

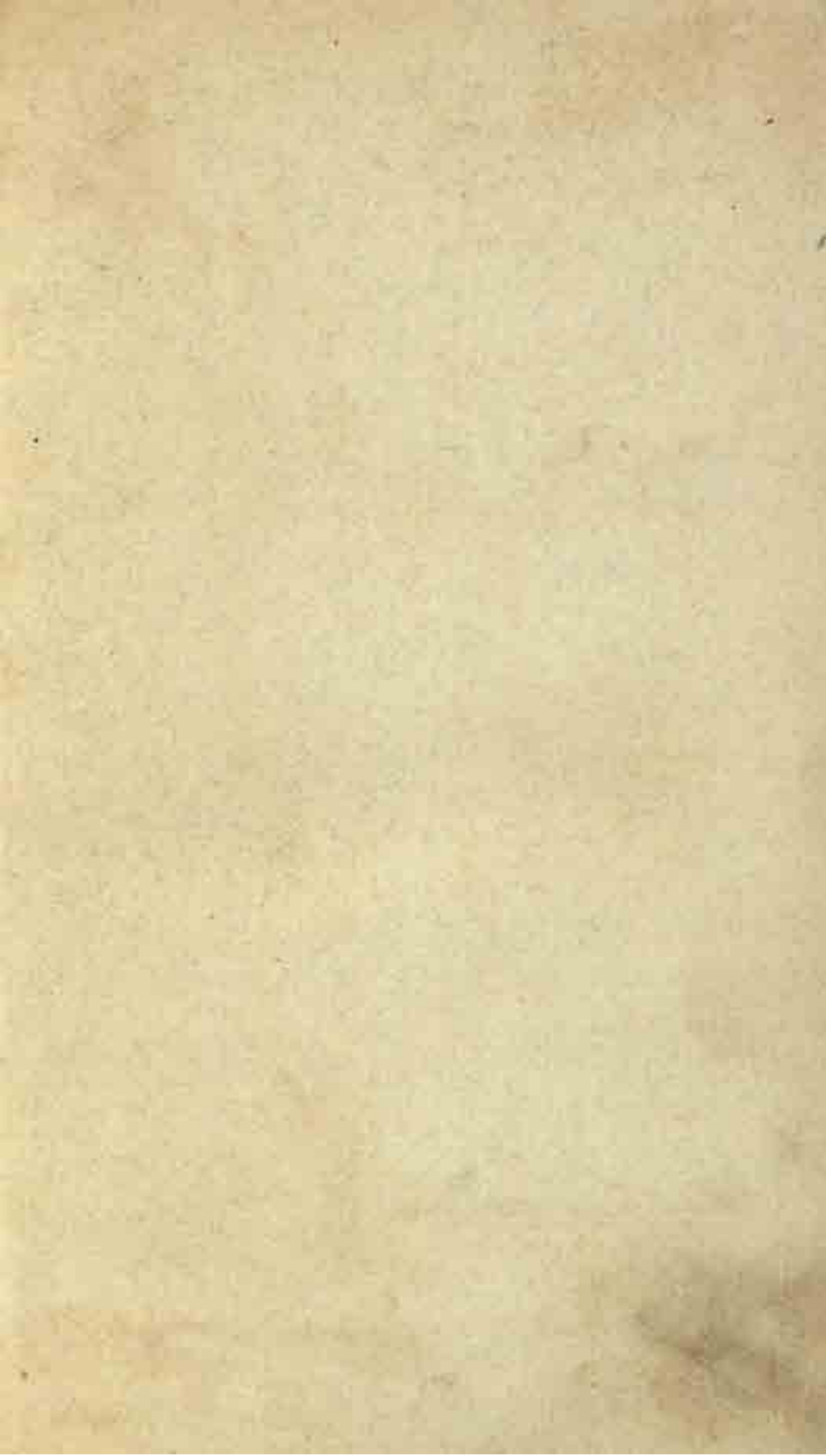
GOVERNMENT OF INDIA

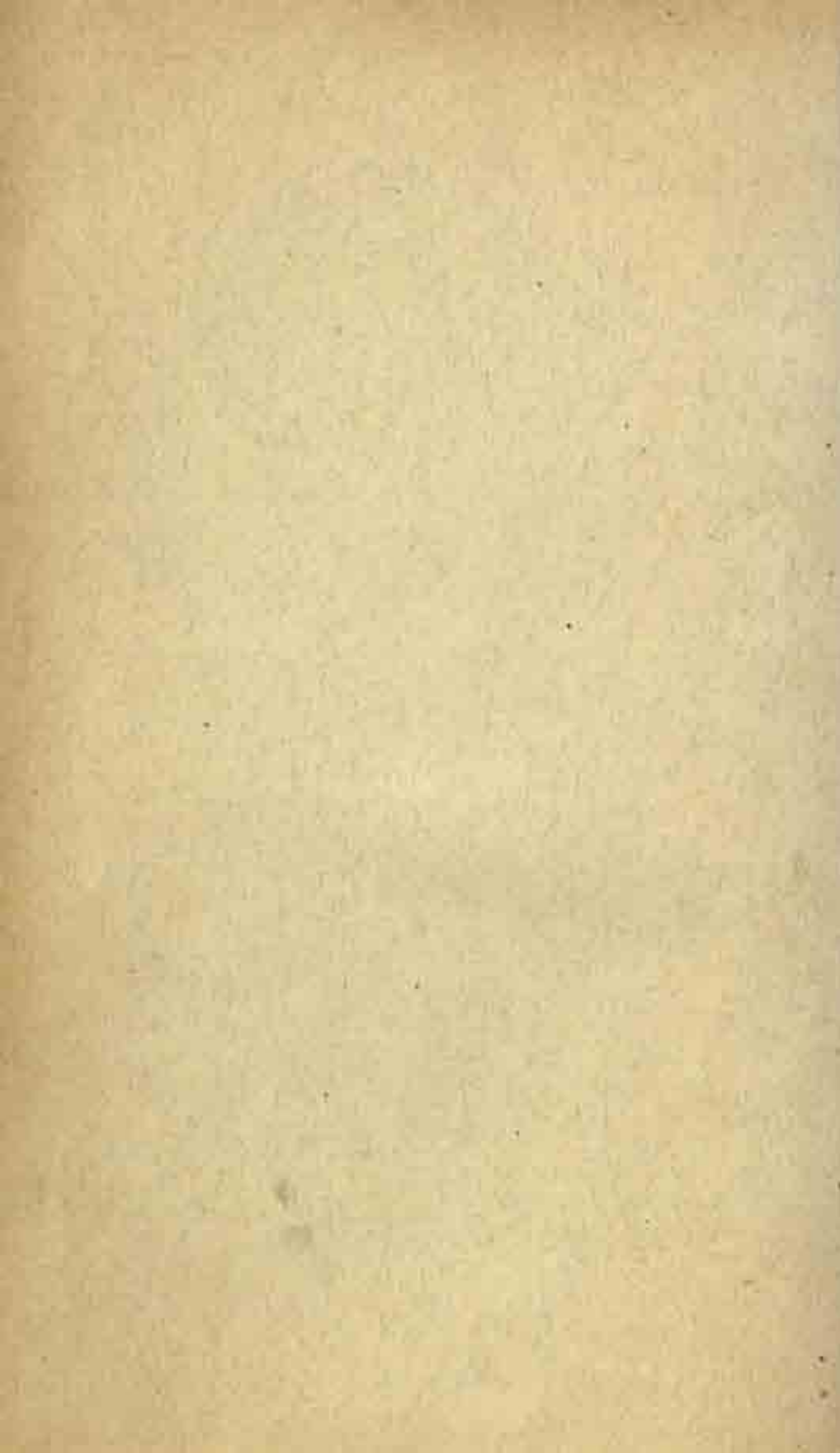
DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY

**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY**

CALL No. 910.3 Pto - Ren.

D.G.A. 79.





LA

1371/2

GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

L'INDE (VII, 1-4)

TEXTE ÉTABLI

PAR

LOUIS RENOU

DOCTEUR DE LITTÈRE



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION

LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS

5, QUAI MALAQUAIS (6^e)

1925

LA
GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

MACON, FROTAT FRÈRES, IMPRIMES.

LA
GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE
L'INDE (VII, 1-4)

15778

TEXTE ÉTABLI

PAR

LOUIS RENOU

DOCTEUR EN LETTRES



910.3
Pto / Ren

PARIS
LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION
LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS
5, QUAI MALAQUAIS (6^e)

1925

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 15278
Date..... 16/8/58
Call No. 910.3/ Pta/ Rem.

INTRODUCTION

La partie de la Géographie de Ptolémée qui concerne l'Inde et l'Extrême-Orient (livre VII, chapitres 1-4) n'a pas encore fait l'objet d'une édition satisfaisante ; les grandes éditions de Müller et de Wilberg sont interrompues, l'une à la fin du livre V, l'autre à la fin du livre VI. Celle de Nobbe (Leipzig, 1843) est seule à fournir le livre VII ; mais le texte de Nobbe, dépourvu de notes critiques, repose sur un choix arbitraire fait parmi les leçons de plusieurs manuscrits assez neutres (ceux qui sont désignés ici par ΣΛΖ), avec quelques lectures empruntées sans constance à un manuscrit très aberrant (Γ), ou à l'édition qui le reproduit (α"; cf. p. xii). La tradition manuscrite de la Géographie n'est pas parfaitement claire : le texte est conservé dans une quarantaine de manuscrits dont Müller a tenté il y a longtemps un classement très sommaire (*Rapports sur les manuscrits de Ptolémée*, *Arch. des missions scient. et litt.*, 2^e série, IV [1867], p. 279 suiv.). M. Otto Cuntz, dans l'introduction approfondie qu'il a donnée à son édition partielle de Ptolémée (*Die Geographie des Ptolemaeus, Galliae, Germania...* Berlin, 1923) vient de soumettre la majorité de ces manuscrits à un examen d'ensemble. Il les classe en sept groupes et retient dans chaque groupe un manuscrit qui lui paraît être le meilleur ou un des meilleurs de sa série ; on obtient ainsi, affirme-t-il, un aspect exhaustif de la tradition.

La présente édition repose en premier lieu sur ces sept mêmes manuscrits ; un examen portant sur un certain nombre d'autres

Reprinted by the Editor in lieu of two vols. of *Stolamb*
Geography in 4. 8. 195
Francs. 800.00

manuscrits de types divers nous a en effet paru dans l'ensemble justifier le classement de M. Cuntz. On se reportera à cet ouvrage pour tous les détails qui ne peuvent trouver place ici.

Les sept manuscrits en question sont :

X Vatic. 191, sur papier, XIII^e siècle. Le livre VII, 1-4 occupe les feuillets 162^v-165^r (4 colonnes). Les données de position manquent à partir de V, 12. Dans les noms propres, les accents sont souvent omis. Les corrections sont rares.

Σ Florent. Laur. 28, 9, sur papier, XV^e siècle (102^v-111^r, 2 colonnes). Aucune correction. Les têtes de paragraphes sont signalées par un signe particulier en marge et les noms de régions figurent en vedette. Le chiffre de minutes 70 est écrit constamment 70.

Z Vatic. Palat. 314, sur papier, XV^e siècle (166^v-180^r, 1 colonne). Aucune correction.

Ω Florent. Laur. 28, 49, sur parchemin, XIV^e siècle (87^v-95^r, 2 colonnes). Corrections rares.

Ur Vatic. Urbini. 82, sur parchemin, XI^e siècle. Quelques corrections (en général de seconde main).

R Venet. Marc. 516, sur papier, XIV^e siècle (92^v-99^r). Les noms ne sont pas disposés par colonnes, mais écrits à la suite les uns des autres. Une seconde main a noté en marge des passages correspondants les numéros des cartes. Les corrections sont nombreuses, en partie sur grattage, toutes de première main ; les mots omis sont restitués en marge. Le chiffre de minutes 70 est écrit 70.

W Vatic. 178, sur papier, XIV^e siècle (121^v-131^r). La disposition et les particularités sont les mêmes que pour R. Les chiffres sont séparés les uns des autres par des points rouges. Les feuillets 124^v, 124^r, 125^r sont en partie effacés.

Outre ces sept manuscrits on signalera :

Γ Vatic. Palat. 388, sur papier, XV^e siècle (106^v-113^r, 116^v-119^r, 122^v-123^r, 1 colonne).

A Paris. 1401, sur parchemin, XIV^e siècle (95^v-98^r). Corrections fréquentes, de première ou de seconde main ; γ est écrit souvent γ.

Ξ Vatic. Barber. 163, sur parchemin, XV^e siècle.

V Vatic. 177, sur papier, *xiv^e* siècle.

Θ Vatic. Urb. 83, sur papier, *xv^e* siècle.

Λ Vatic. Reg. 82, sur papier, *xvi^e* siècle. Les corrections de seconde main sont faites d'une façon systématique, par rature ou surcharge ou en marge ; elles sont très reconnaissables par leur encre pâle.

E Paris 1403, sur papier, *xv^e* siècle (169^e-189^e, 1 colonne). Quelques corrections de seconde main.

C Paris. Suppl. 119, sur papier, *xiv^e* siècle (185^e-201^e, 1 colonne).

F Paris. Coisl. 337, sur papier, *xiv^e*-*xv^e* siècles (210^e-227^e, 1 colonne).

B Paris. 1404, sur papier, *xv^e* siècle (158^e-173^e, 1 colonne). Autre main à partir du feuillet 151.

D Paris. 1402, sur parchemin, *xv^e* siècle (145^e-173^e, 2 colonnes).

Seuls les manuscrits *QURATH* comportent des cartes (celles de *D* ne sont qu'au nombre de 5, dont une seule est achevée ; aucune ne concerne le livre VII) ; les cartes de *Θ* font partie de la série des 68 cartes, insérées à la suite de chacun des chapitres correspondants ; les autres appartiennent à la série des 27, qu'on a des raisons de croire plus ancienne (Cuntz, *op. cit.*, p. 21) ; elles sont *rejetées à la fin du texte.

Les cartes afférant au livre VII se composent d'une carte sur double feuillet de l'Inde cisingétique, d'une carte également sur double feuillet de l'Inde transgétique et du pays des Sinai, enfin d'une carte de Taprobane. Les cartes de *R* ont un tracé schématique et négligé ; les omissions de noms, surtout dans la seconde, y sont fréquentes ; les noms de peuples ne se distinguent pas graphiquement des noms de villes ; les parallèles de longitude et de latitude manquent. Les autres cartes sont en général assez complètes ; dans celles de *A* les noms de peuples figurent en capitales. Celles de *Ur* sont partiellement en mauvais état et certains noms se laissent lire malaisément.

Les reproductions données par Langlois du manuscrit *Athous Vatop. mon. 9*, sur parchemin, *xiii^e* ou *xiv^e* siècles, (*L*) comprennent également les cartes de l'Inde alors que le texte correspondant fait

défaut ; mais ces cartes sont fort incomplètes et de lecture souvent incertaine.

Parmi les versions latines de la Géographie dues à Giacomo d'Angelo, on signalera les manuscrits suivants, tous du xv^e siècle (ou du début du xvi^e) et sur parchemin : *Paris*, 4801-05, 4838, *Vatic.* 2052, 2053. À l'exception du 4838 qui a un aspect plus négligé, ces manuscrits sont tous en écriture large et appliquée, pourvue d'ornements plus ou moins riches et de rubriques nombreuses. À part les trois derniers, ils sont accompagnés en fin de texte de cartes fort complètes, de la série des 27, elles-mêmes richement coloriées.

Le *Vatic.* 3698, du xv^e siècle, ne comporte que les 27 cartes, sans texte. Celles de l'Inde sont en mauvais état et une quantité de noms y sont effacés.

La disposition des cartes latines est identique à celle des grecques, et en particulier à celle du groupe *AUr*.



Ces divers manuscrits, pour la partie du texte qui nous occupe, se ramènent à trois groupes : le premier est représenté par *X*, le second par *Γ*, le troisième par l'ensemble des autres manuscrits, latins compris.

Le texte de *Γ* est déconcertant : M. Cuntz range ce manuscrit (p. 30) à côté de *R* ; mais en fait, il possède en propre une quantité de leçons, parfois très aberrantes ; dans d'autres cas il suit *R*, le plus souvent *X*. Un grand nombre de ces leçons se laisse ramener aisément à des corruptions graphiques ; lorsque le même nom se rencontre plusieurs fois, rarement la leçon de *Γ* est cohérente. Il ne semble pas qu'on doive utiliser sans contrôle les données de *Γ*.

X au contraire présente des garanties sérieuses ; dans les rares cas où l'identification des termes géographiques offre une base à la critique du texte, *X* donne souvent une forme meilleure, jamais une forme inférieure à celles des autres manuscrits. C'est ainsi qu'il possède en propre (ou avec *Γ* seul) les leçons : $\Lambda\chi\alpha\delta\epsilon\gamma\alpha\iota$ I, 42 (skt *Lam-*

pāka), Ἀροῦάτις 26 (*Airāvati*), Βαναῦσις 83 (*Vanavāsi*), Σαητῶδα; II, 13 (Plin. *Sesatae*), Νιτρῶσις I, 7 (Plin. *Nitrias*), Ἀροῦαίς 25 (*Vaidūrya*), Βωλίγγις 69 (*Bhauṅgi*), Γόαρς; 6 (*Godavari*), Πιτῶρα 93 (*Pitṭura*), Σήμαλλα 6 (*Periple Σημῶλλα; Cemūla*), Τὰϊλα 45 (et mieux Τάξιλα I : *Takṣiḥla*) Ζάξαρς; 27 (et mieux Ζάλαδρς; I : *Çatadrā*).

Dans le texte même, *X* offre par endroits des lectures meilleures et la tradition qu'il représente est certainement supérieure à celle des autres manuscrits.

D'autre part, la valeur de *X* a été reconnue par ceux qui, travaillant sur des parties du texte où l'identification des noms ne prête à aucune difficulté, étaient à même de la vérifier aisément : Muller (*art. cit.*, p. 292) le déclare le meilleur de tous ; Mommsen (*Hermès*, XV, [1880], p. 298) montre qu'il équivaut à lui seul à tous les autres réunis ; M. Cuntz en fait la base principale de son édition. Le manuscrit comporte des parties récentes et des parties anciennes ; or le livre VII est précisément compris dans ces dernières (Muller, *Hermès*, XV, p. 302).

Dès lors il serait précieux de pouvoir confronter les leçons de *X* avec l'original qu'elles traduisent ; malheureusement l'identification des noms de l'Inde dans Ptolémée n'est pas assez poussée pour qu'on puisse reconnaître dans la tradition manuscrite ce qui est divergence originelle de rédaction, corruption graphique, conjecture de copiste. Il a donc paru plus prudent, dans la présente édition, de s'en tenir au texte de *X*, sauf dans le cas de faute évidente ; les données de position, qui manquent dans ce manuscrit, ont été empruntées au manuscrit le plus voisin, I.

L'ensemble des manuscrits restants forme une classe relativement homogène. On peut cependant déterminer deux subdivisions. La première groupe *RWBCV* ; M. Cuntz (p. 11) place le groupe *RW* et spécialement *R* aux antipodes de *X*, tandis que les autres manuscrits fourniraient un texte mixte. C'est plutôt l'inverse dans le livre VII : *RW* se rapprochent de *X* plus souvent que les autres manuscrits, ainsi dans les grandes transpositions de I, 27 et dans des omissions telles que II, 11. Lorsque *W* se sépare de *R*, c'est

presque toujours par corruption; mais *W* ne dérive pas de *R*, car il a ses additions et ses modifications propres.

B que M. Cuntz, p. 35, rattache à *Z*, peut figurer l'archétype commun à cette subdivision; le texte est en tout cas supérieur à celui de *RW*. *V* se rattache étroitement à *R*, *C* à *B*.

La seconde subdivision comporte les manuscrits restants *Ur* (duquel dérivent *FDΣ*, *D* étant le plus proche de *Ur*, *F* ayant quelques éléments communs avec *ΣΩ*; sur un classement différent de *F*, voir Cuntz, p. 36), *Σ*, *Ω* (avec *ΘΛ*), *Z* (avec *E*), enfin *A*. *Z* est le plus voisin de *R-V*; il forme la transition entre *R-V* et *UrΣΩA*. *E* reproduit exactement, à une dizaine de corruptions près, le texte de *Z*.

Σ et *Ω* sont proches l'un de l'autre, mais la tradition de *Ω* est plus correcte, *Σ* présentant une série de corruptions particulières.

Ur et *A* sont également apparentées, mais *A* a subi un travail intense. le texte présente des additions et des modifications nombreuses de détail, qui paraissent provenir en partie de conjectures de copiste, en partie d'autres sources utilisées à côté de *Ur*; il a été corrigé en maints endroits, notamment là où la leçon était spéciale à *Ur*, pour être rapproché du type commun *ΣΩZ*; enfin, pour un grand nombre de formes, il donne à côté du nom ordinaire, en seconde place, mais presque toujours de la même main, une variante puisée parfois à *WR*, rarement à *XI*, le plus souvent à une source indépendante.

De même *A*, qui reproduit le texte de *Ω*, a été corrigé systématiquement par une seconde main qui l'a rapproché de l'archétype commun à *BWRZ*.

Les cartes correspondent en principe aux manuscrits auxquels elles appartiennent jusque dans les plus petits détails et dans les corruptions les plus évidentes. La position astronomique des villes est également conforme aux données du texte; elle est même le souci prédominant des auteurs de ces cartes, qui se sont appliqués à la maintenir au risque de situer les localités dans une autre province ou près d'un autre fleuve que ceux où elles figurent dans le texte. Mais il y a eu des divergences de deux sortes: les unes purement

graphiques, pour la plupart insignifiantes, sont des corruptions accidentelles propres aux cartes. Dans d'autres cas — rares d'ailleurs — la leçon des cartes prises ensemble s'oppose à celle des manuscrits; on peut supposer qu'il y a eu une tradition propre aux cartes, laquelle aurait été recouverte par une adaptation systématique au texte particulier des manuscrits. Les cartes de *Ur* sont les plus éloignées du texte, celles de Ω les plus proches. Celles de *A* ont été faites après les nombreuses corrections du texte; dans le cas de variantes, la première forme seule (rarement la seconde) y est enregistrée. Quant aux cartes de *L*, autant qu'on peut en juger par l'état où elles se trouvent, elles sont voisines de *Ur*.

La valeur des manuscrits latins est fortement amoindrie du fait des étrangetés orthographiques et des fautes innombrables qu'ils contiennent. Néanmoins les corruptions se détruisent les unes les autres par la comparaison des diverses versions et l'on aboutit à un texte homogène fondé essentiellement sur un manuscrit du type Σ , car la majeure partie des leçons propres à Σ s'y retrouve fidèlement; mais ce manuscrit n'est pas Σ , car quelques-unes des corruptions les plus nettes de ce dernier manquent aux latins, qui ont en revanche des leçons cohérentes inconnues de Σ . Dans l'ensemble, leur tradition est supérieure à Σ et d'autres sources ont été certainement utilisées. Les *Vatic.* 2052 et 2053 sont les plus corrects de ces manuscrits, les *Paris.* 4802 et 4838, les plus aberrants. Les données de position suivent celles de Σ ; mais le *Paris.* 4838 a souvent des chiffres particuliers.

Les cartes latines sont beaucoup plus éloignées du texte que les grecques: les formes qu'elles enregistrent sont du type *UrAW* et il n'est pas rare que la leçon de l'ensemble des cartes s'oppose à celle de l'ensemble des manuscrits.

Sporadiquement, une adaptation au texte spécial du manuscrit a été tentée, en particulier pour les cartes du *Paris.* 4805; les leçons les plus correctes sont fournies par le *Vatic.* 5698.

L'apparat critique de la présente édition est divisé en trois sections, qui contiennent :

1) Les leçons des manuscrits grecs ; celles des cartes ne sont données que dans le cas où elles diffèrent de celles du manuscrit correspondant. Pour les cartes de *A*, *Ω*, *R*, on a noté en outre les divergences de position et autres particularités.

Les leçons des manuscrits secondaires *CVFDΞEΘA* ne sont indiquées que lorsqu'elles ne concordent pas avec celles des manuscrits fondamentaux auxquels ils se rattachent ; ainsi lorsque l'un des sigles *C-V-FDΞ-E-ΘA* manque dans l'apparat, c'est que la leçon du manuscrit qu'il désigne coïncide respectivement avec celle de *R-B-U-Z-Ω*.

Les différences d'accent n'ont pas été relevées en principe ; les groupes *XI-IVBR-ZUΣΩA* ont chacun, dans des cas nombreux, leur accentuation propre, ce dernier groupe se signalant en général par le recul de l'accent.

On a ajouté à la collation des manuscrits grecs celle de l'édition princeps grecque de 1533 (Bâle). Cette édition (*α'*), à laquelle Müller attachait un grand prix, se révèle en fait identique à *Γ*, sauf dans une dizaine de cas où elle accuse des divergences insignifiantes.

2) Les leçons des manuscrits latins et des cartes latines.

On n'a tenu compte que des variantes portant sur les noms géographiques.

Il est à noter que les formes dans les cartes figurent au nominatif.

3) Les termes géographiques qui se trouvent dans les textes suivants :

— dans la *Géographie* même, la nomenclature concernant l'Inde qui figure dans les *Prolégomènes* (l. I, ch. xiii à xvii) et au livre VIII, dans les légendes destinées à accompagner la lecture des cartes. On a donné pour ces passages les formes qu'on rencontre dans *ABCDEF₂* ; pour le livre VIII, *B* fait défaut, *D* est incomplet.

— dans les *πρόχειρα καὶ νεώτερα* ou liste des villes principales, laquelle est empruntée au livre VIII, mais avec quelques divergences de

positions et de formes. On a utilisé ici le *Coisl.* 338 et les *Paris.* 2399 et 2400 (la partie concernant l'Inde fait défaut dans les *Paris.* 2391, 2401). Les lectures de Halma (*Commentaire de Théon d'Alexandrie*, Paris, 1822), fondées sur le 2399, ont été ainsi rectifiées et complétées.

— dans l'*Epitome* de la Géographie dont le texte est conservé par le *Paris.* 1407 (*H*) ; le livre VII y est particulièrement développé et la majeure partie des noms s'y trouve, mais dans un ordre bouleversé et avec de multiples corruptions ; l'origine de ce texte est dans le groupe *WR*. Le *Paris.* 1411 n'est qu'une copie fautive de *H*.

— chez divers écrivains qui ont utilisé Ptolémée :

Etienne de Byzance (*Ethnica*, éd. Meineke) ;

Ammien Marcellin (*Histoire*, éd. Gardthausen) ;

Pseudo-Callisthène (*Histoire*, éd. Müller) ;

Marcien d'Héraclée (*Périple*, éd. Müller, *Geogr. gr. minores*) ;

Agathémère (*Géogr.*, *ibid.*) ;

le scoliaste de l'*Ion* (éd. Hermann, *Plato*, VI, p. 328).

Les indications fournies par ces textes sont précieuses pour d'autres portions de la Géographie ; pour l'Inde elles ne sont que d'un faible secours. Autant qu'on puisse voir, la base de ces divers textes n'est nulle part différente du type *BU+Q*.

Le chapitre sur l'Inde dans la Géographie de Moïse de Khorène est plein de détails empruntés à Ptolémée ; mais il ne contient aucun nom propre.

Nous devons à l'obligeance de M. Gabriel Ferrand d'avoir pu utiliser aussi la plus ancienne géographie arabe, celle d'Al-Huwârîzmi¹ dont l'essentiel est emprunté à Ptolémée ; on a cité les formes d'après l'ouvrage de M. Nallino (*Al-H. e il suo risacimento della Geografia di Tolameo*, Rome, 1894).

— enfin on a donné un choix de variantes extraites des éditions latines suivantes², dans les cas où leurs leçons servent à rectifier le texte des manuscrits :

1. Citée *Hmo.* dans l'apparat.

2. Citées dans l'apparat par l'année de la parution.

1478, Rome. Le texte est voisin de *UrΩ* et se rapproche ainsi de celui des cartes manuscrites. Il est pourvu de cartes qui reproduisent les formes du texte en rectifiant les erreurs les plus manifestes de ce dernier.

1482, Ulm. Simple reproduction des versions de d'Angelo, et notamment du *Paris*. 4805. Les cartes, tant pour le dessin que pour les formes, paraissent dériver des cartes de ce même manuscrit.

1482, Rome. Reproduction de la précédente.

1490, Rome. Le texte est celui des précédentes, mêlé avec des leçons qui semblent provenir en partie de *Ξ*, en partie des secondes formes de *A* (voir plus haut, p. x). Par contre, les cartes suivent le texte normal *UrΩA*.

1511, Venise. Texte voisin de celui de 1478 et assez fautif. Les cartes sont identiques au texte.

1520, Strasbourg. Comprend le texte latin, les cartes et la transcription en grec de la plupart des noms propres. La base est également *UrΩA*. Les cartes, d'un aspect très particulier, dérivent des manuscrits (et non des cartes) de d'Angelo.

1522, Paris. Reproduction de la précédente.

1525, Strasbourg. Il s'agit d'une révision des versions de d'Angelo d'après un manuscrit du type *Ur*. La terminologie surtout a été remaniée. Les cartes sont conformes à celles des éditions précédentes.

1535, Lyon. Reproduction de la précédente. La seule innovation a consisté à introduire dans le texte des noms de l'Inde moderne et des formes parallèles empruntées aux géographies anciens.

1541, Vienne. Reproduction fautive de la précédente.

1542, Bâle. Quelques identifications sont introduites dans le texte qui est conforme à l'édition de 1525, si ce n'est que les fautes évidentes y sont rectifiées. Les cartes ne comportent qu'un choix de noms, identiques pour la forme à ceux du texte.

Enfin les éditions de 1564 (Venise) et de 1618 (Lyon, Amsterdam) donnent le texte grec d'après *α*. La première fournit en outre, insérées dans le texte, quelques identifications. Les cartes ne con-

tiennent qu'un choix de noms. Ces deux dernières éditions ont une disposition identique :

- 1) le texte grec,
- 2) en regard, le texte latin correspondant.
- 3) à l'intérieur du texte latin, des variantes tirées d'un « Palatinus », en fait Z.
- 4) en marge, quelques noms modernes, des termes fournis par les auteurs grecs et latins, enfin des variantes provenant des traductions antérieures, principalement de l'édition de 1525.
- 5) des cartes voisines du texte de d'Angelo et de l'édition de 1542.

SIGLES.

Manuscrits grecs :

- | | | |
|----|--|---|
| A) | <i>X Vat.</i> 191 | <i>Ur Urb.</i> 82 |
| | <i>Γ Pal.</i> 388 | <i>Z Pal.</i> 314 |
| | <i>B Paris.</i> 1404 | <i>A Paris.</i> 1401 |
| | <i>R Ven.</i> 516 | <i>Σ Flor. Laur.</i> 28,9 |
| | <i>W Vat.</i> 178 | <i>Ω Flor. Laur.</i> 28,49 |
| | ω = <i>BRWÜZAZΣΩ</i> | |
| B) | <i>V Vat.</i> 177 | <i>Ξ Vat. Barb.</i> 163 |
| | <i>C Paris. Suppl.</i> 119 | <i>E Paris.</i> 1403 |
| | <i>D Paris.</i> 1402 | <i>Θ Urb.</i> 83 |
| | <i>F Paris. Coisl.</i> 337 | <i>Λ Vat. Reg.</i> 82 (Λ ² = <i>manus sec.</i>) |
| | α' = <i>editio princeps graeca</i> , Basileae, 1533. | |

Suivant le principe expliqué p. xi,

<i>B</i> désigne également <i>V</i>			
<i>R</i>	"	"	<i>C</i>
<i>Z</i>	"	"	<i>E</i>
<i>Ur</i>	"	"	<i>DIΞ</i>
<i>Ω</i>	"	"	<i>ΘΛ</i>
<i>Γ</i>	"	"	<i>α'</i>

- C) *H Paris. 1407* (*epitome Geographiae*).
- D) Les cartes correspondantes à *RUrAΩΘ* sont désignées par
Rl Ur! At Ωt Θt
Lt Athous Vat. Mon. 9 tabulae

Manuscripts latins :

- | | | |
|----|----------------------|----------------------|
| A) | α <i>Paris. 4801</i> | ε <i>Paris. 4805</i> |
| | β <i>Paris. 4802</i> | ζ <i>Paris. 4838</i> |
| | γ <i>Paris. 4803</i> | η <i>Vat. 2052</i> |
| | δ <i>Paris. 4804</i> | θ <i>Vat. 2053</i> |

- B) Les cartes correspondantes sont désignées par
αt εt γt δt θt
δ Vat. 5698 tabulae

long. : *longitudo*

lat. : *latitudo*

codd. : *codices* (non compris les cartes)

tab. : *tabulae*

gr. uel lat. : *codices et tabulae*

- C) Pour les autres mentions contenues dans la 3^e partie de l'apparat, voir plus haut p. xii et xiii.

Une indication entre parenthèses, si elle suit une forme, s'applique à tous les manuscrits qui sont cités après ; si elle suit un manuscrit, à ce manuscrit seul.

GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

I

Τῆς ἐντὸς Γάγγου
ποταμοῦ Ἰνδικῆς θέσις

I

Situation de l'Inde
cisgangaétique.

§ 1 Ἡ ἐντὸς Γάγγου ποταμοῦ Ἰνδικῇ
περιορίζεται ἀπὸ μὲν θύσεως
5 Παροπανισάδας καὶ Ἀραχωσίας
καὶ Γεδρωσίας παρὰ τὰς ἐκτεθει-
μένας αὐτῶν ἀνατολικὰς πλευράς,
ἀπὸ δ' ἄρκτων Ἰμαῶν ὅρει παρὰ
τοὺς ὑπερκείμενους αὐτοῦ Σογδιάν-
10 νους καὶ Σάκας, ἀπὸ δ' ἀνατολῶν
τῷ Γάγγει ποταμῷ, ἀπὸ δὲ μεσημέ-
ριας καὶ ἔτι θύσεως μέρει τοῦ
Ἰνδικοῦ πελάγους οὗ ἡ παρά-
λιος ἔχει περιγραφὴν τοιαύτην

L'Inde en dedà du fleuve le
Gange est bornée, à l'ouest,
par les Paropanissades, par l'A-
rachosie et par la Gédrosie sur
la bordure orientale, déjà
décrite, de ces pays ; au nord,
par le mont Imaos auprès des
Sogdiens et des Saces qui sont
au-delà ; à l'est, par le fleuve
le Gange ; au sud et à l'ouest
encore, par une partie de l'O-
céan Indien dont le littoral a
le contour suivant :

2 ποταμοῦ *om.* *UrZRWBAI* || Ἰνδ, *prueres*, 10 — 3 ποτ, *om.* *ΣΩΥΑ* — 5 παρο-
πανισάδας *Ur* — 6 γεδρωσία *X* — 9 ὑπερκείμενους *F* || αὐτῶν *A* || σογδιάνους *F* — 11
τῷ *om.* 10 || γάγγει *R* — 13 παράλιος 2° παράδοσις *UrA* — 14 ἐπὶ γὰρ *X*.

3 fluviūm *om.* *lat.* — 5 Popanissadum 7 Aracosia 7 AROCASIA *et.*

5 παροπανισάδας 2399 -πλάσιος ὄρος (παροπάνιστος, προπάνιστος) *St. Ber.* — 6
γεδρωσία 2399 — 8 Imaos (montes) *Amm. Mart. XXIII, 6, 61* — 9 σογδιάνους
2° (*VIII*).

ΒΙΒΛΙΟΘ. — *La Géographie de Ptolémée.*

§ 2	Συραστρινῆς ἐν κόλπῳ καλούμένῳ Κανθικῷ Κανθὶ ναύσταθμος [ὅρμος]	Dans la Syrastrène, dans le golfe appelé Kanthikos : Kanthi, mouillage
	ρι ε' α	110° 30' 20"
5	τὸ δυσμικιώτατον τοῦ Ἰνδοῦ στόμα ὃ καλεῖται Σαγάπα	la bouche la plus occidentale de l'Indus, appelée Sagapa
	ρι γ' θ ε' γ'	110° 20' 19' 30'
	τὸ ἐξῆς αὐτοῦ τοῦ Ἰνδοῦ ὃ καλεῖται Σίνθον	celle de l'Indus qui vient ensuite, appelée Sinthon
10	ρι γ' θ ε' γ'	110° 20' 19' 50'
	τὸ τρίτον ὃ καλεῖται Χρυσῶν	la troisième, appelée d'Or
	ρια γ' θ ε' γ'	111° 20' 19' 50'
	τὸ τέταρτον ὃ καλεῖται Χαρῖφον	la quatrième, appelée Khariphon
	ρια γ' θ ε' γ'	111° 20' 19' 50'
15	τὸ πέμπτον ὃ καλεῖται Σαπαράγκον	la cinquième, appelée Saparan- kon
	ρια γ' θ ε' γ'	111° 20' 19' 50'
	τὸ ἕκτον ὃ καλεῖται Σαβάλασσα	la sixième, appelée Sabalassa
	ρι δ' α δ'	112° 20' 15'

1-2 *νεκρ. immet.* ΣΩ || Συραστρινῆς X (und cf. § 35) -νεκρ. ΘΑ -ζην WZRBV om. θη || κανθὶ ΓΖΗΒΒR κανθικῶν U ΣΩΑ - 3 Κανθὶ ναύστ. *scriptum* : κανθινάσταθμος U Ω ΑΛΔ - ναύσταθμος ΣΘΙ ναύσταθμος (K. om.) ΧΗΖΒΒ ναύσταθμος Γ || ὅρμος *codd.* - 4 long. ρι ε' *scriptum* : ρι ε' Γ ρι ε' Θ Α (ρi εν ται.) ρθ ε' θ *et.* || *Id.* α γ' Α - 5 *hi post το αὐτ.* Ε || Ἰνδικῶ Γ (Ἰνδοῦ α') || ποτ. post Ἰνδ. add. ΣΩΡΖΒU Γ (non add. DΞ) || στόμα om. Α - 6 ὁ om. Ζ - 7 long. ρια γ' Α ρι γ' F - 8 *hi add. post το Α* || ἐξῆς Γ || αὐτοῦ : ἀντι Β || τοῦ om. F || Ἰνδικῶ U ΣΩ || στόμα post Ἰνδ. add. Α - 9 Σίνθον : in erat. σίνθον *script.* || σίνθον Γ - 10 long. ρια γ' Α ρι γ' U ΣΩ Ζ Β Β - 15 *χαρῖφον* (ε-φρον *corr.*) Γ - φρον α' - 14 long. ρι δ' γ' F ρα γ' α - 15 *σαπάρα* Rl *σαπάρα* m - ράγης Γ - 16 long. ρι δ' ε' || *Id.* α δ' F (in *vass.*) α δ' α - 17 *σαβάλασσα* ΣΩU - αἰσα ΕΔΑ - 18 long. ρι γ' Α ρι γ' U ΣΩ Ζ Β Β R.

1-2 *νεκρ. immet. add.* || Syrastrène & Sirastrena *et* om. εἰ δ' || Canthiocolpo γ θ Catic- & Cantic colpo ζ δ Canthi colpo α ε η Sinus Canticolpus *et* CANTHI SINVS *et. tab.* - 3 Canthimaustathmus εἰ γι α - nastathmus α ζ η - naustachinus α - nastachinus α Canthimastathmus δ Canthimastus- δδ Cantinastathmus δ Cotinatastinus *et* Caminastathmus & Chanthia. γ || *scripto codd.* (om. α γ) - 6 Sygapa εἰ - 9 Sinum *et* - 15 Caniphi *add.* εἰ Carifum *et* - 15 Saga α Sapara *et* - 17 Sabaleisa *codd.* - laissa *tab.*

2 κανθὶ Mercian. 356,8 Cantichus (Catacolus) sinus *Ann. Marc.* XXIII, 6, 12 - 5 ναύσταθμος *script.* Mercian. 374,30 ναύσταθμος ὅρμος H - 15 Chariphi 1522,1522 - 17 σαβάλασα H

	τὸ ἑβδομον ὃ καλεῖται Λωνιδάρι	la septième, appelée Lôniharai	
	ριγ γ' x β'		113° 20' 20" 15'
5 3	Βαρδαξίμα πόλις	Bardaxima, ville	113° 20' 20" 20'
	Συραστρά κώμη	Syrastra, bourg	114° 19' 30'
5	Μονόγλωσσον ἐμπόριον	Monoglôsson, marché	
	ριδ ε' ιη γ'		114° 10' 18" 20'
5 4	Λαρικῆς	Dans la Lariké :	
	Μώριδος ποταμοῦ ἐκβολαί	le Môphis, bouches du fleuve	
	ριδ ιη γ'		114° 18" 20'
10	Πακιδάρη κώμη	Pakidaré, bourg	113° 30' 20" 50'
	Βαλαῖο ἀκρον	Balaiô, cap	111° 17' 30'
5 5	ἐν κόλπῳ Βαρυγαζηνῶ	Dans le golfe de Barygaza :	
	Καμάνι	Kamani	112° 17"
	Ναμάδου ποταμοῦ ἐκβολαί	le Namadès, bouches du fleuve	
	ριδ ιε' ι' β'		112° 16° 45'
15	Νουσαρίπα	Nousaripa	112° 30' 16° 30'
	Πουλιπούλα	Poulipoula	112° 30' 16° 15'
5 6	Ἀριακῆς Σαδηνῶν	Dans l'Ariaké des Sadénoï :	
	Σουππάρα	Souppara	112° 30' 15° 20'

1 uers. διτ ποτιuit ιη (primo λέδαρο, deinde λωνιδάρι) || λωνιδάρι Γ' -δάρης θ' ι -δάρη
 Ur (ε -δάρη corr.) ΔΣΩ (-δάρη Λ') — 2 long. ριγ γ' Α' (ι in ras.) — 3 βαρδαξίμα
 ΖΥΡΑ' (-ρα Ur) || long. ριγ γ' Ur ΖΣΩΡΒΙW ριγ γ' Α' (-ε in ras.) || lld. κα γο'
 Α' x γο' Ur ΖΣΩΡΒΙW — 3 om. Rr — 6 long. ριδ ι' RBWZA || lld. ιη γ' α — 7
 uers. in marg. ριγ γ' W om. θ'ι αριακῆς C — 8 μωριδου Α' — 10 om. Rr θ'ι πακιδάρη
 ΥριΛι || lld. ιε' ι' γ' α — 11 om. θ'ι βαλαῖο WBΣΩUr Α' βαλαῖο R βαλαῖο ε βαλαῖο
 corr. VC βαλαῖο Γ' || lld. ιε' ι' γ' Α' — 12 βαρυγαζηνῶ ΓR (-ζηνῶ C) -ζηνῶ Rr
 βαρυγαζηνῶ ΣΔΑ — 13 καμάνι Α' (ση. in ras.) RBW' W -ανσι ΣΥRΖΩLi τωμανη
 Rr || ριδ ι' ιε' ι' Α' — 14-15 uers. post. 10 transpos. ΣΩUr dRILi (numeri in marg.
 appai. ordinem crist. Α') || ἐκβολαί Z || long. ριγ γ' Α' || lld. ιε' ι' β' α — 16 νουσα-
 ρίπα Z — 17 long. ριδ ιε' || lld. ιε' γ' Σεε Ur Α' ιε' ι' ΣΩ (ις β' Α') — 18 ἀριακῆς
 ΣΩUr || παδηνῶ Ur ΣΩ παδηνῶ Ι' ἐδηνῶ Β' ἐδηνῶ ΣΔΑ αδηνῶ R αδηνῶ
 WBC om. tab. — 19 σουπάρα W Γ' || long. ριδ ιε' ADΣ || lld. ιι ι' Ur Α' ιι ι' γ'
 ΣΩZFBWR.

1 Lornhure ε αζ β' γ' δ' ε' — 3 Bardaxima γ' δ' — 4 Syrastra ε β' γ' δ' ε' — 5
 Menoglossum γ' δ' ε' ζ η θ' — 6 Matio -ζ αζ — 7 Larichae γ' om. αζ β' γ' δ' — 8 om.
 δι Mophydis a Mophius αζ — 10 Pacedara γ' δ' ε' -ατα αζ β' — 11 Maleon lat.
 (om. αζ) — 12 Barygazenô ε ζ γ' αζ γ' δ' ε' -arenô ε -asenius αζ — 13 Camanes lat.
 — 14-15 uers. post. 10 transpos. lat. — 16 Musaripa γ' Nusaripa θ' -sarpa αζ — 18
 Ariacha ι ARICA ι || Sandanorum γ' ζ Sad-zet, add. om. tab. — 19 Supora ι.

Γοάριος ποταμοῦ ἐκβολαί		le Goaris, bouches du fleuve
	ριδ δ' ιε ι'	112° 15' 15" 30'
Δουγγα	ρια ι' ιε	Dounga 111° 30' 15"
Βήνδα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Bëndas, bouches du fleuve
	ρι ι' ιε	110° 30' 15"
Σημύλα ἐμπόριον καὶ ἄκρον		Sémyla, marché et cap
	ρι ιη ι' δ'	110° 18' 45'
Ἰπποκoura	ριδ δ' ιε ι'	Hippokoura 116° 15' 16" 30'
Βαληπάτνα	ριδ ι' ιβ γ'	Balépatna 114° 30' 14" 20'
Ἄνδρων Πειρατῶν		Chez les Peiratai :
Μανδάγαρα	ριγ ιδ ι'	Mandagara 113° 14' 30'
Βυζάντιον	ριδ γ' ιβ	Byzantion 112° 20' 14"
Χερσόνησος	ριδ γ' ιβ ι' γ'	Khersonêsos 114° 20' 14" 50'
Ναναγούνα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Nanagounas, bouches du fleuve
	ριδ ι' ιε γ'	114° 30' 15" 20'

1 γοάριος Α γοάριος ΣΩΖWRBΥ γοάριος (in nominal.) Rl At — 2 lid. ι ι' WR ιε δ' ΥρΣΩΑ (ι ι' RIA/C) — 3 om. St — 4 βήνδα ΣΩ βήνδα Α (βήνδα Α· St Ω) FE (ε δ· uan. 2 corr.) βήνδα WRABLIOrt — 5 long. ρια ι'Ξ — 6-7 uerss. pos. q transp. WR || σημύλα ΣΩΥrZA (init. in cas.) B' μύλλα WR || ἐμπόριον καὶ om. W || ἄκρον Γ || long. ριδ R || lid. ιδ ι'δ'ω — 8-9 uerss. inuert. ΣΩΑΥrR (numerie in marg. appos. ordinem restit. A') om. C || uers. 8 in marg. pos. W || ἰπποκoura Γ || long. ρια ι'δ' ΥρΣΩWRA ριδ ι'δ'Z ρια ι'Β || lid. ιβ ι' ZΑ· ιδ δ' FΣΩ ι β ιδ RW'AUr — 9 βαληπάτνα BW'RAI' έαλυ· F έαλυ· η έαλυ· Α || long. ρια Σ ρια Ι'ΩZUrAWRB — 10 uers. in marg. pos. W om. Rl || ΓΕΙΡΑΤΩΝ At — 11 μανδάγαρα ιω || lid. ιδ δ' ΣΩUrA (ιδ ι'Α') — 12 βυζάντιον Γ || long. ριγ γο' ω || lid. ιδ ι'Β ιδ γο' WRAUrΣΩZ — 13 uers. om. B || χερσόνησος W' γερσο· Rl || long. ριδ Α ριδ γο' WRBZΑ· || lid. ιδ ι'ω — 14-15 δ 5,1 uerss. inuert. Γ || ναναγούνα Σ || έκβολη E || lid. ιγ γο' Z ιγ ι'γ' ΥρΣΩABWR.

1 Goaris lat. — 5 om. γι δι — 4 Rhendae codd. Bendas γι δι Rendas et Byndas et Bendas αι έι ι — 6 Symilla α αι η Symilla γ η η δ α Sy- έι Similla ζ α ι γι Symilla δι — 8-9 uerss. inuert. lat. || Ippocura δι έι γι Hypp- ζ Iponira ι || Baleptna δ Baleptna αι — 11 Mandagara lat. — 12 Byzantium α Bizantium δ ζ α έι γι δι Bizantium ι — 14 Nanagunne α Nanagunnas et Nanagunias ζ -gulas (et -gunas) αι -gunnae ε δ ι η η έι δι γ (ε Managunniae corr.).

1 γοάριος et γοάριος H — 4 Bendas 1490 Bindae 1525, 1532, 1618 (tab.) — 6 σημύλα (ε -ηλα corr.) Coidl. 538 σημύλα E(FIII) H 2399 σημύλα 2400 F(VII) σημύλα C(FIII et I, 17) σημύλα (ε-ματτα corr.) E (I, 17) B (I, 17) σημύλα (I, 17) ADF σημύλα καθόλμων από τῶν ἐγγυρίων (I, 17) ADFBE α' σημύλα C (I, 17) — 7 ρι ι' ιδ ι'δ' Coidl. 331' ρι ιδ ι'δ' 2399, 2400. — 12 βυζάντιον St. Byt. — 14 ναναγούνα H.

	Ἀρμαγάρα	ρις ιδ γ'	Armagara	115° 14'20"
	Νιτραίαι ἐμπόριον	ρις ιδ ιδ γ'	Nitraiai, marché	115° 10'14'20"
5-8	Λιμυρικῆς		Dans la Limyrikè :	
	Τύνδις πόλις	ρις ιδ ιδ	Tyndis, ville	116° 14'10"
3	Βραμαγάρα	ρις ιδ ιδ γ'	Bramagara	116° 45'14'20"
	Καλαϊκαρίς	ρις γ' ιδ	Kalaikaris	116° 20'14"
	Μουζήρις ἐμπόριον	ρις ιδ	Mouzêris, marché	117° 14"
	Ψευδοστόμου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Pseudostomos, bouches du	
		ρις ιδ γ' ιδ	fleuve	117° 30'14"
10	Ποδοπέρουρα	ρις γ' ιδ ιδ	Podoperoura	117° 20'14'15"
	Σέμνη	ρις ιδ ιδ	Semnê	118° 14'45"
	Κορεούρα	ρις γ' ιδ γ'	Koreoura	118° 20'14'20"
	Βακάρη	ρις ιδ ιδ	Bakarê	119° 30'14'10"
	Βάριος ποταμοῦ		le Baris, bouches du fleuve	
13	ἐκβολαί	ρις ιδ γ'		120° 14'20"

1 Ἀρμαγάρα ἢ ὀρμαγούρα A (ἀρ. tantum At) || lhd. ιδ γο' Λ' WRBZ — 2 νίτρα
 α νιτραίαι Γ νήτρα Θ νήτρα Urt || ρις ιδ ιδ γο' α — 3 ομ. Θt in marg. ρις. W — 4
 τύνδις Θt τύνδις At || lhd. ιδ ιδ — 5 ἀρμαγάρα ΣΩFT (ὄρα- Λ') ἀρ- Θt — 6
 uert. om. R (non om. C) || καλλίκαρις Γ καλαϊκαρίας AUΣΩZWBZ || post Kal.
 add. ἀρα UρΣΩE (man. 2) A || long. ρις γο' α || num. del. C — 7 μουζήρις
 UρΣΩLIE (man. 2) μουζήρις Z μουζήρις Rt Θt μουζήρις Γ — 8 ψευδοστόμος Γ — 9
 long. ρις γ' α — 10 long. ρις γο' α || post 10, uertus 7-10 repet. F || post 10, μουζ.
 ἐμπ. errore repetita exuau. B — 11 lhd. ιδ γ' α — 12 κορεούρα α κίρουρα Rt
 || long. ρις γο' α — 13 βακάρη UρΣΩLi (-ρη Λ') || long. ρις Z || lhd. ιδ ιδ WU
 ΑΣΩZR (ex ιδ γ' corr.) ιδ γ' B — 14 βάριος Uρ βάριος ΣΩΣDFA (βάρη Urt
 Θt) — 15 ἐκβολαί E.

1 Harmagara codd. — 2 Netra at θt γt δt Nitra cet. — 3 Limirica at θt θt at ζ
 om. δ Lyniricae α — 4 Tindis ζ γ at Thindis δ om. θt — 5 Aramagara codd. at at
 Branag- θt — 6 om. θt at Calacariae ζ Calec- cet. || extrema add. θt γt promun-
 torium add. cet. — 7 Musiria ζ at θt Ausiris δ Mus- cet. — 8 Pseudostinus at
 -otomii ζ — 10 Podoperura γ δ η ζ at — 11 Semna at θt Senna at — 12 Cer-
 cura δ Coreur at Cereura cet. — 13 om. at Baccura θt — 14 Bairo θt om. at.

1 Armagara 1525, 1542, 1618 (lhd. at codd.) — 5 Bramagara 1478, 1490, 1525,
 1542, 1618 (lhd. at codd.) — 7 μουζήρις α' (VIII) μουζήρις E (VIII) μουζήρις
 F (VIII) μουζήρις πρόγ. αα. Müllris Hm. 38 — 13 μαρτζή St. Byr.

§ 11	Πανδιόνος χώρας ἐν κόλπῳ Ἀργαρικῷ Κῶρυ ἄκρὸν τὸ καὶ Καλλιγικόν	Au pays de Pandion, dans le golfe Argarikos : Kōry, cap, appelé aussi Kalligi- kon	125° 20' 18"
9	Ἀργάρου πόλις Σηλόου ἐμπορίον	Argarou, ville Sélour, marché	125° 15' 14" 20' 125° 20' 15" 30'
§ 12	Βάτων Νισάμμα μητρόπολις	Chez les Batoi : Nisamma, métropole	125° 10' 10" 30'
10	Θέλλυρ Κούρουλα πόλις	Thellyr Kouroula, ville	127° 15' 30' 128° 16'
§ 13	τῆς ἰδίας καλουμένης Παράλλης Σωρίγγιν Χαβήρου ποταμοῦ ἐκβολαί	Dans la côte proprement dite des Sóringoi : le Khabéros, bouches du fleuve	129° 15' 15'
15			

1-2 *vers.* in marg. super. pos. B || 1 et 2 *invers.* ΣΩ || πανδιόνος ΖΑΥΓ (ονος DF) || χώρα X || ἄκρῳ Ue ΣΖΗΩΑ ἄγ- ἡ καὶ ὀργαλικῷ R (ἀγ. lantum RI) ὀργαλικῷ V ὀργαλικῷ BI — 3 τὸ καὶ Καλλ. om. W || καλλιγικόν F ἀλλίγικον B (καλλ. V) — 4 καὶ γὰρ γ' ὡ — 5 ἄκρῳ Z ἄκρῳ Γ ἄκρῳ ΑΙ || long. 125 1/2 Ε (recent. manu suppleta pro καὶ ὀργαλικῷ) καὶ B' DA (καὶ B' AI) — 6 πάλουρ u l' παλούρ θη || lat. u l' Ue u l' DFZ ΑΩΣΖ — 7 *vers.* in marg. pos. RW om. θη B (nou om. V) — 8 νίγμα Ue W A' Γ νίγμα RBZUet νίγμα ΣΩ νίγμα θη νίγμα ρ. ἡ νίγμα Α (-ος lantum AI) νίγμα α' — 9 καὶ u — 10 θέλλυρ Ue WRBQI θέλλυρ Σ -or Z -or A || lat. u l' u — 11 κούρουλα WC κούρουλα Γ (κούρ- α') κούρουλα E — 12 θέλλης Γ || παράλλης om. θη || Παρ. om. B (qui spatium uacuum rel.) R et — 13 Σωρίγγιν B σωρίγγιν ΣΩUet -οῦν A (-ος in vai.) Σωρίγγιν Γ σορί F om. θη (σούρ- FA') — 14-15 et 8, 1 *vers.* *invers.* Ue ΑΣΩRI (numeri in marg. appo. add. uem restit. Δο) numeri supra *vers.* pos. *invers.* indic. R || χὰβήρ Uet χὰβήρου B || ἐκβολαί E || long. errore καὶ x B || lat. u l' u.

1-2 *vers.* *invers.* lat. || Pandiana regio et Pandinnes cet. lat. — 2 AGARICHO = AGRICVS et Agarico cet. (praeter γ' quae ARG-) — 3 Chori et Cori i γ' γ' et || quod et Call. om. et || Calligium = Gallicum = Callisticum γ' δι Callicum γ' θ — 5 Agari γ' θ Argarum γ' δι Argari cet. — 6 Salur lat. — 7 Batana regio et — 8 Nygammius = Nigamius (-mā) cet. cod. Nigammius (-mā) tab. — 10 Telchir et 8 Thelchir cet. — 11 Curuar γ' δι Curura et om. at et — 12 Paralla lit. (om. et) — 13 Sorethiae et -torum cet. — 14-15 et 8, 1 *vers.* *invers.* lat. || Caberos et Ca- (et Cha-) et Chabiri γ' Cheberis et.

1 πανδιόνος H — 2 ὀργαλικῷ E (I, 13) ὀργαλικῷ (I, 13) BF ἄκρῳ (I, 13) AC α' — 8 νίγμα H — 11 κούρουλα (I, 13) E B κούρουλα (I, 13) AF κούρουλα D (I, 13) κούρουλα α' (I, 13) κούρουλα et κούρουλα C (I, 13) — 13 Soringotum 1311, 1312, 1312 — 14 Hābitos Hm. 36.

Χαβήρις ἐμπόριον		Khabêris, marché	
	ρκθ γ' ιε γ'		129° 20' 15° 20'
Σουβούρα ἐμπόριον	ρλ ιδ ε'	Souboura, marché	130° 14° 10'
§ 14 Ἀρουάρνων		Chez les Aruarnoi :	
9 Ποδοῦκη ἐμπόριον	ρλα ιγ λ' δ'	Podouké, marché	131° 13° 45'
Μελάνγη ἐμπόριον	ρλα ιδ γ'	Melangé, marché	131° 14° 20'
Τύννα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Tynnas, bouches du fleuve	
	ρλ γ' ιδ δ'		130° 20' 12° 15'
Κοττίς	ρλδ γ' ιδ ε'	Kottis	132° 20' 12° 10'
10 Μαλιάρφα ἐμπόριον	ρλ γ λ' ιδ	Maliarpha, marché	133° 30' 12°
§ 15 Μαισιώλιας		Dans la Maisôlia :	
Μαισιώλου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Maisôlos, bouches du fleuve	
	ρλδ ια γ'		134° 11° 20'
Καντακασσύλα ἐμπόριον		Kantakossyla, marché	
15	ρλδ λ' ια λ'		134° 30' 11° 30'
Κοδδούρα	ρλε ια γ'	Koddoura	135° 11° 20'

1 Χαβ. : *isult. in ras. A* || ἐμπ. : πόλις *UraΣΩ πόλις ἢ καὶ ἐμπ. R* (ἐμπ. *Λ' C*) — 2 *long. ρκθ γ' RΣΩUrac* (in marg. *man. 2* : ρκθ γ' *Λ' C* in textu) || *ltd. ια ιδ ε' idem* (α γ' *Λ' C* in textu) — 3 *ueri. ante 1 trunifos. R* (non *trunifos. CRI*) || σόβουρα *UraΣΩLI* σόβ- *WRBZ* σόβουρ *Λ* σόβουρα : *Γ* || *long. ρδ Σ* || *ltd. ιδ ι' α* — 4 προσαρθόν *ΒΛΞΔΑΓ* (— *APNOI At*) *erui. C* in marg. *post 6 pos. W om. Θt Ri* — 5 ποδούκη *WRB* ποδούκη *λ* ἢ ποδόκα *A* (— *πόκη tantum At*) ποδόκη *Σ* || *ρλ δ' ιδ ιδ' W R* (α *ρλδ corr.*) *ΣΩZUra* ρλ ιδ ιδ' *B* — 6 μελάνγη *Urt* — 7 τύννα *α* || *εκβολή E* — 8 ρλα γα' ιδ ιδ' *α* — 9 *ltd. ιδ ι' DΞFAWRBZΩΣ* — 10 μαλιάρφα *FLM* μαλάρφα *Γ* μαλάρφα *Θt* || *long. ρλ γ' ΣUΩΛA* (ρλ γ λ' *Λ' D*) ρλ γ' *F* — 11 *om. Θt Ri* in marg. *post. RWF* || *μαισιώλιας UraWΣΩAZ* — 12 *εκβολή E om. B* (εκβολαί *F*) — 13 *long. ρλδ ι' B* || *ltd. ια ι' α* — 14-15 *ueri. om. B* || *καντακασσία UraΣΩLI* (— *σσύλα Λ'*) — *όσσυλα F* *κοντακασύλα WRi* — *όσσυλα RZi* || *long. ρλδ Z* — 16 *κοδούρα A* *κοδού-δουρα ιθ* *κοδούρα Θt* || *ltd. ια ι' γ' B*.

1 Chabiris ζ — 3 Sabura θ ζ *So. cet. cold. α* *et Sobur cet. tab.* — 4 *ueri. om. ζ* α δ *Aruanorum* γ *et Aruarin δ* *Aruanorum E* — 5 *Podica α δ ζ θ* *et yca cet. cold. Puduca cet. tab.* — 7 *Thinas et Tinac δ θ Thynac ζ Tynac cet.* — 9 *Chontis ε* — 10 *Meliarpha γ Maliarna et* — 11 *om. α δ δ* *γt Mesolite ε* *Mesolite regio et Mosoliae ζ* — 12 *Messoli α* *Mosoli δ Nasoli ζ* — 14 *Cantacosila δ* *— ssilla ζ Cantacosila et Cantacosyla cet.* — 16 *Codura α* *γt δt.*

1 χαβήρις ρκθ γ' ιε γ' 2399 (α γ' *Cotil. 33δ*) Häblêris *Huv.* 3δ — 2 σόβουρα *H* — 3 *Poduca 147δ, 1490, 1523, 1541, 1542, 161δ (tab.)* — 6 μελάνγη *H* μελάνη *1411* — 7 Τύννα *Huv.* 3δ.

	Ἀλοσύγνη ἐμπορίον ῥλα ια γ'	Alosygni, marché 135° 11' 20'
	καὶ τὸ ἀρετήριον τῶν εἰς τὴν Χερσονήν	et l'embarcadere de ceux qui
	Χερσονήσον εἰσπλέοντων	partent pour la Chersonèse
	ῥλζ γ' ια γ'	d'Or 136° 20' 11' 20'
55 16	ἐν Γαγγητικῇ κόλπῳ	Dans le golfe Gangétique :
	Παλούρα πόλις ῥλζ γ' ια	Paloura, ville 136° 20' 11"
	Νανίγαινα ῥλζ γ' ιβ	Nanigaina 136° 20' 12°
	Κατικαρδάμμα ῥλζ γ' ιβ γ'	Katikardamma 136° 20' 12° 20'
	Κανναγαρα ῥλζ ι' ιγ ι'	Kannagara 136° 30' 13° 30'
10	Μάνδα ποταμοῦ ἐκβολαί	le Mandas, bouches du fleuve
	ῥλζ ιβ	137° 14°
	Κοττόβουρα ῥλζ β' ιβ γ'	Kottobora 137° 15' 14° 20'
	Σιππαρα ῥλζ γ' ιε ι'	Sippara 137° 20' 15° 30'
	Τύνδιος ποταμοῦ ἐκβολαί	le Tyndis, bouches du fleuve
11	ῥλη ιζ	138° 16°
5 17	Μαπούρα ῥλθ ιζ ι'	Mapoura 139° 16° 30'

1 Ἀλοσύγη *UrWRBΣΩΛι* -σύγη *F* Ἀλλοσύγη *Γ* || long. ῥλα γο' ιι ῥλε ζ' α' || *lid.* ια ζ' *EFDLA* ια *Λ* *ZRWB* ια γο' α'' - 2 τὸν : τὸ *E* - 3 Χερσ. *om.* - 4 (praeter C α') || ἐμπλέοντων *Γ* - 4 long. ῥλζ γο' *ZΛ* || *lid.* ια γο' *Λ* ι γο' *Z* ια *UrWRBΣΩΛ* *om.* *B* || ubi inc. uisus ad Διοπάρονος (10, 2) ordinem numerorum disturbatum lineis cecit. *Z* - 5 in marg. post 7 uers. pos. *W* || de add. post ἐν *ΣΩ* (expunct. *Λ*) || γαγγητικῇ *Σ* γαγγ- *ZAN* - 6 παλούρα *Γ* *inil.* in *rai.* *A* || long. ῥλζ γο' ιι || *lid.* ια ι' *UrΣΩΛ* (ια *Λ*) : γο' *Z* - 7 νανίγαινα *Ri* πανίγαινα *Γ* (να- α') || long. ῥλζ ι' *Σ* - 8 κατικαρδάμμα *UrΩι* (κατι - *D*) - 9 κανναγαρα *BWR* (-ί- in *rai.*) *ΣΩΛι* κατικαρδάμμα *ZΛΘι* - 10 *Γ* || long. ῥλζ ζ' *Ξ* || *lid.* ιβ *B* ιβ γο' *UrΑΣΩΖWR* - 9 κανναγαρα *AURΣΩRILi* ιαζα- *Θι* || long. ῥλζ ζ' *AD* - 10 Μάνδα *scriptimus* ε 5 38 : μάνδα *X* μάνδα *Γ* μάνδα *Uei* *Ωι* - 11 *om.* *Θι* μάνδα *ιι* || ἐκβολαί *E* - 12 κοττόβουρα *ιι* *Γ* || *lid.* ιβ γο' *ιι* - 13 ῥλζ γο' *ιι* - 14 τύνδιος *Θι* τυνδίου *A* || ἐκβολαί *E* - 15 long. ῥλη ι' *ιι* - 16 μαπούρα *ΣΕ* (*mun.* 2).

1 Alosigna *et* -sina *et* *γτ* *ετ* *δε* Olosigna 5 Molignia 6 Alosigna *cet.* - 2 ἀφ. : transitus *at* *δε* *et* aphetorium hoc est dimissorium *codl.* - 3 Cherson. *om.* *lat.* - 5 Gangotico Gangetico 6 - 6 *om.* *ιι* - 7 Nangena *at* *ετ* - 8 Caticardama 11 Caticardamma *at* *γτ* *δε* -ama *cet.* - 9 Canagara *lat.* - 10 Mandas *et* *γτ* *δε* *et* Menadas *γ* ζ *δ* Ma- *cet.* - 12 Cottibura 6 Coco- *et* Cotta -ζ Cotto- *cet.* (praeter 6 qui Cottobora) - 13 Sipara *et* Sypp-ζ - 14 Thindis *et* Tindis 6 - 16 Matura *codl.* *et* *ιι*.

1 Alosygni 1478 - 6 παλούρα α' (VIII) 2199, *Coisl.* 338 *om.* 2400 παλλούρα *in C.* (I, 13) - 9 Cannagara 1478 - 14 Tundiyis *Haw.* 38 - 16 Mapura 1520, 1522, 1525, 1542, 1553, 1590, 1618 (*tab.*).

Μινάγαρα	ρμ ιζ δ'	Minagara	140° 17°15'
Δωσάρωνος ποταμοῦ ἑκβολαί		le Dósarón, bouches du fleuve	
	ρμα ιζ γ'		141° 17°20'
Κώκαλα	ρμδ ιη	Kókala	142° 18°
5 Ἀδάμαντος ποταμοῦ ἑκβολαί		l'Adamas, bouches du fleuve	
	ρμδ γ' ιη		142° 20'18°
Κώσαμβα	ρμγ λ' ιη λ'	Kósamba	143° 30'18°30'
§ 18 τοῦ Ἰγγου ποταμοῦ τὸ δυσμικώτα-		la bouche la plus occidentale du	
τον ὃ καλεῖται Κάμβουσον στόμα		fleuve le Gange, appelée Kam-	
	ρμα ιη λ'	bouson	145° 18°30'
10 Πάλουρα πόλις	ρμα ιη λ'	Paloura, ville	145° 18°30'
τὸ δεύτερον στόμα ὃ καλεῖται Μέγα		la deuxième bouche, appelée la	
	ρμα γ' ιη λ'	Grande	145° 20'18°30'
τὸ τρίτον ὃ καλεῖται Καμβήρικτον		la troisième, appelée Kambé-	
15 ρικχον	ρμδ λ' ιη γ'	rikhon	146° 30'18°20'
Τιλόγραμμον πόλις		Tilogrammon, ville	
	ρμδ γ' ιη		147° 20'18°
τὸ τέταρτον ὃ καλεῖται Ψευδόστο-		la quatrième, appelée Pseudo-	
μον	ρμγ γ' ιη	stomon	143° 20'18°
20 τὸ πέμπτον ὃ καλεῖται Ἀντιβόλαι		la cinquième, appelée Antibolei	
	ρμγ λ' ιη δ'		148° 30'18°15'

1 Minagara *UrA* Minā- ΣΩΦ — 2 Δωσ. : *fin. in ras. in A* || ἑκβολαί *E* — 3 *ltd.*
 ιζ ΣΩΦ ιζ γ' ΛοΥΒΗΡΑΖ — 4 Κώκαλα *LiUrT* κοκάλα *A* — 5 Ἀδ. : *fin. in*
ras. in A — 6 *long.* ρμδ γο' ω — 7 Κόσαμβα *LiUrT* Αι Κόσαμβα *WRB* Κώσαμβα
 ἢ Κόσαμβα *A* || *ltd.* ιη δ' ω — 8 Κάμβουσον ω (*in ras. in A*) Διστον *F* Κάμβουσον *Li* (*in tab.*
Indiæ extra Gangem pos.) || στόμα *post* Διστον. *transpos.* *A* — 9 ρμδ λ' ιη δ' ω — 10 ἢ
præpos. *B* || Πάλουρα Γ — 12 *post* *M.* add. ἐπιχρημαίται *Z* — 13 *long.* ρμα γ' α' ρμα
 γο' ω — 14 *post* *tr.* add. στόμα *A* || καμβήρικτον ΣΩΦΔ — 15 *long.* ρμα λ' α' || *ltd.*
 ιη γο' ω — 17 ρμδ ιη λ' ω — 18 τίτ. : δεύτερον Σ || *post* τίτ. add. στόμα *A* — 19
 ρμδ γο' ιη ι' ω — 20 ἀντιβόλαι *X* (*ltd. cf.* § 30) ἀντὸς *Ri* (*in tab. Indiæ extra Gan-*
gem) — ἀντὸς *Γ'WRBZ* — οὐκ *A* *in ras.* — 21 *ltd.* ιη α'.

1 *om.* α ι ι *at* Managara *cel.* *codd.* Minn- *cel.* *tab.* — 2 Dosarón *ζ* — 4 Coccála
at δι γι δι ι — 5-6 *verss. ævære post* 7 *transpositis, ordinem numeris in marg. appos.*
restit. ζ — 9 Cambyssum ε -isum αι αι -ysum *cel.* — 14 Camibricum αι -erycum
 α γδ -ericum *cel.* — 16 Tylogrammum ε αι -amum ζ Tiloramum γι δι -gramum
 ιι — 18 Seudostomum αι γι δι — 20 Antibola ζ. *om.* αι Anti- *cel.* *codd.* *et. et.*

1 Minagara 1478 Minn- 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 2 Dosarón *Huv.* 38 Δωσάρ-
 τωνος *H* — 3 Adamas *Huv.* 38 — 4 καμβήρικτον *H* — 5 τιλόγραμμοι *H* — 20
 ἀντιβόλαι *Marcian.* 336, *passim* ; 337, 3.

- § 19 Ὅρη δ' ὀνομάζεται ἐν τῷ ἐκκεκμημένῳ
 τμήματι τῆς Ἰνδικῆς τὰ τ' Ἀπο-
 κοπα ἃ καλεῖται Πειναὶ Θεῶν,
 ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας
- 116° 23' et 121° 20' 30'
- § 20 καὶ ὁ Σαρδόνυξ ἕως ἐν ᾧ ὁ ὁμώνυ-
 μος λίθος, οὗ τὸ μέσον ἐπέχει
- 117° 21"
- § 21 καὶ τὸ Οὐίνδιον, οὗ τὰ πέρατα
 ἐπέχει μοίρας
- 127° 27' et 135° 27"
- § 22 καὶ τὸ Βεττιγὸν, οὗ τὰ πέρατα
 ἐπέχει μοίρας
- 123° 21' et 130° 20"
- § 23 καὶ τὸ Ἀδισαθρον, οὗ τὸ μέσον
 ἐπέχει μοίρας ῥλδ κγ
- 132° 23°
- § 24 καὶ τὸ Οὐξέντον, οὗ τὰ πέρατα
 ἐπέχει μοίρας
- 136° 22° et 123° 24"

1 ὀνομάζονται WRdR || ἵκα. : καλούμενοι AI' — 3 πηναι B — 4 μοίρας om. W' — 5 καὶ om. ΣΘΧ (restit. A') || long. orient. ρλδ Ur A ΣΩΖ || lld. merid. αζ α — 6 prim. ὁ αὐτ. A || περιήναι W Ur Z A Γ C F Θ R — ὁρῶν R — ὁρῶν (α supra script.) B || τὸ ante ἕως add. A || sec. 6 om. α || ὁμ. λίθος interl. R — 7 ἐπέχει om. ΣΩ || μοίρας add. AUeZUWBR — 8 long. ρλδ α' ρλδ ι' WRZU A ΣΩ || num. ita pos. B : ρλδ αζ καὶ ρλδ αζ — 9-11 vers. om. B || οὐίνδιον X (sed. cf. § 30) || ἕως add. α || Γ || ἐπέχει om. W || μοίρας om. WQ (restit. A') — 11 καὶ om. ΣΩΧ (restit. A') — 12 ὁπότερον RWBZ — γὰρ Ur A ΣΩΧ (sed. cf. § 68) ὁπότερον ΣD (ὁπότερον ἐστ) || post B. add. ἕως ΣΩ — 13 ἐπέχει om. AUeW || μοίρας om. Ur W — 14 καὶ om. ΣΩΧ (restit. A') — 15-16 om. Z || ἀδισαθρον Rt ἀδισα- Ue ΣΩ Ur A ὁπτε- CWB (ἀδισα- A' F) || ἐπέχει om. AUeB ΣΩ (restit. A') || μοίρας om. Ur W ΣΩC (restit. A') — 17 ἕως post Οὐξ. add. ΣΩ — 18 ἐπέχει om. ΣW || μοίρας om. ΩΣW (restit. A') — 19 καὶ om. ΣΩΧ (restit. A') || long. occid. ρργ α.

2 Apocapi et Appocopi ζ om. αὶ ἐτ — 3 Deorum Penae lat. (om. αὶ αὶ ἐτ) — 6 Sardonis 6 SARDONX ἐτ -onix αὶ γτ δ δὲ α ἐτ ζ — 9 Vindras γ (e-ax corr.) ζ — 12 BETTGO ἐτ Bitigo et Betigo ζ Bettigo cet. — 15 Adisathrus 5 et Adrisatus ζ -SATHRVS ἐτ — 17 Vxenthus 8 OXENTVS α.

15 Ἀδισαθρον H — 17 Οὐξέντον Hunc. 21.

§ 25	καὶ τὰ Ἀρούα, ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας	et les Arouaia, dont les extrémités sont situées par
	ρλδ εἴη καὶ ρλζ ις	132° 30' 18" et 137° 16"
§ 26	Ἡ δὲ τάξις τῶν εἰς τὸν Ἰνδὸν ῥεόντων ποταμῶν ἀπὸ τοῦ Ἰμαίου οὕτως ἔχει·	Les fleuves qui coulent vers l'Indus en partant du mont Imaios se présentent dans l'ordre suivant :
	Κόα ποταμοῦ πηγὰι	Kôas, sources du fleuve
	ρκα λζ	121° 37°
	Σουάστου ποταμοῦ πηγὰι	Souastos, sources du fleuve
10	ρκθ λ' λς	122° 30' 36°
	τοῦ Ἰνδοῦ ἡ πηγὴ ρκ ι' λζ	l'Indus, la source 120° 30' 37°
	Βιδάσπου ποταμοῦ πηγὰι	le Bidaspès, sources du fleuve
	ρκλ λ' λς γ'	127° 30' 35° 20"
	Σανδαβάλ ποταμοῦ πηγὰι	le Sandabal, sources du fleuve
15	ρκθ λς	129° 36°
	Ἀρουαδίου ποταμοῦ πηγὴ	l'Arouadis, source du fleuve
	ρλ λζ	130° 37°
	Βιβάσιος ποταμοῦ πηγὰι	le Bibasis, sources du fleuve
	ρλδ λς ε'	132° 35° 10°
20 § 27	Ζαδάδρου ποταμοῦ πηγὰι	le Zadadros, sources du fleuve
	ρλδ λς	132° 36°

1 prim. τὰ : τό Γ' || ἀρούαia QMΘI ὁρούαia et ἀρουα Ri ὁρούαia u ούρ- E ὁρούαia Γ' || δει post 'Ap. mid. ΣQI et ὧν : αἱ Γ' — 2 ἐπιχει om. B' A' || μοίρας om. W' ΣQI (restit. A') — 3 long. occid. ρλγ u || καὶ om. ΣQX (restit. A') || long. orient. ρλγ u — 4 Ἰνδικόν Ur — 6 οὕτως ἔχει inuert. FWRB — 7 pot. om. WRB — 8 long. ρκ u — 9 σουάστου A (-του A') || πηγὴ Σ — 11 αὐ τοῦ Ἰνδοῦ πηγὰι W' τοῦ i. pot. πηγὰι Γ' || long. ρκ u — 12 βιδάσπου Ri βιδάσπου X (sed cf. § 27) || πηγὴ Σ — 13 lld. λς u — 14 σανδαβάλ X (sed cf. § 27) σανδαβάλ Γ' -άλου A (-άλ A') || πηγὴ Σ — 15 long. ρκθ (e ρθ corr.) B — 16 Ἀρ. e § 42 uetrisimus : τοῦ ἀδρίου CUBZΛ' τοιαύτου W' τοῦ ἀδρίου R ἀδρίου RILt ἀδρίου A οὐαδρίου ΣQI οὐαδρίου H βουαδίου ΓX || πηγὰι ΓAUVZΩBWR — 17 long. ρλ ι' u — 18 βιβάσιος A (-σις A') || πηγὴ Σ — 19 ρλκ λς u (ρλκ e ρλδ corr. in B) — 20 ζαδάδρου X ζαδάδρου u || πηγὴ Σ.

1 Orundus et om. et ARVDII et Orudum e -dii cet. — 7 Chous et Choe z om. et 6t et γt — 9 Saustes et || fons codd. — 12 et app. uerss. fons codd. — 14 Sandapal et 6t — 16 Vadris codd. et et om. 6t Adris cet. tab. — 20 Zarandus et Zaradus 6t et γt -adri cet.

3 Imaios cf. § 1 — 12 βιδάσπου (i. u. βουαδία) St. Byr. — 16 Adris 1525, 1542, 1499.

συμβολή Κώα καὶ Ἰνδοῦ	confluent du Kōas et de l'Indus
ρχδ λα	124° 31°
συμβολή Κώα καὶ Σουάστου	confluent du Kōas et du Souas-
ρχδ λα γ'	tos 122° 31°20'
συμβολή Ζαδάδρου καὶ Ἰνδοῦ	confluent du Zadadros et de l'In-
ρχδ λ	dus 124° 30°
συμβολή Ζαδάδρου καὶ Βιδάσπου	confluent du Zadadros et du
ρχε λ	Bidaspès 125° 30°
συμβολή Ζαδάδρου καὶ Βιδάσιος	confluent du Zadadros et du
ρχα λ ε'	Bibasis 131° 30°10'
συμβολή Βιδάσπου καὶ Ἀρουαδίου	confluent du Bidaspès et de l'A-
ρχε λ' λα ι'	rouadis 126° 30'31°30'
συμβολή Βιδάσπου καὶ Σανδαβάλ	confluent du Bidaspès et du San-
ρχε ε' λδ γο'	dabal 126° 10'32°40'
15 § 28 ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ ποταμοῦ εἰς τὸ Οὐίνδιον ὄρος	dérivation du fleuve l'Indus vers le mont Ouindion
ρχε λ' κζ ε'	126° 30'27°10'
ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς	la source de la dérivation
ρχε κζ	127° 27°

1-2 *uerr.* om. E 1-2 et 3-4 *uerr.* inuert. AURΣQR (*ordinem restit.* Δ°) || 1 γωα Σ || ποταμὸς add. post Κώα XRBZDF || ποταμὸς add. post Γ. W || long. ρχδ ι' WRUΣQZ A || *lid.* ι B — 3-4 *uerr.* om. B || γωα Σ || ποταμὸς add. post Κώα ΣΩ || ποταμὸς X (*sed cf.* § 26) || long. ρχδ ι' α || *lid.* λα γο' α λα ε — 5-14 *uerr.* (*ita ordinant.* AURΣΩ : 13-14, 11-12, 9-10, 7-8, 5-6 (*numeri in marg. appo. ordinem restit.* Λ°) || 5-6 *uerr.* om. B *uncis seclui.* A || 5, 7, 9 Ζαδάρου X Ζαδάρου α — 7 Ζαδάρου F || Βιδάσιος R — 9-10 *uerr.* *uncis seclui.* A || Βιδάσιος A (-σις At) || long. ρλ α || *lid.* λα WRB ιδ URΣQAZ — 11 Ἀρουαδίου *scripsimus* ε § 42 : βουαδίου Γ - ἔριος X ουαδίου ΣΩ ζου ΖΒ ἄδρίου A ἄδριο URW ἄδριο Λι — 13-14 *uerr.* *uncis seclui.* A *in marg. post.* F || Σανδαβάλ ι' - ἄλ α || long. ρχδ γο' α — 15 et *iqq.* : *lid.* loca quo Indus cum aliis fluminibus confluit indicant (ἐκτροπή in At *uindionis* ποτ. *nominatur*) || ἀπὸ post ἐκτ. add. α' || Βιδάσιος U || ποτ. om. ΩΣ — 16 Οὐίνδιον X (*sed cf.* § 30) Οὐίνδιον B (οὐίν V) — 17 long. ρχδ α || *lid.* αβ ι' URΣΩ A αβ BW'RZ — 19 *lid.* α9 ε' U (ε' DFΣ).

1-2 et 3-4 *inuert.* *codd.* || 1, 3 Choe ζ bis ; *tab.* *lectiones uide* § 26 || Sautes α — 3-14 *uerr.* *ordinantur latini codd.* *sicut* AURΣΩ — 3, 7, 9 Zardāli ε - dri cet. *codd.* ; *tab.* *lectiones uide* § 27 *supra* — 7 Badaspi ε (ε - api *corr.* *man.* 2) Didaspis ζ — 9-10 *uerr.* om. α || Dibasis ζ — 11-12 *uerr.* om. ζ || Vadris *codd.* ; *tab.* *lectiones uide* § 26 — 13 Sandabal ε - apal α ε — 15-17 *uindionis* in α Vindius fluu. *nominatur* — 16 Vindum γ α.

	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὴν Ἀρα- χωσίαν ρκθ κδ	dérivation de l'Indus vers l'Ara- chosie 129° 22°
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὰ Ἀρβίτα ἄρη ριζ κε ε	dérivation de l'Indus vers les monts Arbita 117° 25° 10'
3	ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς ρια κε λ'	la source de la dérivation 111° 25° 30'
	ἐκτροπή τοῦ Κώα εἰς τοὺς Παρο- πανισάδας ρκα λ' λγ	dérivation du Kóas vers les Pa- ropanisades 121° 30' 33"
10	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τοὺς Παρο- πανισάδας ρκα λγ ε	dérivation de l'Indus vers les Paropanisades 121° 33° 10'
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Σαγάπα στόμα ριδ γ' κγ δ'	dérivation de l'Indus vers la bouche Sagapa 112° 20' 23° 15'
	ἀπὸ δὲ τοῦ Σαγάπα εἰς τὸ Σίνθον ρια κα λ'	du Sagapa au Sinthon 111° 21° 30'
15	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χρυσοῦ στόμα ριδ λ' κδ	dérivation de l'Indus vers la bouche d'Or 112° 30' 22°
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χαρίφου στόμα ριγ λ' κδ γ'	dérivation de l'Indus vers la bouche Khariphou 113° 30' 22° 20'

1, 3 ἐκτροπή Ἰνδοῦ; ποτ. nominatur in Rt — 1 h ante text. add. A || τοῦ om. Σ || Ἰνδοῦ Ue — 2 long. ρκθ λ' m || lld. κζ B κζ λ' ΣΩΛUεZWR — 3 Ἰνδοῦ Ue || Ἀρβίτα CUεWΣΩZAB (-e in rus.) Ἀρβίτα Γ' — 4 lld. λδ Σ εε ZUεAQURWB — 5-6 vers. om. XWRBZV post 4 transpos. Λ* (ρκα κε λ' Rt) — 7-8 post 12, 21 transpos. UεΣΩA post 14, 2 Λ* WRBZV || ἐκτροπή in Rt κωας ποτ. nominatur || γδκα Σ || παροπανισάδας Ξ — 8 long. ρκδ λ' B — 9-10 vers. om. XUεΣΩΛRI || long. ρκδ Γ || lld. λγ λ' UεΩΣW RBA λγ γ' ε' error Γ — 11 Ἰνδοῦ F || στόμα Z — 13 long. ριγ γ' 10 — 14-15 vers. om. XI'ZB || στόμα (στόμα ΘΙ) || τὸς DF — 18 Χαρίφου ED init. in rus. A — 20 lld. κδ B κδ γ' UεWΣΩA.

1-4 vers. post 15, 10 transpos. ε || 1 scissio Aracosias fluu. nominatur in st || Aracosiam ε AROCASIA u — 3 scissio Arbetus fluu. nominat. in st || Archetos ε Arbetos cet. codd. et ARBITI at εt γt εt — 7-8 vers. post 12, 21 transpos. codd. || Choe ε. tab. lectiones ante 5 26 || scissio Paropanisis fluu. nominatur in st || Popanissadas ε Parap- ε — 9-10 vers. om. lat. — 11 Sagapa (ε Va- man. 2 corr.) ε Syg. εt — 14 Asagapa ε (pro A Sa-) Syg. εt || Symhum ε ε Sintum u — 18 Chariphum codd. et εt fluu st.

ἐκτροπή τοῦ Χαρῖφου εἰς τὸ Σαπα-
ράκον ριβ δ' κα δ'

ἐκτροπή τοῦ αὐτοῦ Χαρῖφου εἰς τὸ
Σαβαλάσσα στόμα

dérivation du Khariphou au Sa-
parankon 112° 15' 21" 15'

dérivation du même Khariphou
vers la bouche Sabalassa

5 ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Χαρῖφου εἰς τὸ
Λωνιδάρι στόμα ριγ γ' κα γ'

113° 21" 20'

ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Χαρῖφου εἰς τὸ
Λωνιδάρι στόμα ριγ γ' κα γ'

dérivation du Khariphou vers la
bouche Lônibarai

5 29 Τῶν δὲ τῶ Γάγγη συνημμένων

113° 10' 21" 20'

10 ποταμῶν ἡ τῆς οὕτως ἔχει

Les fleuves qui rejoignent le
Gange se présentent dans
l'ordre suivant :

Διαμούνα ποταμοῦ πηγαι

le Diamounas, sources du fleuve

ρλδ λ' λδ

134° 30' 36"

αὐτοῦ τοῦ Γάγγου πηγαι ρλδ λ'

le Gange, sources 136° 37"

Σαράβου ποταμοῦ πηγαι

le Sarabos, sources du fleuve

13 συμβολῇ Διαμούνα καὶ Γάγγου

140° 36"

ρλδ λδ

confluent du Diamounas et du

ρλδ λδ

Gange 136° 31"

1-2 *metas. om.* CHBZI' post 12 transpos. R (qui codex, numeris supra scriptis, post 10 transpos. esse eandem indic. : non transpos. C) || ἐκτροπή : ἀπὸ δὲ RΣΩAΥR || post τοῦ add. error ἀπὸ τοῦ X || χαρίφου AED (χα- At) || εἰς τὸ Σ. et num. om. A || εἰς : ἐπὶ D (in int.) ΩΣ || Σαπ. ἀντίρριμυς ε § 2 : πατόραγγον X πατόρα RΥεΑΣΩ σαράσα Rl — 2 long. ριβ λ' Σ — 3 ἐκτρ. τοῦ αὐτοῦ Χαρ. om. A || αὐτοῦ om. ΩΣ (restit. Λ') || ποταμοῦ add. post Χαρ. ΚΓ — 4 σάβλα = -αλάσα Γ' -αλάσσα ΥετΩΘ' -αλάσσα At -αλάσσα Rl αλά P || στόμα : ποταμοῦ A — 5 lld. κα WC κα δ'Ξ — 6 ἀπὸ om. B || τοῦ om. A || Χαρ. : int. in cas. A || post Χαρ. add. ποταμοῦ RZBΥεWT A — 7 Λων. ἀντίρριμυς ε § 2 : λωνιδάρι ωΓ -αρις Θl -αρις Rl λωνιδάρις X || στόμα om. ΩΣ (restit. Λ') — 8 ριγ γ' κα γο' = 9 συνημμένων Σ — 10 οὕτως ἔχει inuert. ΥετΩAΥ — 11 πηγαι Σ — 13 αὐτὸς om. ΣΩ || ποταμοῦ post Γάγγου add. ΣΩ || αὐτὸς πηγαι add. WRRVZ — 14 σάβρου Σ παράβου π. π. ἡ παρ- A (σάβρος tantum. At) — 16 συμβολαί B — 17 long. ρλδ B || lld. λδ λ' B λδ W (in cas.) ΥετΩAΥRZ.

1 Acutiphio δ' ἤ Aga- 1 Cariphio est cold. et δ' -sum at || Sapara lat. — 3,6 Cariphio (-pho) O cold. (praeter 6 qui Cha-) Caritum et — 4 Sabali t. -ala est. cold. -alsessa lat. — 7 Lombare δ' η θ ; tab. lectiones vide § 2 — 11 Diammas et || fons cold. — 13 Ca igitur fluvii cold. — 14 Sabarus et (in tab. Indus extra Gangem) — 16 Diamonae cold. (praeter 6 qui -muna) Diammas et || et Gangis et numeros om. γ.

1 Chariphio 1320, 1322 — 4 Sabalassa 1478, 1511 — 11 διαμούνα H — 14 σάβρα et σάβρα H.

	συμβολή Σαραβου καὶ Γάγγου	confluent du Sarabos et du Gange	136° 30' 32° 30'
5	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Οὐίνδιον ὄρος τοῦ Σῶ ποταμοῦ	dérivation du Gange vers le mont Ouindion pour (former) le fleuve Sô	136° 10' 31° 30'
5	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve	
	ἐκτροπή τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Οὐξεντον ὄρος	dérivation du Gange vers le mont Ouxenton	131° 28°
10	αἱ πηγαὶ τῆς ἐκτροπῆς	les sources de la dérivation	142° 28°
	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Κάμβουστον στόμα	dérivation du Gange vers la bouche Kambouston	137° 23°
15	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Ψευδίστομον	dérivation du Gange vers le Pseudostomon	146° 22°
	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Ἀντιβολεῖ στόμα	dérivation du Gange vers la bouche Antibolei	146° 30' 21°

1. σαβάρου Σ — 2 Ibid. λα 1' (*supra* λέ 1' *script.*) C — 3 ἐκβολή X || εἰς: in: Γ — 4 τοῦ om. A || καὶ WBR πῶς ΩΣΥΖ. πῶς ἢ καὶ A (in ras.: πῶς tantum A) || confluentes Gangem et Soam hic indicant tab. || post ποτ. add. συμβολή ἐν τῷ γάγγῃ A ἐκβολή Γ — 5 long. ρλς 1' Σ ρλς γ' ZURABW — 8-9 ἐκτροπή in Rl γάγγῃ ποτ., in A οὐξεντος nominat. || εἰς: || ἐπὶ Γ || οὐξεντον RBW (οὐξ- Rl P) — 9 ὄρος *supra* ueri. pos. W post num. transpos. C — 12 ἀπὸ τοῦ om. A || ποταμοῦ post Γάγγου add. A — 13 κάμβουστον X (*sed* cf. § 18) WQREAB κάβουστον L (in tab. *Indiae extra Gangem*) — 16, 15-19 et 17, 1-6 ita ordinant AURΣΩ: 17, 1-6; 16, 15-19 (num. in marg. appos. ordinem restit. A) || ἀπὸ om. A || post Γάγγου add. ποταμοῦ ΣΩ — 17 ἀπὸ om. A || ποταμοῦ add. post Γάγγου ΣΩ — 18 ἀντιβολεῖ Z -ολή Γ Rl -ολα A (*fin. in ras.*) -ολα: Rl (in tab. *Indiae extra Gangem*) || ἀντίστομα B.

1. commixtio om. Z || Sabari codd. (*propter* 2 qui Sarabi) S (in tab. *Indiae extra Gangem*) — 4 Soas om. tab. et Z Soc est. || scissio Vindius n. nomin. in it — 8-9 Vxentus flum. scissio nominat. in it || Vxetum: 2 OXENTVS it — 13 Cambisum at et π: -issum Z -ysum S -ysum est. — 16, 15-19 et 17, 1-6 ordinant codd. sicut AURΣΩ — 16 Seudostomum at γτ St — 18 Antibolistimum S -oli stomum est. codd.: tab. *lectionis uide* § 18.

18 ἀντιβολεῖ cf. § 18.

ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Καμβοῦσου εἰς τὸ Μέγα στόμα	dérivation de la bouche Kam- bouson vers la Grande bouche
<div style="text-align: right;">ρμα κ</div> ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Μεγάλου στόματος εἰς τὸ Καμβήριχον στόμα	<div style="text-align: right;">145° 20'</div> dérivation de la Grande bouche vers la bouche Kambèrikhon
<div style="text-align: right;">ρμα λ' θ λ'</div> 5 11 Καὶ τῶν ἄλλων δὲ ποταμῶν αἱ θέσεις ἔχουσιν οὕτως·	<div style="text-align: right;">145° 30' 19° 30'</div> Les positions des autres fleuves sont les suivantes :
Ναμάδου ποταμοῦ πηγὰὶ ἀπὸ τοῦ 10 Οὐινδίου ὄρους μοίρας	sources du fleuve Namadès ve- nant du mont Ouindion, par
<div style="text-align: right;">ρμα κ'</div> ἢ κατὰ Σιριπάλλα τοῦ ποταμοῦ ἐπιστροφή	<div style="text-align: right;">127° 26'</div> l'inflexion du fleuve à hauteur de Siripalla
<div style="text-align: right;">ρμα κδ</div> καθ' ὃ συμβάλλει τῷ Μώφιδι πο- 13 ταμῷ	<div style="text-align: right;">116° 32'</div> point où il conflue avec le fleuve Môphis
<div style="text-align: right;">ρμα ιη λ'</div> 5 32 Ναναγούνα ποταμοῦ πηγὰὶ ἀπὸ τοῦ Οὐινδίου ὄρους	<div style="text-align: right;">115° 18° 30'</div> le Nanagounas, sources du fleuve au mont Ouindion
<div style="text-align: right;">ρλδ κ' λ'</div> καθ' ὃ σχίζεται εἰς τὸν Γόαριν καὶ 20 τὸν Βήνδαν	<div style="text-align: right;">132° 26° 30'</div> point où il se scinde pour for- mer le Goaris et le Bëndas
<div style="text-align: right;">ρλδ ιε'</div>	<div style="text-align: right;">114° 16°</div>

1 καμβοῦσον ΓΧΥΡΒΕΩΛΖ κέβουσι Lt (in tab. *Indiæ extra Gangem*) || ποταμοῦ
add. post Καμῆ. ΧΥΥΖΥΡΒ — 3 lung. ρμα λ' ρμα λ' F || Lt. κχ Ur A (κ F) — 4-6
πόροι. σπ. X || καμβήριχον Ωτ Θλ — 7 δι ονι. AUr — 8 ἐπάρχουσιν X — 9 ναμάδου
X (vel cf. 5) || ναμάδου F || αἱ post ποτ. add. ΓΣΩΖΡ (non add. C) || πηγὰὶ post ὄρους
transpos. Ur || πηγὰν ED πηγὰ A — 10 ἰνδίου F || μοίρας ονι. ο Γ' — 11 Lt. κχ
λ' ο (ε κχ λ' corr. in B) — 12 σιριπάλλα Γ σιρι. At Lt Ur (σιριπάλλα ED) —
13 lung. ρμα ιη λ' || Lt. κχ B — 14 μώφιδι Γ' — 15 ναναγούνα Σ ούνα F ναγούνα
Γ' — 17 οὐινδίου Γ — 18 Lt. κχ E — 19 τε post εἰς add. ο Γ' || γοάριος At Rt γοάριος
cet. tab. — 20 βήνδαν ο Γ' (βήνδαν Ωτ) βήνδ F || post B. add. ποταμῶν ΣΩ.

1 Cambisso δ ζ -iso ε et αλ -ysum cet. — 4 ad Amagno ζ — 5 Cambicum η
-iricum αλ -ericum cet. — 12 Sirapalla δ Sari- αλ — 14 tab. *lectiones* vide 5 A —
16 Nannagune δ Noua- α γ δ ε η ; tab. *lectiones* vide 5 γ — 19 Goriam α
Goaris tab. — 20 Bindam codd. ; tab. *lectiones* vide 5 B.

§ 33	Ψευδοστόμου ποταμοῦ πηγαὶ ἀπὸ τοῦ Βιττιγῶ ὄρους	le Pseudostómos, sources du fleuve au mont Bittigó
	ρχγ κζ	123° 21'
	ἐπιστροφή τοῦ ποταμοῦ	inflexion du fleuve
5	ρη L' ιζ δ'	118°30' 17°15'
§ 34	Βάριος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Βιττιγῶ ὄρει	le Baris, sources du fleuve dans le mont Bittigó
	ρχζ κς	127° 26°
	Σολήνος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Βιττιγῶ ὄρει	le Solên, sources du fleuve dans le mont Bittigó
10		127° 20°30'
	ἐπιστροφή τοῦ ποταμοῦ ρκδ ιη	inflexion du fleuve 124° 18°
§ 35	Χαθήρου ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Ἀδισάθρῳ ὄρει	le Khabêros, sources du fleuve dans le mont Adisathron
	ρλδ κδ	132° 22°
13	§ 36 Τύννα ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς Ἀρουαίοις ὄρεσι	le Tynnás, sources du fleuve dans les monts Arouaia
	ρλγ ιζ	133° 17°

2 διττῶν W διττιγῶ ΣΩX (sed cf. § 68) At Urt (διττ- θτ) διττιγῶ Z διττιγῶν Ri διττιγῶν A — 3 lld. om. B — 4-8 verss. in marg. infer. suppleu. Ω || η ante in. add. ΣΩWA — 5 lld. om. B — 6-8 verss. om. WRB || βαρίου A || ἐν τῷ : ἀπὸ A || διττιγῶ RUrA At WRB (sed cf. § 68) διττιγῶ A (διττιγῶ EF) αὐτῶ ΣΩ — 7 ὄρει om. ΣΩ (restit. A) ὄρη A — 8 ραζ ι' κα ω (ρκδ κζ Ri) — 9-11 om. WRB || σολήνου A (hū. in ras.) || ἐν τῷ B. δ. : ιζ αὐτῶ τοῦ ὄρους A — 10 διττιγῶ At RWBUr X (sed cf. § 68) Γ αὐτῶ ΣΩ διττιγῶ Ri — 11 long. ραζ Ri — 12 verss. om. WRB || (inflex. nullam indic. Ri) || η ante επιστ. add. ΣΩA — 13 πηγῇ Ur ΣΩZAP — 13-14 ἐν τῷ Ἀ. δ. : ἐν τοῖς ἀδισαθρῶν ὄροις A || ἀδισαθρῶ ΣΩUr (ἀδ- FD) ἀδ- X (sed cf. § 23) ; tab. lectiones vide § 23 — 15 lld. om. B — 16 τύννα ω || πηγῇ RB || ἐν τοῖς om. X — 17 ἀρουαίοις Γ ἀρουαίοις Z ἀρουαίοις RW A ἀρουαίοις BU ΣΩV ἀρουαίοις D ; tab. lectiones vide § 25 — 18 lld. om. B.

1 Pseudostomus ζ Pseudostinus ιι — 2 Betrico θ Betigo ζ Bettigo cet. codd ; tab. lectiones vide § 22 — 6 Bairs δτ — 6, 10 Bittigo : eodem codd. ; tab. lectiones vide § 22 — 7 monte om. codd. — 9-11 verss. in ras. pos. θ — 13 Caberi δ ; tab. lectiones vide § 13 — 14 Adisacro ζ ; tab. lectiones vide § 23 — 16 Thynae α ζ Tinnae γ δ Thina ιι Tynnaz cet. codd. et tab. — 17 Aroueis α ζ η Orouis δ Aureis cet. codd. ; tab. lectiones vide § 25.

9 Sálln Huv. 38 — 13 Håbîros Huv. 38 — 16 Túnas Huv. 38.

τῶν Κομηθίων, ὑπὸ δὲ τὰς τοῦ
 Σουάστος ἢ Σουαστηνῆς, ὑπὸ δὲ
 τὰς τοῦ Ἰνδοῦ Δαράδραι, καὶ ἡ
 ἑρμηνεία αὐτῶν ὑπερέκειται· ὑπὸ δὲ
 5 τὰς τοῦ Βιδάσπου καὶ τοῦ Σανδα-
 βάλλ καὶ τοῦ Ἀρουαδίου πηγῶς,
 ἢ Κασπιρίας, ὑπὸ δὲ τὰς τοῦ
 Βιδάσιος καὶ τοῦ Ζαδάδρου καὶ
 τοῦ Διαμοῦνα καὶ τοῦ Γάγγου ἢ
 10 Κυλινδρήνης, καὶ ὑπὸ μὲν τὰς
 Λαμβάγας καὶ τὴν Σουαστηνὴν
 ἢ Γωρύαια καὶ πόλεις αἰεὶ·

s'étend jusqu'à celle des Komé-
 doi ; sous celles du Souastos,
 la Souastênê ; sous celles de
 l'Indus, les Daradrai dont la
 partie montagneuse est située
 au-dessus ; sous celles du
 Bidaspès, du Sandabal et de
 l'Arouadis, la Kaspiria ; sous
 celles du Bibasis, du Zadadros,
 du Diamounas et du Gange,
 la Kyliandrênê ; et au-dessous
 des Lambagai et de la Souas-
 tênê, la Góryaia avec les villes
 suivantes :

543	Καρνάτα	ρχ	λδ γ'	Karnasa	120°	34°20'
	Βαβοράνα	ρχα	λγ γ'	Baborana	121"	33°20'
15	Γωρύα	ρχδ	λδ δ'	Górya	122°	34°15'

1 τῶν *om.* WRB || κομηθίων UrWRB κομηθίων *Λ om. tab.* — 2 σουάστοις *X (vel cf. § 26) σουάστοις* ED || post Σουάστοις *add. supra vers.* πηγῶς *A* || σουαστηνῆς *X* || post Σουαστηνῆς *add.* γῶρα *A* — 3 post Ἰ. *add. supra vers.* πηγῶς *A* || δαράδραι Γ (δαρ- α'') — 5 πανδαβάλλαι *A* (-εαλ. *At*) — 6 αρουαδίου UrZBRW αρουαδίου ΣΩ αρουαδίου Γ αρουαδίου *A* ; *tab. lectiones* *vide* § 26 — 7 κασπιρία Γ -ερία *ω* || post K. *add.* γῶρα *A* || τοῖσιν *Γ* — 8 βιδάσιος *A* (-ασις *At*) βιδάσιος Γ (βιδα- α'') || ζαδάδρου *X* — 9 post Γάγγου *add. supra vers.* πηγῶς *A* — 10 κυλινδρήνης *F* κυλ. UrΣΩΖΑΓ' || post K. *add.* γῶρα *A* — 11 λαμβάγας *scripsimus* § 42, *supra* ; λαμβάγας Γ λαμβάγας *est.* λαβάγας *Rt* || σουαστηνῆς *ΑΣΧ* (-την *At*) — 12 γωρύαια *H* — 13 γωρύαια Γ γῶρα *E* || *ltd.* λδ γο' *ω* — 14 βαβοράνα WBR βαβο- ΓΣΩΖU~~AL~~ || *limg.* ρα Z ρα *H* UrΑΣΩΒWR || *ltd.* λγ γο' *ω* — 15 γωρύα *A* γῶρα Σ || post 15, γῶρα λδ δ' *error* *add. R.*

2 Saustes *et* — 3 Bidadrai ζ Bidaspi δ || Sandapal *et* *et* — 6 Vadriz *codd.* ; *tab. lectiones* *vide* § 26 — 7 Caspiaria (*et* Caspiaria regio *corrupt.*) *et* *et* — 8 Zaradri *codd.* ; *tab. lectiones* *vide* § 27 — 9 Diammas *et* Dyamunis ζ — 10 Clyndrina δ Clin- *et* Chylin- δ Cylin- *est. codd.* Cylindrenendra *et* CILINDRENA *et* γι — 11 Lambatis *codd.* ; *tab. lectiones* *vide* § 42, *supra* || Suanista ζ Suastina *est. codd.* — 12 Goria *et* ζ Goria *et* Goria *et* *om. est. tab.* — 13 Carna δ — 14 Barbarana δ *et* Barbo- *est.* — 15 Goma *et* γι Goria *et* *et* Gorua *et*.

12 γῶρα *et* ζ St. Byg. (*nar.* γῶρας) — 13 γῶρα *H* — 15 γῶρα *H*.

Ναγάρα ἢ Διονυσίopolis		Nagara ou ville de Dionysos	
	ρκα L δ' λγ		121° 45' 33"
Δραστόκα	ρκ ι' λδ ι'	Drastoka	120° 30' 32" 30'
§ 44 μεταξὺ δὲ τοῦ Σουάστου καὶ τοῦ		Entre le Souastos et l'Indus, les	
5 Ἰνδοῦ Γανδάραι καὶ πόλεις αἰδε		Gandarai et les villes sui-	
		vantes :	
Ποκλαίσις	ρκγ λγ	Poklaeis	123° 33"
Ναυλιβί	ρκδ γ' λγ γ'	Naulibi	124° 20' 33" 20'
§ 45 μεταξὺ δὲ τοῦ Ἰνδοῦ καὶ τοῦ Βιδάσ-		Entre l'Indus et le Bidaspès, au-	
10 πους πρὸς μὲν τῷ Ἰνδῷ ἢ Οὐαρσα		près de l'Indus, le pays Ouarsa	
χωρὰ καὶ πόλεις αἰδε		et les villes suivantes :	
Ἰσαγόουρος	ρκε γ' λγ γ'	Isagouros	125° 20' 33" 20'
Τάξιλα	ρκε λδ δ'	Taxila	125° 32' 15'
παρὰ δὲ τὸν Βιδάσπην ἢ Παν-		Le long du Bidaspès, le pays des	
§ 46 δούρων χωρὰ ἐν οἷς πόλεις αἰδε		Pandououoi, où sont les villes	
		suyvantes :	
15 Λαβάκα	ρκζ ι' λκ δ'	Labaca	127° 30' 31" 15'
Σαγάλα ἢ καὶ Εὐθυδημία		Sagala, appelée aussi Euthyde-	
	ρκν γ' λδ	mia	126° 20' 32"

1 ἢ Δ. om. W' || καὶ ποτ' ἤδη. ΣΩΥΡΑΖΒΡΙ || Διονυσίopolis ΛεΥΣΩΖ om. Rl
 At — 2 long. ρκα ι' ω || lld. λγ. ἡ ρκ. Ζ λδ ι' ΥρΣΩΑ (λγ Ωτ) — 3 lld. λδ Η —
 4 σουάστου Ξ — 5 ποτ' Ἰνδ. add. supra uery. ἢ σανδάραι Α (γ. tantum At) — 6
 πρὸς μὲν τῷ Ἰνδῷ, add. supra uery. ἢ σανδάραι Α (γ. tantum At) — 7
 ΒΣCΗ — 9 πρὸς μὲν τῷ Ἰνδῷ, in C || ἄρα Ι' ἑσάραι Χom. Θτ — 10 πόλεις F —
 11 Ἰσαγόουρος ω || long. ρκε D ρκε ι' δ' Α ρκε γ' ΒΥΣΩΖΒΗ — 12 τάξιλα Χ
 ταξιλά ω || lld. λγ δ' Σ — 13 παρὰ τὸν Ἰνδῷ : τὸν Χ || βιδάσπην ΩΔΥρΣΒΙ (-σπης
 cet. tab.) || πανδούρων Χ πανδούρων Θ (πανδούρων Θt) πανδούρων Σ πανδούρων Ι' παν-
 δούρων π' — 14 ἐν οἷς : ἐν ἢ ω καὶ Ι' — 15 λάβακα Θτ || long. ρκς ι' Ζ || lld. λδ δ' ω.
 — 16 ἢ καὶ Ε. om. WRt || Εὐθ. uerymuit : εὐθὺς Χ εὐθυμία Ι' εὐθυμηδία ω-μεδία
 π' — 17 long. ρκς γ' ω.

1 Nagara ζ || Dionysiopolis coll. et tab. (om. et) — 3 Drastora δ — 4-7 uery.
 om. δ || Saustus α — 5 Sandarac α δ γ δ α om. tab. — 6 Podais i Poclais cet. (om.
 γδ) — 7 Naulibi ατ γι δτ — 9 Vrsa i Barsa δ om. γδ δτ — 11 Itagulus δ at Itagu-
 rus at Ita-ζ ltha- cet. — 12 Taxula γι δτ Taxida ζ Taxila cet. — 13 Pandanorum
 ζ Pandiana regio it Pandouorum u Pandorum cet. tab. — 16 Vthimedia α Euthi-
 δ δτ ζ Euthiabedia at om. α Euthymedia cet.

1 Διονυσίου πόλις St. Byr. — 3 γανδάραι et -ραι St. Byr. Gandarac 1618 (tab.),
 1478, 1511, 1522, 1523, 1542 — 12 τάξιλα St. Byr. — 13 πανθαί θηος St. Byr.

Βουκεφάλα ρκε 1' λ γ'
 Ίωμούσα ρκδ λ

Boukephala 125° 30' 30" 20'
 Iómousa 124° 30"

5 47 τὰ δ' ἐντεύθεν πρὸς ἀνατολὰς κατέ-
 χουσι μέχρι τοῦ Οὐινδίου ὄρους
 3 Κασπῖραιοι καὶ ἐν αὐτοῖς πόλεις

A partir de là, dans la direction
 de l'est, habitent jusqu'au
 mont Ouindion les Kaspiraioi
 avec les villes :

5 48 Σαλαγίσα ρκθ 1' λδ 1'
 Ἀστρασός ρλα δ' λδ δ'
 Λάβοκλα ρκη λ γ γ'
 Βατανάγρα ρλ λ γ 1'
 10 Ἀριππάρα ρλ λδ 1 γ γ'
 Ἀμακᾶτις ρκη δ' λδ γ γ'
 Ὀστοβαλάσαρα ρκθ λδ
 5 49 Κάσπειρα ρκζ λδ δ'
 Πασικάννα ρκη 1' λα δ'
 15 Δαϊδάλα ρκη λ 5
 Ἀρδόνη ρκ 5 δ' λ 5
 Ἰνδάβαρα ρκζ δ' λ
 Λιγανίρα ρκε 1' κθ

Salagisa 129° 30' 34" 30'
 Astrassos 131° 15' 34" 15'
 Labokla 128° 33' 20'
 Batanagra 130° 33' 30'
 Arippara 130° 32' 50'
 Amakatis 128° 15' 32" 20'
 Ostobalasara 129° 32"
 Kaspeira 127° 32' 15'
 Pasikana 128° 30' 31" 15'
 Daidala 128° 30' 10'
 Ardoné 126° 15' 30" 10'
 Indabara 127° 15' 30"
 Liganeira 125° 30' 29"

1 *lhd.* λ 1' Α (λ *in rar.*) λ γ *UrΣΩΩΖΩΒR* — 2 *long.* ρκθ δ' ω — 4 *hgt.* ΣΩ ||
νόδιου Λ (ούγ- Λ) — 5 *κασπῖραιοι* *BWRUcΣΩΑΛΙΓ* || *πότις* ΣΖ || *post πόλ.* *add.*
αἰδὲ Γω — 6 *παλάναρα* Γ (-ισα *ll* *BRΣΩΑU* (-ισα *ΞD*) || *lhd.* λ 1' ω — 7 *lhd.* λ 2'
UcΣΩ (λδ δ' Λ) Α (*in rar.*) — 9 *κατανάγρα* Γ || *lhd.* λ γ γ' *UrΑΣΩ* — 10
ἀριππαρα ω — 11 *ἀμακᾶτις* Γ — 12 *ὀστοβαλάσαρα* ΣΘΩΑ *ὀστοβαλάσαρα* ΖΒ
στα Γ — 13 *κασπείρα* Σ *κασπείρα* Β || *lhd.* λ 2' ω — 15 *lhd.* λ 1' ω — 16 *uerr.* *in*
mar. *super. pos.* R || *lhd.* λ 5 ΣΖ — 17 *ινδάρα* Σ || *lhd.* λ 5' F.

1-2 *uerr.* *inuerris.* *ordinem litteris in marg. appoi. restit.* ζ || *Bucccephala at Buce-*
fala at — 2 *Nomusa at Iomusa at* — 6 *Salagysa at -issa cet.* — 7 *Astrassus at* — 8
Labocla (ε -oca *corr.*) = *Labloca* *et* γτ. *et* *Laboda at* — 9 *Boranagra et* *Batha-* ζ
 — 10 *Arispata lat.* — 11 *Amacatis et* — 12 *Astobalasara at et* *Astabalissora at*
Oscabalassara et *Ostoh-* *cel. add.* — 15 *Aspirara et* *Caspura at* *Aspita cet. add.*
 — 14 *om.* *at et* — 15 *Dodala et* — 17 *Indara add.* *Nidabara et* — 18 *Laganira at*
et -iza et *Lagamira θ.*

1 *Βουκεφάλα* St. Byz. 5. ρκε 1' λ γ 2399 *Βουκέλαρα* ρκε 1' λ γ *Cod.* 338 — 6 *Sala-*
gisa 1478, 1525, 1542 — 9 *κατανάγρα* H — 10 *ἀριππαρα* H — 13 *κασπείρα* ρκζ λ 2
 θ' *πρόγ.* *κπ.* *Caspura* 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 15 *δαϊδάλα*
 St. Byz. — 16 *ἀρδόνη* H — 17 *Indabara* 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618
 (*tab.*) — 18 *λιγανίρα* H.

5	50	Χοννάμαγαρα	ρχη κθ γ'	Khonnamagara	128° 29°20'
		Μοδούρα ἡ τῶν θεῶν		Modoura, ville des dieux	
5			ρχε κζ ι'		125° 27°30'
		Γατασμίρα	ρχε γ' κζ ι'	Gatasmira	126° 20'27°30'
		Ἡράγασσα μητρόπολις		Éragassa, métropole	
			ρχη κζ		123° 26°
		Κογναβάνδα	ρχδ κζ	Kognabanda	124° 26°
5	51	τούτων δ' εἰς ἀνατολικώτεροι εἰσιν		A l'est de ces peuples sont les	
		οἱ Γυμνosophισταί, καὶ μετὰ τού-		Gymnosophistes et après eux,	
10		τους παρὶ τὸν Γάγγην ἀρκτικώ-		autour du Gange, les plus	
		τεροι μὲν Δατίχαι ἐν οἷς πόλεις		septentrionaux sont les Da-	
		αἶδε		tikhai avec les villes suivantes :	
		Κόνγα	ρχη ι' λδ γ'	Konga	133° 30'34°20'
15		Μαργάρα	ρχε λδ	Margara	135° 34°
		Βατανκαίσαρα	ρχδ γ' λγ γ'	Batankaisara	132° 20'33°20'
		καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ		et à l'est du fleuve :	
		Πασάλα	ρχζ λδ δ'	Passala	137° 34°15'
		Ὀρζα	ρχζ λγ γ'	Orza	136° 33°20'

1 χοννάμαγαρα Γ' χονναμαγαρα RWB χονναμάγαρα ἢ χονναπμάγαρα A (-αμάγαρα tantum AI) — 2 Μοδούρα Γ' ἢ τῶν θεῶν om. W — 3 lid. κζ ζ' ω. — 4 nom. erat. in C γατασμίρα Γ' ω || long. ρεζ γο' ω — 5 κραγασσα Γ' ἡράγασσα Lt Ur WRQZ ἡράγασσα ACBS ἡράγασσα DFΞΩ(Θ) — 6 ρχη λε σενσε Ri — 7 κογναβάνδα Γ' -αβάνδα Lt -αβάνδα Ur ΔΩΣ -αβάνδα Lt Θι || ρχη λε σενσε Ri — 8 οὔτων ΞΡ' || ἐτι : ἐτι X — 9 -νι om. BWR || μετὰ : κατὰ ΣΩUrA (καὶ κατὰ βίς pos. Θ) — 11 μὲν : ἐρχο A || δατίχαι Ur ASΩ -τίχαι WRZB — 12 αἶδε om. WRB — 13 κόντα Ur WRBZΣΩ Lt κόντα ἢ κόντα A (κόντα tantum AI) — 15 βατανκαίσαρα ΞAD βατανκαίσαρα AI -σαρα Lt || long. ρλδ γο' ω — 16 post. pos. add. αἶδε A — 17 om. Uri — 18 em. Uri citra Gangem pos. Ri || long. ρλδ Λ (ρλζ Λ') || lid. λγ F.

1 Chonnamagra at Connamagra ζ Chona -ι — 4 Gangasmira δὲ Gazasmira ζ Gagasmira ζ -smira ι γι at δὲ -smira cet. — 5 Herassa δ ζ Erarassa at γι δὲ Her- cet. (om. εἰ) — 7 Chonnadava δ -andava η Cognanda at εἰ γι -andaba ι Comandana ι Connandana ζ -dava cet. — 9 Gymnosophiste ζ Gimmiosophistae εἰ Sophistae at — 11 Dethicæ ε δ Dethychæ at ε δ Dethiræ ι Dethicæ ε Dethychæ cet. — 15 Contha δ Conta cet. — 14 Marista at Maristra εἰ Marista γι εἰ Mangara ι — 15 Bathancesara ε Batac- γι δὲ ι Bantano -ι Batancesara ε -asara at Batanasara ζ — 17 om. et in tab. Indiar extra Gangem transpos. at εἰ γι δὲ ι Orza ι ζ.

1 χονναμάγαρα H — 7 Connabanda 1478 — 14 μαργατα ? St. Byz. — 15 παντα-
καίσαρα H — 17 πατῆλαι H.

§ 32	ὑπὸ δὲ τοὺς Νανίχαι ἐν οἷς πόλεις αἰδε	Au-dessous de ceux-ci, les Nani-khai avec les villes suivantes :
	Περσάκρα ρλδ λδ γ'	Persakra 134° 32° 20'
	Σαννάβα ρλε λδ ε'	Sannaba 135° 32° 30'
5	καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ	et à l'est du fleuve :
	Τουάνα ρλδ ε' λδ	Touana 136° 30' 32°
§ 33	ὑπὸ δὲ τοὺς Πρασιακὴν ἐν ἡ πόλεις	Au-dessous de ceux-ci, la Prasiaké avec les villes :
	Σαμβάλαια ρλδ ε' λα ε' γ'	Sambalaka 132° 15' 31° 50'
10	Ἀδισδάρα ρλδ λα ε'	Adisdara 136° 31° 30'
	Καναγόρα ρλδ λ γ'	Kanagora 134° 30° 20'
	Κινδία ρλδ λ γ'	Kindia 137° 30° 20'
	Σαγάλα ρλθ λ γ'	Sagala 139° 30° 20'
	καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ	et à l'est du fleuve :
15	Ἀνινάχα ρλδ γ' λα ε' γ'	Aninakha 137° 20' 31° 50'
	Κοάνκα ρλθ γ' λα ε'	Koanka 138° 20' 31° 10'
§ 34	ὑπὸ δὲ ταύτην ἡ Σαυαραβάτις ἐν ἡ πόλεις αἰδε	Au-dessous de ce pays, la Sauarabatis avec les villes suivantes :

1 ἀπὸ Β || ἀνίχα Γ μανίχα Α (init. in ras.) — 2 αἰδε om. WBRΣΩ — 3 lid. λδ γο' — 6 Τουάνα scriptum : του άνα X το άνα RB τοάνα Γ τοάνα CRt α' et cet. (om. Uri) || long. ρλδ F — 7 ἀπὸ Β || Ὑπὸ δὲ τ. : ἔρ' ἔγ Α || post Πρ. add. χώρα Α || ἦ || οἱ ΣΩUrX (ἡ Α') — 8 αἰδε post πολ. add. UrΣΩΑΓ' — 9 σαμβάλαια R (σαμβ. G) || ρλθ ε' λδ in ras. Α — 11 long. ρλθ in ras. Α ρλα UrΣΩZBWR || lid. λ γο' — 12 long. ρλα in ras. Α || lid. λ ε' — 13 uers. om. Γ ultra Gangem pos. Ri — 14 καί : ἔτι Α — 15 ἀνίχα θt om. Uri || lid. λα ε' ε' στωα Γ — 16 om. Uri || ρλθ γ' λα ε' — 17-18 at 25, 1 uers. inuicem, ordinem num. supra scriptis restit. R || σαυαραβάτις UrWRBΩZA σάνδ- ΣRt || post Σ. add. χώρα Α — 18 ἦ : οἱ UrΣΩ (ἡ Α') ἡ in ras. F || πόλις F || αἰδε om. ΣΩ.

1 Manichae ἡ γt et ἡ Nanchae ζ Nanicae α — 3 Persatra et Psacca et Psacca ἡt et Persacea ἡ — 4 Sandaba et Sannoba ἡ — 6 Thoana ζ om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. (ubi Toana) αt ἡt γt ἡt et Toana cet. — 7 PARS IACA et Pairsiaca α — 9 Sambalaca α γ ἡ et ζ — 10 Adisara ἡ — 11 Conagora α Tanaké — 12 Cinda αt om. γt — 13 Sagola ζ η α — 15 Anninacha ἡ om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. αt ἡt γt ἡt α — 16 Coancha ζ α ἡ 3 Choanca αt om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. αt ἡt γt ἡt α — 17 Sabdrabati α γ η θ Saudra- ἡ et Sandra- αt ἡt γt ἡt Sadrabata regio et Sabdrabati ἡ Salda- ζ.

7 παράτοις Ἰθνος St. Pyr. — 9 σαμβάλαια H Sambalaca 1511, 1523, 1590 — 15 σάνδ H — 16 κοανκάχα H — 17 Σανδραβάτι 1478, 1511, 1520, 1522.

Ἐμπηλάθρα	ρλ λ	Empelathra	130° 30°
Ναδουβάδα	ρκθ κθ	Naadoubada	129° 29°
Ταμαγίς	ρλγ λγ	Tamagis	133° 33°
Κουραπορίνα	ρλθ κθ	Kouraporina	139° 29°

§ 55 Πάλιν ἡ μὲν παρὰ τὸ λοιπὸν μέρος
τοῦ Ἰνδοῦ πᾶσα καλεῖται κοινῶς
μὲν Ἰνδοσκυθία, ταύτης δ' ἡ μὲν
παρὰ τὸν διαμερισμὸν τῶν στο-
ματίων Παταλήνη, καὶ ἡ ὑπερκει-
μένη αὐτῆς Ἀβήρια, ἡ δὲ παρὰ
τὰ στόματα τοῦ Ἰνδοῦ καὶ τὸν
Κανθικὸν κόλπον Συραστρηνὴ
εἰσι δὲ καὶ πόλεις τῆς Ἰνδοσκυ-
θίας αἵδε, ἀπὸ μὲν θύσεως τοῦ
ποταμοῦ ἀπιοθέν'

Quant à la région entière située
le long de la partie restante de
l'Indus, elle porte le nom gé-
nérique d'Indoscythie; la por-
tion qui est sur la parallèle des
bouches est la Patalène, celle
qui est au-dessus, l'Abéria,
celle qui entoure les bouches
de l'Indus et le golfe Kanthi-
kos est la Syrastrênè; les
villes de l'Indoscythie sont les
suivantes, en partant de l'ouest
du fleuve :

§ 56 Ἀρτοάρτα	ρκε 1' λδ 8'	Artoarta	126° 30' 34° 15'
Ἀνδραπίνα	ρκα 3' λ γ'	Andrapana	121° 15' 30° 20'

2 ναδουβάνταγαρ ΑΩΥΖΗΛΙΚ (ναδ- in ras.) - θάγαρ Β - θάγαρ Σ ναδουβανθά-
ρα Γ - θάγαρ α' || long. ρλη γο' Ur' ρλθ γο' in ras. Α ρλα γο' ΣΩ ρλη γο'
Λ' WRBZUr - 3 τάμασις ω Γ || lid λ γ' ω - 4 κουραπορίνα ΖΛ' Γ - όναγα Ε ||
long. ρλ ΑΥΣΩ (ρλθ Λ') - 5 μὲν om. Β || λοιπόν: δυτικόν ω - 6 τοῦ Ι. post
πᾶσα transpos. W || καλεῖται post Ἰνδοσκ. transpos. ΩΖ - 7 μὲν om. Α - 8 παρὶ ω
- 9 παταλήνη Β om. Θ || post Π. add. γοῖρα Α - 10 Ἀβ. om. Θ || ἀβήρια ΥρΣΩΖΛ
ταβήρια Γ || παρὶ ω Γ - 11 Ἰνδικὸν Γ (Ἰνδοῦ α') || post καὶ add. ἡ παρὶ Γ - 12
κανθικὸν Χ (ιδ cf. § 2) κανθικὸν ΒΩΣΑ κανθί RYUr κανθικὸν Θ κλθ: Ζ ||
συραστρηνὴ α' - τρις Α συραστρηνὴ Γ om. Θ - 13 εἰσι δὲ om. Γ || καὶ om. W - 14
αἵδε post ἀπιοθέν transpos. ΑΣΩ - 15 ἀπιοθέν Γ ω (ἀπιοθέν F) - 16 ἀρτοάρτα Γ
ἀρτοάρτα Α (-α- supra script.) ἀρτὸ-άρτα Β (ἀρτοάρτα V) || ρκα 1' λα δ' ω - 17
long. ρκδ δ' ω || lid. λ γο' Ur, ΑΣΩΖ.

1 Empelatra et Empe- at - 2 Nadubantagar et Nabandagar et Nabuban-
thagre et Nadubandagar cet. tab. -thagar cet. cold. - 3 Tamassis et Tamasis cet.
- 5 λοιπόν: occidentalem cold. - 7 Indoscytia et γ om. et Indiostena et - 9
Pacalea et - 10 Abira et Abiria cet. - 12 Canthicolpum et Canthicolpum: =
Canti- et Coni-; tab. lectiones uide § 2 || Syrastrena et (= tena are.) et et om.
et et - 13 Indoscithiae et - 16 Arthoarta et Arcoarta et - 17 Andrapana et
Andro- et.

12 Κανθικόν, cf. § 2.

	Νασθόνα	ρκθ γ' λ	Nasbana	122° 20' 30"
	Δίβα ἐμπόριον		Diba, marché	
	Καναγάρα	ρκθ δ' λ γ'	Kanagara	122° 15' 30" 20'
	Κοδράνα	ρκα δ' κθ γ'	Kodrana	121° 15' 29" 20'
55 57	καὶ παρ' αὐτὸν τὸν ποταμὸν		Et le long du fleuve lui-même :	
	Ἐμβολίμα	ρκθ λ α	Embolima	124° 31"
	Πενταγράμμα	ρκθ λ γ'	Pentagramma	124° 30" 20'
	Ἀσιγράμμα	ρκγ κθ ι'	Asigramma	123° 29" 30'
	Τιαύσα	ρκα γ' κθ ι' γ'	Tiausa	121° 20' 28" 50'
10	Ἀριστοβάθρα	ρκ κζ ι'	Aristobathra	120° 27" 30'
	Ἀζεικα	ρκθ δ' κζ	Azeika	119° 15' 27"
5 58	Παρδαβάθρα	ρκζ κγ ι'	Pardabathra	117° 23" 30'
	Πίσκα	ρκ ι' κζ	Piska	116° 30' 25"
	Πασιπέδα	ρκ ι' κθ	Pasipēda	114° 30' 24"
15	Σουσικάνα	ρκθ κθ γ'	Sousikana	112° 22" 20'
	Βωνίς	ρικ κ α ι'	Bōnis	111° 21" 30'
	Κοκάλα	ρι κ γ'	Kókala	110° 20" 20'
5 59	ἐν νήσοις δὲ ταῖς ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ γινόμεναις, πόλεις αἷδε		Dans les îles qui se trouvent au- dessous du fleuve, les villes suivantes :	
20	Πατάλα	ρκθ ι' γ' κθ	Patala	112° 50' 24"

1 παθόνα ιο || long. ρκθ ι' UrΛ ρκθ ι' ΣΩΔΔ (in ras.) Ξ (ρκθ γ' Λ' F) ρκθ BWR || lat. λθ ιο — 2 uers. om. ιο Γ — 3 om. Θ κανάγα ιο ΓΘ || lat. γ γ' Λ' λγ BWRZF — 4 uers. om. Z || long. ρκα δ' errore Ξ || lat. κθ γο' ιο — 5 παρ' Η || τοῦτον UrZWRB om. A — 7 πεντάγραμμα D || lat. λγ WRBFZ γ γ' Λ' — 9 τιαύσα Z τιαύσα Γ || long. ρκα γο' ιο — 10 uers. om. B — 11 ζεικα ιο ζεικα Γ' — 12 παραδαβάθρα Γ || lat. κ ι' UrZΩΣWBRAt — 14 πασιπάδα Z — 15 σουσικάνα Urτ σουσικάνα (ιο supra-α- script.) R — 16 βωνίς At — 17 κοκάλα UrBRWALZLI καλίκα Σκαλίκα Γ' || long. ρι ι' UrΣΩZA || lat. α γο' ιο — 19 γινόμεναις Λ (μάναις Λ') || αἷδε om. ΣΩ (restit. Λ') — 20 om. Θ || lat. κ α ιο.

1 Sabana lat. — 2 uers. om. lat. — 3 Banagara lat. — 4 Coorana it — 6 Embolima it — 7 Pentranima et Penthagramma 6 Penti- 6t Penceigrama et Penta- it Pentha- 7 — 8 Asigramma 6t -gramma et Asigrana it — 9 Tiausa (e Tiasusa corr.) et Trausa 6 Tiansa it — 10 Aristobatra it ζ — 11 Azeika it α — 12 Pardabathra et Pardathra et Paradabathra γθ 6t — 13 Piska 6 — 14 Pasipida 6t it -pyda et -poda 6 Pasypida γθ 6t Possipēda it — 17 Colica et 6t Calaca et Colaco cel.

6 ἐμβολίμα H — 20 πατάλα Hμνο. 38 πατάλα πόλις, λέγεται καὶ πατάλη (uar. -λην) St. Byt. πτάλα ρβ ι' αα 2599, Colit. 338 (om. 2400).

	Βαρβάρα	ριγ δ' κδ λ'	Barbara	113° 15' 22" 30'
5	ἀπὸ δ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ ἀπῶθεν, πόλεις αἰδε		A l'est du fleuve et en partant de là, les villes suivantes :	
	Ζοδράκη	ριϛ κδ	Zodrakē	116° 24'
5	Σαρκανα	ριϛ κδ λ' γ'	Sarkana	116° 22' 50'
	Ὀξοαμίς	ριε λ' κδ γ'	Oxoamis	115° 30' 22" 20'
	Ἀσινδα	ριδ δ' κδ	Asinda	114° 15' 22"
	Ὀρβαδάρου	ριε κδ	Orbadarou	115° 22"
	Θεοφιλα	ριδ δ' κα ϛ'	Theophila	114° 15' 21" 10'
10	Ἀστακάπρα	ριδ γ' κδ	Astakapra	114° 20' 24"
5	61 παρ' αὐτὸν δὲ τὸν ποταμὸν πόλεις αἰδε		Le long du fleuve lui-même, les villes suivantes :	
	Πανάσα	ρκδ λ' κθ	Panasa	122° 30' 29"
	Βουδατα	ρκλ λ' δ' κη δ'	Boudaia	121° 45' 28" 15'
15	Νααγράμμα	ρκ κζ	Naagramma	120° 27"
	Καμιγάρα	ριθ κε γ'	Kamigara	119° 25' 20'
	Βιναγάρα	ριη κε γ'	Binagara	118° 25' 20'
	Παράβαλει	ριϛ λ' κδ δ'	Parabalei	116° 30' 24" 15'
	Σύδρος	ριδ κα γ'	Sydros	114° 21' 20'

1 ξερδρακὲ *UrΣΩ* -ρι *WRZΓΓ'* -ρη *A* καθ'αὐτὴ *B* || *long.* ριγ λ' Σ — 2 τοῦ *om.* *Z* — 3 ἀπῶθεν αὖ *Γ'* (ἀπῶθεν *F*) — 4 οἰδοράκη *WBLTR* (αὖ *δ*ο- *corr.*) οἰδοράκη *Γ'UrΣΩ* οἰδοράκη ἢ οἰδοράκη *A* (ε. *tantum At*) || *lid.* α *U'Ur.A* (κδ *AtF*) κδ δ' *Ξ* (δ' *om.*, α *exrupt.*) — 5 σάρβανα αὖ σαρβάνα *Γ'* — 6 οἰξοαμίς *AUrΣΩLi* οἰξοαμίς *WRBT'* οἰξοαμίς *Z* — 7 αὐσινδα *Σ* — 8 ὀρβαδάρου ἢ ὀρβαδάρι *A* (ὀρβ. *tantum At*) — 9 *long.* ριδ *Ξ* || *lid.* κα λ' *WBR* — 10 ἀστακάπρα *Li* || ριδ γ' α *δ'* α — 11 "Ετι δὲ παρ' αὐτὸν τὸν ποτ. *A* || πόλεις : πείρεις *X* — 13 πάρασσα *Σ* πάνασσα *UrΩA* πάν-
θη — 14 θωνιδαια *X* || *long.* ρκα δ' α — 15 *long.* *in ras.* *Z* — 16 *lid.* κγ γ' α — 17 *long.* ρη λ' *in ras.* *Z* — 18 παραβαλει *ω* || παραβαλι α' *WRBZ* -ληλ' *Θ* || *long.* ρις λ' *in ras.* *Z* || *lid.* κδ λ' α — 19 σύδρος *WRB* || *lid.* κγ λ' α.

1 *Barbaria codl.* -ρι *tab.* — 4 *Xodraca lat.* — 5 *Sarbana lat.* — 6 *Auxoanus δ* -αμίς *cel.* — 7 *Ausinda codl.* (ex *Aux.* *corr.* *in γ*) αὖ α — 8 *Orbadatium δ* *Orda-* *banum ε* *Orbadanum cel.* *codl.* *Ordabanium α* *Oibadari α* *Orb.* *cel. tab.* — 9 *Thophyla α* *Thephila α* *Tho.* δ γ ε α ζ η θ *om.* δ δ — 10 *Astracapea ζ* — 13 *urs.* *post 14 transpos.* δ || *Panassa lat.* (*om.* *δ*) — 15 *Naagramma α* ζ — 16 *Chami-* *gara α* *Comi- α* *Camicara ζ* — 17 *Binagara α* — 18 *Paraballi ζ* -βολι α — 19 *Sidrus α* ε γ δ ε η θ α *om.* α.

1 ξερδρακὲ α' (*VIII*) -αρι (*VIII*) *AEC* -αρι ριγ γ' κδ λ' *Codl.* 338 -αρι ριγ δ' κδ λ' 3994 (*om.* 2400) -ρη *H* — 4 τοἰδοράκη *H* οἰδοράκη *Θ*νος *St. Byz.* — 8 *Orbadarum* 1478 -αρι 1618 (*inh.*) 1525, 1522, 1520, 1542 — 9 *Theophila* 1490, 1520, 1522 — 10 ἀστακάπρα *H* — 19 *Sydros* 1478, 1490, 1511, 1520, 1525, 1542.

	Ἐπίπαισα	ργ L' κδ L'	Epipausa	113° 30' 22" 30'
	Σόανα	ργ L' κα L'	Xoana	113° 30' 21" 30'
§ 62	τῆς δ' Ἰνδοσκυθίας ἀπ' ἀνατολῶν, τὰ μὲν ἀπὸ θαλάσσης κατέχει		A l'est de l'Indoscythie, la partie qui commence à la mer est le	
5	ἡ Λαρικὴ χώρα, ἐν ᾗ μεσό- γυιοι.		pays Lariké, avec les villes intérieures	
	ἀπὸ μὲν δούσεως τοῦ Ναμάδου πο- ταμοῦ πόλις ἦδε		— à l'ouest du fleuve Namadès, celle de :	
	Βαρυγάζα ἐμπορίον ριγ δ' ιζ γ'		Barygaza, marché 113° 15' 17" 20'	
10 § 63	ἀπὸ δ' ἀνατολῶν αὐτοῦ τοῦ ποτα- μοῦ		— à l'est du fleuve lui-même :	
	Ἀγριναγάρα	ριγ δ' κδ L'	Agrinagara	118° 15' 22" 30'
	Σιριπάλλα	ριγ L' κα L'	Siripalla	116° 30' 21" 30'
	Γαμμογούρα	ριγ κδ L' δ'	Gammogoura	116° 22' 45'
15	Σαγάντιον	ριγ L' x γ'	Sagantion	115° 30' 20" 10'
	Ξερογέρει	ριγ γ' θ γ'	Xerogerei	116° 20' 19" 20'
	Ὀζήνη βασιλείαν Τιαστανῶν		Ozène, ville royale de Tiasanès	
		ριγ x		117° 20'
	Μινάγαρα	ριγ δ' ιθ L'	Minagara	115° 15' 19" 30'
20	Τιάγουρα	ριγ L' γ' ιγ γ'	Tiagoura	115° 50' 18" 20'

1 ἐπίπαισα 161" || long. ριγ Z ριγ L' δ' ΣΩUrA || 1-12 uerss. uix legantur in W — 2 long. ριγ Z — 3 τὰ add. post 166. Γ — 4 ἀπὸ : ἀπὸ ΣΩ || ἀποθαλάσσης B — 5 ἡ Λαρ. : ἡλαρικὴ A — 7 μὲν : δὲ Z — 8 πόλις UrΣΩBRXI om. B || πολ. post μετόγ. transpos. ΣΩ || ἦδε om. ΣΩA αὐτὸς UrRT'HX — 10 ἀπὸ δὲ : τὰ δὲ B || αὐτοῦ τοῦ inuert. ΛΞ — 13 σιριπάλλα ΓLiAtUrt σιριπάλλα Σ — 14, 15, 19 cetera Namadum poi. Ri || γαμμογούρα u. γαμμογ. Γ γαμμογούρα θt || lid. x L' δ' u — 15 σαγάντιον u. Γ || lid. x L' u — 16 ξερογέρει Γ ξερογέρει WRB — 17 δὲ Z — 18 EDA || lid. θ L' γ' u — 17 Ὀζήνη B || τιαστανῶν X namem in ras. poi. A poi num. transpos. C in marg. poi. W — 20 τιάγουρα u. μιάγουρα θt (τιδ. θt) || lid. ιγ L' γ' u.

1 Epipausa lat. — 2 Soana = Zoanas at θt — 3 Indoscutyhae ζ : tab. lectiones uide § 55 — 5 Laticia ζ — 7 Amadis ζ — 9 Barigara θ ζ δ' at γt δt -gaza tt Barix-gacia θt — 12 Agomagara ζ Agrima- at Agrinagra γ — 13 Siripalla ζ Sari- at — 14 Braminogara θt -gura at Hammogura γt θt Banimo- θt Bammo- cet. — 15 Salautium γ θ Salantium cet. codd. Sazanum at om. at Sazanilum cet. tab. — 16 Xergeri θ Xerogiri ζ — 17 Ona codd. (errone rubric. θ ζ) om. θt at Zene θt || Tiasanum θ Thiastanum ζ Tiasanum cet. codd. om. θt at Stiam at — 19 Minagura at — 20 Tiatura θ Tiatura cet.

9 βαρυγάζα B(VIII) βαρυγάζα προλ. καν. — 17 Οζήνη Hatt. 38 Ὀζήνη 1412 Ὀζήνη ριγ L' e 1190 Ὀζήνη 2400 Ὀζήνη Colib. 328 Οζήνη 1478, 1490 Οζήνη 1323, 1341, 1342 — 19 τιάγουρα H.

	Νασίκα	ρὶδ ιζ	Nasika	114° 17'
5	§ 64 τὰ δ' ὑπερκείμενα κατανέμονται Πουλινδαί Ἀγριοφάγοι καὶ ὑπὲρ αὐτοὺς ἔτι Χατρίαιοι ἐν οἷς ἀπὸ βορρῆς καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Ἰνδοῦ ποταμοῦ πόλεις αἰδε		Les parties situées au-dessus sont occupées par les Poulindai Agriophages, plus au-dessus sont les Khatriaii avec les villes suivantes, à l'ouest et à l'est du fleuve l'Indus:	
	Νιγρανιγράμμα	ρκδ κη δ'	Nigranigramma	124° 28' 15'
	Ἀνταχάρα	ρκδ κζ γ'	Antakhara	122° 27' 20'
10	Σουδασσάνα	ρκγ κς ε' γ'	Soudassana	123° 26' 50'
	Σουρνίς	ρκδ κε ε'	Sournis	124° 25' 30'
	Πατιστάμα	ρκδ κε	Patistama	124° 25'
	Συναπατίγγα	ρκγ κδ γ'	Sinapatinga	123° 24' 20'
15	§ 65 Πάλιν δὲ τὸ μεταξὺ τοῦ τε Σαρδόνυξος ἔρους καὶ τοῦ Βιττιγῶ κατέχουσι Τάβασοι, ἔθνος μάγων, τὰ δ' ὑπὲρ τούτους μέχρι τοῦ Οὐινδίου ἔρους παρὰ μὲν τὸν		En outre, entre le mont Sardonix et le Bittigō, habitent les Tabasoi, peuple de magies, et au-dessus d'eux jusqu'au mont Ouindion, le long du fleuve	

1 κατανέμονται Σ — 3 ἀγριοφάγοι Σ — 4 χατρίαιοι Γ W om. θη || ἀπὸ βορ. καὶ ἀν. X — 5 ἀπὸ ἀν. ΣΩ — 6 Ἰ. : ναυαδου X || ποτ. ἀν. ΣΩ — 7 ὑπὲρ. et num. Invert. C || νιγράμμα WT νιγρανιγράμμα ἢ νιγράμμα A (νιγρῶν. tantum A) || ἡδ. κη Λ (κη δ' Λ⁸) — 8 ἀνταχάρα ΣΖ || long. ρκγ B || ἡδ. κζ UrΣΩΔ (κζ γ' F κας ε' γ' B — 9 uers. om. B || σουδασσάνα A — σακίνα A Ur α' — ἀγαννα ΩΣ Ur — ἀραννα Λ — σακίνα Γ — 10 σουρνίς WRB σουρ — UrΣΩΖ A Λ σουρνίς Γ || long. ρκδ ω || ἡδ. κε ε' scriptura: κς B κα ε' ε' Γ κς ε' cet. — 11 πατιστάμα Λ || long. ρκδ ω — 12 συναπατίγγα Λ — πατίγγα ω || ἡδ. κδ B — 13 τὸ ἀν. ω Γ || παρδόνυξος ω Γ ἑτηνγῶι X (sed cf. § 68) βιττιγῶι Z βιττιγῶι A ἑτη — DF; tab. lectiones uide § 22 — 15 ταβασοι RWBI || μάγων: μέγα BW RZU — 17 Ἰνδοῦ B Ἰνδικῶ Ur (οὐινδίου Ur).

3 Polindae = Pulandae ζ || agriophittigoi et agrophagi et aiofagi ιι — 4 Chatriei et Cathriei et et 6 Cathriei α — 7 Nigranigama α — num. = Migranigramma et Migraui- et Nigraramma γι — 8 Antachar = Anthachara ατ δ = Anticara et Anta- ζ Antha- γι δι θ — 9 Sudaganna et Subdaganna ζ Suda- cet. redd. et et Sudaranna cet. tab. — 10 Sirniscia δ ζ et Sirni- δ Syrma- et Sirny- θ om. et Syrni- cet. — 11 Patistama et Patiscama δ — scania δ — 12 Tisapatinga ζ — acinga ε ι om. et 61 Tisipatinga δ Tisa- cet. — 13 Sardonicum codd.; tab. lectiones uide § 20 — 14 Bytigitum et Bitigum ζ Bettigum et Bitticum γ; tab. lectiones uide § 22 — 15 Tabassi γι δι Thabasi ζ Tabas δ.

9 Sudassanna 1525, 1541, 1542 — asanna 1490, 1511 — 10 σουρνίς H.

Ναμάδην ποταμὸν ἀπ' ἀνατολῶν
Πραπιῶται ἐν οἷς Σιράμναι καὶ
πόλεις αἰδε'

Namadès à l'est, les Prapiôtai,
parmi lesquels sont les Siràm-
nai avec les villes suivantes :

Κογναβάνδα ρκδ κγ
Ὀζοαμίς ρκζ κγ γ'
Ὀσθα ρκδ ι' κγ ι'
Κῶσα ἐν ἣ ἔστιν ἀδάμας
ρκα γ' κδ ι'

Kognabandà 124° 23"
Ozoamis 126° 23' 20"
Ostha 122° 30' 23' 30"
Kôsa, où se trouve l'acier
121° 20' 22' 30"

5 66 παρὰ δὲ τὸν Ναναγούναν Φυλλίται
καὶ Βιττιγοί, ἐν οἷς Γόνδαλοι
μὲν παρὰ τοὺς Φυλλίτας καὶ τὸν
ποταμὸν, Ἀμβάσταί δὲ παρὰ τοὺς
Βιττιγούς καὶ τὸ ὄρος, καὶ πόλεις
αἰδε

Le long du Nanagounas les Phyl-
litai et les Bittigoi, parmi les-
quels les Gondaloï auprès des
Phyllitai et du fleuve, les Am-
bastai auprès des Bittigoi et
du mont, avec les illes sui-
vantes :

15 567 Ἀγάρα ρκθ γ' κε
Ἀδισάθρα ρκη ι' κδ ι'

Agara 129° 20' 25° *
Adisathra 128° 30' 24' 30'

1 ναβάνδην Γ ναμάδον Α νάμαδος tab. || ποτ. omi. ω (praeter D) Γ || post ανατ.
add. ποταμοῦ UrΣΩ add. τοῦ ποταμοῦ F add. ποταμὸν ZBRW add. τοῦτον Α —
2 παραπιῶται UrΣΩ Α παρὰ πῶται F || ἐν οἷς : ὁρ' οὐς Α || ῥάμναι Α ἢ ῥάμνα W
οἱ ῥάμναι XRBZ UrΣΩ — 4 κογνάβαντα Θι κογναβάντα Ri || long. ρκ δ' UrΣΩ Α (ρκα
FN) || lat. κς BWRZ αδ Λ — 5 ὀζοαμίς ια ὀζαμίς Θι || ρκ ι' κγ γ' ω — 6 ὀστα
ΞDA — 7 κῶσα LiUr ι' κῶσα Γ || ἔστιν : γίγνεται W om. RΩCΓV || ante αἰ.
add. ἡ W — 8 num. post Κῶσα τράνιρος WC — 9 περὶ α Γ || δὲ om. B || τῇ W ||
ναγούνα B nomen ceni. C || post N. add. ποταμὸν Α || φυλλίται Ur (-ται UrIF) —
10 βιττιγοί UrΑΓ ἔχτες Urι βιττιοί BWRZF βηττιγοί ΣΩ || βιττιγοί... ποταμὸν in
legitur in Α : ὑπὸ τούτοις βιττιοί, ὑπὲρ τούτοις μὲν καὶ τὸν ποταμὸν περ' αὐτοῖς
φυλλίτας γονδαλοί || οἷς : ὁς X || γόνδαλοί Γ — 11 τοὺς Φ... δὲ παρὰ om. X || φυλλί-
τας Ur φυλλίτας Θ (φυλλίτας FUr) — 12 ἀδάστα Ri ἀμδάστα Γ — 13 βιττιγούς Α
βηττιγούς ΣΩ ; tab. lectiones uide supra || ἐν οἷς add. post ὄρος Α — 15 ἀγάρι C ||
lat. κθ Ri — 16 ἀδισάθρα UrΑΣΩZKBLt ἀδη-Γ.

2 Parapiotae : Para- cel. || Rhamne lat. — 4 Conahanda ζ — 5 Ocoabis ε
Oxoabis et Oxoabis cel. — 6 Oscha δ et Ostha δt α — 7 Cossa αt εt γt δt — 9
Nanamgunati ζ ; tab. lectiones uide § 7 || Phyllitae αt εt α om. αt — 10 Bytti et
Betti δt αt δt γt Bittigi et ζ Bittigi (α-agi corr.) γ || Condali αt Gondani η γ δ ζ —
11 Phyllitae ε-itas αt ζ om. αt — 12 Animastae αt δt Ambasce δ om. δt — 13 Bitti-
gos ζ Bettigos ε ; tab. lectiones uide supra — 16 Adisatra εt α.

9 γόνδαται H — 10 βιττιοί H — 11 φυλλίτας H.

Σοῦρα	ρχδ γ' κδ	Souara	124° 20' 24"
Νυγδοσώρα	ρχε κγ	Nygdosora	125° 23"
Ἀνάρτα	ρχδ ι' κδ γ'	Anarta	122° 30' 22" 20'
5 68 μεταξὺ δὲ τοῦ Βιττιγῶ ἔρους καὶ τοῦ Ἀδισάθρου Σῶραι νομάδες ἐν οἷς πόλεις αἰδε		Entre le mont Bittigō et l'Adi- sathron, les nomades Sōrai avec les villes suivantes :	
Σαγγάμαρτα	ρχγ κα	Sangamarta	133° 21"
Ἀρκατοῦ βασιλείου Σῶρα	ρχ κα	ville royale d'Arkatos, Sōra	130° 21"
10 569 πάλιν τὰ μὲν ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Οὐνιδίου ἔρους κατέχουσι Βω- λίγγαι, ἐν οἷς πόλεις αἰδε		En outre, les régions à l'est du mont Ouintion sont occupées par les Bōlingai, avec les villes suivantes :	
Σταγαβάξα	ρχγ κη ι'	Stagabaza	133° 28° 30'
Βαρδαώτις	ρχζ ι' κη ι'	Bardaōtis	137° 30' 28° 30'
15 570 τὰ δ' ὑπὸ τούτους οἰκοῦσι Πωρού- αροι, ἐν οἷς πόλεις αἰδε		Les régions au-dessous sont habi- tées par les Pōrouaroi avec les villes suivantes :	
Βριδάμα	ρχδ ι' κζ ι'	Bridama	134° 30' 27° 30'

1 Soara = I' — 2 Nygdosora I' Nygdosora Θδ — 3 Anarta = I' || *lhd.* κδ Σ — 4 post
δδ *add.* πάλιν A || βιττιγῶ B βιττιγῶ Z βιττιγῶν A βιττιγῶ ΣΩ ; *tab.* lectiones
nide § 22 — 5 ἀδισάθρου UrΑΣΩZ (ἀδ- F) δισάθρου Γ' ; *tab.* lectiones *nide* § 23
|| post Ἀδ. *add.* ἔρους A || νομάδες... πόλεις *recent.* *man.* *ros.* C — 6 αἰδε *om.* RWT
— 8-9 *vers.* *mit leghatur in W* || ἀρκατοῦ Z ρατοῦ F Κρατοῦ B ἀρκατοῦ XTWR
|| *has.* post Σῶραι *transpos.* A || *has.* Σ. post *nom.* *transpos.* C — 9 *lhd.* κδ Σ x δ'
UrΑΣΩZBWR — 10 ἀνατολῶν Σ — 11 ὕψος UrZB πινδίου R οὐνιδίου Γ' (οὐνιδίου
RiUri) βολίγγαι BUWR A βω- ΣΩZFUr βολίγγαι Z βολίγγαι Γ' — 12 αἰδε
om. W ΣΩ (*restit.* Λ') — 13 σταγαβάξα WRB σταγαβάξα Γ' σταγ- ή σταγαβάξα A
(*sc.* *tantum* A) — 14 βαρδαώτις F βαρδαώτις Γ' *om.* X — 15 πορούαροι Σ παρ-
WRB — 16 ἐν οἷς : ὄν ΣΩ (ἐν οἷς Λ') || αἰδε *om.* ΣΩ (*restit.* Λ') — 17 *et* 32, 1
vers. *inuert.* Σ || βριδάμα B βριδάμα Γ'.

1 Soara *lat.* (Scara *sl.*) — 2 Nigidisora *et* Nygdy- *et* Nigdo- x δ B Nygdy- *et*
Nydo- x Nygdi -δδ Nigdozora *et* Nidosora *et* — 3 Anara *lat.* — 4 Bittigum x
Bitigum *et* ; *tab.* lectiones *nide* § 22 — 5 Adisathrus *et* -sathrum *et* Sorenomades δ
et Soron- *et* — 7 Saggamara *et* -aritha *et* *et* — 8 Archati *et* Archati *et* Archisora *et*
et *et* *om.* *et* *et* || regia *om.* *et* || Sori *et* *om.* *et* — 11 Bidinge *et* *om.* *et* *et* Bilingae *et*.
— 13 Stagabaza *et* -baga *et* Satabagata δ — 14 Bardoatis *et* *et* — 15 Parnari δ —
17 Baridama *et* Bridana *et* Buidoma *et*.

2 Nygdosora 1325, 1322, 1490, 1542, 1618 (*tab.*) — 8 ἀρκατοῦ H — 11
βολίγγαι (-γγα) St. Bys. — 17 βριδάμα H.

	Θολοβάνα	ρλϞ γ' κ'	Tholobana	136° 20' 27"
	Μαλαίτα	ρλϞ λ' κε λ' γ'	Malaita	136° 30' 25" 50"
§ 71	καὶ ὑπ' αὐτοῦς μέχρι τοῦ Ὀυξέντου ἑρουν Ἀδισαθροί, ἐν αἷς πόλεις		Au-dessous d'eux jusqu'au mont Ouxenton, les Adisathroi, avec les villes :	
3	Μαλίβα	ρμ κ'	Maliba	140° 26"
	Ἀσπαθίς	ρλγ λ' κε γ'	Aspathis	138° 30' 25" 20"
	Πανάσσα	ρλζ γ' κδ λ'	Panassa	137° 20' 24" 30"
	Σαγήδα μητρόπολις	ρλε λ' κγ λ'	Sagēda, métropole	135° 30' 23" 30"
10	Βαλαντίπυργον	ρλε κγ λ'	Balantipyrgon	135° 23" 30"
§ 72	τούτων δ' ἀνατολικώτεροι μέχρι τοῦ Γάγγου Μανδάλαι, ἐν αἷς πόλεις		Parmi eux, les plus orientaux jusqu'au Gange sont les Mandalai avec la ville :	
	Ἀσθαγούρα	ρμβ κε	Asthagoura	142° 25"
§ 73	καὶ πρὸς αὐτῷ τῷ ποταμῷ πόλεις		Et auprès du fleuve lui-même, les villes :	
15	Σαμβάλακκ	ρμκ κθ λ'	Sambalaka	141° 29" 30"
	Σιγάλα	ρμβ κη	Sigala	142° 28"

1 *Θολοβάνα* Σ *θολοσ* Γ — 2 *μαλαίτα* Γ *μαλαίτα* η *μαλότα* Α (*-αίτα tantum* Α) η *long.* ρλζ γ' Θ ρλγ γ' ω η *ltd.* κε λ' BWR — 3 *ὀξίντου* F — 4 *post ὄρους add.* οὐκέντου Α η *ἀδισαθροί* ABPΣΩ ZΓ'Uri *ἀδισ* Rη *αἶθε add.* *post πόλεις* ω Γ η *post* 4, *αἷτες* 31, 17 et 32, 1 *ονγος repetitio expanx.* W — 5 *μαλαίτα* UrZΓ'ΘηLi η *ltd.* κζ ω — 6 *ασπαθίς* Γ η *ltd.* κε γ' ω — 7 *πανάσσα* W η *long.* ρλζ γ' ω — 8 *σάγηδα* WC *σάγηδα* Γ *σάγηδα* η *σάδογα* Α (*σάγ.* *tantum* Α) η *μητρόπολις* ἐν *μαργ.* ρω. W *post* *αἷτες* *ιταγορ.* C — 9 *long.* ρλγ ω — 10 *βαλαντίπυργον* B (*-πυργος* F) η *long.* ρλγ λ' Z ρλζ λ' UrAΣΩBWR — 12 *μανδράλαι* Γ *μαλάνδαι* W η *πόλεις* XI'Ur WKBΣΩA η *ῥος add.* *post πόλεις* Z — 13 *ασθαγούρα* WRB — 14 *post* *ποτ.* *add.* γαγγή Α η *πόλεις* om. ΣΩ (*restit.* Λ*) η *αἶθε add.* *post πόλεις* ZA — 15 *cinth.* *ultra Gangem* ρω. Rη *σαμβάλακκ* R (*σαμβ.* C) η *ltd.* κε λ' W — 16 *σιγάλλα* AUrΣΩΘη (*-αἷτα* Θ).

1 *Tolobana* γ' δ' *om.* α' δ' — 2 *Maletha* ζ *Malepa* α' δ' γ' δ' — 3 *OXENTVS* ι — 4 *Adisatri* ε ι *-ata* ζ *Adasathri* α' ε — 5 *Mabila* ε — 6 *Aspatis* ε δ' δ' ι — 8 *Sagoda* α ι *Segeda* ε — 10 *Balantipirgum* δ' ι γ' *-ypirgum* τ *-ypirgum* ζ — 12 *Mandralae* γ' δ' — 13 *Astägura* ε ι ζ *Ascha* δ *Agathura* ι *om.* α' δ' γ' δ' — 15 *Sambalita* ε — 16 *Sigilla* ζ *Sigalla* cet. (*praeter et quae Sigala*).

8 *Sigida* Huv. 38 *Sagoda* 1520, 1522 *Sagaeda* 1511 — 16 *σιγάλλον* H *Sigala* 1578.

Παλιβοθρα βασιλείων

Palibothra, ville royale

Ταμαλίτης ρμγ κζ
 Ταμαλίτης ρμγ ε' κζ ε'

148° 27°
 Tamalites 143° 30' 24' 30'

Όρεοφάντα ρμ ε' κζ

Oreophanta 140° 30' 24°

§ 74 ὁμοίως δὲ τὰ μὲν ὑπὸ τὸ Βιτιγῶ
 ἔρρε κατέχουσι Βραχμάναι μέχρι
 μέχρι τῶν Βατών, ἐν οἷς πόλεις
 ἔδε

Pareillement, les régions au-
 dessous du mont Bittigō sont
 occupées par les mages Brakhi-
 manai jusqu'aux Batoi, avec
 la ville suivante :

Βράμμα ρκη ιθ

Brammē 128° 19°

10 § 71 τὰ δ' ὑπὸ τὸ Ἀδίσαθρον μέχρι τῶν
 Ἀρουαίων Βαδιαμαίοι, ἐν οἷς
 πόλεις

Les régions au-dessous de l'Adi-
 sathron jusqu'aux Arouaia, par
 les Badiamaioi avec la ville :

Ταθίλβα ρλδ ε' ιθ ε' γ'

Tathilba 134° 15' 18° 50'

§ 76 τὰ δ' ὑπὸ τὸ Οὐξέντον Δριλοφυλεί-
 ται, ἐν οἷς πόλεις αἰδε

Au-dessous de l'Ouxenton, par
 les Drilophyleitai et les villes :

Σιβρίον ρλθ κδ γ'

Sibrium 139° 22° 20'

1 Παλιβοθρα R (πα- C) αλεβ- F (Π om. tubric.) παλιμ- E παλιμ- LiUrΣΩΔ
 η βασιλείων in marg. ros. W — 2 long. ρμγ α — 3 παραλίτης Lt η ρμγ ε' κς ε' α —
 4 ὁρεοφάντα W ὁρεο- η ὁρεο- A (ὁρεο- At) η ρμγ α' ε' α — 5 ὁμοίως X η τὸ τὸ A η
 ἔτετιγον Z δεττιγῶν A δεττιγῶ ΣΩ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 δρι A η βραχ-
 μάνοι Γ om. Θη βραχμ. ε βραχμ. in r. B — 7 μέχρι τῶν B. om. ΩΣ (restit. Λ') η
 πόλεις RB — 8 αἰδε RB om. AUWΣΩ (restit. Λ') — 9 δριγμ UrrBQΘθι βραγμ
 W' ἔαγμα Σ βραγμ DAB A α' ἔαγμα Γ βραγμ Z η long. ρμγ Σ — 10 ἀδίσαθ-
 ρον W' RBΣΩZ A' ; tab. lectiones uide § 23 — 11 ἀρουαίων GUWZBΣΩ ἀρουαίων
 R ὁρουαίων A ; tab. lectiones uide § 23 η ὁρεο- add. post 'Αρ. A η βραδιαμαίοι W η ισω
 add. post οἷς Ω — 12 ἔδε add. post πόλεις Z. — 13 ταθίλβα F ταθίλβα B ταθίλβα R
 (ταθίλβα F) η long. ρλδ UraΣΩ — 14 ὁρεο- add. post 'Ο. A η δριλοφυλείται
 UrrΘθιΛα' αἰδε BRWZV δριλοφυλείται ΣΩΞ θριλλο A — 15 ἐν οἷς : om ΣΩ
 η αἰδε om. ΣΩΓ — 16 long. ρλδ E.

1 Palimbothra δ αt Palmiō- et Palimbothra cet. — 3 Thamalices δ Stamalites δ
 Tumulithes ζ — 4 Oreofanta αt -phartha εt -pharta αt Orchophanta δ — 5 Bitigō
 ζ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 Bachamanai γ Bachiamae ζ Bracmauae δ η Bragmi-
 it — 7 usque ad Batos om. codd. — 9 Bragma αt ι Baudia δ Bracma δ Brachma
 cet. — 10 Adisatio ε -tro ζ ; tab. lectiones uide § 23 — 11 Arureos α ε δ Auroos ζ
 Auroos cet. codd. ; tab. lectiones uide § 25 η Badianeiz — 13 Tathilb δ-ba et ζ — 14
 OXENTVS ι η Arillophyllite δ Dryllophyllitae αt δ ι Drillophite αt -Drillophylli-
 tae γ α -litas ζ Drillophyllite cet. — 16 Subrium δ.

1 παλιμφοθρα (FIII) α' C. (I, 17) AEBF St. Byz. παλιβοθρα (I, 13) D π. ρμγ λζ ι'
 Codd. 138 π. ρμ λζ γ' 2399 παλιμφοθρα H παλιμφοθρον (I, 13) C α' Palibothra 1478,
 1525, 1542 — 6 βραχμάνοι (βραχμ-) St. Byz.

Βακτω. — La Géographie de Ptolémée.

<p>Καρικαρδάμα ρμα x δ' § 81 τὴν δὲ περὶ τὰ στόματα τοῦ Γάγγου πᾶσαν κατέχουσιν Γαγγαρίδαι, ἐν οἷς πόλις ἦδε</p>	<p>Karikardama 141° 20' 15" Toute la région autour des bouches du Gange est occupée par les Gangaridai avec la ville suivante :</p>
<p>Γάγγη βασιλείον ρμα τὸ δ'</p>	<p>Gangē, ville royale 146° 19' 15"</p>
<p>§ 82 Λοιπὸν δὲ τῆς μὲν Ἀριακῆς εἰσι μέσσοι πόλεις καὶ κοῖμαι* ἀπὸ μὲν δυσμέως τοῦ Βήνδα ποταμοῦ πόλεις αἰδε</p>	<p>Le reste de l'Ariakē comprend des villes et des bourgs intérieurs; à l'ouest du fleuve Bēdas on a les villes suivantes :</p>
<p>Μανιπάλα ρτθ ι' x τ' δ'</p>	<p>Manippala 119° 30' 26' 15"</p>
<p>Σαρισάβις ρτθ ι' x ι' δ'</p>	<p>Sarisabis 116° 30' 20' 45"</p>
<p>Ταγάρα ρτθ ιθ γ'</p>	<p>Tagara 118° 19' 20"</p>
<p>Βαίθανα βασιλείον Σιρίπτολεμαίου</p>	<p>Baithana, ville royale de Siriptolemaios</p>
<p>Διοπάλλι ρτθ ιθ ι'</p>	<p>Deopalli 117° 18' 30"</p>
<p>Γαχάλιβα ρτθ γ' ιθ ι' γ'</p>	<p>Gahaliba 115° 20' 17' 50"</p>
<p>Ομήνογαρα ρτθ ιθ γ'</p>	<p>Omēnogara 114° 16' 20"</p>

1 Καρικαρδάμα Γ' αιν. Θθ — 3 post Γάγγα add. ποταμοῦ Σ || πάντων οιν. Σ — 4 πόλεις XRF || ἦδε αιν. UrΣΩΔWBR αἰδε F (ἦδε restit. A*) — 5 Γάγγη B Γάγγη C ἄγγη R + γγγ V — 7 λοιπὰ (in. cas.) F || ἀριακῆς UrΣΩΔZ (ἀρια-At) || γάγγης add. post Ἀρ. A — 9 τοῦ B. inneri. ΣΩ || βήνδα BWRUeALs (βήνδα; Uthm) — 10 πόλεις οιν. ΑΣΩ || ποτ. ciuitates citra Nāmagunum pos. tab. — 11 μανιπάλλα AUeΩLl μανιπάλλα Σ μαλιπάλλα D-παλα Γ πανιπαρ Θθ || long. ρτθ ι' δ' || lat. x ι' δ' m — 12 σαρισάβις Γ σαρι- UrΣΩΔZLl || ρθ x m — 14 βαίθανα Σ βαίθανα Γ || σιρίπτολεμαίου Z-πτολεμαίου (in. — in cas.) D σιρίπτολεμαίου Γ σιρίπτολεμαίου R σ. πτολεμαίου B σ. πτολεμαίου VC (qui post num. transpos.) πτολεμαίου (Σαρ. οιν.) A nomen οιν. WRΩΘθ — 15 lat. ιθ γ' m — 16 διοπάλλα WRB διοπάλλα Z διοπάλλα Γ διοπάλλα || διοπάλλα A (-αλι tantum AU) || long. ρτθ γ' R ρτθ γ' BΣΩURWA οιν. Z — 17 γαχάλιβα m Γ -κα D || long. οιν. Z || ultra Nāmagunum pos. Rt — 18 long. οιν. Z.

1 Carcadama & Caricadama at — 3 Gingaride & — 5 Garga θθ — 7 Ariate & Arice & Ariacha u ARICA at — 9 Vende : i. tab. lectiones uide § 6 — 11 Manipalla at Manipalla γ Manipala ι -alla cet. (praeter θ qui Manipalla) — 13 Tagura ζ — 14 Berina & Betana x γ δ ι at η θ || Siripolomei & Siri Ptolemais & Siri tantum at Siritolomei ι || Siripolomei γ' θ — 16 Deopall θ Diopalli ι — 17 Gamaliba lat. — 18 Omenogata &.

* 11 Manippala 1478 — 12 σαρισάβις H — 14 βαίθανα α' (VIII) βαίθανα E (VIII) βαίθανα lat. ρτθ ιθ γ' Coisl. 238 βαίθανα lat. 2399 βαίθανα ρτθ ιθ γ' 2400.

5	85	μεταξὺ δὲ τοῦ τε Βήνδα καὶ τοῦ Ψευδοπόρου	Entre le Bëndas et le Pseudostomos :
		Ναγαγοῦρα	Nagagoura 120° 20' 15"
		Ταβάτω	Tabasô 121° 30' 20" 20"
5		Ἰνδῇ	Indê 123° 20' 45"
		Τιριπαγγαλίδα	Tiripangalida 121° 15' 19" 20"
		Ἰπποκούρα βασιλεῖον Βελεοκούρου	Hippokoura, ville royale de Be- leokouros 119° 45' 19" 30"
		Σουβούττου	Soubouttou 120° 15' 19" 30"
10		Σιριμαλάγα	Sirimalaga 119° 20' 18" 30"
		Καλλιγερὶς	Kalligeris 118° 18"
		Μοδογουλλά	Modougoulla 119° 18"
		Πετιργάλα	Petirgala 117° 45' 17" 15"
		Βαναβάσι	Banabasi 116° 16' 45"
15	84	τῶν δ' ἀνδρῶν Πειρατῶν μεσότητες	Les villes intérieures chez les Peiratai sont les suivantes :

1-2 ciuit. 199. inter Nanag. et Pseudost. (propter Nax. 3 quae citra Nanag.) pos. Rl
 || δινδα UrARB δινδο W; tab. lectiones uide § 6 — 2 post Ψενδ. add. πειραταί A
 — 3 ναγαγοῦρα Ur W (ε-βαρις corr.) RBΣΩΖL(Θ) — πορὰ E — πορὶς δ' — ποδάρης A
 (-ποδάρης tantum AI) — πορὶς Θ — ναγαγοῦρα Γ — ναγαγοῦρα Σ || long. ρα B — 4 ταβάτω
 Γ || long. ρα DE A || lid. x 40' ω — 5 lid. x 1' 40' ω — 6 τιριπαγγαλίδα Γ — τιριπαγγα-
 λίδα δ' — πορ- A (τηρι- tantum AI) || long. ρα 1' 2' Ur (ρκα δ' DE) || lid. θ 40' ω —
 7 Ἰπποκούρα Lt Ἰπποκ- Γ || βελεοκούρου Ur ARWB — βερα ΣΩΔ (ε-οαροῦ αντ.)
 βελεοκούρου Z om. tab. || B. et num. inuert. C — 8 lid. θ 40' ω — 9 lid. θ 40' ω
 || ciuit. ultra Pseudost. pos. Rl — 10 om. Rl σιριμαλάγα ZB σιριμαλάγα Γ — 11
 μοδογουλλά Lt — 12 πετιργάλα Θ πετιργ- A πετιργάλα WBR (-αλα Θ) — 14
 βαναβάσι AUZΣΩLt — πορὰ WRB βαναβάσι Γ || lid. 12 F — 15 τῶν add. post
 δινδο Ur A || ΓΕΙΡΑΤΩΝ At om. Rl.

1 B. : tab. lectiones uide § 6 — 2 Pseudostomus et — 3 Magarutaris 5 om. — 4 et Naga-
 ost. — 4 Tabassa et Thabasso 5 om. 4 et Thabasso cel. — 6 Tirapangalida 5 om.
 7 et et — 7 Ippocura 6 et et et et Ipo- et Hyppo- 7 || Beleoocorum 6 7 Beleo-
 cel. om. et Beleoocuri et et et et — 9 Subutum 6 et Subutum 6 Subutum 7
 Subuti et Subutum et — 10 Sirimaga 6 et et 7 Sirima et Siamaga 6 Sirima-
 7 Sirimaga 6 et — 11 Calligeris et — 12 Modogalla 6 Modogalla et Modug- et Modu-
 gula et — 13 Petrogalla et — 14 Bananosi 6 Bananasi 7 et Bananasi et Bananasi
 cel.

4 Tabaso 1525 — 7 Γάγκρη Hux. 38 Ἰπποκούρα 2599 — πορὰ ρα 1' 40' 12 1' Colib.
 338 Ἰπποκούρα ρα 1' 40' 12 1' 2400.

Ὀλόχοιρα	ριδ ιε	Olokhoira	114° 15'
Μουσόπαλλις μητρόπολις		Mousopallis, métropole	
	ριε Λ' ιε Λ'Β'		115° 30' 15" 45'
§ 85 Λιμυρικῆς ἐσωτερικῆς, ἀπὸ μὲν δυ-		Les villes intérieures de la Limy-	
5 σεως τοῦ Ψευδοστόμου πόλεις		riké, à l'ouest du Pseudostomo-	
αἷδα		mos, sont les suivantes :	
Ναλλοῦρα	ριζ Λ'Β' ιε Λ'Γ'	Nalloura	117° 45' 15" 50'
Κούμα	ριζ ιε	Kouma	117° 15'
Παλούρα	ριζ β' ιδ γ'	Paloura	117° 15' 14" 20'
το § 86 μεταξὺ δὲ τοῦ Ψευδοστόμου καὶ		Entre le Pseudostomos et le Ba-	
τοῦ Βάριος πόλεις αἷδα		ris, les villes suivantes :	
Πασάγη	ρκα γ' ιθ Λ'Γ'	Pasagè	124° 20' 19" 50'
Μεντάνουρ	ρκα γ' ιθ Λ'	Mentanour	121° 30' 18" 30'
Κουρελλοῦρα	ριθ ιζ ε'	Kourelloura	119° 17° 10'
13 Πουνάτα ἐν ᾗ βήρυλλος		Pounnata, où se trouve le beryl	
	ρκα γ' ιζ Λ'	-	121° 20' 17" 30'
Ἀλοῆ	ρκα γ' ιζ	Aloè	120° 20' 17°

1 Ὀλόχοιρα AE — 2-3 *vers.* om. SRT Θι || μουσοπάλλις LIUrΩ — ἀλλή BWRZ Λ' A (fin. in cas.) — ἀλλή Γ || μητρ. in marg. pos. H' post num. transfer. C — 4 χόρας add. post Λγ. A || μὲν om. ΣΩ — 5 ἐσωτερικῆς add. post Ψευδ. A || πόλεις (ε πόλεις corr.) Ξ || πόλ. ante μαστόμου transfer. A — 6 αἷδα om. A — 7 παλλοῦρα UrΣΩ παρούσα Λ' παλλοῦρα ἢ παρούσα (γ. in cas.) A (παλλοῦρα tantum AI) παρούσα BWRZΓ Μπαλλοῦρα D (errata rubricatoris) — 8 κούμα n. Γ om. EDF — 9 Παλλοῦρα Γ || long. ριζ Λ' A (ριζ β' Λ') || lat. β' γο' ω — 11 Βάριος A || post B. add. τῶν ποταμῶν A add. ποταμοῦ UrΩ || πόλεις om. F — 12 *vers.* om. BR || lat. κατ' γ' UrΣΩZ A κα Λ' BWR — 13 μαγγάνουρ Γ μαστόμου ω || long. ρκα ΑΔΞ || lat. ιθ γο' ω — 14 κουρελλοῦρα Γ κου. UrWRΣΩZLi κουρελλοῦρ AB || lat. ιζ ε' ω — 15 πουνάτα BWRUet — η. lat. πουνάτα Γ || in ἡ β. et num. inuert. C || βήρυλλος Σ — 16 long. ρε γο' UrΣΩ ρκα γο' Λ' A (α e man. 2 corr.) BWRZ — 17 ἀλλή ΣΩ || long. ρκ γο' BWRUΣΩZ ρκα γο' A (α e man. 2 corr.) || lat. ιζ ε' UrA.

1 Olochira ut Et γ' δ' ιε — cōreta ε' ιε — 2-3 *vers.* om. α ε β ζ δ α Musopalli ut Ω Musso — γ' δ' Musopalli η — pallia ιε — 4 Limirice β Ly. ζ; lat. lectiones vide § 8 — 5 Pseudostinus α — 7 Palura γ' δ' Pallura cet. — 8 Cuba lat. — 9 Paluca ε Pallura α' β' γ' δ' — 10 Pseudostinus ιε — 11 Bairs δ' — 13 Mastanum θ Nascanur ε Mastannur α' Mastanur δ' Nastanur γ' ζ η θ Ma-cet. — 14 Curellam ε Curelur ιε Curellur cet. — 15 Punnata ε Punata γ Pucata β' δ' γ' Puccata α' Punta ι || beryllus : Botius *errone* β — 17 Holos ε Nalos ε Halos cet. *apud. et ut* ιε Alea α.

2 μουσοπάλλις H — 7 κρούσα H — 13 Πουνάτα Hnw. 38.

Καροῦρα βασιλείων				Karoura, ville royale de			
	Κηροβόθρου	ρηθ	ις γ'		Kérobethros	119°	16°20'
	Ἀρέμβουρ	ρηκ	ις γ'		Arembour	121°	16°20'
	Βεδερίξ	ρηθ	ις γ'		Bideris	119°	15°20'
3	Παγγιπόλεις	ρηη	ις γ'		Pangipoleis	118°	15°20'
	Ἀδαρίμα	ρηθ λ'	ις γ'		Adarima	119° 30'	15°20'
	Κουρέουρ	ρη	ις		Koureour	120°	15°
5 87	Ἄϊων μεσόγειος				Ville intérieure des Aïoi :		
	Καροῦνδα	ρηκ γ'	ις γ'		Korounda	121° 20'	14°20'
10 5 88	Καρέων μεσόγειος				Villes intérieures des Kareoi :		
	Μενδῆλα	ρηγ	ις γ'		Mendela	123°	17°20'
	Δήλουρ	ρηκ λ' β' ις			Délour	121° 45'	16°
	Τιττούα	ρηδ	ις γ'		Tittoua	122°	15°20'
	Μαντίτουρ	ρηγ	ις λ'		Mantitour	123°	15°30'
15 5 89	Πανδιώνων μεσόγειος				Villes intérieures des Pandionos :		
	Ταίνουρ	ρηδ λ'	ις γ'		Tainour	124° 30'	18°20'
	Περίγκαρ	ρηγ γ'	ις γ'		Perinkari	123° 20'	18°
	Κορινδιούρ	ρηκ	ις γ'		Korindiour	125°	17°20'
	Τάγγαλα	ρηγ λ'	ις λ' γ'		Tangala	123° 30'	16°50'

1 καλοῦρα ΘΙ — 2 Κηρ. et num. inuerti. C — 3 ἀρεμβος Γ ἀρεμῶνς Li ἀρε. Uri — 4 βεδερίξ ω || lid. ις λ' γ' ω — 5 παντίπολις ω Γ — 7 κουρέουρ ω Γ — 8 ἄϊων B om. ΘΙ || μεσογειος RZ — 9 καροῦνδα ω Γ || lid. β γ' ω — 10 ἀρεῖω B om. ΘΙ — 12 τηλουρ ω Γ (-λ- in sui. in A) || lid. ις λ' ω — 13 τιττούα F || long. ρεδ ις error ΣΩ (ρεδ Δ') || lid. ις γ' ω — 14 μαντιτούρ UrΣΩΓ Li -ιττούρ Z -ιττούρ ΘΙ || lid. ις λ' δ' UrΑΣΩ (ις λ' Δ' F) — 15-16 uerit. inuerti. C || Καρδιονων Γ καρδιων F πενδοκων X (ad cf. § 11 et infra) — 16 Ταίν. uerit. et long. numeri tunc uerit. uerit. uerit. supra uerit. rectit. R (inuers. non habet C) || long. ρεκ ις β' B ρεδ ις β' WRZAUriΩΣ || lid. ις γ' ω — 17 περιγκαρς UrΣΩAZ Li — 18 lid. ις γ' ω — 19 τάνγαλα η τάνγ Α (τάνγ. tantum At) τάνγαλα B (τάνγ. F) || lid. ις λ' γ' WBR.

1 Catura regia rubric. δ post 2 transpos. γ — 2 Carobethum δ Cerebothrum δ -broti et (sic ut regionum nomina rubric.) Genus Cerobethrum (= lid.) Cerobothrum cet. codd. om. cet. tab. — 3 Arembue δ Aembur at Arembur δ γ δ ι — 4 Bederis at Berderis cet. — 5 Pantipollis lid. — 7 Ciereur δ Coreur δ γ δ ι — 8 Aroceum δ Aili δ Aei γ δ Ei δ ι — 9 Merunda δ Mor. cet. — 10 Carcorum δ Corei ι — 11 Medela δ δ Mandella ζ ι — 12 Sotur δ Selur cet. — 13 Tittua (= Mi. corr.) α om. at Titua at Pittua ι — 14 Mantittur α δ Mat. α om. ι — 15 Pandiana regio ι Pandiorum γ — 17 Perimari δ Perindari δ Perimari at om. δ γ — 18 Corindium δ -dur γ δ ι — 19 uerit. om. δ.

1 καροῦρα E (VIII) καροῦρα προχ. κπε. — 14 Mantitour 1525 παντιγῶ H.

Μοδούρα βασιλείων		Modoura, ville royale de Pan-
Πανδιόνος	ρκε ις γ'	diôn 125° 16°20'
Ἀκούρ	ρκε ις γ'	Akour 125° 16°20'
§ 90 Βάτων μεσόγειοι		Villes intérieures des Batoi :
Καλινδοία	ρκε γ' ις λ'	Kalindoia 127° 20' 17°30'
Βάτα	ρκε λ' ις	Bata 126° 30' 17°
Ταλλάρα	ρκε ις λ' β'	Tallara 128° 16°45'
§ 91 Παράλιας Σωρίγγων μεσόγειοι πύ-		Villes intérieures de la côte des
λαίς		Sóringoi :
10 Καλίουρ	ρκε ις γ'	Kaliour 125° 17°20'
Τενναγόρα	ρκε ις	Tennagora 132° 17°
Είκουρ	ρκε ις γ'	Eikour 129° 16°20'
Ὀρθούρα βασιλείων		Orthoura, ville royale
Σωρνάτος	ρκε ις γ'	de Sórmas 130° 16°20'
15 Βέρη	ρκε γ' ις β'	Berè 130° 20' 16°15'
Ἀβούρ	ρκε ις	Abour 129° 16°
Καρμάρα	ρκε γ' ις γ'	Karmara 130° 20' 15°20'
Νάγουρ	ρκε ις β'	Nagour 130° 15°15'
§ 92 Ἀρουάρνων μεσόγειοι πύλαις αἰθῆ		Villes intérieures des Aruarnoï :
20 Κεράγγη	ρκε ις β'	Kerangé 133° 16°15'

2 nomen om. At || lid. ις Σ — 3 ρκε ις γ' ις — 4-5 uers. inuert. C || μεσό-
γειοι X || πύλαι; add. post μετ. α' — 5 καλινδοία Z βία A καλινδοία Θt || long. ρκε
γ' ις — 7 ταλλάρα Γ — 8 Καραλίας Ur (παρ. F) || Σωρίγγων uersioimur + 5 13 =
σώριγγων X σωρίγγων Γ σωρίγγων A σωρίγγων cet. || αλκίγγων post πύλ. transpos. Γ ||
πύλαις om. ΣΔ || αἰθῆ post πύλ. add. Z — 10 καλινδοία Θt — αἰθῆ Θt || long. ρκε λ' A
ρκε Ur ΣΔ Z BWR || lid. ις γ' ις — 11 τενναγόρα Θt — 12 long. om. W || lid. ις
γ' ις — 13 ὀρθούρα B (ὀρθούρα V) — 14 σωρνάτος A — αἰθῆ Ur Ωα' (-αἰθῆ; ΣΔ F)
σώρνάτος WRB || long. ρκε B || lid. ις γ' Σ — 15 long. ρκε BWRZA' — 17 long. ρκε
WBRZA' || lid. ις γ' ις — 18 αἰθῆς Γ — μαγούρ ις — 19 Λ. om. Θt R || μετ.
πύλ. inuert. RIVBI' || πύλ. om. ΣΩΔ (restit. Λα) || αἰθῆ om. BWRΣΩ (restit. Λα)
— 20 κεράγγη VU ΣΔ AZRW La γοι B || lid. ις β' ΣΩ.

2 nom. om. ις δt — 3 Auer δ — 4 Batana regio ιt — 5 Calindota & Colindoea
γ — 7 Tallara ε om. at — 8 Sorethac et Soretorum cet. — 10 Coliur δ — 11
Tinnagora & Tennagora δt ιt γt δt Tennagara ζ — 13 uerium rubricau. δ || Ortura γ
om. δt — 14 Sonatos & Soretarum & Sornatos cet. add. ιt ι om. cet. tab. — 15 Bira
δ — 18 Magar & Magur cet. — 19 Arcanorum & Arua- cet. uodd. ι tab. lectiones uide
§ 14 — 20 Carauga & Cerauga cet. (praeter δ qui -nga).

1 μονδοία ρκε ις γ' 2390 μοιδοία ρκε ις γ' Coisl. 338 — 2 πανδιόνος E (VIII)
— 6 καταγόν H — 11 τενναγόρα H — 13 ὀρθούρα πύλ. κα. (ultra Gangem pos. in
Coisl. 338) — 14 σόρνάτος C (VIII) — 19 Αρουάρνων 1478, 1520, 1522, 1525.

Φρούριον	ρλδ ιε	Phrourion	132° 15°
Καρίγη	ρλδ γ' ιε	Karigè	132° 20' 15°
Πολίσουρ	ρλδ ιδ γ'	Poleour	136° 14° 20'
Πικενδάχα	ρλα ι' ιδ	Pikendaka	131° 30' 14°
Ἰάτουρ	ρλδ ι' ιδ	Iatour	132° 30' 14°
Σκοπελούρα	ρλδ ιδ ι'	Skopeloura	134° 14° 30'
Ἰκάρτα	ρλγ ι' ιγ γ'	Ikarta	133° 30' 13° 20'
Μαλάνγκα βασιλείου		Malanga, ville royale de Barsa-	
Βαρσαρώναγος	ρλγ ιγ	rônax	133° 13°
Πανδιπάτνα	ρλδ ιδ γ'	Pandipatna	136° 12° 20'
§ 93 Μαισόλων μεσόγειοι		Villes intérieures des Maisôloi :	
Καλλίγα	ρλη ιε	Kalliga	138° 17°
Βαρδαμάννα	ρλδ β' ιε δ'	Bardamana	136° 15' 15° 15'
Κορούγκαλα	ρλδ ιη	Korounkala	136° 18°
Φαγύτρα	ρλδ γ' ιε γ'	Phagytra	134° 20' 15° 20'
Πιτούρα μητρόπολις		Pitoura, métropole	
	ρλη ιε		135° 12°

1 φρούριον F — 2 long. ρλδ γ' ιε — 3 long. ρλ ι' ZWBR ρλα ι' UΛΩΣ || lid. ιδ γ' WBRUΛΩΣ — 4 πικένδαχα Θι — 5 σκοπελούρα ιε Γ || long. ρλ δ' UρΣΖWB ρλδ (ε ρλ δ' ιοντ.) Ρρλδ δ' (δ μου. 2) Α || lid. ιε ι' δ' UρΣΩΑ (ιδ ι' Λ' F) — 7 lid. ιγ γ' ιε — 8 μαλάνγκα Γ — 9 B. ante Ma. transpos. W || Barsa. scripsimus : βαρσαρώναγος Χ παρσάρων παρσ : ΓBW R παρσαρώναγος Ζ βαρσαρώναγος Α — γος Ε α' at cet. (om. tab.) — 10 πανδιπάτνα ιε Γ || long. ρλγ ι' ιε — 11-12 uers. inuert. C || Μεσόλων ΒΖ Μαισόλων Ξ — άλλων D || πολαι; uul. post με. ΓWRB αἰδα add. Α — 14 κορούγκαλα Uρ (ευρούα- DEF) || long. ρλη ιε || lid. ιε ιε rus. Α — 15 φαγύτρα WRB φαγύτρα LiUρΣΩΖ φαγύτρα η φαγύτρα Α (φαγύτρα tantum Α) || long. ρλη γ' (α ιη rui.) Α ρλδ γ' UρΣΩΖWB R || lid. ιγ γ' ιε — 16 πιτώνδα Uρ πιτώνδα Li πιτώνδα CZΩUρBW πιτώνδα RFI μιτρονδρα Σ πιτόνδρα μ η πιτόνδρα Α (πιτ. tantum Α) || μετρο. et num. inuert. C — 17 long. ρλη ι' UρΣΩΑ ρλδ Ν' BWRZ || lid. ιδ ι' ιε.

1 Fiorum δ || seu praesidium uul. add. — 2 Carigua γ — 3 Poleni δ — 4 Picendata δ Picendaca δt Picid- at γt δt ι — 5 Iagur at δt γt Ragur δt — 6 Scopulura ζ om. at δt γt δt ι Scopo- cet. — 7 Larca δ — 8 Malenga ζ || M. regia rubric. ι — 9 Basaronagus δ Basaronagus at Baxaronagus ζ Basaronagus cet. (om. ι) — 10 Candipatna δ — patna cet. (e — padna corr. in γ) om. at δt γt δt — 11 uers. om. δ Messoil at — 12 uers. om. δ — 13 Bardamara δ — 14 Coruntala δ — cola ι — 15 Pharihtna δ Pharytra ι ι Phari- cet. — 16 Mytrinda ι Mytryndi δ Mitrinda ι ι Mitendra ζ Mitrynda cet. add. Pitrinda at γt δt ι om. δt.

8-9 μαλάνγκα βαρ. βαρσαρών ατος Η — 12 καλλίγα Η — 16 πιτόνδρα (VIII) α' AF πιτόνδα Η (VIII) πιτόνδα ρλη ιδ ι' Cotil. 318 π. ρλη ιδ ι' 2399 πιτόνδρα ρλη ι' ιδ ι' 2400 Pitynda 1478 Pityda 1511 Pityndca 1521, 1542, 1618 (tab.).

§ 94	Νῆσοι δὲ παράκεινται τῷ ἐκκαίμενῳ τῇ· Ἰνδικῇ· μέρει ἐν μὲν τῷ Κανθικῷ κόλπῳ			Des îles sont situées le long de la partie de l'Inde déjà exposée : dans le golfe Kanthikos :		
	Βαράκη	ρια	τη	Baraké	111°	18°
§ 95	ἐν δὲ τῇ μέχρι τοῦ Κολχικοῦ κόλ- που παραλίῳ			dans la côte jusqu'au golfe Col- chique :		
	Μιλιζιγέρης	ρι	ιθ λ'	Milizigêris	110°	12° 30'
	Ἑπτανήσια	ριγ	ιγ	Heptanêsia	113°	13°
	Τρικαδῖβα	ριγ λ'	ια	Trikadiba	113° 30'	11°
10	Πεπερίνη	ριε	ιθ	Peperinê	115°	12°
	Τρινήσια	ριγ γ'	ιθ	Trinêsia	116°	20' 12°
	Λεύκη	ριη	ιθ	Leukê	118°	12°
	Νανιγέρης	ριθ	ιθ	Nanigêris	122°	12°
§ 96	ἐν δὲ τῷ Ἀργαρικῷ κόλπῳ			dans le golfe Argarikos :		
11	Κῶρυ νῆσος	ριζ λ'	ιγ	Kôry, île	126°	30' 13°

3 κανθικὸς πόλις *ADB* ἀπὸ τοῦ *Z* κανθικὸς πόλις *A* (καθὶ *At*) ἀπὸ τοῦ *Σ* *UWR* — 4 post *Bar.* add. νῆσος *ARI* — 6 παραλία *Γ* || post. παρ. add. νῆσος ἀπὸ *A* — 7 μιλιζιγέρης *F* μιλιζιγέρης ἢ μιλιγέρης *A* (μιλιζ. tantum *At*) || νῆσος add. *RI* || long. ριθ *WRB* (ρι *R*) — 8 ἑπτανήσια *Γ* *B* || νῆσος add. *ω* (praeter *Ω*) — 9 τρικαδῖβα *Σ* *Ω* ἀπὸ *Γ* *Λ'* — 10 πεπερίνη *Σ* || νῆσος add. *ARI* || long. ρια λ' *A* || *lid.* ιθ ρι' *ω* — 11 νῆσος add. *ω* (praeter *Ω*) || long. ριγ λ' *Σ* *Ω* ριγ γ' (*γ* in *rar.*) *A* (ριγ γ' *Λ'*) — 12 νῆσος add. *ZARI* || long. ριη λ' *A* — 13 νανιγέρης *Uet* πάντη *Γ* παντ- (*γ* in *rar.*) *A* || νῆσος add. *Ri* — 14 ἀργαρικὸς *AURBWRΩ* (ἀργ- *Λ'*) — 15 κῶρυ *Σ* || νῆσος *um. Γ* *Ω* || long. ριζ λ' in *rar.* *A* || sequitur tab. titulus in *Ω* : Ἰνδικῇ τῇ ἐν τῷ γόγγῳ ποταμῷ θέσει.

3 Cantincolpo δ (4 Cantie- corr.) Cantie- ζ ε et Canthio- cet. add. CANTHIO SINVS cet. tab. — 4 Baratha δ — 5 Colticum δ — 7 *um.* α β γ δ ε — 8 Eptanêsia δ Nep- δ || insula add. cold. — 9 Tricabella δ Tricadeba cet. (praeter δε γι quae iba) — 10 Peprina ζ Peprina cet. cold. Peprina at — 11 Trimesia at δ || insula add. cold. — 12 Alba Leuca at δ — 13 Nanigeris at δ γι δε — 14 Argarico α δ γ ζ Argo- δ ; tab. lectiones vide § 11 — 15 Coni ζ at Coni δ Cony cet. cold. Coni at γι δ.

3 καθὶ cf. § 2 — 14 Argarico 1525, 1542, 1478 ; cf. § 11 — 15 Cony 1511, 1548, 1490.

Τῆς ἐκτὸς Γᾶγγου
Ἰνδικῆς θείας

Situation de l'Inde
transganguétique.

5 1 Ἡ ἐκτὸς Γᾶγγου Ἰνδικὴ περιο-
ρίζεται ἀπὸ μὲν δυσσεως τῷ Γᾶγγι
3 ποταμῷ, ἀπὸ 3' ἀρκτων τοῖς
ἐκτεθειμένοις μέρεσι τῆς τε Σκυ-
θίας καὶ τῆς Σηρικῆς, ἀπὸ 3' ἀ-
νατολιων τοῖς τε Σιναις, κατὰ τὴν
ἀπὸ τοῦ πρὸς τῇ Σηρικῇ πέρατος
10 ἐκβαλλομένην μεσημέριν ἡ γραμ-
μὴν μέχρι τοῦ καλουμένου Με-
γᾶλου κόλπου, καὶ αὐτῷ τῷ
κόλπῳ, ἀπὸ δὲ μεσημέρειας τῷ τ'
15 Ἰνδικῷ πάλαναι καὶ μέρει τῆς
Πρασιώδους θαλάσσης, ὅτις ἀπὸ
τῆς Μενουθιάδος νήτου διατείνεται
κατὰ παράλληλον γραμμὴν μέχρι
τῶν ἀντικειμένων τῷ Μεγάλῳ
κόλπῳ.

L'Inde au delà du Gange est
limitée, à l'ouest, par le fleuve
le Gange ; au nord, par les
parties déjà exposées de la
Scythie et de la Sérique ; à
l'est, par les Sinai, d'après le
méridien tracé depuis la fron-
tière du côté de la Sérique
jusqu'au golfe appelé le Grand,
ainsi que par ce golfe lui-
même ; au sud, par l'océan
Indien et par une partie de la
mer Prasodès, laquelle s'étend
depuis l'île Menouthias jus-
qu'aux régions qui sont situées
en face du Grand Golfe, en
suivant une ligne parallèle (à
l'équateur).

2 Ἰνδικῆς *praepos.* ΣΔΑΥτ (num. *supra scriptis ordinem restit.* Λε) — 3 Ἰνδικῆς Γ — 6 τῆς : τοῖς ΣΔ — 7 περιεχῆς Α (-x- in ras.) ΕΒ (περ- Ατ) — 8 τοῖς 12 : τὸ πρὸ Χ om. Α β ἀναίς in ras. Α — 9 Σηρικῆς : -η- in ras. Α περιεχῆς Β (-u- in ras.) — 11 Μεγ. κόλπ. *invers.* Γ — 12 τὸς τὸ Γ — 13 τε om. ΩΣ (*restit.* Λε) — 14 πρασιώδους ΣΖ om. tab. — 16 Μεν. νήτος om. tab.

6 Scytiae 6 Scythiae x Sythiae ζ — 8 Synarum ζ — 15 Prassodis x 8 Prossodis ζ Praxedis 6 — 16 Menuthiadae 6 Menuthiadac γ om. tab.

§ 1 cf. *up.* Marcian. p. 336 — 7, 9 περιεχῆ Α (VIII) et περιχ. καν. — 15 πρασιώδης Marcian. p. 336, 30 Agathem. p. 502, 29 — 16 μενουθιάδος Marcian. p. 336, 31.

52	Ἡ μὲν οὖν καὶ τούτου τοῦ τμήματος περὶ τοῦ ἔχει τὸν τρόπον τοῦτον			La côte de cette région a l'aspect suivant :
	ἐν τῷ Γαγγητικῷ κόλπῳ μετὰ τὸ στόμα τοῦ Γάγγου τὸ καλούμενον Ἀντιβολαί			dans le golfe Gangérique, après la bouche du Gange appelée Antibolei :
	Κίρραδεών			Chez les Kirradeoi :
	Μενταπόλις	ρν	ιη	Mentapolis 150° 18°
	Καταβέδα ποταμοῦ ἐκβολαί			le Katabédas, bouches du fleuve
10		ρνα	γ' ιζ	151° 20' 17"
	Βαρακούρα ἐμπόριον			Barakoura, marché
		ρνε	ιζ	152° 16°
	Τοκοσάννα ποταμοῦ ἐκβολαί			le Tokósanas, bouches du fleuve
		ρνη	ιθ 1.	153° 14' 30'
1553	Ἀργυρᾶς χώρας			Dans le pays d'Argyrâ :
	Σύμβρας πόλις	ρνη 1.	ιθ	Symbras, ville 153° 30' 14"
	Σάδου ποταμοῦ ἐκβολαί			le Sados, bouches du fleuve
		ρνη 1.	ιθ 1.	153° 30' 12° 30'
	Σάδα πόλις	ρνε	γ' ια γ'	Sada, ville 154° 20' 11° 20'

1-4 *uerr. ita ordinat* A : ἡ μὲν παρ. καὶ τούτου τοῦ τμή. ἐν τῷ γαγγητ. (-η- in ras.) κόλπος ἔχει etc. — 4 γαγγητικῷ At X γαγγητικῷ F — 6 ἀντιβολαί W — λαον Σ — λα A (fin. in ras.) — λα Rt (in tab. *Indiae citra Gangem*) — λαs Ri — 7 Ἀκράδων Γ om. Σ κίρραδων X (sed cf. § 16) om. tab. — 8 πεντάπολις u Γ — 9 καταβέδα Γ || ἐκβολαί EB — 12 long. ρνε 1. u — 13 τοκοσάννα RBZΣΩAUct — τούτῳ W (τοκοσάννα UctRt) || ἐκβολαί E — 14 long. ρνε D || *itd.* u WRB — 15 ἀργυρᾶς A ἀργυρᾶς X (sed cf. § 17) || *rest* γ. *add* πόλις αἰθε A — 16 σάδου Γ σάδα UeΣΩZWRVLI: πόλις B σάδα π. ἢ σάδα A (σάδου *lunium* At) || long. ρνη 1. B || *itd.* γ 1. δ AUΣΩWRB (u Δ') — 17-18 et 19 *uerr. inuerr.* 1° || ἐκβολαί E — 18 long. ρνη 1. in ras. B.

6 Antiboleum ζ Anti- cat. cold. ; tab. *lectianes uide* 15 18 — 7 Kirrades ατ 51 γ' 52 om. cold. et cat. tab. — 8 Pentapolis ζ Penta- cat. — 9 Carabede 3 Catebeda et Cantabiola 4 Cathedebe ζ — 11 Barracura at Baratura et — 13 Tocasania et Thocosanne ζ Tocosaninae cat. cold. — 15 Argenteae lat. — 16 Saniha 3 Samiba cat. — 19 Scida 5.

6 ἀντιβολαί cf. 15 18 — 7 Kirradeorum 1525, 1540 Carth- 1511 — 8 πόλις St. Byr. (ἐκτός Γάγγου).

Βηραβόννα ἐμπόριον

Bérabonna, marché

ρνε λ' ι γ'

155° 30' 10° 20'

Τημάλου ποταμοῦ ἐκβολαί

le Témalos, bouches du fleuve

ρνε λ' ι

157° 30' 10°

5 Τημάλα πόλις

ρνε λ' θ

Témala, ville 157° 30' 9°

τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον

le promontoire situé après cette

ρνε γ' η

ville 157° 20' 8°

5 4 Βησυγγίων ἀνθρωποφάγων ἐν
κόλπῳ ΣαβαρκόῳChez les anthropophages Bésyn-
gitai, dans le golfe Sabarakos :

10 Σαβαρα πόλις

ρνη λ' η λ'

Sabara, ville 159° 30' 8° 30'

Βησυγγα ἐμπόριον

ρζε θ

Bésynga, marché 162° 9°

Βησυγγα ποταμοῦ ἐκβολαί

le Bésyngas, bouches du fleuve

ρζε θ λ'

162° 9° 30'

Βηροβὰ πόλις

ρζε γ' ε

Béroba, ville 162° 20' 6°

1. *Bherabonna* *A* *Bherabona* *At* ΣΩ (-όννα Ω) — 2 *long.* ρνη γ' *B* || *lat.* ι γο' *m* — 3 *Temalos* *acripsimus* : *τη μάλος* *X* *τημάλα* *F* *τημάλα* *cat.* (*om.* *Θ*) || *εκβολαί* *E* — 4 *le* *pg.* ρνε λ' *A* *BWRZ* || *lat.* θ *Ur* ΣΩ *A* (ι Λ) — 5 *ueri.* *om.* *Li* *Ur* ΣΩ (*ταμάλα* Λ) *ueri.* *post* 7 *transpos.* *A* || *τα* *μαλαπόλις* *X* *ταμάλα* *ZRWB* *τάμα* = *η* *τάμαλα* *A* (*τάμα tantum* *At.* *quae post. promunt.* *pos.*) || *long* ρνη *A* ρνε γο' *B* || *lat.* η λ' *A* — 6 *αὐτὴ* Σ *αὐτὴς* Ω (*αὐτὴν* Λ) *αὐτοῦ* *A* *ταύτην* *Z* || *ἀκρωτήριον* Σ *Ri* *om.* Ω — 7 *long.* ρνε γο' ω ρνε λ' Λ || *lat.* *om.* Σ — 8 *βησυγγίων* *UrZ* (-ίον *Ur*) Λ' -ήτων *F* *βησυγγίων* *A* *βησυγγίων* *WFR* *βησυγγίων* *B* *om.* *Ri* *βησυγγίων* *Γ* || *ἐν* *κ. Σ* *ante* *B.* *transpos.* ΣΩ (*ordinum rectit.* Λ) — 9 *σαβαρκόῳ* *Γ* *σαβαρκόῳ* *A* (-) — *in* *lat.* *B* (*a* *infra* *...* *script.* : *ρακόῳ* *F*) || *post* Σαβ. *add.* *ἐν* *ω* *Ur* *ἐν* *ω* *πόλις* *A* *ἐν* *ω* *πόλις* *F* — 10 *ueri.* *om.* *ZWRXXI* || *πόλις* *om.* *F* || *long.* ρνη ΣΩ *F* = Λ' || *lat.* *eras* Λ' — 11 *et* 12-13 *ueri.* *inueri.* *AUr* ΣΩ *WFL* (*ordinum rectit.* Λ) — 11 *βησυγγα* *A* *βησυγγα* *BWR* *βησυγγα* *Ri* *βησυγγα* *Γ* || *ἐμπόριον* : *πόλις* ΣΩ (*μπ.* Λ) || *long.* ρζε γ' *m* || *lat.* η γ' : γο' *errone* *W* η γ' *errone* *ZB* η γ' *R* *AUr* ΣΩ *R* — 12 *βησυγγα* *WRB* (*βη-* *συγγα* *R*) *βησυγγα* *A* *πόλις* *Γ* || *εκβολαί* *E* || *num.* *in* *lat.* *in* *R* — 13 *lat.* θ *m* — 14 *βηροβὰ* *RΣΣΩ* *Ur* *BL* *βηρ-* *W* *βηροβὰ* *Γ* *βηροβὰ* *π.* *η* *βηρ-* *A* (*βηρ.* *tantum* *At*) || *ρζε γ' ε* *acripsimus* : *ρζε γ' ε* *errone* *Γ* *ρζε λ' ε* *errone* *D* *ρζε λ' ε* *A* *ρζε λ' ε* *At* *cat.*

1 *om.* *Et* *Berabenna* *γτ* *δτ* *ε* -*οννα* *cat.* *opid.* -*enna* *at* *Berobona* *st* — 3 *Tamala* *ε* *Themelas* *ζ* *Tamalos* *at* *π* *γ* *δ* — 5 *ueri.* *om.* *codd.* *Tama* *at* *St* *Lama* *γ* *St* *Tamala* *st* — 8 *Bysingitorum* *ε* *Besingotorum* *ι* -*itorum* *ε* *Besingithe* *θ* *Besingitae* *at* *et* *γ* *Besingintotum* *ζ* *om.* *δ* || *in* *S.* *sinu* *ante* *B.* *transpos.* *codd.* — 9 *Sabarico* *ε* *γ* *st* *om.* *St* *BABA* - *st* — 10 *Scibara* - *ε* — 11 *et* 12-13 *ueri.* *inueri.* *lat.* — 11 *Besinga* *ε* *at* *ε* *δ* *γ* *ζ* *Boyya* *ε* *Beiga* *st* || *ciuitas* *codd.* — 12 *Besingae* *ε* *θ* *ε* *tab.* — 14 *Berobae* *γ* *δ* *at* *ζ* *η* *Berobae* *cat.*

5 *Tamala* 1311 *ταμάλας* (*I.* 13) *Paris.* *codd.* *et* *at* — 8 *βησυγγίται* *St.* *Byz.* — 11 *βήσυγγα* *St.* *Byz.* — 11 *βησυγγα* *St.* *Byz.* — *post* *ueri.* 14 *add.* *Boyya oppidum* 162 1/3 8 1/3 1/12 1478.

	τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον		le promontoire situé après cette
	ρνη	δ γ'	ville 159° 4' 20'
53	Χρυσῆς Χερσονήσου		Dans la Chersonèse d'Or :
	Τάκολα ἐμπόριον	ρξ δ'	Takóla, marché 160° 30' 4' 15'
1	τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον		le promontoire situé après cette
	ρνη γ'	δ γ'	ville 158° 20' 2' 20'
	Χρυσόανα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Khrysoanas, bouches du fleuve
	ρνη	α	159° 1'
	Σάβαρα ἐμπόριον		Sabara, marché
10	ρξ νότ. γ		160° 3' sud
	Παλάνδου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Palandas, bouches du fleuve
	ρξ δ' νότ. δ		160° 30' 2' sud
	Μελεουκόλον ἄκρον		Meleoukolon, cap
	ρξ γ' νότ. δ		163° 2' sud
15	Ἀττάβα ποταμοῦ ἐκβολαί		l'Attabas, bouches du fleuve
	ρξ δ' νότ. α		164° 1' sud
	Κώλη πόλις	ρξ δ' γ' ἰσημ.	Kôlê, ville 164° 20' équator.

1 μετ' αὐτὴν ΖΑ' ἢ ἀκρωτήριον ΣΒΙ — 2 *lud.* ἢ γ' ἀκρωτήριον : λ γ' Γ' δ' γ' ἀκρωτήριον ΖΑΒ δ' γ' *cat.* — *pers.* 3 δ' α' *lud.* WC ἢ χερσονήσου Ur W' ΩE χερσον- RBΓ' ἢ πόλις αἰθι ροι Χερσ. *add.* Α' ἢ γρ. γερσ. περιγραφὴ *recent.* *man.* *in marg.* *lud.* Α' — 4 τάκολα ΖΑ' (-α- *in marg.*) Γ' τάκολα Ε' ἐκ κόλα Β' ἢ long. ρξ δ' Σ ρξ ΖΥΓΩΒΗΚ' ἢ *lud.* ἢ Σ λ δ' Γ' — 5 μετ' αὐτὴν ΖΑ' ἢ ἄκρον α' ἀκρωτήριον. Βι α' — 6 long. ρνη γ' WRZUr ΔΣΩ ἢ *lud.* δ' γ' α' — 7 ἐκβολαί Ε' — 9 αἶρα Γ' σάβαλα θη αἶθρα α' — 10 *lud.* νότ. γ' Σ γ' νότ. WC νότ. γ' Ω — 11 παλάνδου Ur WRBZ ΔΩ τάλ- Σ ἢ ἐκβολαί Ε' — 12 long. ρξ α' ἢ *lud.* δ' Σ δ' νότ. WC νότ. *recent.* Λ (νότ. δ' Δ) — 13 Μ. ἀκρωτήριον : μελέου κόλον Χ μελλέου κόλον Θ μελλέου α. RWBΓ' μελέου α. Ur ΔΣΩ μελέου κόλον Ζ — 14 long. ρξ δ' W ἢ *lud.* δ' γ' νότ. WC νότ. *recent.* Λ (νότ. δ' Δ) — 15 ἐκβολαί Ε' ἢ *lud.* νότ. δ' Ζ α' νότ. WC νότ. *recent.* Λ (νότ. α' Δ) — 17 κώλη ZRWBΓ' κώλη πόλις Ur (α' καλ- *recent.*) ΣΩ καλ- Α' (-α- *in marg.*) δ' ἢ long. ρξ δ' D.

7 Chyrsonae ἢ Crisoanas α' δ' ἢ δ' Chyrsoanas γ' α' θ' — 9 Sabana *lat.* — 11-12 *pers.* α' α' — 13 Male α' Malei *cat.* (*praeter* α' quae Melei) ἢ colonia δ' (colon *cat.*) — 15 Attaba (α' Matt. *corr.*) α' α' α' Ataba α' — 17 Calipolis α' θ' δ' Cilop- γ' Collip- *cat.*

3 γερσῆ/χερσονήσος Marc. ap. Sl. Byz. — 4 τάκολα (VIII) α' EBF τάκολα Α' (VIII) τάκολα ρξ δ' α' 2399 π. ρξ δ' δ' 2400 ταπάλια ἢ *cat.* ρξ δ' δ' Götfl. 328 (*in lud.* citra Gungem *transire.*) — 17 Coll oppidum 1478 C. ciuitas 1523, 1535, 1542, 1618 (*tab.*).

	Περιμουλά	ρξγ δ' δ γ'	Perimoula	163° 15' 20"
	Περιμουλικὸς κόλπος		golfe Perimoulikos	
		ρξδ λ' δ		162° 30' 4"
5 6	Λεσταίων χώρας		Dans le pays des Lêstai :	
7	Σμαράδῃ	ρξγ λ' δ λ' γ'	Smaradē	163° 30' 4" 50"
	Πατράσα	ρξε δ λ' γ'	Patrasa	165° 4° 50'
	Σωβάνου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Sôbanos, bouches du fleuve	
		ρξε γ' δ λ' δ'		165° 20' 4° 45'
	Θιπινοβάσται ἐμπόριον		Thipinobastai, marché	
10		ρξϞ γ' δ λ' δ'		166° 20' 4° 45'
	Ἀκάδρα	ρξϞ δ λ' δ'	Akadra	167° 4° 45'
	Ζάβαι πόλις	ρξη γ' δ λ' δ'	Zabai, ville	168° 20' 4° 45'
5 7	Μαγέλου κόλπου		Dans le Grand Golfe,	
	τὴ κατὰ τὴν ἀρχὴν ἀκρωτήριον		le promontoire au commence- ment de ce golfe	
15		ρξθ δ δ'		169° 4° 15'
	Θαγόρα	ρξη Ϟ	Thagora	168° 6°
	Βαλόγγα μητρόπολις		Balonga, métropole	
		ρξϞ λ' Ϟ		167° 30' 7°

1 *lhd.* δ γο' α — 2 *περιμουλος* Γ — 3 *lhd.* δ δ' α — 4 *post* γ, *add.* πόλις αὕτε ἐκ
κόλπου περιμουλικῷ Α — 5 *σφραγίσθη* Γ — *τὴν* *UrZRRΣΩ* — *αὕτε* (*fin. in ras.*) ἢ *κατα-*
ρῶσα Α (*σφρ. tantum* Α) *σφραγίσθη* Η || *long.* ρξγ α — 6 *πετραῖα* Γ α || *long.* ρξγ
Β — 7 *σωβάνου* ZRT *αὕτε* Β (*σωβάνου* VC) || *ἐκβολαί* Ε — 8 *long.* ρξε γο' α — 9
θιπινοβάσται RWPBΩZU — *τι* ΣΘ — *τι* ΘΙ — *το*ς ΩΙ — *τι*ς ΛΙ — *τι* ΑΙ *θιπινοβάσται* Α
θιπινοβάσται Ε *θιπινοβάσται* Γ — 11 *ἀκάδρα* ΛΙ *ἀκάδρα* ΘΙ (-α. *supra script.*) || *lhd.*
δ λ' γ' α — 12 *ζάβαι* Ε *ζάβαι* Γ || *post* Ζ, *add.* Γ || *long.* ρξη γο' Α — 13 *post* πόλις
add. πόλις αὕτε Α — 14 *τῆς* *ἀρχῆς* ΧΑΛΞΔ || *μὲγα* *post* ἀρχ, *add.* *UrΣΩΑ* (*del.* Λ')
|| *ἀκρον* ΣΩ *ἀκροντῆριον* ΡΙ (*ἀκρον* Λ') — 16 *lhd.* Ϟ' *errore* Γ (= α'') — 17 *ἐκλόγγα*
Υ *ἐκλόγγα* Η *ἐκλόγγα* Μ ἢ — *τα* Α (-ατα *tantum* ΑΙ) — *αὕτε* ΛΙ || Β. *in marg. repet.* R.

1 Perimoula ατ δτ — 2 Perimoulus δ (*sinus om.*) om. ατ δτ δτ — 4 Lestia regio
ατ Lestorum ατ. — 5 Smaraga δτ — *αὕτε* ατ — *αὕτε* ατ. — 6 Patrasa ατ ατ *add.*
Pagrams ατ δτ Pagrams ατ. *lhd.* — 7 Sabani ε ατ om. ατ δτ γι δτ — 9 Thipinobas-
tai ατ Thipino — δτ Thipino — γι Thipinobasti = Timobasti ατ Thipino-
δ Tipino... ατ — 11 Achadra ζ — 12 Saba ατ — 17 Tagora δ ατ — 18 Balonga δτ

9 Thipinobasti 1320, 1322 — 12 ζάβαι 2399 ζάβαι ρξη γ' λ' λ' δ' *Coisl.* 338 (*in*
lhd. titra Gangei *post.*) ζάβαι Ε (VIII) ζάβαι α' (VIII) ζάβαι Α (I, 14) — 17
ἐκλόγγα Η.

Θρόανα	ρϛϛ η ι'	Throana	167° 8° 30'
Δαίνα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Daonas, bouches du fleuve	
	ρϛϛ ι		167° 10°
Κορθάθρα μητρόπολις		Kordathra, métropole	
	ρϛϛ ιδ ι'		167° 12° 30'
Σίνδα πόλις	ρϛϛ δ' ιβ γ'	Sinda, ville	167° 15' 14° 20'
Παγράσα	ρϛϛ ι' ιβ ι'	Pagrasa	167° 30' 14° 30'
Δορίου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Dorias, bouches du fleuve	
	ρϛϛ ιε ι'		168° 15° 30'
Ἀγαναγόρα	ρϛϛ ιϛ γ'	Aganagora	169° 16° 20'
Σήρου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Séros, bouches du fleuve	
	ρϛα ι' ιϛ γ'		171° 30' 17° 20'
τὸ πρὸς τοὺς Σίνας τοῦ Μεγάλου κόλπου ὄριον		le commencement du Grand Golfe du côté des Sinai	
	ρϛ γ' ιϛ γ'		170° 30' 17° 20'
§ 8 Ὅρη δ' ἐν ταύτῃ τῇ τμηματι κατω- νομάζεται		Les montagnes dans cette région ont pour nom :	
τὸ τε Βήπυρον αὐτὰ πέρατα ἐπ' αὐτῇ μοίρᾳ		le Bépiron dont les extrémités sont situées par	
	ρμη λδ καὶ ρνδ κϛ		148° 34° et 154° 26°

1 θρόανα (-ά: *supra script.*) ΘΗ || Θρ. in θρόνα ποτ. *cod.* *erat* pos. Z — 2 θόανα ΓΖ θάοινα: ΘΗ || ἐκβολαί E — 4 κορθάθρα LiUrΣΩZ κοτάθρα WRF κατάρθρα B κοργάθρα Γ κατάρθρα C κοτάθρα μ. ἢ κατάρθρα A (κορτ. tantum At) — 6 ἰδ. ιε γ' A ιγ γ' UΣΩ (δ γ' A-FilAt) — 7 long. ϛϛ ω || ἰδ. ια ι' Z — 8 δορίου WRFδ || ἐκβολαί E — 10 ἀγαναγόρα ω Γ || ἰδ. ιε γ' ω — 11 σήρου B || ἐκβολαί E — 12 long. ϛα WRF — 13 long. ϛοι ω — 16 κατονομάζονται A — 18 βήπυρον ΣΩZUrV βήπυρον WRF (βή. UetRt) || βή. RB om. ΣΩ (*restit.* A*) — 19 μοίρα: om. ΣΩ (*restit.* A*) — 20 καὶ om. KΣΩ (*restit.* A*) || long. orient. v5 *error* Σ.

1 Throna γ Trōana δ ι' Troaria at — 2 Doane δ ι' ζ Doanas at Donnas at — 4 Chorata δ Corthathra at γ Carata at Cortata ζ Caratha δ Cortatha cet. — 6 Sinoda δ Sinall at — 7 Pagrasa *cod.* at α — 10 Onagagara at Aganagara ω. — 11 Sari δ Seurus at — 13 Synas γ — 18 Bopirrus δ Hepyrrhus δ Beparus ζ Bopyrurus ε Bepyrurus cet. *cod.* BEPIRVIS at δ ι' EPYRVIS δ Epirus at (BEPYRVIS α).

2 θάωνος (-να) St. Byz. — 6 σίνδα St. Byz. — 7 Pagrasa 1523, 1535, 1551, 1490, 1520, 1522 — *post vers.* 9 *add.* 1478 : fontes fluvii 168° 28° — *post* 12 *add.* 1478 : fontes fl. 170° 32° alius fons 173° 30° coniunctio 171° 27° — 13-15 ματ. κ. ὄριον θηριατὴ ϛοι ιϛ γ' *Coisl.* 338.

καὶ ὁ Μαίανδρος οὗ τὰ πέρατα ἐπέ-
χει μοίρας

ρνο κβ καὶ ρζδ ιγ

καὶ τὰ Δάβασα ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει
μοίρας

ρζδ κγ καὶ ρεε λγ

καὶ τοῦ Σημαθῆνου τὸ δυτικὸν μέρος
οὗ τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας

ρσ λγ

1059 Ἀπὸ μὲν οὖν τοῦ Βηπύρου ἐμβάλ-
λουσιν εἰς τὸν Γάγγην ποταμοὶ
δύο, ὧν τοῦ μὲν ἀρκτικωτέρου
αἱ πηγαὶ ἐπέχουσι μοίρας

ρμκ λγ

11 ἡ δὲ πρὸς τὸν Γάγγην συναρτῇ ἐπέχει
μοίρας ρμα λγ

τοῦ δὲ μετ' αὐτὸν αἱ μὲν πηγαὶ
ἐπέχουσι μοίρας

ρνο κβ

le Maïandros dont les extrémités
sont situées par

152° 24' et 162° 16'

les Dabasa dont les extrémités
sont situées par

162° 23' et 166° 33'

et le Sémathènon dans sa partie
occidentale, dont l'extrémité
est située par

170° 33'

Du Bèpyron, se jettent dans le
Gange deux fleuves :

les sources du plus septentrional
sont situées par

148° 33'

et le confluent avec le Gange est
situé par 141° 33'

les sources de celui qui vient
ensuite sont situées par

152° 27'

1 τὸ μαίανδρον ὅρος Α // ἔχει Ur ἔχουσι Α — 2 μοίρας om. WΣΩ (restit. Λ') — 3 lid. septentr. x γ' Z // καὶ om. XΣΩ (restit. Λ') // long. orient. ρεε Z ρε UrAΩΣBWR ρεε At // lid. merid. λγ Z κβ Λ (ς Λ') ζ At — 4-6 verss. om. Z δούσασα Γ δάματα u δάματα WitUr // post Δ. add. ὅρη Α // ἔχουσι D ἔχει ΑΞ om. UrWΣΩC — 5 μοίρας om. UrWBCΣΩ — 6 καὶ om. XΣ // long. orient. ρδδ Σ // lid. septentr. ις F — 7 πυμανθινὸς ΣF στμ. UrΩδ α'' σημαθινὸς WBR (τε. Rt) σημαθινὸς Z α'. Γ σημαθῆνον UrLt — 8 τὰ πέρατα XFRH τὰ ἄκρα ΣΩ // ἔχει Urδ om. WCΣΩ (restit. Λ') // μοίρ. om. RBWΣΩ (restit. Λ') — 9 long. ρθ Γ // post num. add. καὶ ρσ κβ Λ' ZWRBUrδ ρσ κβ ΣΩ — 10 οὗ om. WC // σηπύρου ΖΩΣUrA' (-ουον. UrRtAt) σηπύρου WRB // post Βηπ. add. ὅρος Α // εἰσβάλλουσιν UrΣΩΑ — 11 ποταμὸν post Γ. add. WRB ποταμὸν ἔπειτα Α // utriusque fluminis nomen tribuit Rt — 12 ἀνέχουσι om. ΣΩ (restit. Λ') // μοίρας om. ΣΩWF — 13 πρὸς : εἰς ΣΩ // post Γ' add. ποταμὸν α'' // inc. om. Γ' u — 16 μοίρας om. ΓUrΣΩΣBWR // long. ρμκ Fρμ δ' u // lid. λ γ' UrΑΣΩZBRI (σγ F) — 17 τοῦ : οὗ Ω (τοῦ Λ') // μετ' αὐτόν : ἔπειτα δ' // μὲν om. Α — 18 inc. μοίρ. om. ΣΩ.

1 Menander at γ' δ' at Measdius 6 — 4 Damasi lat. — 7 Semantius 6 -uthe-
nus at -otini? at γ' δ' at Semathini x -uthini cet. coll. om. at — 10 (ab) Epireo
5 Epuyro 6 Epuro 7 Bepuyro cet. coll. ; tab. lectionis vide 5 8 — 12 utriusque nomen
Eprium tribuit it.

- ἡ δὲ πρὸς τὸν Γάγγην συναρτὴ
 ἔμδ κς
 § 10 Ἀπὸ δὲ τοῦ Μαϊάνδρου βέουσιν οἱ
 μετὰ τὸν Γάγγην μέχρι τοῦ
 Βησύγγα ποταμοί
 ὁ δὲ Σήρος ποταμός ἀπὸ τοῦ
 Σημαθίνου ὄρους ἀπὸ δύο
 πηγῶν ὧν ἡ μενοικιστικτέρα
 ρς 1' λδ
 170° 30' 32"
 10 ἡ 2' ἀνατολικωτέρα
 ρογ 1' λ
 173° 30' 30"
 συναπτουσι δὲ περὶ μοίρας
 ροα κς
 171° 27"
 § 11 Ἀπὸ δὲ τῶν Δαβάσων ὁ τε Δαόνας
 καὶ ὁ Δορίας καὶ ὁ μὲν Δαόνας
 ἐκταίνεται μέχρι τοῦ Βησύρου·
 Des Dabasa proviennent le
 Daonas et le Dorias ; le Daonas
 s'étend jusqu'au Bêpyron ; et

1 πρὸς : εἰς ΣΩ || post V. add. ποταμὸν α' — 3 μαϊάνδρου Δ (μαϊ- Δ') || post
 M. add. ὄρους A || οἱ : αἱ ZH'R om. B — 4 μέχρι τ. B. π. : ποταμὸν ποταμὸν ἔτιροι
 μ. ε. 6. ποταμοί A — 5 βησύγγα WRB βησύγγας A (βύγγας R) || post B. add. ποτα-
 μοί Γ || ποτ. : ποταμὸν Γ (-μοί α') -μοί ZR — 6 post ποτ. add. ἔξαι A — 7 σημα-
 θίνου UrtiZ.A sa- Σ σημαθίνου RBLIT' (σημαθίνος R) σημαθίνος X (sal cf. § 8) ||
 ἀπὸ : τὰ A || ἀπὸ δύο... ποταμοί (13) om. X — 8 post πηγ. add. καὶ ΣΩ || μὲν om. Γ ||
 post δατ. add. ἔχει μοίρας A (παγὰ μ. Z — 9 long. error ex 1' Ut ποτ 1' (ex 1'
 corr.) A (ex 1' DF) — 10 post ἀνατ. add. ἔχει μοίρας A — 12 μοίρας om.
 U: WRBΣΩΖΙ — 14 τῶν om. W || δαβάσων Γ δαμασίων RW'ΣΩFAtLi δαβάσων
 R (in marg.) ZH δαμασίων Urti α' || Θι || post Δαβ. add. ὅρων ΩΣ add. ὄρους
 βέουσιν A || δαόνας Θι — 15 δορίας WRB δορίας R.A (fin. in cas.) || in R. pars
 Daonas e Ber. effluunt etiam est || καὶ ὁ μὲν Δ... Ber. ita legitur in Γ : ὁ δὲ δαόνας
 lat. καὶ μέχρι τοῦ θεπύρου ὁ δαόνας ; in A : lat. ὁ δὲ δαόνας καὶ μέχρι τοῦ θεπύ-
 ρου ὄρους ; in U: ΣΩΖ' WRB : lat. ἔκταίνεται μέχρι τοῦ θεπύρου (θεπύρου WRB) ὁ δαόνας
 || δαόνας Θι — 16 ἐκταίνει UrtiR.

§ Besiga e Besingua e Besingas lat. — 6 Scius et — 7 Semantino α 3 Sam- 6
 Semantino cet. add. ; tub. lectioes vide § 8 — 14 montibus Damasi e Damasis
 cet. || Doonas γι Doonas et Doonas et — 15 Doonas γι Doonas et Doonas et
 Doonas... Ber. om. 8 — 16 Bepitum e Bepyrum cet. add. (fractur e qui Bepy-
 tum) | lib. lectioes vide § 8.

Rosou. — La Géographie de Ptolémée.

καὶ ὁ Δορίας

ρξβ λ' κη

ὁ δὲ Δαόνας ἀπὸ μὲν τῶν Δαβάτων

ρξβ κγ λ'

ἀπὸ δὲ τοῦ Βηπύρου ὄρους

ργγ λ' κζ λ'

καὶ συνάπτουσιν αἱ ῥοαὶς περίμοιρας

ρξγ θ

ὁ δὲ Σοδάνος ποταμὸς ὅς ἐστι ἐκ

τοῦ Μαϊάνδρου ὄρους εἰς μοίρας

ρξβ λ' κη

§ 12 Καὶ εἰ τὴν Χρυσὴν Χερσονήσον διερ-

ρέοντες καὶ ἀλλήλοις συμβάλλ-

λόντες πρότερον, ἀπὸ τῶν ὑπερ-

καίμενιον τῆς Χερσονήσου ῥακῶν

ἐκινῶνται

ὁ εἰς ῥέων εἰς τὴν Χερσονήσον

le Dorias (a sa source située par) 164° 30' 28"

le Daonas vient, d'une part, des Dabasa 162° 23' 30'

d'autre part, du mont Bèpyron 153° 30' 27' 30'

et les cours d'eau confluent par 163° 19"

en outre le fleuve Sôbanos, qui coule du mont Maiandros par 164° 30' 28"

Les fleuves qui traversent la Chersonèse d'Or, après s'être réunis les uns aux autres, proviennent des crêtes sans nom qui dominent la Chersonèse ; celui qui coule dans la Cher-

1 καὶ ὁ Δορίας *et num. om.* IFX || Δορίας RB Δορίος RI A (-ος in ras.) || post Δορ. add. ἔχει μοίρας A ἀπὸ ΓΥRBZ μὲν ἀπὸ θέτους ΣΩ μὲν ἀπὸ θύσεως Α μὲν ἀπὸ θύσεως Θ — 2 num. fontem fluuii indicant in tab. — 3-6 ueris. om. XW — 3 δὲ om. Z || Δορίας ΘI Δορίας Z || τῶν om. R (non om. C) || Δαβασίων Υρ Δαμαπύων ΑΥΙΙΘI Δαβασίων Β Δαμαπύων ΕΣΩΙΓΑΙΙI || post Δ. add. ὅστις ἐστὶ εἰς μοίρας (in ras.) A ὅστις ἀπὸ ΣΩ — 4 lid. θ λ' Z θ λ' B κη λ'Ξ α. λ' WΥRΑΣΩ κη RI — 5 βηπύρου RB βηπύρου ΥρΣΩΖΓI (-ουον ΥστRt) || ὄρους om. ΣΩ (restit. Λ²) || post ὄρους add. εἰς μοίρας (in ras.) A add. ἀπὸ ΓΡΖΒ || num. fontem Sobani indicant in RI. — 7-8 ueris. om. X || 7-11 om. W || ἑξαις ΥρΣΑ — 7 παρὶ om. ΣΩ (restit. Λ²) || μοίρας om. ΓΖΣΩΒRΥr — 8 long. ρξγ' ΥρΑΣΩ (ρξγΛ²) || confluent, non iudic. RI — 9 σοδάνος Z σοδάνος R (σοδάνος RI) σοδάνος CB σοδάνος Γ || ποταμὸς... μοίρας om. XRB om. et ἀπὸ substit. ΩΣΖΥr — 11 long. ρξβ λ' WBUrΣΩΖ ρξγ A || lid. γγ WBUrΣΩAZ || partim a Bèpyrou γγ, partim a Damastis ρξβ θI effluit Sabanus in RI Ωt — 12 χερρόνησον W χερρό. RBΓ χερρόνησον Ω Υr — 13 post Δορ. add. ποταμὸς A — 14 καὶ α. συμβ. om. A — 15 χερρόνησου W χερρό. RFT χερρό. B χερρόνησον ΩΥr — 16 δις om. post α. add. A — 17-51, 3 ueris. om. X || ὧν ante ὁ add. A || μὲν B || τῆς om. W || χερρόνησον W χερρό. RBΓ χερρόνησον ΩΥr.

3 Doanas ε-γI Doanas et Donnas et || Damastis ζ Damastis cet. — 5 (ab) Epiro ε Epyro δ Bepiro ζ Bepyro cet. *codd.* ; *tab. lectiones uide* § 8 — 9 Sabanus ζ et om. αI θI γI δI — 9-10 fluuius...e M. monte om. *codd.*

πρότερον ἀποσχίζει τὸν Ἀττάβαν
περὶ

ρῆα λ' γ

τὸν δὲ Χρυσόαναν περὶ

ρῆα α γ

ὁ δὲ λοιπὸς γίγνεται ὁ Παλάνδας.

5 13 Κατέχουσιν δὲ τοῦτου τοῦ μέρους τὰ
μὲν ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Γάγγου παρ'
ὁλην τὴν τοῦ ποταμοῦ πλευρὰν,
10 ἀρκτικιώτατοι μὲν Γάγγανοι δι'
ὧν ὁ Σαραβὸς ρεῖ, ἐν οἷς πόλεις
αἰδοῖ

Σαπόλος ρῆθ λγ γ

Στόρνα ρλη γ' λδ γ

15 Ἑόρτα ρλη λδ

Ῥάππα ρλζ γ' λγ γ

5 14 Ὑπὸ δὲ τοῦτους Μαρουνδαὶ μέχρη
τῶν Γάγγαριδων ἐν οἷς πόλεις
αἰδοῖ πρὸς τῷ Γάγγῃ ποταμῷ ἀπ'
20 ἀνατολῶν

sonèse se scinde d'abord (pour
former) l'Attabas par

161° 30' 3"

et le Khrysoanas par

161° 1° 20'

le reste devient le Palandas.

Les parties de cette région qui
sont à l'est du Gange, le long
du fleuve, sont occupées tout
au nord par les Ganganoï, que
traverse le Sarabos et chez
qui sont les villes suivantes :

Sapolos 139° 33° 20'

Storna 138° 20' 34° 20'

Heorta 138° 34°

Rappha 137° 20' 33° 20'

Au-dessous d'eux, les Maroun-
dai, jusqu'aux Gangaridai, chez
qui sont les villes suivantes, à
l'est, près du fleuve le Gange :

1-3 *utris illa leguntur in A* : σχιζόμενος αὐτὸν ἀπὸ ποτ. περὶ μοίρας ρῆα λ' γ ||
ἔταν. *Ur* ἔταν. *WBRZΩΓ* ἔττον. *Σ* (Ἀττάβας *tah.*) || *long.* ρῆα α" || *ltd.* δ γ' α" γ'
Γ *Ur* *WBRZΩΓ* *At* (γ *DF*) — 4-6 *utris. om.* *X* || *χρυσόαναν R* (= οἶνας *CRI*) *χρυσόαν*
Σ || *post* *Xp.* *add.* σχίζου *A* || *post* *περὶ* *add.* μοίρας *A* — 5 *long.* ἔκ *ετανα* *ΞΓ* (ρῆα
α") || *ltd.* δ *A* *σημερ.* *At* — 6 *πόλεις* *add.* *post* *λοιπὸς B* || γίγνεται : λέγεται *A* ||
παλάνδας *R* (= ἰδας *RIC*) *fin.* *in* *vui.* *A* — 7 καὶ *ante* *κατ.* *add.* *X* || τοῦ : τὸν (*supra*
hieri.) *Σ* — 8 παρ' ὁλην τὴν τοῦ *om.* *Θ* — 10 ἀρκτικιώτατοι οἱ Γ' || *μὲν* *om.* *BWR* ||
γάγγανοι *Σ* γάγγανοι Γ *om.* *Θ* || δι' ὧν : ἐπ' οὗς *A* — 11 παράβους *Σ* παρὰβους *FLD*
(= βους *corr.*) *fin.* *in* *vui.* *A* || *post* *Σ* *add.* ποταμοῦς ω Γ || *εἰς* *add.* *post* οὗς *ΣΩ* — 12
αἰδοῖ *om.* *WRB* — 13 σάπολος *Θ* || *ltd.* λδ *Ur* *A* λδ γ' *ZΩΣBWR* (λδ *At*) — 14
ρλη γο' λδ γο' ω (*ltd.* λδ *At*) — 15 ἑόρτα *ΓRWB* || *long.* ρλη λ' ω — 16 ρλζ γο' λγ
γο' ω (*ltd.* λδ *At*) — 18 γαγγαριδων *X* (*sed* *cf.* 1 § 81) — 19 αἰδοῖ *om.* ω Γ || *πρὸς...*
ἀνατ. *om.* *X* *et* *substitit.* τὸν ποταμὸν || γάγγῃ *R* γάγγα Γ || *ποτ.* *om.* *A*.

1 Attam *add.* *om.* αὐτὸν Ἀτάβας αὐτὸν — 4 Chrysoanam ὁ Crysoam γ Chrisoam ζ
Chrysoam *eri.* *add.* ; *tah.* *lectio* *vide* § 5 — 10 Gactani δὲ ἔκ γ' Gatan αὐτὸν —
11 Sagabus α γ δ ζ Sagab ὁ Saharus ἔκ *om.* δὲ αὐτὸν — 15 Horeta ὁ Neorta ζ Herota
Ω Heriota αὐτὸν Heorti αὐτὸν Eorta δὲ γ' — 16 Rhassa ἔκ Rappa αὐτὸν — 17 MERVNDE αὐτὸν
— 18 Gamburiolas ὁ.

1 Attabani (1778, 1790, 1792, 1794) — 4 Chrysoanum 1792, 1794.

Βοράγγα	ρμϛ γ' κδ	Boranga	142° 20' 29"
Κωρυγάζα	ρμγ ι' κς δ'	Korygaza	143° 30' 27' 15"
Κόνδοτα	ρμα κ'	Kondota	145° 26"
Κελύδνα	ρμϛ ι' κα ι'	Kelydna	146° 30' 25' 30"
5 Ἀγανάγαρα	ρμϛ ι' κδ ι'	Aganagara	146° 30' 22' 30"
Σάλαριγα	ρμϛ γ' κα γ'	Salariga	146° 20' 21' 20"

§ 15 Ματαῦν δὲ τοῦ Ἰμαίου ὄρους καὶ τοῦ

Βεπύρου ὄρους Τακοραῖοι μὲν
εἰσιν ἀρκτικώτεροι, Κορανδάκα-
10 λοι δ' ὅν' αὐτοὺς, εἰσα Πασάδαί
μεθ' οὗς ὑπὲρ τὸν Μαϊάνδρον
Πιλάδαί· καλεῖσθαι δ' οὕτως τοὺς
Σαῖσαδάς· εἰσι γὰρ καλοὶ καὶ
15 ἄλκιυ καὶ πλατυπρόσωποι, λευ-
κοὶ δὲ τὰς χεῖρας.

Entre le mont Imaos et le mont

Bépyron, les Takoraii sont
situés le plus au nord, les Ko-
randakaloi viennent au-des-
sous, puis les Passadai, après
qui, au-dessus du Maïandros,
sont les Piladai ; c'est ainsi
qu'on nomme les Saësadai,
qui sont nains, velus, ont le
visage large mais la peau
blanche.

1 ὁραῖτα α' Γ — 2 κωρυγάζα ΣΩΑΙΙΙ αὐτῶν Γ κόνδοτα αὐτῶν Θ (κωρυγ. Θτ Ω)
|| *lid.* α' ΒΒ — 3 κόνδοτα Γ α. δ' κόνδοτα Α (κόνδοτα tantum ΑΙ) — 4 Κελύδνα Γ
κίλλυδνα Β || *long.* ρμα WRB — 5 ἀγανάγαρα Γ ἀγανάγαρα ω || *lid.* κγ (in ras.) ΓΒ
— 6 τάλάργα Γ τάλάργα ω || *long.* ρμα DF ρμα γο' ω || *lid.* κα γο' ω — 8 βεπύρου
ΥρΣΩΖΙ' (-όρου α' RIU) βεπύρου WRB || ὄρους om. WΣΩ (restit. Α') || πακοραῖοι
R (τα- C) — 9 ἀρκτικώτεροι ω || κορκάκαλοι α' Γ — 10 πασάδαί Η' πασάδαί
RBΣΣΖΥΑ om. RI — 11 ἑπὰν Χ || τὸ Α' || *pos.* M. add. ὄρος Α — 12 πλάδα Γ
πλάδα F πλάδα Η' πλάδαί RB πλάδαί ΥρΣΩΖΖΙ om. ΒαRI || κα, δ' οὕτως
τοὺς· οὕτως καλεῖσθαι κα' Α || οὕτως ΩΣ (οὕτως Α') — 13 ὁραῖτα Α -τα; ΓRB
ΥρΩΔ' ὁραῖτα; WΘI ὁραῖτα; Σ ὁραῖτα; Ζ om. RI || εἰσι γὰρ· οὐ εἰσι Α' || καὶ πλα-
ταῖς add. *pos.* καλοὶ Γ — 15 δὲ· μῖνοι α' Γ μὲν Η

1 Boracta (u supra -α- αντιρ.) α' Boretto et Boretta cet. — 2 Corigara α α' δ' γι
et Gari. 3 Corigara ε α' — 3 Condota ε Condotta γ Condora δ Condota ζ Can-
dota α' Calota α' — 4 Celydra cold. Calidna δ γι δ' Celidra α' — 5 Aganogora ε
Ananogora α' Aganogara δ -nogora cet. — 6 Talarga lat. — 7 Ymaum α — 8 Bepirum ε ζ Bepyrum α α' 1 tab. *lectiones uide* § 8 || Tacorrii α' —
9 Corandi δ Corancoli α α' -ali cet. — 10 Passalae lat. — 11 Menander α γι δ'
α' — 12 Tyledae α Tiledae α δ' α' Tiledae cet. — 13 Basade δ' Basade α
om. α' Besadae cet.

3 Condota 1320, 1322 — 4 Celydna 1320, 1322 — 7 Imaios (montes) cf. 15 1
— 10 πασάδα Η' — 13 οὕτως (ὅδω, ὅθω, ὅδω) Pallad. (ap. P. Callinb.)
III, 8.

§ 16 Ὑπὲρ δὲ τὴν Κιρραδίαν ἐν ᾗ παρὶ
γίνεσθαι τὸ κάλλιστον καλὰ
θρον παρέχουσι μὲν τοῦ Μαϊάν-
δρου ὄρους Ἰαμφραὶ ἀνθρωποφά-
γοι.

§ 17 Τῆς δ' Ἀργυρᾶς χώρας ἐν ᾗ πλείο-
τα λέγεται γινώσθαι μέταλλα
ἀσημέου ὑπέρκειται πλεονάζουσα
τοῖς Βησυγγίταις ἢ Χρυσῇ χώρᾳ,
καὶ αὕτη πλείστα ἔχουσα μέταλλα
χρυσίου, καὶ τοὺς κατανεμομένους
αὐτῇ ὁμοίως λευκόχρωτάς τε καὶ
δακτεῖς καὶ κολοδοὺς καὶ σιμούς.

§ 18 Πάλιν δὲ μεταξὺ τοῦ Βηπύρου
ὄρους καὶ τῶν Δαβάσων ὄρων, τὰ
μὲν ἀρκτικώτατα κατέχουσιν Ἀ-

Au-dessus de la Kirradia, où l'on
dit que se trouve le plus beau
malabathre, habitent, le long
du mont Maiandros, les an-
thropophages Gamērai.

Au-dessus de la région d'Argyrā,
d'où proviennent, dit-on, la
plupart des mines d'argent,
est située la région de Khrysē,
voisine des Bēsyngitai, qui a
elle aussi des mines très nom-
breuses d'or; ses habitants
sont également blancs de
peau, velus, nains et camus.

Ensuite, entre le mont Bēpyron
et les monts Dabasa se tiennent
tout au nord les Aninakhai, au-

1 ὑπὲρ X || κερραδίαν X om. Ri — post Kirr. add. γῶρά, A — 2 post γῶ. add.
καὶ H || καλὰ θρόνον Σ — 3 παρέχουσι ΣΩΥΕΒΒΗΖ (-η- man. x) αἰκούσι A || μὲν :
πρὶ A μετὰ H τῆς X || τοῦ M. 6, 7 τοῦ μαϊάνδρου ὄρος AW — 4 Ἰαμφραὶ Γ τὰ φῶ, Σ
παμφραὶ ΟΥΖΩΑΒΒΗ — 5 γινώσθαι αἰεὶ αἰ Γ (in Σ ante εἰγ. transfer.) — 9
βησυγγίταις Υ (ταῖς FDAUst) βησυγγίταις WR (-η- in ras.) B βησυγγίταις Γ
ΒΗΣΥΓΓΕΙΤΩΝ At om. Ri || χρυσῇ Σ om. tab. — 10 ἔχ. μετ. transfer. αἰ Γ ||
μέταλλα χρ. ἔχ. λέγεται A — 11 καὶ τοὺς κατ. : οἱ δὲ κατανεμομένοι A — 12 λευ-
κόχρωτοι A -χρῶται BR -χρῶται ΓΟΥΣΩΖΗ || post λευκ. add. εἶναι παρὶ ΣΩ —
13 κολοδοὶ καὶ σιμοὶ A — 14 δὲ om. BWR || ἐπὶ τῷ WC ἐπὶ τῷ ΓΟΥΣΩΖΗ
(-ὄρων ΣΘUst) — 15 δαβάσων Υ καθάσων R (δαβάσων C) δαβάσων Γ δαμασῶν
ΣΩΑFLRi δαμασῶν ΘUst — 16 λευκοὶ R λευκοὶ H λευκοὶ H ΣΩUrdCZ
om. Ri.

1 Coradia 5 om. γῆ δὲ — 3 Menander αὐ γῆ δὲ αὐ — 4 Tammie x Thimienas 2
Tamenae cet. add. Palmeriae αὐ -rerae 2 Thimienae αὐ Pameriae γῆ 2 Tamore αὐ
— 6 Argenteum lat. — 8 metalla imperfecta... auri metalla (11) om. 6 — 9
Besyngitis 2 Bisingitis 2; tab. lectiones uide 5 4 — 14 Bepyrum γ 2 Bepirum 5
Bebyrum 2 Bephyrum 2; tab. lectiones uide 5 8 — 15 Clamasos 2 Dam. cet. —
16 Ammach 5 Ammatie 5 -athae αὐ -acae 2 γῆ δὲ -achae cet.

1 κερραδίαν H — 4 Tamiar 2 1311, 1313, 1351, 1342, 1618 (tab.) — 9 βησυγγί-
ταις St. Bgg.

ινδᾶσαι, ὑπὸ δὲ τούτους Ἰνδα-
πράθαι, μεθ' οὗς Ἰβήριγγαι,
εἶτα Δαβάσαι καὶ μέχρι τοῦ
Μαιάνδρου Νανγκαλόσαι, ὁ σημαί-
νει γυναικῶν κόσμος.

§ 10 Καὶ μεταξὺ μὲν τῶν Δαβάσων ὄρων
καὶ τοῦ πρὸς τοὺς Σίνας ὄριου
ἐκτικνιώτατοι Κανόβαι καὶ ὑπὸ
τούτους Βασανάραι.

105 20 Εἶτα ἡ Χαλκίτις χώρα ἐν ἡ
πλείστα μέταλλα χαλκῶς ὑπὸ δὲ
ταύτην μέχρι τοῦ Μεγάλου
κόλπου Κοδοῦται καὶ Βάρραι,
μεθ' οὗς Σινδοί, εἶτα Δαόναι παρὰ
τὸν ὁριανόμενον ποταμὸν.

dessous les Indaprathai, après
lesquels sont les Ibéringai,
ensuite les Dabasai et, s'éten-
dant jusqu'au Maiandros, les
Nangalogai, ce qui signifie
« monde des hommes nus ».

Ei, entre les monts Dabasa et la
frontière du côté des Sinai, les
plus septentrionaux sont les
Kakobai et au-dessous d'eux
les Basanarai.

Vient ensuite le pays de Khal-
kitis où sont de très nom-
breuses mines de cuivre ; au-
dessous, jusqu'au Grand Golfe,
sont les Kodoutai, les Barrai,
puis les Sindoi, ensuite les
Daonai auprès du fleuve du
même nom.

1 Ἰνδα πράθαι B (Ἰνδαν. V) om. Rl — 2 Ἰβήριγγαι Z om. Rl — 3 δαβούται FUr Li
δαβούται Γ om. Rl — 4 μαιάνδρου R (μαί- CRI) || νανγκαλόσαι X κερτυλόσαι Γ νανγα- Λ
(νανγα- Λ²) om. Rl νανγκαλόσαι Σ — 5 γυνήεις UrΩALH (-ῶν Λ²) μικροί Σ || post γ.
add. καὶ B — 6 μέτ. om. WUrΓ || δαμασκῶν ΩΣUrALIRI δοδαῖται Γ δαμασκῶν
ΣΘUrI — 7 ὁρίους Σ — 8 Καν. om. Rl || καὶ ὑπὸ : ὑπὸ δὲ A — 9 Βασ. om. Rl — 10
Ν. om. Rl — 12 μικρὰ X — 13 κοδοῦται ARHVBZUrΩt (m- Ur) κοδοῦται ΣΩ
-ούται Θ om. Rl || ἡ κοδοῦται add. supra mss. man. 2 in A (non add. Al) || εἶσαι
ΓAZR (εἶσαι C om. Rl) — 14 σινδοί ΘH Ἰνδοί Γ om. Rl || εἶτα... ποταμὸν om. ΣΩ
(restit. Λ²) || δαόναι Γ om. Rl (δαόναι Ω).

1 Indiprate 6 parthae et Indiprate et parthae γτ — priche δὲ Indrapatae ζ — 2
Iptange 5 Iberinge (s. glae. corr.) α Hilke et — 3 Dabause 8 Dabinae et δτ γτ δτ
Dabascas 7 Dabause? α — 4 Menander ατ γτ δτ et || Nangolotae α Naugolotae
et Nangolotae δδ s. obe s. othae γ γ Naugolote 6 Nagilotae ζ om. ατ δτ — 5 parium
(mundum) cold. nudus m. δτ nodorum m. et om. cet. tab. — 6 Damasos lit. —
8 Cacobotae 8 Cacube et — 9 Basanate 5 om. δτ Bazanarac 7 Bassanarac et —
10 Calcitis α 5 et om. ατ — 13 Cod. : om. γτ δτ Caudupae cold. et et || Baris 6 om.
lit — 14 Daonae. fluvium om. cold. || Daonae om. ατ δτ γτ et.

4 Nangalogae 1525, 1535, 1541 ologae 1542, 1618 (tab.) — 5 nudorum 1478
nudum 1525, 1535, 1542, 1544, 1599 — 13 Cudutae 1478, 1525, 1532, 1535,
1542 — 14 σινδοί (σινδοί) St. Byz. || δαόναι St. Byz. Daone 1478, 1511.

§ 21 Καί μετ' αὐτοὺς ἔρεινῃ συνάπτουσι
τῇ τῶν Ληστῶν χώρα τίγρεις
ἔχουσαι καὶ ἐλέφαντας· αὐτοὺς δὲ
τοὺς τῇν τῶν Ληστῶν χώραν
κατανομμένους θηριώδεις· εἶναι
λέγουσι καὶ ἐν πελάεσσιν οἰκοῦν-
τας· καὶ τὸ θέριον ἔχουσι παρα-
πλήσιον τῷ τῶν ἱπποποτάμων ὥς
μὴ διακρίνεται δέλεσι.

Après eux vient une région acci-
dentée qui touche au pays des
Léistai et qui contient des
tigres et des éléphants ; on
dit que les habitants du pays
des Léistai ont l'aspect de bêtes
et habitent dans des cavernes ;
ils ont la peau analogue à celle
des hippopotames, en sorte
que les flèches ne peuvent la
transpercer.

10 § 22 Πόλεις δὲ καὶ κῶμαι τοῦτου τοῦ
τμήματος ὀνομάζονται μεσόγειοι
μετὰ τὰς παρὰ τὸν Γάγγην ποτα-
μὸν ἐκτεθειμένους αἰῶς·

Les villes et les bourgs de cette
région situés à l'intérieur,
après ceux qui ont déjà été
étudiés le long du fleuve le
Gange, portent les noms sui-
vants :

Σηλάμπουρα	σηλ λ' λγ γ'	Sélampoura	148° 30' 33" 20'
Κανονίτζα	σηλ γ' λδ δ'	Kanogiza	143° 32' 10'
Κασσιδα	σηλ δ' λε ε'	Kassida	146° 31' 10'
Ἐλδὰνα	ρνε λζ ζ'	Eldana	152° 31'
Ἀσαναμάρα	ρνε λη η'	Asanamara	155° 31' 30'
Ἀρχινάρα	ρνε θ θ'	Arkhinara	163° 31'
Οὐραθηναί	ρα λγ γ'	Ourathênai	170° 33' 20'

1 αὐτοὺς : τοῦτους *Ur* || ὀρεινῇ *om.* *X* — 3 κατανομῆς *post* *libr.* *add.* *A* || αὐτοὺς δι-
τοὺς : τοὺς δὲ *A* — 4 τῇν *om.* *Ur* ΣΩΓ' (*non om.* *FD*) || τῶν *om.* *W* — 5 κατεν *ante*
τῇν *transp.* *A* || εἶναι : εἶν *X* — 7 ἔχ., *et* *parapl.* *innert.* ΣΩ || ἔχουσαι Σ ἔχοντες
Γ' RBW — 8 τοῦ : τοῖς *XWBZ om.* ΣΩΔΓ' || τοῖς *om.* Γ' || ἱπποῦ ποταμίων Γ' ἱπποποτα-
μίων RBZ ἱπποταμίων ΣΔ — 10 καί *om.* *B* — 13 παρὰ τὰς *post* *pot.* *add.* *F* — 14
σαλαμπύρα *A* λήμπουρα ΣΓ' — 15 *lib.* λη Ζ λδ *Ur* ΑΩΣΒΗΡ — 16 κασιδα *WEB*
|| *lib.* λα ε' *FDABWRΣΩΖ* — 18 ασαναμάρα ἢ πέρα *A* (-πέρα *tantum* *At*) -έρα
WRB || *long.* ρε *A* (-ε- *in ras.*) — 19 αρχινάρα Θ (αρχ- *est*) — 20 οὐραθηναί
ἢ οὐραθηναί *A* (οὐραθ, *tantum* *At*) οὐραθηναί *RBHT* || *lib.* λα γ' *u.*

14 Salampura *add.* *et* *ut* Solam- *at* *Et* — 15 Canogecha *Et* -gera δ -gera *at* —
16 Cassida *et* — 17 Eldana *Et* γ' — 19 Archinara *et* — 20 Vrateneae *add.* *et* *ut*
Vrateneae *e.*

14 Salampura 1618 (*tab.*), 1478, 1520, 1522, 1523, 1542.

Ποσινδάρη	ρξδ ε' αχ γ'	Posindara	162° 15' 21" 20'
Πανδέσσα	ρξε' αχ γ'	Pandassa	165° 23' 20'
Σιτιβήρις	ρς α' κ' δ'	Sittibéris	170° 23' 15'
Τρίγλυφον βασιλεῖον		Triglyphon, ville royale	
	ρνδ α'		154° 17°
ἐν ταύτῃ ἀλακροῦντες λέγονται εἶναι πικροὺς καὶ κάρκαυς καὶ ῥιττακοὶ λευκοί.		On dit que dans ce pays les coqs sont barbus, les corbeaux et les perroquets blancs.	
5 24 Λαριγάρη	ρξδ ι' ιγ δ'	Lariagara	162° 30' 18" 15'
10 Ρογίβηρι	ρξε' ιγ	Ringibéri	166° 18°
Ἀγμοῖθα	ρς γ' ιθ γ'	Agimoitha	170° 20' 19" 20'
Ταμάρα	ρς ιη	Tamara	170° 18°
Δάνα	ρξε' ιε γ'	Daona	165° 15' 20'
Μαρεούρα μητρόπολις		Mareoura, métropole	
	ρνη ιε ι'		158° 12° 30'
13 Λασιππά	ρξδ ι' ιη ι'	Lasyppa	164° 30' 18" 30'

1 ποσινδάρη Γ' = || long. ρξδ δ' ιθ || lld. αχ ι' γ' α — 2 πανδέσσα UrΣΩΕWA || lld. αχ γ' α — 3 σιτιβήρις Γ' σιτιβήρις A σιτιβήρις AtLcUrWBΣZΩ || lld. αχ δ' α — 4 τρίγλυφον Γ' δαυ. et num. innert. C || post δαυ. add. το καὶ τρίγλυφον UrΛΔ (om. At) Ω (qui post num. transp.) περίγλυφον Σ (in marg.) Lt || lld. ιη α — 7 εἶναι : ἴδον δ' α' κάρκαυς RδΣΩ κάρκαυς XII'Ur κάρκαυς in cat. A — 9 λαριγάρη θ (λαρ- θη) — 11 αγμοῖθα Γ' αγμοῖθα A || long. ρς γ' α ρς δξ || lld. ιη γ' α — 12 ταμάρα α Γ' || long. ρς α — 13 δάνα Γ' || lld. ιε γ' α — 14 ἡ καὶ μάλθουρα add. post ρητρ. UrA (om. At) ἡ καὶ μ. μάλθουρα add. post num. F — 15 long. ρς B — 16 λασιππά UrWRBA (λασιππά Λ' F) λασιππά Λ' λασιππά Γ' Lt δασιππά α' || long. ρξα α || lld. ιε γ' AUΔΣΖ.

1 Posindara et Posinara cet. (om. δτ γι δτ) — 2 non. om. δτ γι δτ Pandassa cet. (praecler ζ qui Pandassa) — 3 Sibiperis et Sibiriberis cet. — 4 Triglyphon δτ δτ -iphon ζ α γ Triglyphon ατ -ifon et Tigrifphon ζ || quae et Trilingum add. lat. (praecler 5) — 9 Larangara ζ Ariag: δτ — 10 Ringibebi ατ δτ γι δτ — 11 Agmoetha α -mecha 6 -mitha δτ γι δτ -noetha 6 -motha et Agomoetha ζ Agymitha ατ — 12 Tamara δτ Thom- ζ Tom- cet. — 13 Doana ατ 6 ατ om. δτ γι δτ — 14-15 et 16 uertit. innert. 6 || Mareoura ζ -ura cet. codd. 6 quae et Malthura add. δτ δτ quae et Malthura γι ατ quae et Mareoura et quae et Mareoura α — 16 Lasyppa 6 Lasyppa ατ γι Lasyppa et ζ Lasyppa et Lasippa cet.

1 ποσινδάρη H — 2 πανδέσσα H Pandassa 1478, 1525, 1535 — 4 Targlôphon Hous. 39 περίγλυφον E(VIII) Coisl. 338 -γρην ρνδ ιη 2400, (VIII) α' AFC τρίγλυφον 2399 — 14 μάλθουρα E(VIII) μαρεούρα 2400, Coisl. 338 ἀποούρα 2399 Mareoura m. quae et Malthura 1525, 1535, 1532, 1490 — 16 λασιππά 1618.

Παραούθρα	ρξδ 1' 15 1' γ'
5 25 καὶ ἐν τῇ Χρυσῇ Χερσονήσῳ	
Καλονκα	ρξδ α γ'
Κονκοναγάρρα	ρξδ δ
6 Θάρρα	ρξγ δ' δόρ. α γ'
Παλάνδα	ρξα δ' νότ. α γ'
§ 26 Νῆσοι δὲ γέρονται κατὰ τοῦ ἐκκενισμέ- νου τμήματος τῆς Ἰνδίας αἰθε'	

Barenathra	164° 30' 12° 30'
Et dans la Chersonèse d'Or :	
Kalonka	162° 1° 20'
Konkonagara	160° 2°
Tharra	163° 15' 1° 20' nord
Palanda	161° 15' 1° 20' sud
On mentionne les îles suivantes dans la portion de l'Inde déjà exposée :	

Βαζακάτα	ρμδ 1' θ 1'
10 Σαλίνη	ρμξ θ γ'
ἐν ταύτῃ κόγχῃ γίνεσθαι πολλόν φασι, τοὺς δὲ κατακεκομμένους γυμνοὺς διατελεῖν καὶ καλεῖσθαι Ἀγιννάτας.	

Bazakata	144° 30' 9° 30'
Salinè	147° 9° 20'
On dit que dans cette île il y a un grand nombre de coquil- lages, et que les habitants sont constamment nus et s'appellent Aginnatai.	

1. Παραούθρα *H'* - ούρα (-α- in *lat.*) ἢ Παραούθρα *A* (εὐρεσκ. tantum *At*) Παραούθρα *HURZ* βαρδαούρα *ΣΩ* || long. ρξδ ω — 2. χερσονήσου *H'* χερσο- *RBI* χερσονήσου *ΩUτ* || post *Χαρο*, *add.* αἰθε' *A* — 3. Καλονκα in *Γ* δόρ. *At* || *Id.* δ' γο' *WRUR* *ΑΣΩΖ* || *Id.* — 4. Κονκοναγάρρα *WRB* κοκκο- *ΓΥΣΩΖ* κοκκο- ἢ κακο- *A* (κοκκο- tantum *At*) || ρξδ δ 1' *A* (long. ρξ *At*) — 5. Θάρρα *Σ* || long. ρξγ *ΖΑ'* ρξδ *WRΣΩUτA* || *Id.* δόρ. α γ' *τεριψιμυ* : ο γ' *Γ* νότ. α γο' *ΣΩ* α γο' *W* δ γο' *Z* ε *A* δόρ. α Ωτ δ' γο' *εττορε* *Λ'* γ *B* νότ. α *D* δόρ. α γο' *RUR* *A* — 6. long. ρξα ω || *Id.* νότ. α *UτA* α 1' νότ. *WC* νότ. α 1' *RHΣΩΖ* (α in *cas.*) — 7. κατὰ *om.* *ΣΩ* — 8. πρ. et τῆς *Ἰνδ.* *inert.* *ΓRWURAZ* — 9, 10 γῆρας *add.* *Rt* — 9 γρδ 1' θ γο' α — 10 *uerr. om.* *ΣΩUτA* || χαλίνη *R* -ινη *BZCW* || *Id.* θ γ' *Z* — 11-14 *uerr.* *Bazakatae insulae* (*tribuit* *Rt* — 11 ἐν ταύτῃ : ἐνταύθα *E* || αἰγίνων *ΓBWR* (in *marg.* : κόγχῃ in *text.*) *Z* || post α. *add.* τινος *ΓRWZB* || γινν. πολλόν *inert.* *Γ* || πολὺ α" — 12 γυμν. *om.* *UτX* λέγειται *A* (qui post ταύτῃ *transpos.*) *ΩΣ* (qui post κόγχῃ *transponerunt* : γυμν. *restit.* *Λ'*) *Z* (qui post τινος *transpos.*) — 13 ταύτους post *καλ.* *add.* *A* — 14 ἄγινάτας *Σ* || ἢ ἀγίμνας *add.* *man.* α supra *uerr.* *A* (*num. add.* *At*).

1. Bardora δ. *om.* at *δὲ Bardora cet. coll.* Bardora at Barenathra *cet. lat.* — 3. Baloochia ὃ Balonce *cet. coll.* Balonga *lat.* — 4. Cacconagara at γτ δὲ 1. Cooco- ὃ Coconagara ὃ Cocconagara *cet.* — 5. Threa ὃ Tatra et *δὲ* || post 5 et 6 *add. errors* Australis (cinitas) ε — 6. Malinda *coll.* — 7. Bazakata ὃ Bazacaria at Bazachata at Barracata γτ δὲ (-α- supra *script.*) — 10 *uerr. om. lat.* — 11. conchas *lat.* — 14. Gymnatas γ ε at *om.* at *δὲ* γτ δὲ Gymnatas *cet.*

1. Barwathra *Hut.* 29 — 14. Aginnatas 1520 Aginatae 1618 (*lat.*)

5 27 Ἐστὶ δὲ νῆσοι τρεῖς ἀνθρωποφάγων
Σίνδαι, ὧν τὸ μέσον ἐπὶ γαί μοι-
ραῖ

ἐν δ' γ' νότ. η γ'

5 Ἀγαθὸν Δαίμονος

ρμε δ δ'

3 28 Βαρούσαι πέντε ἐν αἷς ἀνθρωποφά-
γους εἶναι ἔχει κατανεμομένους,
τὸ δὲ μεταξύ τῶν νήσων ἐπὶ γαί
μοίρας

ἐν δ' γ' νότ. ε γ'

Σαδαδὶβαι τρεῖς ἀνθρωποφάγων, ὧν
τὸ μεταξύ ἐπὶ γαί μοίρας

ρξ νότ. η δ'

15 29 Ἰαδαδίου ἑ σημαίνει κρητὴς νῆσος
εὐφοροτάτη γὰρ λέγεται ἡ νῆσος
εἶναι καὶ πλεόντων χρυσῶν
ποιεῖν, ἔχειν τε μακρόπολιν ὀνό-

Il y a aussi trois îles d'anthropo-
phages, les Sindai ; celle du
milieu est située par

152° 20' 8" 20' sud

l'île du Bon Démon par

145° 4' 15'

les cinq îles Barousai, dont on
dit que les habitants sont an-
thropophages ; celle du milieu
est située par

152° 20' 5" 20' sud

les Sabadibai, trois îles d'anthro-
pophages ; celle du milieu est
située par 160° 8' 30' sud

Iabadiou, ce qui signifie « île de
l'orge » ; on dit que cette île
est très fertile, qu'elle produit
une grande quantité d'or et

1. post. Ἐστὶ δὲ add. καὶ ἑτεροὶ Α' ἢ τρεῖς ἢ πλεονεξία X — 2. πέντε Α' om. XI' || post.
Σ, add. καλοῦμαι Α' ἢ μέγιστον X μεταξύ RWBZUAAAI' || in. μοίρ. om. ΣΩ —
* A long. ἐν δ' γ' B || lid. η γ' WC. νότ. ν γ' B νότ. η γ' RUAZEM — 3. post Δ.
add. νῆσος Iab. νῆσος ἐπὶ γαί μοίρας Α' — 6 lid. δ' ὁ ἑρμῆς Σ ἐπὶ γαί, Α' — 7 ἑρμῆς
καὶ ZHT || νῆσοι post. B. add. Α' lid. ἢ ἐν αἷς ... καταν. ἢ αὐτὸς οὐκ ὀνομασθεὶς ἐν αἷσις ἀν-
θρωποφάγοι εἶναι παρὰ Α' — 8 εἶναι ἢ ἐν X || παρὰ om. Γ || τοῖς add. ante καταν.
HT — 9 τὸ δὲ ... μοίρας om. ΣΩ (rectil. A*) — 11 long. ἐν δ' γ' α || lid. νότ. ο γ' Γ
* γ' νότ. WC — 12 σαδαδὶβαι Σ αἰετὶ Γ || post. Σ. add. νῆσος α || Γ || ἀνθρ. ; αὐ-
τὸς οὐκ ὀνομασθεὶς ἐν αἷσις ἀνθρωποφάγοι Α' || Σαδ. τρ. ἀνθρ. ; ὁμοίως ἑτεροὶ ἀνθρωπο-
φάγοι νῆσοι τρεῖς σαδαδὶβαι (καὶ Σ) καλοῦμαι ΣΩ (Σαδ. τρ. ἀνθρ. rectil. A*) ||
ἀνθρ. ... μοίρας om. ΣΩ — 14 lid. η γ' νότ. W — 15 Ἰαδαδίου X σαδαδὶβαι F — 16
εὐφοροτάτη B || γὰρ ; δὲ Uel' (γὰρ FD) || ἢ νῆσος α εἶναι insert. W || ἢ νῆσος ;
καὶ Α' — 17 ἐν post καὶ add. α Γ' — 18 ὀνομασθεὶς Γ Ue' (ὀνομασθεὶς DF) om. ΣΩ Α'

2. Ginde ὁ Hynade ? α om. α γ γι. — 3-6 ueris, om. α — 7 Daruse : Barusse
α om. α — 12 Sabacis ὁ om. α Sabadibe α Sabadican α lid. add. α α — 15 Ibadium
α α Ibadii α Ibadium ὁ Ibadium γ δ.

15-17 αβ. St. Byt. 1. u. ἄγγορα || Ἰαδαδίου inter Sinus transpor. 2399 σαδαδίου
2400 Ἰαδαδίου E (VIII) ἀνθρὸς H.

ματι Ἀργυρῇ ἐπὶ τοῖς δυσ-
μεκόις πέραν αὐτῆς μὲν οὖν
ἐπέχει

ρξ' νότ. η' λ'

1 τὸ δ' ἑξὼς τῆς νήσου πέρας

ρξ' νότ. η' λ'

5 10 Σατύρων νῆσοι τρεῖς ὧν τὸ μετὰ
ἐπέχει μοίρας

ρξ' νότ. η' λ'

10 ταύτας οἱ κατέχοντες οὐράς ἔχουσιν
λέγονται, ὅποιαι διαγράφουσι τὰς
τῶν Σατύρων.

5 11 Φέρονται δὲ συνεχεῖς καὶ ἄλλαι
δέκα νῆσοι, καλούμεναι Μανιόλαι,

15 ἐν αἷς ὅσῃ τὰ σιδηροῦς ἔχοντα
ἥλους πλοῖα κατέχεσθαι, μήποτε
τῆς Ἡρακλείας λίθου παρ' αὐτὰς
γεννωμένης, καὶ διὰ τοῦτο ἐπιού-
ροις ναυπηγεῖσθαι, κατέχειν τ'
20 αὐτὰς ἀνθρωποσφάγους καλούμε-

qu'elle a une métropole nom-
mée Argyrè, située à son extré-
mité occidentale par

167° 8' 30" sud

l'extrémité orientale de l'île est
située par

169° 8' 10" sud

Les trois îles de Satyres; celle du
milieu est située par

171° 6' 10" sud

on dit que leurs habitants ont
des queues comme celles que
l'on attribue aux Satyres.

On rapporte encore qu'il existe
dix autres îles contiguës, nom-
mées Maniolai, où l'on dit que
les navires munis de clous de
fer sont retenus, peut-être
parce que ces îles produisent
de la pierre d'Héracles; aussi
y construit-on les navires avec

1 Ἀργ. post πέραν Ἰσπανίας, ΣΩ || ἀργυρῆς X || post Ἀργ. add. ἀργυρῆς ΣΩ ὀνο-
μαζομένης A || δυτικῆς Z — 3 ἔχει UrA || post ἐπ. add. μοίρας T — 4 ἴδ. η' λ'
νότ. WC — 5 πέρ. om. ΣΩ (restit. A') || post π. add. ἔχει μοίρας A — 6 ἴδ. η'
νότ. WC νότ. η' RBZUrAZΩ — 7 κατέχουσιν At F || τρεῖς om. Γ || ὧν τὸ μ. om.
WRΣΩB (restit. A') || τὸ om. DE — 8 ἐπέχ. om. Γ UrA' RBΣΩ || μοίρ. om.
idem praeter Γ μοίραι α' — 9 ἴδ. ζ νότ. WC νότ. ζ λ' UrAZΣΩ νότ. ζ R νότ. ζ B
— 11 τρέφουσιν B — 13 συνεχεῖς et καὶ ἄλλαι inuert. in Γ' — 14 νῆσοι, καὶ. Man.
om. Γ || καὶ. et Man. inuert. A || μανίαι. X — 15-16 ἔχ. ἥλους inuert. UrΣΩA — 17
παρ' αὐτὰς Γ' — 18 γεννωμένης WRBF γενομένης UrAZΩZ (ἐκιν. F) —
19 κατέχειν... Μανιόλαι, καὶ ita legitur in A: καταλαμβάνεται δὲ ἐπ' αὐτοῖς τοῖς νήσοις
ἀνθρωποσφάγοι καλούμεναι Μανιόλαι || καὶ add. post τὴν WRB' — 20 καλούμεναι X.

1 Agira et Argenteum cel. (om. at) — 7 Sat. om. at — 14 Mamole. et om. at
— 18 trahibus cod.

1 ἀργυρῆς ρξ' γ' η' λ' (inter Sinus pos.) 2799 ἀργυρῆς ρξ' γ' η' λ' Col. 378 — 7
κατέχουσιν νῆσοι ρξ' η' λ' Col. 378 — 5 11 cf. Schol. ad Ionia Phoenis — 14 μανι-
οίαι Ps. Callisth. p. 103, 36; Schol. — 15-16 ἔχ. ἥλους Schol. — 16 παρ' Schol.
— 18 γεννωμένης Schol. || ἐπιούροις Schol. ἐπὶ οὐροῖς (ἐπιούροις, ἐπιούροις) ἑλάνοις
Ps. Callisth. loc. cit. (signum clavis transitu. du. Ambrosius).

νοῦς Μανιόλας, καὶ τοῦτων ἐν τῷ
μεταξὺ ἐπέχει.

des chevilles; elles sont ha-
bitées par des anthropophages,
appelés Maniolai, et celle du
milieu est située par

μαδ. vôt. 5.

142° 20' sud

1-2] *ms. WRB* — 2' μεταξὺ : μίση ΣΩ (*ms. Δ**) || *post. in. add.* ποίπαρ το Γ — 3
ltd. 5 vôt. *W.C.* vôt. 56 *errone A.*

Σιναιον θέσις

Situation des Sinai.

5 1 Οἱ Σιναι περιόριζονται ἀπὸ μὲν
ἀρκτων τῷ ἐκτεθειμένῳ μέρει τῆς
Σηρικῆς, ἀπὸ δ' ἀνατολίων καὶ
6 μεσημέριας ἀγνωστῇ γῇ, ἀπὸ δὲ
δύσεως τῇ ἐκτὸς Γάγγου Ἰνδικῇ
κατὰ τὴν ἀνωρισμένην μέχρι τοῦ
Μεγάλου κόλπου γραμμῆν, καὶ
αὐτῷ τῷ Μεγάλῳ κόλπῳ καὶ τοῖς
10 ἐρεῖξιν αὐτοῦ καιμένοις, τῷ τε
καλουμένῳ Θηριώδει καὶ τῷ τῶν
Σιναι, ὃν περιέκλειον Ἰχθυοφα-
γοὶ Αἰθίοπες, κατὰ περιγραφὴν
τοιαύτην

15 5 μετὰ τὸ πρὸς τῇ Ἰνδικῇ τοῦ κόλ-
που ὅριον
Ἀσπιθρά ποταμοῦ ἐκβολαί
ᾧ 1' 17"

Les Sinai sont limités, au nord,
par la partie déjà exposée de
la Sérique; à l'est et au midi,
par une terre inconnue; à
l'ouest, par l'Inde transgange-
tique, suivant la ligne déjà
délimitée jusqu'au Grand Gol-
fe, par le Grand Golfe lui-
même et par les golfes situés
à sa suite, celui qu'on appelle
Thériodès et celui des Sinai
qu'habitent les Ichthyophages
Éthiopiens, — d'après le con-
tour suivant:

après le commencement du golfe,
du côté de l'Inde:
l'Aspithras, bouches du fleuve

175° 30' 16"

3 τῶν αὐτ. B — 6 post ὅριον, add. τὴν ΩΣ || τῇ... Ἰνδικῇ RRZAU (τῇ... Ἰνδικῇ in
rat. F) τῇ... Ἰνδικῇ Γ — 7 ἀνωρισμένης X — 8-9 καὶ αὐτῷ: αὐτῷ τῇ ΣΩ (καὶ αὐτῷ
Λ*) — 10 αὐτῷ ΣΩ (αὐτῷ Λ*) — 11 θηριώδει A || κόλπου post Θηρ., add. A — 12
πενδὴν W || κόλπου post Σ. add. A || ὅστις οἰκοῦσιν ΣΩΔΕΒΩΧC ὃν περιέκλειον
R ὃ οἰκοῦσιν A — 13 αἰθίοπες B — 15 ἰνδικῇ Σ — 17 ἀσπιθρά α. -αρος ΘΙ || ἐκβολαί
Z — 18 long. ᾧ 1' 17" αἰθιόπες: αἰ 1' 17" post α.

5 1 cf. ap. Marc. p. 177 — 4 Scutum codd. (om. s) — 11 TERODÉS & TERIO-
DÉS ac om. int. tab. silventibus codd. — 13 Ethyopes & ETIOPEs ac — 17 Aspi-
thrae & Aspithras & Aspiratae & Aspithrae ac.

	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ ἀπὸ τῶν ἐω- θινῶν τοῦ Σημαθῆνου ὄρους με- ρῶν	ροθ ις	les sources du fleuve, dans les parties orientales du mont Sé- mathênon	179° 16°
	Βράμμα πόλις	ροζ γ ι'	Bramma, ville	177° 8° 30'
5	Ἀμβάστου ποταμοῦ ἐκβολαί	ροζ ι	l'Ambastos, bouches du fleuve	177° 10°
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ		les sources du fleuve	
		ροθ ιι		179° 15°
	Ῥάβανα πόλις	ροζ γ ι'	Rabana, ville	177° 8° 30'
10	Σίνου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Sinos, bouches du fleuve	
		ροζ γ' δ ι'		176° 20' 6° 30'
	Νότιον ἄκρον	ροζ δ	Notion, cap	176° 4°
	τοῦ Θηριοῦδος κόλπου ἑ μυχός		le fond du golfe Thériodès	
		ροζ β		176° 2°
15	Σατύρων ἄκρον	ροα ἴσημ.	cap des Satyres	175° équat.
53	καὶ ἐν τῷ τῶν Σίνων κόλπῳ ἐν περιτοκοῦσιν Ἰχθυοφάγοι Ἀι- θίοπες		Et dans le golfe des Sinai, qu'habitent les Ichthyophages Éthiopiens :	
	Καττιάριος ποταμοῦ ἐκβολαί		le Kattiaris, bouches du fleuve	
20		ροζ νότ. ζ		177° 7° sud

1. πηγαι τ. ποτ. ροθ μερῶν *transpos.* ΣΩ — 2 σημαθῆνου περιττοῦς ε II 5 8 ; σημαθῆνου ΓΓ σημαθῆνου W H R L U r i σημαθῆνου X σημαθῆνου R i σημαθῆνου cet. — 3 ρο κς — 4 βράμα W βράμα F || ροζ γ' δ ι' — 5 ἐκβολαί E — 9 *vers. om.* Γ — 10 Σίνου περιττοῦς ρ Σίνου : σίνου Γ σίνου α'' θάινος Θ θάινου cet. || ἐκβολαί F — 11 *Id.* ζ Z — 12 τὸ πρῶτον Γ || *long.* ροα ιι || *Id.* δ' ΣΒ — 13-14 *vers.* *ita ordinant* ΣΩ (N *ut supra*) : ἡθριοῦδος κόλπος ροζ γ δ μυχός τοῦ κόλπου ροζ γ — 14 *Id.* δ *in ras.* Z — 15 ἄκρον Σ — 16 *vers. ita legitur in* ΣΩ : σινῶν κόλπος ροη νότ. γ || τῶν om. R A E || σινῶν W — 17 ἐν om. Γ U r A Z W R B || ἰχθυοφάγοι Σ || αἰθίοπες B — 19 καττιάριος ΣΩΓ καττιάριος U r W B Z L i θ i καττιάριος Ω καττιάριος Θ καττιάριος A || ἐκβολαί E — 20 *Id.* ζ νότ. C W.

2 Semantini 5-thini *cat. cod.* ; *tab. lat. omes* vide II 5 8 — 4 Bramina et Brammapolis *cat. tab.* — 5-6 om. α' — 10 Sinus om. 2 Seniet. — 13 TERODES et Teriodis γ α' (*om. cat. tab.*) Theoridus ζ || 13-14 *ita ordinant cod.* : Theriodis sinus 176° 2° Sinus interior 176° 2° — 16 *vers. ita legitur in cod.* : Sinarum sinus 178° Australis 0° 1/3 — 17 Ethyopes α' ETIOPEs α' — 19 Cortalis α Chottia-tis γ Co-cet. *cod.* Curiaris et Cathiaris et Cuiaris 2 γ δ.

13-14 Ferihl sinus interior recessus 176° 2° 1325, 1335, 1342 — 19 καττιάριος (κοττα-κιττα-) Marcin, p. 538, 6, 8, 27 ; 540, 6, 11 καττιάρης Agathem, p. 103, 25 Cuiaris 1325, 1325.

	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ἐν νότ., δ	180° 2° sud
	καθ' ἃ συμβαίνει τῷ Σίνῳ ποταμῷ	point où il conflue avec le fleuve
	ἐν ἰσημ.	Sinos 179° équar.
3	Κατιγαρα ἕρμος Σίνων	Kattigara, mouillage des Sinai
	ἐν τῇ 1' η' 1'	177° 8° 30' sud
54	Κατέχουσι δὲ τῆς χώρας τὰ μὲν ἄρκτηκώτατα Σημαθῆναι ὑπὲρ τὸ ἐμνημονυμένον ἕρος, ὑπὸ δὲ τούτους καὶ τὸ ἕρος Ἀκαδραὶ, μεθ' οὓς Ἀσπίθραι, εἴτα παρὰ τὸν Μῆγαν κόλπον Ἀμβάσται καὶ παρὰ τοὺς λοιποὺς κόλπους Ἰχθυοφάγοι Σίνοι.	Dans ce pays habitent, au nord, les Sémathènoi, au-dessus de la montagne du même nom ; au-dessous d'eux et de la montagne, les Akadrai ; après, les Aspithrai ; puis, près du Grand Golfe, les Ambastai ; et dans les autres golfes les Sinai Ichthyophages.
1553	Πόλεις δὲ τῶν Σίνων ἐνερμάζονται μεσόγαιοι αἵδε	Les villes intérieures des Sinai portent les noms suivants :
	Ἀκάδρα ἐν γ' καδ' 8'	Akadra 178° 20' 24' 15'
	Ἀσπίθρα ἐν 1' 15' 8'	Aspithra 175° 30' 16' 15'

1-2 *uerr.*, post 3-4 *transp.*, ΣΩ (rectif., Λ) — 2 *long.*, καδ ΣΩ (ἐν Ω) || *Id.*, αἵ. 15 ΖΓΛ, ἰσημ., ΣΩΔ, 6 *uot.*, ΗΩC — 3-6 *om.*, B || 1-4 *ita legitur in A* : 3, πρὸς τοῦ σάνου ποταμοῦ συμβαίνει, καδ ἰσημ. || καδ' ὅς D || πρὸς Η' πρὸς Γ' σάνου α' σάνου Η' σάνου R, Ω — 4 *long.*, ἐν ΣΩ (καδ Ω) || *Id.*, αἵ. C *uot.*, 6 ΣΩ (ἰσημ. Ω) ἕρος, δ. Α — 5 *κατιγαρα F* || *uondu H* — 6 *Id.*, η 1' *uot.*, ΗC — 7 *τῆς χώρας* : τῆς ἰσχυρῆς τῶν γούρων Α — 8 *σημαθῆναι UrKZB* - θινος ΧΔΣΩ - θινος Η' - θινος ΔFΞΛΩΔ — 10 *ἀκαδραὶ Id* — 11 *σπίθραι WRBZ* σπύρας ΣΥΔΩΔ || *πρὸς Α* || μάγi Χ — 12 *ἀμβάσται Γ* || *πρὸς Η* Γ' — 13 *λοιστοὺς* : ἰσημ. Γ' ἰσημ. Η — 14 *σίνου Η* — 15 *σιννοὺς Η* — 17 *ἀκαθρα UeLs* ἀκαθρα *UeRWΣΣΩΔ* ἀκαθρα η ἀκαθρα Α (-δρα tantum Α) || *Id.*, κα δ' Σ κα δ' *UrAZΩBWR* — 18 *σπίθρα Ur* ἀσπίθρα (e an, corr.) *FUrE* an. η δον. Α (an, tantum Α) || *long.*, κα 1' Γ.

1-2 *uerr.*, post 3-4 *transp.*, *codd.* — 3-4 *om.*, Et || Seno 6 *om.*, Et Seno *cel. tab.* — 5 *Cattigara at Cathi at* — 8 *Semanthinae codif.*, et 1 - *tiniae cel. tab.* — 10 *Achadrae 6 η at it* — 11 *Spiorae at Spiorae at Aspithrae at Spioe η Spicorae 9 Spiorae 7 Spiorae cel.* — 12 *Ambasce 6* — 17 *Achathra 6 Achathra 6 Achathra at Achadra 11 Achathra 7 Achathra cel.* — 18 *Aspithra at it Aspithra 11 Aspithra (e Aspa-corr.) 8.*

3 *κατιγαρα H* *Qottigora Hmo.* 43 *κατιγαρα πρὸς. κα.* *κατιγαρα ἕρμος Marc.* p. 338, 8 — 18 *Aspithra Hmo.* 43 *ἀκαθρα 201 15 2390 1.* 201 1' η 1' *Codif.* 338 *ἀκαθρα (VIII) AF Spira 1490.*

Κοκκοσαναγόρα

ρθ. νότ. δ

Σαγάρα

ρπ βόρ. δ

§ 6 καὶ ἡ μητρόπολις

5 Θίναί ρπ βόρ. γ
 οὔτε μέντοι χαλκὰ τεύχη ῥασὶν
 αὐτὴν ἔχειν, οὔτ' ἄλλο τι ἀξιό-
 λογον.

10 Περιέχεται δ' ἀπὸ τῶν Καττι-
 γάρων πρὸς τὰς δοσμάς ἡ ἄγνωσ-
 τος γῆ περιλαμβανούσα τὴν
 Πρασώδη θαλάσσαν μέχρι τοῦ
 Πράσου ἀκρωτηρίου ὅς εἰς ἄρχε-
 15 ται, ὡς εἴρηται, ἐκ τῆς Τραχίας
 θαλάσσης κόλπος συνάπτων τὴν
 γῆν τῷ τε Ραπτῷ ἀκρωτηρίῳ
 καὶ τοῖς νοτίοις μέρεσι τῆς Ἀζα-
 νίας.

Kokkosanagora

179° 2° sud

Sagara

180° 4° nord

et la métropole

Thinai 180° 3° nord
 Elle n'a, dit-on, ni murs de
 cuivre, ni rien qui mérite d'être
 signalé.

A partir de Kattigara, la ré-
 gion est limitée, à l'ouest,
 par la terre inconnue qui
 entoure la mer Prasodès jus-
 qu'au cap Prason, à partir
 duquel commence, dit-on, le
 golfe de la mer Trakhia, lequel
 touche au cap Rapton et aux
 parties méridionales de l'Aza-
 nie.

1 κοκκοσανάγαρα Γ κοκκοσανάγαρα θη κοκκοσαν- B (in ras.) kokkosan- AUWRΣZ
 ΩFLε — 2 lld. ε νότ. WC νότ. δ A (νότ. ε At) — 3 σαγάρα Γ σάρατα ω || lld. βόρ.
 δ (in ras.) R B βόρ. WC νότ. δ Σ (δ' scripta δ script.) Ur (βόρ. δ ED) βόρ. γ A (γ'
 in ras.) βόρ. γ At — 4 ἡ om. ω — 5 τίναί Ur (ε θίναί corr.) θίναί ΣΩFA·LAI om.
 Λ τίναί ἡ τίναί A (τίναί tantum At) || lld. βόρ. 17 URZA·RBΣ 17 βόρ. WC νότ. γ Σ
 (γ' scripta γ script.) βόρ. δ' A (δ' in ras.) βόρ. δ At — 9 περιέχεται Z || κοττιγάρων
 Z — 10 τάς om. W || δομάς Σ || ἡ ε. γ. : ἀγνώστη γῆ ΓZWR A — 11 περιλαμ-
 βανούσα ZΓ — 12 τραπώδη θ om. tab. — 13 πρᾶσου E om. tab. — 14 τραχίας Σ
 τραχίας B βατραχίας Z βατραχίας Γ τραχίας RWU·AΩ om. tab. — 16 ῥαπ-
 τῷ ΣΩ (ραπτῷ Λε) om. tab. — 17 τοῖς om. Γ || Ἀζ. om. tab. — 18 sequitur in
 Ω tab. titulus : ὁδίαδης τῆς ἐκτός γῆς γῆς ποταμοῦ καὶ πηλὸν θέσις.

1 Kokkosanagara et ζ -conagara et Caccoranagara + γ Cocoranagara δ -sanagara
 et -conagara δ -sanagara cel. — 3 Sarappa ζ Sarapa cel. codd. et et Sarata cel. tab.
 — 4 Tine ε Sinæ tab. (om. α) — 9 tab. lectiones vide § 3 — 12-17 nomina om. tab.
 — 13 Prassum ζ — 14-15 Asperi maris codd. — 17 Ariane δ 4 Zamæ δ.

5 θίναί ρπ γ 2399 (μητρ. add. in marg.) θίναί μητρ. ρπ 17 Cold. 238 τίναί μητρ.
 ρπ βόρ. γ 2400 θίναί (VII) A C τίναί F (VII) θίναί E (VII) H τίναί Marcian.
 op. St. Byz. — 9 κοττιγάρων E (VII) — 12 τραπώδης Agathang. p. 302. 29 — 13
 πρᾶσον (l. 14) ERF.

Ταπροβάνης νήσου θέσις

Situation
de l'île de Taprobane.

§ 1. Τῷ δὲ Κῶρυ ἀκρωτηρίῳ τῇ τῆς
 Ἰνδοῦ ἀντίκειται τὸ τῆς Ταπρο-
 βάνης νήσου ἄκρον, ἧτις ἐκαλεῖτο
 παλαιὰ Σιμουνδοῦ, νῦν δὲ Σαλική·
 καὶ οἱ κατέχοντες αὐτὴν κοινῶς
 Σάλοι, καλλοῖς γυναικείας εἰς
 ἅπαν ἀναδεύμενοι· γίνονται δὲ
 παρ' αὐτοῖς ἐρυζα, μελι, ζιγγίβερι,
 ἐρήρυλλος, ὄκαυθος, μέταλλα
 παντοία χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ
 τῶν ἄλλων· γεννᾷ δὲ καὶ ἐλεφαν-
 τας καὶ τίγρεις.

Au promontoire Kôry, dans
 l'Inde, fait face le cap de l'île
 de Taprobane, laquelle s'appelait
 autrefois Simoundou, maintenant
 Saliké; et ses habitants portent le nom générique
 de Salai; ils sont entièrement vêtus de laine à la
 façon des femmes; leur pays possède de l'orge, du miel, du
 gingembre, du beryl, de l'hyacinthe, des mines multiples
 d'or, d'argent et d'autres métaux; il produit aussi des éléphants
 et des tigres.

§ 2. Τὸ μὲν εὖν εἰρημένον αὐτῆς ἄκρω-
 τήριον καὶ ἀντικείμενον τῷ Κῶρυ
 ἐπάρχει μείζας

Le promontoire de cette île,
 dont il a été question, et qui
 fait face au cap Kôry, est situé
 par

px° 15' 1'

126° 12' 30'

1 τὸ προβάνης B — 2 τῆς. τῆς om. — 3 τὸ προβάνης BΓ — 4 παλαιὰ μὲν ἐκαλεῖτο
 ΣΩ — 5 σιμουνδοῦ AED — 6 κατέχοντες A κατοικοῦντες ΣΩ — 7 post Σ. add.
 λέγονται A || post μ. add. οἱ A — 8 οἱ :: τὶ Γ οἱ α'' — 9 post μέλι add. παρὰ
 καλὸν A — 11 χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ τῶν ἄλλων om. Γ — 12 ἄλλων :: ἐτέρων
 A || γεννᾷ οἱ καὶ :: εἰσι δὲ ἐν αὐτῇ πλατεῖαι A γεννᾷ οἱ ΣΩZKWBUR — 14 αὐτοῖς
 DE om. Γ — 17 lid. 15 γ' UrA.

2 Cory: tab. lectiones vide I § 11. — 3 Symondi δ Sim- cet. add. om. tab. — 13
 Cori α 6; tab. lectiones vide I § 11.

5 παλαιόμοδοι Marcian. p. 535. 6 (παλλογμοῦδοι 116, 24) σιμουῖνα Agathem.
 p. 200, 27.

καὶ καλεῖται Βόρειον ἄκρον.

et s'appelle le cap Boreion.

5.3 Ἡ δ' ἄλλη περιγραφή ἔχει τὸν
τρόπον τοῦτον μετὰ τὸ Βόρειον
ἄκρον

Le reste du contour de l'île,
après le cap Boreion, a l'aspect
suivant :

5 Γαλίβα ἄκρον ρκδ ιε ι'
Μαργάνα πόλις ρκγ ι' ι γ'
Ἰωγὰνα πόλις ρκγ γ' η ι'
Ἀνδρισιμούνδου ἄκρον
ρκδ ε ι δ'

Galiba, cap 124° 11' 30'
Margana, ville 123° 30' 10" 20'
Iógana, ville 123° 20' 8" 30'
Andrisimoundou, cap
122° 7' 45'

10 Σοάνα ποταμοῦ ἐκβολαὶ
ρκδ γ' ε δ'
αὶ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ

le Soanas, bouches du fleuve
122° 20' 6" 15'
les sources du fleuve

ρκγ η
Σινδοκάνδα πόλις ρκδ ε
15 Πριαπίος λιμὴν ρκδ γ γ'
5.4 Ἀνουβιγγάρα πόλις ρκα δ γ'
Διὸς ἄκρα ρκα ε
Πρασόδης κόλπος ρκα α
Ἀνουβάρθα πόλις

123° 8°
Sindokanda, ville 122° 5°
Priapios, port 122° 3° 20'
Anoubingara, ville 121° 2° 20'
cap de Zeus 121° 2°
Prasodès, golfe 121° 1°
Anoubartha, ville

20 ρκα γ' ισημερ.

121° 20' équat.

1-4 *uerr. om.* WC || καὶ in *mag. pps.* X || καὶ καλεῖται : καλεῖται δὲ καὶ A — 2-3 τὸν
τρ. τοῦτον : οὕτως A — 3 τρόπον : τοῦτον ΣΩ (τρ. Δ') || post το add. εἰρημῶνος ΣΩ
— 4 post ἄκρον add. ὃ ἐπὶ γαί μῦρας X ὃ ἐπὶ γαί μῦρας ρκδ ιε ι' Ur ARBZA — 5
ἡγάδα Γ || ἄκρα ιι Γ || *lid.* ια γ' ιι — 6 μάργαλα R (= αρα Γ') μαρῶνα W || *lid.* ι ΣΩ
ι Γ WC : γ' (ex γ' *corr.*) R (ι γ' R) — 7 *lid.* η ι' γ' ιι — 8 ἀνδρισιμούλιδου Γ μινον-
δου α'' ἀνδρισιμούδου ιι — 10 σοάνα Σ || ἐκβολαὶ EB — 11 *lid.* ε' δ' *extors* Σ — 12
ρκδ γ' ιι (*lid.* γ' *extors* in B) — 13 *lid.* ι γ' α' — 15 πριαπίδος ιι || *lid.* γ' γο' *extors*
BS γ γο' WRUrASΩZ — 16 ἀνουβινγάρτα Σ || πολ. om. Γ ιι || *lid.* ε γο' ιι — 17
αὶ 18 *uerr. inuerr.* ΣΩAUr — 17 γα ι' α UrASΩ — 18 long. ρκ ι' Z (ρ κα ι'
corr.) BWR || *lid.* ε UrΣΩA — 19 νοῦβάρτα Γ νοῦβάρτα ιι — 20 long. ρκα γο' ιι.

1 Boreum α γ Boreum *cel. codd.* — 3 Boreum *codd.* — 5 Gabila δ Calibi α —
6 Margana ε ζ om. δ Marg. δ Marg. *cel.* (practer α quae Margana) — 7 Longana
α om. *cel.* ιαδ. — 8 Anaris mundi ι δ δ γι Anarism. *cel.* — 14 Sindokanda α
Sind. δι — 15 Priapi α Priapidis *cel.* — 16 Anunigara α om. δ Anoubingara α
Arub. *cel.* || *ciu. om. lat.* — 17-18 *uerr. inuerr. lat.* — 18 Prosodis ζ — 19 Thu-
bartha α Nubarta δ γι δι α Nubaria ζ Nubartha *cel.*

1 Βόρειον Marclian. p. 335, 1 α 8 — 3 Βόρειον Marclian. p. 335, 1 α 8 — 6 μάργαλα
Marclian. p. 333, 14 St. Byz. Margana 1618 (*tab.*), 1320, 1322, 1325, 1333,
1342 — 16 Anoubingara 1628 (*tab.*), 1325, 1335, 1342 — 18 πριαπίδος κόλπος ρκα
ι' α Coisl. 338.

	Ἀζανὸς ποταμοῦ ἑκβολαί	l'Azanos, bouches du fleuve
	ρχή νότ. α	123° 1° sud
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρχή βορ. α	126° 1° nord
5	Ὀδοῖκα πόλις	Odōka, ville
	ρχή νότ. β	123° 2° sud
	Ὀρνέων ἀκρα	Orneōn, cap
	ρχή νότ. β L'	124° 2° 30' sud
5 5	Δαγάνη πόλις ἱερὰ Σελήνῃ	Dagana, ville consacrée à Selēnē
	ρχή νότ. β	125° 2° sud
10	Κροκοβάρη πόλις	Krokobara, ville
	ρχή νότ. γ	122° 3° sud
	Διονύσου ἀκρον	cap de Dionysos
	ρχή νότ. α L'	130° 1° 30' sud
	Κηταίων ἀκρον	Kétaion, cap
	ρχή νότ. L'	130° 0° 30' sud
15	Βαράκου ποταμοῦ ἑκβολαί	le Barakēs, bouches du fleuve
	ρχή βορ. α	131° 1° nord
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρχή βορ. β	128° 2° nord
	Βοκάνη πόλις	Bókana, ville
	ρχή νότ. γ	131° 0° 20' sud
20	Μορδούλα λιμὴν	Mordoula, port
	ρχή νότ. β γ'	130° 2° 20' sud

1 ἑκβολαί E — 2 long. ρχὴ γ' α || *lit.*, α νότ. WC — 4 *lit.*, α βορ. WC βορ. α L' A — 5 Ὀδοῖκα π. ἢ οὐδόκα A (*δὲ tantum At*) Ὀδοῖκα Σ || *lit.*, νότ. Γ (νότ. β α') β νότ. WC — 6 ἀκρον Θ — 7 long. ρχὴ L' A ρχὴ WBRURΣΩZ || *lit.*, β L' νότ. WC νότ. ε Z νότ. β' L' *errone* R — 8 βοκάνη Ur (*βοκάνη FΞUr*) A βάνη Γ || *αὐτὴν* A ΓXUZ (*— D*) — 9 long. ρχὴ L' A ρχὴ URURΣZBWR || *lit.*, νότ. β L' A β νότ. WC — 10 ποταμὸς Γ B κοροκόβαρα Li (*— in tan.*) Ur WRURΣΩZ A — 11 long. ρχὴ γ' BWRURΣΩZ ρχὴ γ' *in tan.* A || *lit.*, νότ. β γ' RBURURAZ β γ' νότ. WC — 12 διονύσου δ. ἢ δακρυῶν A (*δ. tantum At*) || πόλις α — 13 *lit.*, α L' νότ. WC νότ. α L' γ' A — 14 long. ρχὴ L' α || *lit.*, νότ. L' γ' *errone* RZF L' γ' νότ. *errone* WC νότ. γ' ΣΩ νότ. α A (*α in tan.*) URU νότ. β γ' BU — 15 ἑκβολαί E — 16 long. ρχὴ L' DFZBASU ρχὴ ε ρχὴ L' *err.* Ur || *lit.*, βορ. Γ' (βορ. α α') α βορ. CH — 18 *lit.*, ε βορ. WC — 19 βοκάνη ε *— in tan.* B βοκάνη ΣΕ κοκάνη Γ βοκάνη X (*ad cf. βοκάνη* § 9) || *lit.*, α γ' βορ. WC βορ. α γ' RBURURAZ — 20 μορδούλα λιμὴν Li μορδούλα λιμὴν ZEDF — *λίμνη* URW — *λίμνη* ἢ μορδούλα λιμὴν A (*μορδ. tantum At*) μορδούλα λιμὴν Θ μορδούλα λιμὴν RUI — 21 *lit.*, β γ' βορ. WC βορ. ε γ' RBURURAZ.

5 Docs *de* Hodaca ἢ Dodoca *et* Hodoca α β γ δ ε — 6 Orneorum *lat.* (*om.* *it*) — 8 *acta supra add.* — 10 Corobara *de* Coreo-*act.* — 12 Dionysi *sen* Bacchi *ciuitat.* *add.* *et* *et* — 14 Cetum *ad* *de* Cetheum *et* *it* — 15 Brachi *et* Barachus *et* — 20 Modulæ portus γ *de* Mordulamis *it*.

§ 6	Ἀμαράθθα πόλις	ρλα νότ. γ δ'	131° 3' 15' sud
	Ἡλίου λιμὴν	ρλ δ	port de Hélios 130° 4'
	Ἀιγιαλὸς Μέγας	ρλ δ γ'	Grand Aigialos 130° 4' 20'
§	Πρόκουρι πόλις	ρλα ε γ'	Prokouri, ville 131° 5' 20'
	Βιζάλα λιμὴν	ρλ γ' ε ε'	Bizala, port 130° 20' 6' 10'
	Ὀξεία ἄκρα	ρλ ε ε'	Oxeia, cap 130° 7' 10'
	Γάνγρου ποταμοῦ ἐκβολαί	ρλθ γ' ε γ'	le Ganges, bouches du fleuve 129° 20' 7' 20'
10	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	ρλθ δ	les sources du fleuve 137° 4"
	Σπατάνα λιμὴν	ρλθ η	Spatana, port 129° 8°
§ 7	Ναγάδιθα πόλις	ρλθ η ι'	Nagadiba, ville 129° 8' 30'
	Παῦσι κόλπος	ρλη ι' θ	Pausi, golfe 128° 30' 9"
15	Ἀνουβινγάρα πόλις	ρλη γ' θ γ'	Anoubingara, ville 128° 20' 9' 20'

1. Ἀμαράθθα *Ur A* Ἀβάραθθα ΣΩ *W* α' σάραθαθθα *Li* Ἀβάραθθα *BE* - 208η ΓΡΥΖΛα
 Ἐραράθθα *Ξ* Ἐραράθθα *F* || *post* π. *add.* Ἐνέκρα Σ *ε* ἄκρα *XAQZUr* (*om. tab.*) - 2 *lit.*
 Ἐορ. γ δ' *Ur A* ΣΩΖ *ε* γ' Ἐορ. *WC* Ἐορ. ε γ' *R* Ἐορ. ε δ' *B* - 3 *lit.* Ἐορ. δ *A* δ' Σ -
 4 *A* *At*, *M.* *inert.* *Ur A* || *long.* ελθ γο' Σ || *lit.* ε δ' *WBR* *om.* Σ δ γο' *Ur A* ΩΖ -
 5 *prokouri* *Ur* (*II om. rubricator*) *A* (*π man.* 2 *add.*; *pro.* *Ur F*) || *post* πόλις *add.*
 Ἐνέκρα *DV* *ε* ἄκρα *W* ΩΖ *Ur B* *AX* Ἐνέκρα Σ (*om. tab.*) || *lit.* ε γο' ω - 6 Ἐξεία *ω*
 Γ || *long.* ρλ γο' ω || *lit.* ε ι' *RWU* ΣΩΖ *γ* ι' *B* - 7 Ἐξεία *B* || *lit.* ε ι' ω - 8
 τάρτα (*init.* *in val.*) *A* || Ἐκβολή *E* - 9 *long.* ρλθ ω - 10-11 *ucria*, *in marg.* *pos.* Ω
 - 11 ρλθ ε δ' ω - 12 σπατάνα *R* (*άνα C*) Ἀπατάνα *Ξ* ΔΩ || Ἀπατάνα; *A* (*init.* *π man.* 2)
 Ἀπατάνα; *At* - 13 ναγάδιθα *WBRZ* ναγάδιθα *Ur* (*init.* *om. rubricator*) Ἀγάδιθα *π.*
 Ἡ ναγάδιθα *At* Ἀγάδιθα *At* ναγάδιθα *F* Ἀγάδιθα *DE* - 14 πατίς *A* πατίς *Γ* πατίς *Li*
Ur WBR ΣΩΖ - 16 *pos.* γο' θ γο' ω.

1. *Abaratha* δ *-thra* γ ε δ ζ γι δε *-tha* α θ ε *at* *Sarabatha* ατ εε *-aththa* ατ || *post*
ciu. *add.* *Enanera* α ε γ δ ε η θ - 2 *post* *num.* *add.* *Enenera* 131° 3' 15' ζ - 4
Littus *magnum* *lat.* || *num.* *om.* ε - 5 *Procura* ατ *Pouri* α *Pouri* γι || *post* *ciu.* *add.*
Enanera δ (*Enanera pro* *Procuri* *pos.* *de*) *Enanera* α ε γ δ η θ || *post* *num.* *add.*
Enanera 131° 5' 40' ζ ε - 6 *Rhazala* δ *Risala* ατ *Rhyzala* γι δε *Rhyzula* ζ *Rhizala*
cel. - 7 *Oxia* ζ α *Xia* εε - 12 *Spathana* ε *Spazana* ατ εε - 13 *Nagadina* ατ *de*
Ma γ ζ δ *Nagabida* δ - 14 *Pati* δ *Pati* *cel.* - 15 *Anubingara* γ *Anubig* δ.

1 *post* *ciu.* *add.* *in promuntorio* 147δ *in extremis* 1525 *Enanera* 1520 - 5 *post*
ciu. *add.* *in promuntorio* 147δ, 1525 *Enanera* 1482, 1490 - 13 *ναγάδιθα*
(VII) *AGD* Ἀγάδιθα *E* *(VIII)* *H* ναγάδιθα 2400 *F* *(VIII)* ναγάδιθα *ρλθ* ε *Coisl.*
 13δ Ἀγάδιθα *ρλα* η 2399.

Μοδοῦτου ἐμπόριον

Modoutou, marché

ρκη ια

128° 11°

Φάσις ποταμοῦ ἐκβολαί

le Phasis, bouches du fleuve

ρκζ ια γ'

127° 11° 20'

αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ

les sources du fleuve

ρκϚ η

126° 8°

Ταρακὸρι ἐμπόριον

Tarakori, marché

ρκϚ γ' ια γ'

126° 20' 11° 20'

μεθ' ὃ τὸ Βόρειον ἄκρον.

après quoi vient le cap Boreion.

- 1058 Ὅρη δ' ἐστὶν ἀξέλοχα τῆς νήσου
τὰ τε καλούμενα Γάλιβα ἐξ
ἧν ῥέουσι ὁ τε Φάσις καὶ ὁ Γάν-
γης, καὶ τὸ καλούμενον Μαλαία
ἐξ οὗ ῥέουσι ὁ τε Σοάνης καὶ
13 ὁ Ἀζανός καὶ ὁ Βαράκης, καὶ
εἰσὶν ὑπὸ ταῦτα τὸ ὄρος μέχρι
βαλάντης ἐλεφάντων νομαί.

Les montagnes de l'île qui mé-
ritent une mention sont les
Galiba, où ont leur source le
Phasis, et le Gangès; et le
mont appelé Malaia, où ont
leur source le Soanas, l'Aza-
nos et le Barakiès, au-dessous
de ce mont jusqu'à la mer, il
y a des pâturages d'éléphants.

1 moduloctou BWRZ ὅτου Rl -ούττου LiUrZQΘf (όότου ΘΞ) -οὐότου X (and cf. Modoutou *infra* § 9) moduloctou L ἡ moduloctou A (moduloctou tantum At) — 2 lld. ια γ' AUr (ia F) (δ Σ — 3 φατίος A || ἐκβολαί H — 4 lld. ιδ γ' Σ — 5 ἀλλοχορ D αλ-
Ur (T om. rubricator) ταλ. UeUWΞ ταλ. i. ἡ ἀλλοχορ A (ταλ. tantum At)
ταλαχορ: LiVFBRUΣΖ — 8 long. κζ γ' εἰσὶν Ur Σ (ρκζ γ' EFD) || lld. ια γ' οἱ
— 9 post τὸ αὐτὸ, εἰρημίων A || post ἄκρον add. ρας αἱ i' ΣΩ (del. A') — 10 ὅτις
UrΣΩA om. WRU — 11 γάλιβα Ur Ω i' Z (γάλιβα Ur F) γαλιβα X (and cf. γαλιβα
ἔκτου § 5) — 12 φάσις At || γάνγης A (γ- At) — 13 post Γ' add. οἱ ποταμοὶ A
|| μαλαία Γ' post M. add. ὄρος αἱ — 14 iE : αὐ' ΣΩ (iE A') || αὐ' : ὄρος Ur A' — 15
ἐξάνος αἱ D ἄζανος (α- az; corr.) R || βάρακος A (fin. in ruz.) || 100. καὶ om. A —
16 ἡ add. post εἰσὶν A || τοῦτον τοῦ ὄρους X || μ. θαλ. om. Ur A (num om. F) — 17
νομαί A (-ai A').

1 Moddoti 2 Madocti 3 Modotti 4 5t Moduotli 6t Modutti 7t Modotti 8t — 9
Talatoli 9 -cori cet. — 9 Boreium 5 Boreum cet. add. — 11 Calibi 6 Calibi cet.
add. γ' 6t ιι — 12 Easis 6 — 13 Malia 6t — 15 Barraces 1 Barates 2 Barachus
17.

γ ταλαχορ A (FIII) -ορν D (FIII) -ορν 2399 -ορν 222 γ' ια γ' 2400 -ορν 222
L -α γ' Cetid. 338 — 9 ὄρος Marc. p. 333, f. et 8 — 12 Fasis Huv. 39 || Gangis
Huv. 39 — 13 Malā Huv. 39 — 15 Azanās Huv. 39 || Baragos Huv. 39.

§ 9 Κατέχουσι δὲ τῆς νήσου τὰ μὲν
ἀρκτικώτατα Γάλιβοι καὶ Μο-
δοῦτοι, ὑπὸ δὲ τούτους Ἀνου-
ρογράμμοι καὶ Ναγαδίβοι καὶ
ὑπὸ μὲν τοὺς Ἀνουρογράμμους
Σάνοι, ὑπὸ δὲ τοὺς Ναγαδι-
βους Σέμνοι, ἔτι δ' ὑπὸ τούτους
Σινδοκάνδοι μὲν πρὸς δυσμὰς
καὶ ὑπ' αὐτοὺς μέχρι τῶν νοτίων
τῶν ἐλευφάντων Βουμάσανοι, Τά-
ραχοι δὲ πρὸς ἀνατολὰς, ὑπ'
οὗς Βιακάνοι καὶ Μορδουλοὶ καὶ
μεσημέρινιάταιοι Ροδαγγάνοι καὶ
Νανιγίροι.

15 § 10 Πόλεις δ' εἰσὶν ἐν τῇ νήσῳ μεσό-
γυιαι αἵδε

Ἀνουρογράμμου βασιλείου

καὶ ἡ γ'

Les habitants de l'île sont, à
l'extrême nord, les Galiboi et
les Modoutoi; au-dessous, les
Anourogrammoi et les Nagadi-
boi; au-dessous des Anouro-
grammoi les Soanoi; au-dessous
des Nagadiboi les Semnoi; au-
dessous de ceux-ci les Sindokandai, vers l'ouest; au-des-
sous, jusqu'aux pâturages d'élé-
phants, les Boumasanoi, les
Tarakhioi, à l'est; au-dessous
les Bókánoi, les Mordouloi, et
les plus méridionaux de tous,
les Rodanganoi et les Nanigiroi.

Les villes intérieures de l'île sont
les suivantes :

Anourogrammon, ville royale
124° 30' 8" 20'

1 μὲν : δι W — 2 γάλιβοι Γ F H R U Ω Z — δι Σ (γάλιβοι D A in ras.) εὐλαῖοι L i
τῶναι δοκαὶ B || M. κτήρι. ε Μοδούτοι § 7; μοδούντοι L i O i μοδιόδοτοι X μοδούντοι
ἐπὶ μοδούτοι A' μοδούντοι Γ μοδούντοι cet. — 3 ἀνουρογράμμοι F — 4 καὶ
Ναγ... Ἀναγορογράμμοι om. C || καὶ Ναγ. καὶ om. W || αναγαδίβοι U e Σ Ω Z — δι β
R B A αναγῆδίοι L i αναγῆδίοι Γ — 6 δάνοι Γ || Ναγ. scriptum e l i n. 4: καταδούτοι
X αναγῆδίοι U e F αναγῆδίοι W R A (- in ras.) U e B αναγῆδίοι L i αναγῆ-
δίοι cet. — 7 Σέμνοι Γ σέμνοι Σ Ω Z U e A (σέμνοι A') — 8 Σινδο. scriptum e § 3;
et Sindocande et; σινδοκάνδοι X — δι cet. || τὰ om. u || πρὸς δυσμὰς : ἐν δυσμὰς B
— 10 βουμάσανοι Γ || καὶ add. ποὶ B. Γ — 12 Βιακ. et Μορδ. imert. A || βουκάνοι Σ
δοκ. Z || διόρθωτοι Γ || καὶ μετ. : μετ. δι A || ροδαγγάνοι Γ ρογαγγάνοι = (- γ - in
ras. in W) — 14 νανιγίροι A — om L i U e B W R Ω Σ Z νανιγίροι Γ — 16 αἵδε om.
W R B — 17 ἀνουρογράμμου Θ - ρογράμμου X (ad cf. § 9) Γ — 18 λοιγ. καὶ ε U e
A Σ Ω Z || lid. η γο' α.

2 Calibi et || Mudunthi γ Munditi ζ Mudanti cet. — 3 Amirogrammi et Anro- &
Anuogrammi γ - grani ζ — 4 Nauagadibi et Mana- γ et δι Dana- ζ Nana- cet. —
5 Amirogrammi et, tab. lectiones vide supra — 6 Managadibis ζ Nau- cet. : tab.
lectiones vide supra — 7 Senni lat. — 8 Sandocade et om. γ γ δι Sandocande cet. praeloc
et — 10 Brimasani et — 12 Boccani et Mocani ζ — 13 Rhogandini et Rondagani
γ Rhagandini et et Rhog- cet. (om. δι) — 14 Nanigri et et Naniguri ζ om. δι
— 17 Anourogramm et ζ Amirogrammum et et.

Μαγράμαμον μητρόπολις

Maagrammon, métropole

	ρχζ	ζ	γ		127°	6°20'
	Ἀδίσαμον	ρχθ	z	Adisamon	129°	5°
	Πηδοῦκη	ρχδ	γ' γ' γ'	Pèdouké	124° 20'	3°20'
5	Ὀυλιππάδα	ρχζ	γ' δ' γ'	Oulippada	126° 20'	2°20'
	Νακαδοῦμα	ρχη	l' ἰσημ.	Nakadouma	128° 30'	équat.
§ 11	Πρὸκειται δὲ τῆς Ταπροβάνης			En avant de Taprobane, il y a		
	στῆχος νήσων ἃς φασιν εἶναι τὸν			une foule d'îles dont on éva-		
	ἀριθμὸν αὐτῇ ὧν μέντοι τὰ ἐνό-			lue le nombre à 1378; celles		
10	ματα φέρεται εἶναι αὐτῆς			qui portent un nom sont les		
				suivantes :		
	Ὀουγγάνα	ρχ	ia γ'	Ouangana	120°	11°20'
	Κανάθρα	ρχα	γ' ia δ'	Kanathra	121° 20'	11°15'
	Ὀρνείον	ρχθ	η l'	Orneón	119°	8°30'
	Αἰγιδίων	ρχη	η l'	Aigidiôn	118°	8°30'
15	Μονάχη	ρχζ	z'	Monakhê	116°	4°15'
	Ἀμμινῆ	ρχζ	z l'	Amminê	117°	4°30'
§ 12	Ἰεράκος	ρχη	νῆτ. γ'	Ierakos	118°	3°sud

1 Naagrammon l' ἀνδ- l' l' μήτρ. in marg. pos. C basilanus Σ — 2 l' d. ζ γ' ω — 3 ἀδίσαμον ω Γ — 4 ποδούκη ω Γ || ρχδ γ γ' ω — 5 οὐλιππάδα ALIUEΩΣΖ οὐλιππάδα WRBI || long. ραζ γ error θηδ || l' d. γ' δ' δ' WC δ' δ' γ' AQΣΥBRZ — 6 νακαδοῦμα RWB-οῦμα θ-οῦμα η-οῦμα A (-οῦμα tantum AI) || l' d. om. C — 7 πρόκειται URΣΩΔ || τῆς ταπροβάνης A — 8 στῆχος ω Γ || εἶναι : εἰς X — 9 γήλας τῇ E γήλας τριακοσίας ἰσοδοῦμαιντα ὡς αὐτοῖς URΣΩΔ (αὐτοῖς AI) || τῶν ἰσσημῶν add. post μέντοι A — 10 φέρονται A || εἶναι om. A — 11 οὐανγανῆ Γ || post O, add. νήσους ABi (et in seqq. uerba) || long. ρα z' URΣΩΔ ρχθ BWRZ || l' d. ιδ γ' R (ia γ' C) — 12 καναθρα θ (καναθρα θη) || add. νήσους A || long. ραδ γ' BWR ραγ γ' URΔΣΩΖ — 13 post 14 transpos. Γ || ὀρνείος Δ' Z || add. νήσους A — 14 αἰγιδίων θ (αἰγ- θη) || add. νήσους A || long. ραδ R (ρη RI) — 15 add. νήσους A || l' d. δ' δ' error Σ ἰσημ. (in ras.) A — 17 ἰεράκος Γ παρὰ θη ἰεράκος ω || l' d. γ' νῆτ. WC νῆτ. z A (in ras.) RI νῆτ. γ' RBZURΣΩ.

1 Naagrammon et l' et Maagrammon z it — 4 Poduca l' d. (propter ζ qui Poduca) — 5 Vilippada l' d. (propter ι qui Vilippada) — 6 Nacaduna θ -nia θ Naccaduthia et Macaduma γι θ || post 128° 30' add. Equinoctialis Nacadume pars γ — 11 Vangana θ — 12 Chanathra θ γι Conatra et Can- zt — 13 Orneton at — 15 Monaca γι θ — 16 Amina ζ — 17 Charchus θ Carhus et Carcus cet.

1 μαγράμαμον α' (VIII) γ. μήτρ. ραζ ζ γ' α' του μαγράμαδον μήτρ. ραζ ιγ Coll. 538.

Φίληκος	ρις νότ. γ'	Philēkos	116° 0°20' sud
Ειρήνη	ρη νότ. ι'	Eirēnē	120° 0°30' sud
Καλανδαδίουα	ρης νότ. ε ι'	Kalandadioua	126° 5°30' sud
Αράνα	ρκε νότ. δ γ'	Arana	125° 4°20' sud
Βάσσα	ρης νότ. ε ι'	Bassa	126° 6°30' sud
Βαλάχα	ρηθ νότ. ε ι'	Balaka	129° 5°30' sud
Αλάδα	ρλα νότ. δ	Alaba	131° 4° sud
Γουμάρα	ρλγ νότ. α γ'	Goumara	133° 1°20' sud
Ζάβα	ρλε ισημερ.	Zaba	135° equat.
Βιτάλα	ρλε δ δ'	Bitala	135° 4°15'
Ναγανδίβα	ρλε η ι'	Nagadiba	135° 8°30'
Σουσούαρα	ρλε ια δ'	Sousouara	135° 11°15'

1 φίλικος *Urīkifi* φη- *UrīkīZō* φη- η φιλικός *A* (φιλικός *tantum A*) || *long.* ρα ι' α || *lat.* νότ. δ γο' *RBZUρΣΩ* ε γο' νότ. *WC* νότ. γ *A* (in *tau.*) α' — 2 ειρήνη *Urē* (ήρ- *DFUρIΞ*) *ΣΖW* || *lat.* νότ. ε ι' *BR* ε ι' νότ. *WC* νότ. ε ι' *UrΣΩZ* νότ. γ (η in *tau.*) *A* (νύτ. ι' Ξ) νότ. δ α' — 3 καλανδαδίουα *Γ* καλανδαδίουα *AΣΖΩUr* καλανδίουα *Li* καλανδίουα *Θ* αδίουα *Θ* || *long.* ρκα ια — 4 αράνα *Γ* || *lat.* δ γ' νότ. *WC* νότ. ι γ' *A* νότ. *Wγ'* *antore* Ξ — 5 βάσσα *Γ* || *lat.* ε ι' νότ. *WC* — 6 βαλάχα *Γ* || *lat.* ε ι' νότ. *WC* — 7 αλάδα *Γ* || *lat.* νότ. δ' *SB* νότ. δ δ' *A* δ νότ. *WC* — 8 γουμάρα η κοδ- *A* (γ. *tantum A*) || *lat.* νότ. α γο' *UrΣΩZR* α νότ. *WC* νότ. α *B* νότ. α ι' (ι' in *tau.*) *A* — 9 ζάβα και δ ισημερινός *UrA* νότ. α *B* om. *C* — 10 βιτάλα *Γ* ζιβάλα *AUrΣΩZWRFL* ζαβάλα *B* || *lat.* εάρ. δ δ' *UrAΣΩ* — 11 ναγανδίουα *ΣΩ* -δξβα *ΓX* -δημα *F* -δηνα *Z* -δξθ *Θ* || *lat.* εάρ. η ι' *UrAΣΩ* εάρ. ια δ' *F* — 12 σουσούαρα *X* || *long.* ρλ ι' *A* ρλ *UrΣΩZBWR* || *lat.* εάρ. ι γ' *F* εάρ. ια δ' *UrAΩ* εάρ. ια ι' *Σ* || *inquitur* *tab. titulus* ταπεινότης; νέσου ήσου Ω || *add.* *ΓWRB* :

το δευτερότατον της νέσου μοίρας

το υποτακτικόν μοίρας [μοίρ. om. *RH*]

το ανεποτακτικόν μοίρας

το δευτερότατον μοίρας

ροξ α [lat. om. *WC*]

ε ε' νότ. [ε' ε' νότ. *B*]

νς α [num. om. *W* || lat. om. *RB*]

ιγ εάρ.

1 Philicus εφ Phy- α' — 2 Irema ζ — 3 Calandradua ε δ Calardarua εδ α' Calandradua εδ Calendradua ζ Calandradua cet. — 5 Vassa α — 6 Balacha α — 7 Alha α — 8 Cumara α — 10 Zabala ζ Zibala cet. — 11 Nagada α γ γτ δ δε ζ Nagadeba α εδ — 12 Souzara ζ.

INDEX

- *Λακρόβα u. *Λακρόβα.
 *Λαρία 1, 55 — *Λαρία per. 41.
 *Λαύρ 1, 91.
 *Λαρόνα u. *Λαρόνα.
 *Λαρόν Δαίμονος 2, 27 — *id.* Steph.
 Agathodimon Ravenn. V, 29.
 *Λαυαγία 2, 14.
 *Λαυαγία, 2, 7.
 *Λαρία 1, 67 — Agaris Ravenn. II, 1.
 *Λαυαγία 2, 24.
 *Λαυαγία 2, 26.
 *Λαυαγία 1, 63.
 *Λαυαγία 1, 64 — *id.* per. 2 Agriophagi Jul. valer. I, 1; cf. Plin. VI, 105 Salm. XXX, 6.
 *Λαύρα 1, 17; 41.
 *Λαρία 1, 86.
 *Λαρία 2, 23.
 *Λαρία u. Σαρία.
 *Λαρία 1, 67.
 *Λαρία 1, 71.
 *Λαρία 1, 23; 35; 68; 75.
 *Λαρία 4, 10.
 *Λαρία 1, 53.
 *Λαρία u. Αρούαδις.
 *Λαρία 3, 6 — *id.* per. 13; 61 Martian. I, 13 Ioann. Iyd. (orient.) 58; cf. Azanius oceanus Plin. VI, 108.
 *Λαρία Phil. I, 7, 6; 17, 6.
 *Λαρία 4, 4; 8.
 *Λαρία 1, 37.
 *Λαρία 2, 23.
 *Λαρία Μίρα 4, 6 — *id.* per. 15.
 *Λαρία 4, 11 — *id.* per. 53; cf. Capria Ravenn. V, 29.
 *Λαρία 3, 1; 3 — *id.* Herod. VII, 70 Nann. XXVI, 340 Aethiopes Plin. VI, 70 Fih. seq.; cf. Heliol. IX, 6.
 *Λαρία 1, 9, 87 — Eoae Oren. I, 2, 17 Fulp. (aetol.) 10.
 *Λαρία u. Kippaia.
 *Λαρία 2, 6 (ap. Lestus); 3, 3 (ap. Simas).
 *Λαρία 3, 4.

1. Les chiffres renvoient aux chapitres et paragraphes; les leçons de la vulgate sont consignées dans les cas où elles diffèrent de façon sensible du texte adopté ci-dessus.

On a noté les formes parallèles qui figurent chez les auteurs classiques; celles qui se trouvent déjà dans l'apparat (section III) ne sont pas reprises ici. Les formes sont données d'après les éditions les plus récentes; pour l'Ἰνδὸς d'Arrien, M. P. Chamaire a bien voulu nous communiquer les lectures du texte qu'il a établi et qu'il s'apprête à publier.

- Ἀκουρ 1, 89.
 Ἀλάδα 4, 12.
 Ἀλός 1, 86.
 Ἀλουάγγα 2, 23.
 Ἀλουάγγι 1, 13.
 Ἀμακτίς 1, 48.
 Ἀμαρῶθα 4, 6.
 Ἀμβάσαι 1, 66 (*prope Nanagunam*);
 3, 4 (*cf. Sina*).
 Ἀμβάτος 3, 2.
 Ἀμείνη 4, 11.
 Ἀνάρτα 1, 67.
 Ἀνδραπάνα 1, 36 — *Indrapana Ravenn.*
 II, 3.
 Ἀνδριτιμάνθηα 4, 5 — *cf. Andarae*
Plin. VI, 67; n. Συμόνδου.
 Ἀνθίνα 2, 22 — Ἀνθεή *Nonn. XXVI,*
 87.
 Ἀννάχα 1, 33.
 Ἀννάχα 2, 18.
 Ἀνίχα *n. Νανίχα.*
 Ἀνουδάδα 4, 4.
 Ἀνουδινάρα 4, 4; (*alia quaed. cit.*) 7.
 Ἀνουρογράμμοι 4, 9.
 Ἀνουρογράμμοι 4, 10.
 Ἀνταράρα 1, 64.
 Ἀντιβόλαι 1, 18; 30; 2 2.
 Ἀπόκοπα 1, 19 — *id. Marcian. I, 13*
per. 15.
 Ἀρία 4, 12.
 Ἀραχνοσία 1, 1; 28 — *id. Pol. Strab.*
Plut. etc. Arachnosia Plin. Ammian.
etc.; cf. Ptol. VI, 20.
 Ἀρβίνα 1, 28 — *Arbitani Ammian.*
XXIII, 6; 73; cf. Ptol. VI, 21, 3.
 Ἀραβίται *Arr. (anab.) VI, 21, 4.*
 Ἀράβες *Strab. Nonn. Arbill Plin. Ἀρ-*
βίται Diod. sic. Ptol. etc.
 Ἀργαρίκος (καλπος) 1, 11; 96.
 Ἀργάρος 1, 11 — Ἀργάρα *per. 59.*
 Ἀργυρεῖ (χίμα) 2, 1; 17 — *cf. Argyre*
insula Plin. VI, 80 Mela III, 69
Solin. LII, 17 Isid. (orig.) XIV, 6,
11 Tab. peuting. XII Argire Ravenn.
V, 29 Argyra Isid. (orig.) XIV, 3, 5.
Argyrea Capella VI, 696 Curt. X, 1,
10.
 Ἀργυρεῖ (πόλις) 2, 29 — Ἀργυρα,
 Ἀργάντη *Steph.*
 Ἀρδονη 1, 49.
 Ἀρεμβούρ 1, 86.
 Ἀρηάτιον 2, 23.
 Ἀριακή 1, 6; 82 — Ἀριακή *per. [41];*
 34; *cf. Ἀρία Strab. Paus. Ἀρία*
Ptol. VI, 17 Ariz Ammian. Ἀριοι
Strab. Diod. sic. Herod. Arr. Ἀρίτοι
Ptol. Ariz Curt. Arzi Justin. Oros.
Ἀριανή Strab. Ἀριανή Nonn. Niceph.
Strab. Dion. per. Steph. s. u. Κάσπι-
ρος etc. Ἀριταί Ptol. VI, 14, 14.
 Ἀριτπάρα 1, 48 — *cf. Ἀρίταται Arr.*
(ind.) 4.
 Ἀριστοκλήρα 1, 57.
 Ἀρκατός (?) 1, 68.
 Ἀρμακάρα 1, 7.
 Ἀροδάβης 1, 26; 27; 42 — Ὑδροκότης
Arr. (ind.) 3; (anab.) V, 21, 4 Phil-
ostr. II, 17; 43 Ὑδροκίς Strab.
XV, 1, 21 Hiarotis Curt. IX, 1, 13.
 Ἀροδάτα 1, 25; 36; 75; 79.
 Ἀροδαρνοί 1, 14; 92.
 Ἀροα *n. Οἰαροα.*
 Ἀρτοάρτα 1, 36 — *cf. Ptol. VI, 18, 4.*
 Ἀρχινόρα 2, 22.
 Ἀσκαμάρα 2, 22.
 Ἀσθινούρα 1, 72.
 Ἀστειράμα 1, 57.
 Ἀσίνδα 1, 60.
 Ἀσπαθίς 1, 71.
 Ἀσπίθρα (πόλις) 3, 3.
 Ἀσπίθροι 3, 4.
 Ἀσπίθρας (ποτ.) 3, 2 — *Psitharas*
Plin. VI, 53.
 Ἀστακίπρα 1, 60 — Ἀστακίπρα *per.*
[41]; 43.
 Ἀστρατόν 1, 48 — *cf. Ἀστρόδα Arr.*
(ind.) 4.
 Ἀττάβας 2, 5; 12.
 Αὔτοκαίς *n. Οἰοκαίς.*
 Ἀντιέριον 1, 15 — *id. Marcian. I, 37.*

- Βαδοράνα 1, 43 — cf. *Plin.* VI, 18, 4.
 Βαδομαίοι 1, 75.
 Βαζακάτα 2, 26.
 Βαθίνα 1, 82 — *Παθίνα per.* 51.
 Βακέρη 1, 8 — [*Βακαρέ per.* 55 : 58]
Becare Plin. VI, 105.
 Βαλαίο 1, 4 — cf. *Mallus mons Plin.*
 VI, 64; VIII, 75 *Solin.* LII, 13 *Mal.*
Cosmas 445 : 448.
 Βαλέα 4, 12.
 Βαλκινεπύργον 1, 71.
 Βαλκοκούρα η. Βελκοκούρα.
 Βαλκοπίνα 1, 6 — *Παλκοπίμα per.*
 53.
 Βαλόγγα 2, 7.
 Βαλόγγα η. Καλόγγα.
 Βαυδάια 1, 9 — *Βαίτα per.* 38 ?
 Βαυμοκούρα η. Γαυμοκούρα.
 Βαυδάια 1, 83.
 Βανάγαρα η. Καναγαρα.
 Βαράκη (νήσος) 1, 94 — cf. *Βαράκη*
κύπρος per. 40.
 Βαράκη (ποτ.) 4, 5 : 8.
 Βαρκοκούρα 2, 2.
 Βαρδέρα 1, 59 — cf. *Βαρδακόν per.*
 38.
 Βαρδοράνα η. Βαδοράνα.
 Βαρδαμίνα 1, 93.
 Βαρδαμία 1, 3.
 Βαρδαμία 1, 69.
 Βαρδαύρα 2, 24.
 Βάρη 1, 8 : 14 : 86.
 Βαρώσαι 2, 28 — *Βάρωνται per.* 62 ?
 Βάρραι 2, 20.
 Βαρραρινιά 1, 92.
 Βαρυγάζα 1, 62 — *Βαρίγαια per.* 36
Strab. *Παργασή Strab.* XV, 1, 73.
 Βαρυγάζινος (κύπρος) 1, 5 — *Βαρυγάζων*
κύπρος per. 41.
 Βαυκούρα 2, 19.
 Βάυτα 4, 12.
 Βάτα 1, 90.
 Βαταγανίστρα 1, 11.
 Βαταγύρα 1, 48.
 Βάτοι 1, 12 : 74 : 90.
 Βατραχία η. Τραχία.
 Βελκοκούρα 1, 83.
 Βέρη 1, 91.
 Βηράγουρον 1, 79 — *Bonogaris Rotenn.*
 II, 1 ?
 Βήνδας 1, 6 : 32 : 82 : 83.
 Βήπυρος 2, 8 : 9 : 11 : 13 : 18 — cf.
Βάπυρον όρος Aristot. (nem.) 2.
 Βηραβόννας 2, 3.
 Βηροδα 2, 4.
 Βησιδα η. Σακράδα.
 Βησιόγγα (πολις) 2, 4.
 Βησιόγγα (ποτ.) 2, 4 : 10.
 Βησιόγγιται 2, 4 : 17.
 Βητιγροί η. Βητιγροί.
 Βίθαας 1, 26 : 27 : 42 — *Υθαας Arr.*
(ind.) 2 ; (anab.) V, 24, 8 Philostr. II,
 33 *Diod. sic.* XVII, 93 *Υπαν :*
Diod. sic. II, 37 *Strab.* XV, 1, 3 *Ael.*
 V, 45 *Dion. per.* 1145 *paraphr.* 1145
Eustath. 1145 *Nicéph.* 1128 *Hypanis*
Peric. 1051 *Avian.* 1351 *Solin.* LII,
 7 *Capella* VI, 694 *Isid. (orig.)* XIV,
 3, 6 *Claud.* XXVIII, 337 ? *Hypasis*
Plin. VI, 62 : VIII, 75 *Curt.* IX, 1,
 35.
 Βιδάσπη 1, 26 : 27 : 42 : 43 : 46 —
Υδάσπη (-τα) Arr. (ind.) 5 ; (anab.)
V, 3, 6 ; (alex.) 36 Lucian. (hist.)
 2 *Strab.* XV, 1, 3 *Isaiah. (id. (mem.))*
 III, 11 *Diod. sic.* II, 37 *Helios.* IX,
 17 *Polyan.* IV, 3, 9 *Steph. 1. η.*
Βοός κεφαλαί Plut. (alex.) 60 ; (flum.)
 1, 1 *Dion. per.* 1139 *Eustath.* 1139
paraphr. 1128 *Nicéph.* 1128 *Sextus*
emp. 1, 81 *Athen.* XIII, 595 *Nonn.*
 XVII, 254 *Theophyl.* VII, 17, 42 *Suid.*
Hydaspes Plin. VI, 62 *Verg.*
(georg.) IV, 211 (*Serv. et Prabh. ad*
locum) *Claud. (proserp.)* II, 82 *Lucan.*
 III, 236 (*cf. comment. et adnotat. ad*
locum) *Curt.* VIII, 12, 13 *Hor. (od.)*
 1, 22, 8 : (*serm.*) II, 8, 14 *Mela* III,
 69 *Stat. (theb.)* IX, 441 *Iustin.* XIII,
 4, 20 *Oros.* I, 2, 18 *Isid. (orig.)*

- XIII, 21; 12 *Sen. (mod.)* 725 *Frontin.*
I, 4; 9 *Petron.* 123 *Ampel.* 6 *Sidon.*
(carm.) V, 284 *Acro in Hor. ad.* I,
22, 7; 8 *Landolf. (Mon. Germ. hist.*
II, p. 237) *Avien.* 1346 *Prisc.* 1046
Iul. honor. 9 *Aetib.* I, 7 *Vib. seq.*
Idaspes Solin. XXXIX, 2 (*append.*).
Bibēpis 1, 86.
Βιτάλα 4, 6.
Βιναγάρ 1, 61 — *Μινναγάρ per.* 38
Μιν πόμης Isid. charas (parib.) 18
Binnagar Ravenn. II, 1; u. *Μινναγάρ*.
Βινδός u. Βήνδός.
Βιτάλα 4, 13.
Βιττιγός 1, 66.
Βιττιγός 1, 22; 33; 34; 65; 68; 74.
Βορράγ 2, 14.
Βόρειον (ἄκρον) 4, 2; 3; 7 — *Boreum*
Oros. I, 2, 18.
Βορδα 1, 61.
Βουκελά 1, 46 — *id. Arr. (anab.)* V,
19, 4 *Ad.* XVI, 3 *Plut. (alex.)* 61
Diod. sic. XVII, 91 *Steph.* 3, u. *Βούκ*
Κεράλ *Βουκέραλος per.* 47 *Βουκερά*
Isid. Steph. Strab. XV, 1, 29 *Plut.*
(alex. fort.) 1, 5 *Bucephala Plin.* VI,
77 *Curt.* IX, 3, 23 *Solin.* XLV, 10
Bucephalos Ravenn. II, 1 *Tab. pen-*
ting. XII *Bucephalen Iustin.* XII, 8,
9 *Oros.* III, 19, 4; cf. *Hezck.* 1, u.
Βουκεράλος.
Βουκεράνοι 4, 9.
Βραμαγάρ 1, 8.
Βράμα 1, 2.
Βράμα 1, 74.
Βραχμάν 1, 74 — *id. Clem. alex.*
(strom.) III, 7 *Philostr.* III, 13
Βραχμάν *Hezck. Diod. sic.* XVII,
101 *Arr. (anab.)* VI, 16, 5 *Ad.* XIII,
18 *Comar* 137 *Strab.* XV, 1, 39
Georg. cad. 268 *Appian. (bell. cin.)*
II, 154 *Georg. mon.* 1, 19 *chrest.* 1
Strab. XV, 26 *Porphy.* (*abstin.*) IV,
17 *Pz.-Callist.* III, 7 *Dio chrys.*
(orat.) 35; 49 *Lucian.* (*fug.*) 6; (*ma-*
crib.) 4; (*morte perigr.*) 25; (*tox.*) 34
schol. in *Luc. puregr.* 23 in *Luc. aer.*
bist. II, 14 *Βραχμάν* *Damasc. (cult.*
Isid.) 67 *Βραχμάν* *Steph.*
Βραχμάν (*per.*) *Nonn.* XXXIX, 358
Brachmanae Plin. VI, 64 *Landolf.*
(Mon. Germ. hist. II, p. 303) *Brach-*
manū Ammian. XXIII, 6, 32 *expov.*
lat. mund. 8 *Brachmanī Apul. (flor.)* 15
Brachmanae Sidon. (epist.) VIII, 3,
4 *Brachmanni adnotat. sup. Lucan.* III,
240 *Brachmones Fulg. (actat.)* 10
Brachmania regio Ravenn. II, 3.
Βριόμα 1, 70.
Βούκτιον 1, 7 — *id. Steph. Βούκτιον*
per. 53.
Βουκός 4, 5.
Βουκό 4, 9.
Βουκόγ 1, 69 — *Βουκόγ* *Nonn.*
XXVI, 143; XXX, 310 *Bolingae*
Plin. VI, 77.
Βουί 1, 38.
Γαδάλδα 1, 82.
Γαγαρί u. *Γαταρί*.
Γάγγ 2, 15.
Γαγγά 1, 81; 2, 14 — *id. Nicoph.*
1128 *Γαγγά* *Dion.* *per.* 1144
paraphr. 1144 *Eustath.* 1144 *Ganga-*
ridae Verg. (georg.) III, 27 (*cf. Serv.*
et Prob. ad. locum) *Prisc.* 1050 *Curt.*
IX, 2, 3 *Plin.* VI, 63 *Oros.* III, 19,
6 *Iustin.* XII, 8, 9 *Val. flacc.* VI, 87
Liū (*orig.*) IX, 2, 41 *Vib. seq.* *Gan-*
garidae Avien. 1349 *Gangarides*
Solin. LIII, 8; cf. *Ravenn.* p. 51, 17;
u. *Γανδάρ*.
Γάγγ (*πόσις*) 1, 81 — *Γάγγ* *per.* 61
Strab. XV, 1, 72 *Ganges Ravenn.* II,
3.
Γάγγ (*πόσις*) 1) (*in India*) 1, 1; 16;
29; 30; 42; 51; 72; 77; 80; 81;
2, 1; 2; 9; 10; 13; 14; 22; 3,
1 — *id. Strab. Arr. etc.* *Ganges Curt.*
Mela etc.; cf. *Plin.* VI, 16; 1
2) (*in Taprob.*) 4, 6; 8.

Γαγγητικός (κολπος) 1, 16 : 2, 2 — *id.*
Marclan. I, 37. *Agathem.* XI, 34 *Ptol.*
 I, 13, 6 : VII, 3, 4 ; *cf.* Γαγγήτις
Dion. per. 1147 *Eustath.* 1147 *Nicoph.*
 1128 [Γαγγήτις *per.* 36 : 63] *Gan-*
gitis Avien. 1354.
 Γαλβία (ἄκρα) 4, 3.
 Γαλιέα (ἥρη) 4, 8 — *cf.* Calippa *Ra-*
venn. II, 1 ?
 Γαλβόι 4, 9.
 Γαλαλίκαι u. Γαλαλίκαι.
 Γαμβραι 2, 16.
 Γαμμογόρια 1, 61.
 Γανδαροι 1, 44 — Γανδαροι uel Γανδο-
 ροι *Her.* in *Steph.* Γανδαροι *Herod.*
 III, 91 : VII, 66 Γανδαριδοί *Diod.*
ic. II, 37 : XVII, 93 Γανδαριδοί
Plut. (alex.) 62 Γανδαροι *Plut. (alex.*
fort.) 1, 2 Ταυθαράγοι *per.* 47 *Gan-*
dari Mela I, 13 *Tub. penting.* XII
Gandaridae Oros. 1, 2, 16 : *cf.* Γαν-
 δαροι *Herod.* Γανδαροι *Strab.* XV, 1,
 30 Γανδαριδοί XV, 1, 26 *Κανδαροι*
Ptol. VI, 17, 4 : u. Γαγγαριδοί.
 Γαός u. Γαός.
 Γαός u. Γαός.
 Γαταμίρα 1, 30 — *Carsamir Ravenn.*
 II, 1 ?
 Γαδρουσία 1, 1 — *id.* *Plut.* *Strab.* etc.
Gedrosia Ammian. etc. Γαδρουσία
Arr. (anab.) VI, 23, 4 ; *cf.* *Ptol.* VI,
 21.
 Γαός 1, 6 : 32.
 Γαός 1, 66.
 Γαός 4, 12.
 Γαυμοσφισταί 1, 31 — *id.* *Herod.*
Heliod. IX, 25 *Plut. (alex.)* 64 ; (*leg.*)
 4 *Steph.* *Porphyr.* (*abstin.*) IV, 17 *Pr-*
Callinib. III, 3 *Diog. laert. (proem.)*
 1 : IX, 11 *Zonar.* p. 457 comment.
Lucan. III, 240 : *cf.* *Heliod.* II, 31
Arr. (ind.) 11 *Strab.* XV, 1, 30
Gymnosophistae Sidon. (epist.) VIII,
 3, 4 *Plin.* VII, 22 *Hieron. (epist.)*
 LIII, 1 *Ambros. (epist.)* XXXVII, 37

Isid. (orig.) VIII, 6, 17 *Apul. (flor.)*
 15 *Terz. (apol.)* 42 *Salin.* LII, 25 *liber*
generat. 21 *Paris* III, 3, 6 *Landolf.*
(Mon. Germ. hist. II, p. 303) chron.
minor. (ibid.) IX, p. 105) *nudi*
sapientes (ibid.) 106) : *cf.* *Plin.* VII,
 28 *Cic. (tusc.)* V, 77 *Val. max.* III, 3.
 Γαός 1, 43.
 Γαός 1, 42 — *cf.* Γαός *Arr.*
(anab.) IV, 23, 1 Γαός *Strab.* XV,
 1, 26.
 Γαός 1, 8 : 11 : 18 : 19.
 Γαός 2, 18.
 Γαός 4, 5.
 Γαός 1, 49.
 Γαός u. Γαός.
 Γαός u. Γαός.
 Γαός (πόλις) 2, 24.
 Γαός 2, 20.
 Γαός (πορ.) 2, 7 : 11 — *lanos*
Plin. VI, 55 ?
 Γαός 1, 42 — Γαός *Strab.* XV,
 1, 44 Γαός *Nonn.* XXVI, 61 *Steph.*
 Γαός *Eustath.* 1138 Γαός
Dion. per. 1138 *paraphr.* 1138
Nicoph. 1128 *Dardae Plin.* VI, 67 :
 XI, 111 *Dardamides Avien.* 1343 *Dar-*
danei Prisc. 1044 : *cf.* Γαός
Herod. I, 189.
 Γαός u. Γαός.
 Γαός 1, 31 — *cf.* Γαός *Herod.* III,
 91 : VII, 66 ?
 Γαός 1, 82.
 Γαός 1, 88.
 Γαός 1, 29 : 42 — Γαός *Arr.*
(ind.) 8 *Οιδάκης Strab.* XV, 1, 72
Imanes Plin. VI, 63 *Iordanes Oros.*
 I, 5, 7 *Diardines Curt.* VIII, 9, 9.
 Γαός 1, 36.
 Γαός (in *Gorynia*) 1, 43.
 Γαός (in *Tarph.*) 4, 5.
 Γαός (ἄκρα) 4, 4.
 Γαός u. Γαός.
 Γαός u. Γαός.
 Γαός 2, 7 : 11.

- Δοῦρα 1, 6.
 Δρακτόκα 1, 43 — cf. *Ptol.* VI, 18, 4.
 Δριλοφολεῖται 1, 76.
 Δορίαις η. Δορίαις.
 Δωσάρα 1, 77 — *Δημοσθένης per.* 62
 [Δωσαρῆς *Nonn.* XXVI, 90] *Dosara*
Ravenn. II, 1.
 Δωσάρων 1, 17 : 40.
 Εἰκός 1, 91.
 Εἰρήνη 4, 12.
 Ἐλάγκυρος 1, 9 — *Alcon Tab. poul.*
ing. XII *Arcon Ravenn.* II, 1 ?
 Ἐλλάνα 2, 22.
 Ἐμβόλιμα 1, 57 — Ἐμβόλιμα *Arr.*
 (*anab.*) IV, 28, 7 *Echolina Curt.*
 VIII, 12, 1.
 Ἐμπηλάρα 1, 54.
 Ἐόρτα 2, 13 — *Arate Ravenn.* II, 3
Tab. poul. XII ?
 Ἐπίπαυσα 1, 61.
 Ἐπτανησία 1, 95.
 Εὐδοκίαια 1, 46 — *Εὐδοκίαια Nonn.*
 XXVI, 338).
 Ζάα (νῆσοι) 4, 13.
 Ζάαι (πόλεις) 2, 6 — cf. *Ζάβιοι Steph.*
Nonn. XXVI, 65 *Σάβιοι Niceph.* 1128
Dion. per. 1141 *Eustath.* 1141 *paraphr.*
 1063 *Σάβιοι Philostorg.* II, 6 *Sabae*
Prisc. 970 *Avien.* 1346 ? cf. *Ptol.*
 I, 14, 1 : VIII, 27, 4.
 Ζάβιρος 1, 27 : 42 — *Sydrus Plin.* VI,
 63 [*Συδριάδων Nonn.* XXXII, 286].
 Ζαυίραι η. Γαυίραι.
 Ζηρογοί η. Ζηρογοί.
 Ζηβάλα η. Βηβάλα.
 Ζοδράκα 1, 60 — cf. Ὁξυδράκα *Ps.*
Callisth. I, 2 *Σοδράκα Strab.* XV, 1,
 33 *Diod. sic.* XVII, 98 Ὁξυδράκα
Arr. (*anab.*) V, 22, 2 : (*ind.*) 4 *Ael.*
 (*sof. hist.*) III, 23 *Plat.* (*alex. fort.*)
 II, 13 *Philost.* II, 33 *Lucian.* (*fug.*)
 6 *Paus.* I, 6, 2 *Appian.* (*bell. ciu.*)
 II, 152 *Λαός Ὑδράκης Nonn.* XXVI,
 218 Ὑδράκα *Steph.* *Σκοδρόι Dion.*
per. 1142 *paraphr.* 1142 *Niceph.* 1128
Sydraci Plin. VI, 92 *Oxyttagae VI.*
 48 ? *Oxydracae Ampel.* 33 *Obistacae*
Solin. XLIX, 1 ? *Sudracae Curt.* IX,
 4, 13 *Iustin.* XII, 9, 3 *Subagrac*
Oros. III, 19, 6 *Oxydracontae Iul.*
valer. I, 1 *Scodri Prin.* 1049 *Avien.*
 1346 : cf. Ὁξυδράκα *Ptol.* VI, 12,
 4.
 Ἥλκιοι (λίμνη) 4, 6 — cf. *Solis insula*
Plin. VI, 87 *Iul. honor.* 7 *Aethic.* I, 7.
 Ἡράγασσα 1, 50.
 Ἡρακλῆα ἄθος 2, 31 — *id.* *Plat.* *Lucian.*
etc. ; cf. *abel. in Plat. lon.* 333 d.
 Θαγόρα 2, 7.
 Θάρρα 2, 25.
 Θάλλοι 1, 12.
 Θεοσίλα 1, 60.
 Θηριόδης 2, 21 — *Theriodes (Ter-) gens*
Aethic. I, 38 *Iul. honor.* 38.
 Θηριόδης (καίπος) 3, 1 : 2 — *id.* *Agathem.*
 XI, 34 *Marciian.* I, 43 *Theriodes*
Ter-) flumen et ciu. Aethic. I, 6 : 7
Iul. honor. 6 : 7.
 Θίναι 3, 6 — Θίναι *Marciian.* I, 16
 [*Strab.* I, 4, 6] *Agathem.* VI, 24 *Θίνα*
per. 64 *Θίνοι (genit.) 65 Σίναι abel.*
in Dion. per. 1 *Sinna Ravenn.* II, 1 :
 cf. *Ptol.* VII, 5, 13 : η. Σίναι.
 Θηριόδης 2, 6.
 Θυλοδία 1, 70.
 Θροάνα 2, 7 — cf. Θροάνοι *Ptol.* VI,
 16, 5 *Θροάνα VI.* 16, 6.
 Ἰαβόδιοι 2, 29 — cf. *Ptol.* VIII, 27,
 10 *Iannesia Jordan.* 1 *Ravenn.* V,
 29 ? *Iannesi Iul. honor.* 3 ?
 Ἰάτωρ 1, 92.
 Ἰερόγγοι 2, 18.
 Ἰεράκοι 4, 12.
 Ἰεργούροι η. Ἰαργούροι.
 Ἰερέτα 1, 92.
 Ἰμάος 1, 1 : 26 ; 2, 13 — *id.* *Arr.*
 (*ind.*) 2 *Marciian.* I, 34 *Strab.* XV,
 1, 36 *Ptol.* I, 12, 9 : VI, 13, 1 Ἰμαίοι
 [*Agathem.* IX, 28] *Nonn.* XI, 238
Strab. XI, 12, 7 Ἰμαϊκὸς ἔρος *Arr.*

- (ind.) 6 Iovius *Ammian.* XXIII, 6, 14 *Plin.* V, 98 [*Solin.* XXXVIII, 12] Iovius *Plin.* VI, 60 *Oros.* I, 2, 5 *Ammian.* XXIII, 6, 61 Iovius *Tob. peuling.* XII, cf. *Iordan.* VII, 55.
- Ἰνδία 1, 40 — *Indanadara Racenn.* II, 1 *Indouar, Indouarium* II, 3?
- Ἰνδοκράτης 2, 18 — cf. *Practi Plin.* VI, 67?
- Ἰνδὸν 1, 85.
- Ἰνδοὺς 1, 1 : 19 : 94 : 2, 1 : 26 : 3, 1 : 47, 1 — *id. Chel. Strab. Aristot. Arr. Pol. etc. Ptol.* I, 17, 1 : VI, 16, 1 Ἰνδία *Steph. Lucian. Plut. Ael. etc.*
- Ἰνδικόν (πύργος) 1, 1 : 2, 1 — *id. per.* 59 *Ptol.* VIII, 27, 2 *Marcian.* I, 10 *Agathem.* XI, 54 *Cosmas* 117 Ἰνδικὸς ὠκεανὸς *Dion. per.* 891 *Marcian.* II, 46 *Plut. (sic. et crass.)* 2 Ἰνδικὴ θάλασσα *Marcian.* I, 17 *chrest. e Strab.* XV, 5 *Plut. (sic. et crass.)* 4 Ἰνδικὸς πόλεος *Aristot. (mund.)* 3 *Arr. (anab.)* V, 26, 2 *Marcian.* I, 18 *Steph.* 1 u. *Siderius Indicus oceanus Solin.* XXIII, 17 *Mela* I, 9 *Oros.* I, 2, 1 *Aethic.* II, 5 *Sen. (quest.)* IV, 2, 4 *mate Indicum Curt.* VII, 3, 8 *etc.*
- Ἰνδοὶ u. Σίνδοι.
- Ἰνδός 1, 2 : 26 : 27 : 28 : 42 : 44 : 45 : 55 : 64 — *id. Strab. Herod. etc.* Σίνδος *per.* 58 Ἰνδός uel Ἰνδός *Steph. Indus uel Sindus Plin.* VI, 71 : cf. *Plut.* I, 14, 9 : u. Σίνδον.
- Ἰνδοκαυκάσι 1, 55 : 62 — Ἰνδοκαυκάσι *Eustath.* 1088 *paraphr. et notol. in Dion. per.* 1088.
- Ἰνδοκάρη 1, 6 : (*asia quitol. cin.* ?) 85.
- Ἰνδὸν u. Εἰσὶν.
- Ἰνδογούρος 1, 45 — cf. *Θάλαρος Ptol.* VI, 16, 5 *Θαγούρα* 8?
- Ἰνδομαχοί (Αἰθιοπία) 3, 1 : 3 : (Σίνδα) 4 — *id. Marcian.* I, 44 *Ael.* XV, 8 *Plut. (flav.)* XXV, 1 *Steph.* 1 u. Ἀλεξάνδρεια *Philostr.* III, 55 *Euripidou. — La Géographie de Ptolémée.*
- istab.* 1097 *Ichthyophagi Plin.* VI, 95 *Isth. (orig.)* IX, 2, 131 *Cupella* VI, 699 *Iul. honor.* 13 : cf. *Ptol.* VI, 7, 14.
- Ἰουάνη 4, 3.
- Ἰουμασ 1, 46 — *Lomusa Ravenn.* II, 5.
- Καίσαρ u. Καρτάα.
- Κακόςαι 2, 19.
- Κακορατοὶ u. Τακορατοὶ.
- Καλακάρη 1, 8.
- Καλανδαυδία 4, 12.
- Καλινδία 1, 90.
- Καλιούρ 1, 91 — Καλλίνα *per.* 52 : 53 *Καλλίνα Cestius* 445 : 448.
- Καλλίνα 1, 93 — Καλίγγι *Ael.* XVI, 18 *Calingae Plin.* VI, 64 : 65 : VII, 50 *Mactocalingae* VI, 64 *Modocalinga* VI, 67.
- Καλλίγερς 1, 83.
- Καλλίγικον (ἄκρον) 1, 11 — *Calington promunt. Plin.* VI, 72.
- Καλόγκα 2, 25.
- Καμάι 1, 5 — *Καμαίσι per.* 43.
- Καμβόριον 1, 18 : 30.
- Καμβόριον 1, 18 : 30.
- Καμυάρα 2, 61.
- Κανυάρα 1, 56.
- Κανυόρα 1, 53 — *Camagora Ravenn.* II, 1?
- Κανύρα 4, 11 — *Κανυτιών νῆος per.* 53?
- Κανύρα u. Γανύρα.
- Κανυόρα u. Πανυόρα.
- Κανυόρα u. Πανυόρα.
- Κανύ (καύσταμος) 1, 2 — *Condigramma Plin.* VI, 94.
- Κανυόρα (κόπος) 1, 2 : 55 : 94.
- Κανυάρα 1, 16.
- Κανυάρα 2, 22.
- Κανυόρα 1, 15.
- Κανύ 1, 10 : 88.
- Κανύ 1, 92.
- Κανυόρα 1, 80 — *Caligardamania Oros.* I, 2, 5 *Caligarda Aethic.* II, 5.

- Καρχαρά 1, 91 — Καρχαρά *per.* 60?
 Καρχαρά 1, 43 — *Cartana Plin.* VI, 92.
 Καρχαρά 1, 86.
 Καρχαρά 1, 78.
 Καρχαρά 1, 78.
 Καρχαρά (πύλας) 1, 49 — *cf.* Καρχα-
 πόρος *Her. in Steph.* Καρχαπόρος *Herod.* III, 102; IV, 44 Καρχαπόρος
Steph. [Καρχαπόρος *per.* 48] Caspyre
Tab. penting. XII.
 Καρχαρά 1, 47 — Καρχαίρος *Dion.* in
Steph. *Nonn.* XXVI, 167; *cf.* *Herod.*
 III, 95.
 Καρχαρά (χώρα) 1, 42.
 Καρχαρά 2, 22.
 Καρχαρά 1, 79.
 Καρχαρά 2, 2.
 Καρχαρά 1, 16.
 Καρχαρά 3, 3.
 Καρχαρά 3, 3; 6.
 Καρχαρά 2, 14.
 Καρχαρά 1, 92.
 Καρχαρά 1, 86 — Καρχαρά *per.*
 14 *Caelobothras Plin.* VI, 104.
 Καρχαρά 4, 5.
 Καρχαρά 2, 23.
 Καρχαρά 1, 53.
 Καρχαρά 2, 2 — Καρχαρά *per.* 62
 [Καρχαρά *Nonn.* XXVI, 174] Καρχα-
 ται *Ael.* XVI, 22 *Scituae Plin.* VII,
 25 *Citrubinoi (Citra-) Tab. penting.*
 XII?
 Καρχαρά 2, 16.
 Καρχαρά 1, 53.
 Καρχαρά 1, 51.
 Καρχαρά 1, 77.
 Καρχαρά 2, 25.
 Καρχαρά 1, 50 (*ap. Caspius*) 65
 (*ap. Praplatas*).
 Καρχαρά 1, 15.
 Καρχαρά 2, 20.
 Καρχαρά 1, 56.
 Καρχαρά 3, 5.
 Καρχαρά (καρχαρά), 1, 10; 95 — *cf.*
Phol. I, 13, 1.
 Καρχαρά 1, 10 — *id.* *per.* 59 *Coleisindo-*
tum Tab. penting. XII *Couphissindo-*
tum Ravenn. II, 1 *Colchae Arthib.* 1,
 6; 4 *Körsu.*
 Καρχαρά 1, 9 — Καρχαρά *per.* 38 Καρχα-
 ται 59 Καρχαρά *Phol.* I, 17, 3.
 Καρχαρά 1, 42 — Καρχαρά *Phol.* I, 12,
 7; VI, 13, 3; *cf.* *Comedius monis*
Amstian. XXIII, 6, 60.
 Καρχαρά 2, 14.
 Καρχαρά 2, 14.
 Καρχαρά 2, 15 — *Orientalis*
Plin. VI, 67?
 Καρχαρά 2, 7.
 Καρχαρά 2, 7.
 Καρχαρά 1, 8.
 Καρχαρά 1, 89.
 Καρχαρά 2, 93 — *Corucara Ravenn.*
 II, 17.
 Καρχαρά 1, 87.
 Καρχαρά 2, 93.
 Καρχαρά 1, 9 — *Cotina Tab. penting.*
 XII *Cotina Ravenn.* II, 1 *Cotiniaris*
ibid. ; *cf.* *Cotiniaris per.* 36 *Cot-*
tonara Plin. VI, 105 *Cottonare Solin.*
 LIV, 8.
 Καρχαρά 2, 93.
 Καρχαρά 1, 14.
 Καρχαρά 1, 16.
 Καρχαρά 2, 93.
 Καρχαρά 1, 85.
 Καρχαρά 1, 54 — *Coropatina Ri-*
venn. II, 1.
 Καρχαρά 1, 86.
 Καρχαρά 1, 86.
 Καρχαρά 1, 12.
 Καρχαρά 4, 3 — *Crocata Plin.* VI,
 80?
 Καρχαρά 1, 42.
 Καρχαρά 1, 26; 27; 28; 42 — *Kors Att.*
(anab.) IV, 23, 2; (*alex.*) 105; *cf.*
Phol. VI, 18, 2.

- Κωλάα (*in Gauget. sinu*) 1, 17; (*in Indoerythra*) 38 — [Κωλάα Nonn. XXVI, 2932]
- Κολλή 2, 5.
- Κομητοί *u.* Κομηδοί.
- Κορη 1) (ἄκρον) 1, 11; 4, 1; 2 — *id.* Μακρίαν. 1, 34; 35 Κωλίας *Eustath.* 1107 Κωλίας *Dion. per.* 1148 *Nicéph.* 1128 *Eustath.* 1148 *paraphr.* 1148 Κωμαχοί *Strab.* XV, 1, 14 *Colin Meia* III, 67 *Atien.* 1336 *Prin.* 1053 *Coliacum Plin.* VI, 86 *Colice Jul. Iovin.* 6; *u.* Κόκχοι.
- 2) (νήσοι) 1, 96.
- Κορυμφία 2, 11.
- Κόσα 1, 65.
- Κοσμάδα 1, 17 — *Cosmidae Ravenn.* II, 1.
- Λαδάα 1, 46.
- Λαδάα 1, 48.
- Λαυδάα 1, 42 — *cf.* Λαυδάα *Ptol.* VI, 18, 3?
- Λαυδάα 2, 24.
- Λαυρά 1, 4; 62.
- Λαυρά 2, 24.
- Λαύα 1, 95 — *Λαύα per.* 53.
- Λαύα 2, 6; 21.
- Λαυρά 1, 49.
- Λαυρά 1, 8; 85 — *id. per.* 31; 51; 53 *Dymirike Tab. peuting.* XII *Dimerica Ravenn.* II, 1; 2; 3 *Dimerica Guido* 120 *Dimeri Plin.* VI, 77?
- Λαυρά 1, 2; 28.
- Μαγάρων 4, 10.
- Μαγάρη 1, 79 — *Magaris Tab. peuting.* XII *Agaris Ravenn.* II, 1?
- Μαγάρη *u.* Νάγγορ.
- Μαγάρη 2, 8; 10; 11; 13; 16; 18.
- Μαγάρη 1, 15 — *Μαγάρη per.* 62.
- Μαγάρη 1, 79; 93.
- Μαγάρη 1, 15; 37.
- Μαγάρη 1, 92.
- Μαγάρη 4, 8.
- Μαγάρη 1, 70.
- Μαλίο *u.* Μαλιουκλον.
- Μαλίο *u.* Βαλκίο.
- Μαλίο *u.* Μαλίο.
- Μαλίο 1, 14.
- Μαλίο 1, 71.
- Μαλίο *u.* Μαλίο.
- Μαλίο *u.* Μανίο.
- Μαλίο *u.* Μαλίο.
- Μαλίο 1, 7 — *Μαλίο per.* 53.
- Μαλίο 1, 72 — *cf.* *Mandaei Plin.* VI, 64 *Mandri Justin.* XII, 9, 3 *Oras.* III, 19, 6 *Μαλίο Plut. Arr. etc.* *Mall Curt. Plin. etc.*
- Μαλίο 1, 16; 38 — *Monades Plin.* VI, 69.
- Μαλίο 2, 23.
- Μαλίο 2, 31.
- Μαλίο 1, 82.
- Μαλίο 1, 88.
- Μαλίο 1, 17.
- Μαλίο 4, 3.
- Μαλίο 1, 31.
- Μαλίο *u.* Μαλίο.
- Μαλίο 2, 24.
- Μαλίο 2, 14 — *Molindae Plin.* VI, 67 *Μαλίο Oppian. (uenet.)* IV, 165; *cf.* *Ptol.* VI, 2, 5.
- Μαλίο (ἄκρον) 2, 7.
- (ἄκρον) 1, 18; 30.
- Μαλίο (ἄκρον) 2, 1; 7; 20; 3, 1; 4 — *id.* *Ptol.* VII, 3, 4 *Μαλίο 1, 7 Agathem.* XI, 54 *Steph.* 1 *u.* Σόδα.
- Μαλίο 1, 14.
- Μαλίο (ἄκρον) 2, 5.
- Μαλίο 1, 9 — *Nedacina per.* 53; 54; 55 *Neacyndon Plin.* VI, 105 *Nincil-dae Tab. peuting.* XII *Nincima Ravenn.* II, 1 *Eleundis ibid.*?
- Μαλίο 1, 88.
- Μαλίο 2, 1.
- Μαλίο 1, 86.
- Μαλίο 2, 2.
- Μαλίο 1, 93 — *Μαλίο per.* 53 *Sigerns Plin.* VI, 100?
- Μαλίο (*in Gauget. sinu*) 1, 17.

- Μινναγάρ (in Larica) 1, 63 — Minna-
γάρ *per.* 41 : u. Βινναγάρ.
- Μοδορύλλα 1, 83.
- Μοδόρα 1) (*ap. Caspiracis*) 1, 50 —
Mithora *Arr. (ind.)* 8 Methora *Plin.*
VI, 70 : *cf.* Methoreum VI, 94.
2) (*ap. Pandione*) 1, 89 —
Modura *Plin.* VI, 105 Moduram *Ra-*
tenn. II, 1.
- Μοδοῦτοι 4, 9.
- Μοδούτου 4, 7.
- Μοναχῆ 4, 11.
- Μονόγλωσσον 1, 3.
- Μορύνια 4, 3.
- Μορδουκί 4, 9.
- Μορύνια u. Κορούνια.
- Μουδοῦτοι u. Μοδοῦτοι.
- Μουζήρις 1, 8 — Μουζήρις *per.* 53 : [54]
Muziris *Plin.* VI, 104 Muziris *Ta-*
renting. XII Muziris *Ratenn.* II, 1.
- Μουσόπυλλις 1, 84.
- Μουσπουρι 1, 10.
- Μιούρις 1, 4 : 31.
- Νακτράμα 1, 61.
- Νακδουβία 1, 54.
- Νακτγούρα 1, 83.
- Ναυαδία (νήσος) 4, 13 : (πόλις) 7.
- Ναυαδίτοι 4, 9.
- Ναγέρα 1, 45.
- Ναγγαλόγα 2, 18.
- Ναγούρ 1, 91.
- Ναυαδάνθαγάρ u. Νακδουβία.
- Νακδούμα 4, 10.
- Ναλλόρα 1, 85.
- Ναυάδης 1, 51 : 31 : 62 : 65 — Λαυ-
νάιος *per.* 42?
- Ναυαγώνης 1, 7 : 32 : 66.
- Ναυταίνα 1, 16.
- Ναυτηρίς 1, 93.
- Ναυτήριον 4, 9.
- Ναυίχα 1, 52.
- Ναυαλλία u. Ναλλούρα.
- Ναυάνα 1, 36.
- Ναυίχα 1, 63.
- Ναυλιβί 1, 44 — Naulibus *Ammian.*
XXIII, 6, 70.
- Ναυοτάθης 1, 12 — Ναυτοθάης *Λαμίν*
Marrian. I, 34.
- Νητρηνγάρμα 1, 64.
- Νητρίμα 1, 12.
- Νητρίαι 1, 7 — Nitrias *Plin.* VI, 104
Ναούρα *per.* 53?
- Νάτιον (άκρον) 3, 2 — *id.* *Marrian.* I,
45.
- Νούδαρβα u. 'Ανοδαρβα.
- Νουπρίπα 1, 5.
- Νυθιόρα 1, 67.
- Ξεραγίρι 1, 63.
- Ξόνα 1, 61.
- Ξοδράχη u. Ζοδράχη.
- 'Οβόκα 4, 4.
- 'Οζήνη 1, 65 — *id.* *per.* 48.
- 'Οζομής 1, 65.
- 'Οζόνα 1, 76.
- 'Ολόγορα 1, 84.
- 'Ομυνογάρ 1, 82.
- 'Οζία (άκρα) 4, 6.
- 'Οζομής 1, 60.
- 'Οπατούρα 1, 76.
- 'Ορδαδάρου 1, 60.
- 'Οργαλικός u. 'Αργαλικός.
- 'Ορσαφάντα 1, 73 — Garafana *Ratenn.*
II, 1?
- 'Ορζα 1, 51.
- 'Ορθουρα 1, 91.
- 'Ορσίον (άκρα) 4, 4 : (νήσος) 11.
- 'Ορσαδία u. 'Αρσαδία.
- 'Οσθα 1, 65.
- 'Οστοβαλίσσα 1, 48 — Ustobarisata
Ratenn. II, 3.
- Ουαγάρνα 4, 11.
- Ούαρος 1, 45 — Aragalitae *Plin.* VI,
78.
- Ολίνδιον 1, 21 : 28 : 30 : 31 : 32 : 47 :
65 : 69.
- Ολκίππια 4, 16.
- Ούξιντον 1, 24 : 30 : 39 : 71 : 76.
- Ούραθηγαί 2, 22.
- Παγγυπώλις 1, 86.

- Παρόρα 1) (*ap. Lestae*) u. Πατράρα.
2) (*in Magna sina*) 2, 7.
- Παριόρα 1, 4.
- Παλάνδα (πόλις) 2, 25 — Palanda Ravenn. II, 1.
- Πάληδας (ποτ.) 2, 5; 12.
- Παλιόδορα 1, 73 — *id.* Diod. sic. II, 39 Strab. XV, 1, 36 Παλιόδορα Arr. (*ind.*) 2, 3; 10 Palibothra Plin. VI, 63 Solin. LII, 12 Ravenn. II, 1 Palibothra Tab. Peutinger. XII Aethic. I, 6 Iul. Honor. 6 Capella VI, 694; cf. Palibothri (gens) Mela III, 67 Plin. VI, 68 Παλιόδορος Steph.
- Πάλορα (*in Ganget. sinu*) 1, 15; (*in Gangis delta*) 18; (*in Lingrica*) 85 — Paloris Ravenn. II, 1 Paloris fluu. Tab. Peutinger. XII 2 cf. Dandagula Plin. VI, 73.
- Πανόρα 1, 61.
- Πανόρα 1, 71.
- Πανόρα 2, 23.
- Πανόριος 1, 89.
- Πανόριος 1, 92.
- Πανόριος 1, 11 — *id.* per. 54; 59 *schol.* in Dion. per. 509 [Strab. XV, 1, 4] Pandion Plin. VI, 105.
- Πανόριος 1, 46 — cf. Πανόριος Arr. (*ind.*) 8 Pandae Plin. VI, 76 Pandaea gens Solin. LII, 15 Capella VI, 695.
- Παντιόριος u. Παγγιόριος.
- Πανόρα 1, 61.
- Πανόριος 1, 13; 91 — [*id.* per. 58].
- Πανόρα 1, 58.
- Πανόρα 2, 23.
- Πανόριος 1, 1; 28 — *id.* Agathem. VI, 25; 24 Marcian. I, 32 Ptol. VI, 18 Παροπαισάδα Steph. 1, u. 'Αλεξάνδρεια Strab. XV, 1, 17 Eustath. 1097; 1153 Παροπαισάδα Steph. 1, u. Παροπαισάδα Παροπαισάδα Arr. (*ind.*) 3; (*anab.*) IV, 22, 4 Paropanisadae Plin. VI, 78 Iul. Honor. 13 Paropanisadae Oros. I, 2, 16 Ammian. XXIII, 6, 14 Parapanisadae

Curt. VII, 3, 6; IX, 8, 9 Propanisadae Mela I, 13; cf. Παροπαισάδα (-ιστος, -ιστος) Steph. Eustath. Strab. Agathem. Diod. sic. Ptol. VI, 11, 1 Παροπαισάδα Arr. Παροπαισάδα (-ιστος, -ιστος) Eustath. *schol.* in Dion. per. paraphr. Παροπαισάδα Dion. per. Eustath. *schol.* Παροπαισάδα Niceph. [Παροπαισάδα per.] Παροπαισάδα Nenn. Paropanisus (-nisus) Plin. Tab. Peutinger. Iul. Parapanisus Curt. Caroparnasus Mela Parapamenson Iustin. Parapamenu Oros. Propanisus Solin. Parpanensis Pric. Paropanodae Iul. Honor. Paroparnisiani Aethic.

Παράρα 1, 86.

Παράρα 1, 49.

Παράρα 1, 58.

Παράρα 2, 15 — Παράρα Arr. (*ind.*) 4 [Passalae Plin. VI, 67] Passyadrae Oros. I, 2, 17; Passae Ravenn. II, 1 Passitae Aethic. I, 13 Passadrae Folg. (*velut.*) 10.

Παράρα 1, 51.

Παράρα 1, 59 — Παράρα Arr. (*alex.*) 36; (*ind.*) 2; (*anab.*) VI, 17, 2; 5; (*insula*) 18, 3 Strab. XV, 1, 33 Marcian. I, 32 Eustath. 1088 Philote. III, 13 Steph. Παράρα Steph. Patale insula Plin. VI, 72; 76; VIII, 75 Patala VI, 73 Patale oppidum Iul. Honor. 6 Patalae Aethic. I, 6.

Πατάρα 1, 35 — *id.* Strab. XV, 1, 33 Dion. per. 1093 Niceph. 1080 Eustath. 1093 Arr. (*anab.*) V, 4, 1 Nenn. XXVI, 89 Marcian. I, 32 chrest. 2 Strab. XV, 3 *schol.* et paraphr. in Dion. per. 1093 Patalene Mela III, 71 Pric. 1000 Avien. 1293 Patalla Curt. IX, 8, 28 Patalete oppid. Iul. Honor. 6 Patalatae Aethic. I, 6 Patalitae 1, 8; cf. Patalitanus Capella VI, 593.

Πάτι u. Πάτι.

- Πατιστάμα 1, 64 — *Patitana Kotenu*, II, 1.
 Παρσία 2, 6.
 Πάροι 4, 7.
 Πειραταί 1, 7; 84 — *Pirate Tab. peuting.*
 XII.
 Πενταγράμις 1, 57.
 Πεντάπολις η. Μαντάπολις.
 Πιπέρειν 1, 93.
 Πιρίγκαρι 1, 89.
 Πιριμούλα 2, 5 — *Πιριμούλα Ad.* XV, 8.
 Πιριμούλακος (κόλπος) 2, 5 — *Perimulac promunt.* *Plin.* VI, 72; IX, 106.
 Πισάρα 1, 52.
 Πισαργάλα 1, 83.
 Πηδούλη 4, 10.
 Πιθονοβάστη η. Θιπινονοβάστη.
 Πικινόσκα 1, 92.
 Πιλάδα 2, 15.
 Πίπτα 1, 58.
 Πισούρα 1, 93 — *Pitana Kotenu*, II, 1.
 Ποδοκίτρουρα 1, 8 — *Πουδακίττα Cotinus* 448?
 Ποδουλη 1) (*ap. Arnarnoi*) 1, 14 — *id.* per. 60.
 2) (*in Tabrah*) η. Πηδουλη.
 Ποιναί Θυών 1, 19 — *cf. Capitalia Plin.* VI, 73?
 Ποκλίτι 1, 44 — *Πευκαλίτι; Nicoph.* 1128 *Dion.* per. 1144 *Eustath.* 1141
Πευκαλίτι; Eustath. 1141 *paraphr.* 1144
Προκλίτι per. 47 *Προκλίτι 38 (surv. lat. : Proclais siue Peucelais) Πευκαλίτι; Ar.* (ind.) [I]; 4; (*anab.*) IV, 22, 7; 28, 6 *Πευκαλίτι; Strab.* XV, 1, 27 *Peucolatis Plin.* VI, 62
Peucolitis VI, 78 Peucolis VI, 94 Peucalci Prius, 1039 Avion 1348 cf.
Παυκαλί; Herod. III, 102; IV, 44?
 Πούλουρ 1, 92.
 Πούλουρα η. Πάλουρα.
 Ποιινόσκα 2, 25.
 Πουλίινδα 1, 64.
 Πουλιπασάλα 1, 5.
 Πουινάτα 1, 86.
 Πρασιόνα 1, 65.
 Πρασιακή 1, 53 — *id. Ad.* XVII, 39
Pr.-Callisth. III, 17; *cf. Πράσιος Noum.* XXVI, 61 *Ad.* XV, 7 *Strab.* XV, 1, 37 [*Ar.* (ind.) 10] *Πρασιος Stob.* XXXVII, 38 *Πρασιος Plut.* (alex.) 62 [*Diod. sic.* XVII, 95] *Prasiana gens Plin.* VI, 82 *Prasiane ins.* VI, 72 *Prasii VI.* [68]; 70 *Curt.* IX, 2, 3 *Praesidae Iustin.* XII, 8, 9 *Oros.* III, 19, 6 *Prasia gens Solin.* LII, 12; LIII, 4 *Fasliacae Fulg.* (actat.) 10.
 Πράτων (ἀκριστήρ.) 3, 6 — *id. Ptol.* I, 14, 5; IV, 8, 1 *Marcian.* I, 10 *Steph.*
 Πρασιόνης (βόλας) 2, 1; 5, 6.
 (κόλπος) 4, 4.
 Πράσιος (λίμνη) 4, 3.
 Προκλίτι η. Προκλίτι;
 Προκλίτι 4, 6.
 Προδούλη η. Προδούλη.
 Προδούλα 1, 70.
 Ράβανα 3, 2 — *cf. Ραβόβανα; Ptol.* VI, 16, 5.
 Ράβανα η. Σαρβανα — *cf. Ράβανα; Ptol.* VI, 21, 4.
 Ραβόβανα 2, 25.
 Ραπτόν (ἀκριστήρ.) 3, 6 — *id. Ptol.* I, 17, 7; IV, 8, 1 *Marcian.* I, 13; *cf. Ράπτα Ptol.* I, 14, 3; *Agathem.* XIV, 43 per. 16 *Steph.*
 Ράπτα 2, 13.
 Ριγγίτην 2, 24.
 Ριζάλα η. Βιζάλα.
 Ροδαγγάνι 4, 9.
 Ρουάδι η. Αροάδι;
 Σαβούδα 2, 28.
 Σαβόλατα 1, 2; 28.
 Σάβνα η. Ναζάνα.
 Σάβαρα (*in Sabarao insa*) 2, 4; (*in Auea Cherson.*) 3 — *cf. Samara promunt.* *Oros.* I, 2, 5 et 17; η. Σαμάρη.
 Σαβάρη 1, 80 — *cf. Σαβίρας Noum.*
 Σαβίρας *Theophyl.* *Sabari Prius.* *Suari Plin.* VI, 69; 94.

- Σαδαρακός (κύλιος) 2, 4.
 Σαδούρα u. Σουδούρα.
 Σαγάλα 1, 46; 53 — Σάγγαλα *Arr.*
 (*unab.*) V, 24, 82.
 Σαγάντιον 1, 63.
 Σαγαπα 1, 2; 28 — *id.* *Marcian.* I, 31.
 Σαγάρα 3, 3.
 Σαγγάμαρα 1, 68.
 Σαγήβα 1, 71.
 Σαγούδα 2, 22 — *Sigoton Aethi.* I, 6; 7
Sigotani Iul. honor. 67.
 Σαθα 2, 3 — *id.* *Ptol.* I, 13, 7; 8.
 Σαθηνοί 1, 6.
 Σαθός 2, 3.
 Σαζάντιον u. Σαζάντιον.
 Σαζαδάι 2, 15 — Σαζάι: *per.* 65
Sasaendae Plin. VI, 78 *Βηρζάδαι*
Iosun. Syd. (nuns.) IV, 14.
 Σαίνι: u. Σίνι.
 Σάικι 1, 1 — *id.* *Herod. Arr. Strab. etc.*
Ptol. VI, 13; VIII, 26, 2 *Saciae Am-*
nian. etc.
 Σαλαπίνα 1, 48.
 Σαλαθα 2, 32.
 Σάλαι 4, 1.
 Σαλακηνοί 1, 79.
 Σαλαρίνα 2, 14.
 Σαλίνα 4, 1 — Σαλαή *Agathem.* VI,
 25 *Steph.* 1. u. *Ταπροβάνη Eustath.* 391
Marcian. I, 36; *cf.* Σαλαδία, Σαλα-
 δία *Cosmas* 96; 445 *Silefantina Ior-*
dan. 1 *Ravenn.* V, 29 *Aethic.* I, 8
Silefantine Iul. honor. 3 *Serendiui*
Amnian. XXII, 7, 10.
 Σαλίνη 2, 26.
 Σάλουρ u. Δηλούς 1, 88.
 Σαμαράνη u. Σαμαρόνη.
 Σαμαβιάνη (in *Prasiaca*) 1, 53; (*prope*
Gangem) 73.
 Σαμέρα u. Σαμέρα.
 Σαμαβιά 1, 26; 27; 42 — Σαμαζο-
 φάγος *Heiscl.* *Cantaba Plin.* VI, 71.
 Σαδοκάβδα u. Σινδοκάβδα.
 Σανάβα 1, 52.
 Σαπαράγκοι 1, 2; 28.
 Σάπολος 2, 13.
 Σαροβακός u. Σαδαρακός.
 Σαράκιος 1, 29; 2, 13. — Σαρόκι *Arr.*
 (*ind.*) 47.
 Σάρτα u. Σαγάρ.
 Σάρβανα u. Σαοάνα.
 Σαρόβουζ 1, 20; 65.
 Σαριοαβίς 1, 82.
 Σαοάνα 1, 60.
 Σατύρων 1) (ἄρον) 3, 2 — *id.* *Mar-*
cian. I, 45.
 2) (νήτος) 2, 30 — *id.* *Ctesias*
schol. in Plat. ion. 533 d.
 Σαυαραβίς 1, 54.
 Σαλήνη 4, 5.
 Σάμη 1, 8.
 Σάμοι 4, 9.
 Σηλαμπόρα 2, 22.
 Σήλουρ 1, 11.
 Σημαθίνοι 3, 4.
 Σημαθίνοι 2, 8; 10; 3, 2.
 Σημάλα 1, 6 — Σημάλλα *per.* 33.
 Σημακή 2, 1; 3, 1 — *id.* *Strab. Eustath.*
etc. *Setica Amnian.* etc.; *cf.* *Ptol.* VI,
 16; VII, 5, 2 *Σηρες Ctesias Strab.*
Seres Verg. Hor. etc. Σήρα *Ptol.* VI,
 16, 8 *Seta Tab. pentag.* XII.
 Σηρικάλα u. Σηρικάλλα.
 Σήρος 2, 7; 10 — Σήρ *Paus.* VI, 26, 8.
 Σίβριον 1, 76.
 Σιγάλα 1, 73.
 Σιμόνδου 4, 1 — Παλασιμοίνδου *per.*
 61 *Steph.* 1. u. *Ταπροβάνη Palaesimum-*
dum Plin. VI, 83; 86; u. *Ανδριαν-*
ομόνδου.
 Σιμάλλα u. Σημάλλα.
 Σίνοι 1) (σίλις) u. θίσι.
 2) (γούρα) 2, 1; 7; 19; 3, 1; 3;
 4; 5 — *id.* *Ptol.* I, 12; *Marcian.* I,
 12 *Steph.* *Agathem.* VI, 24 *Σίνοι*
Nitaph. (Geogr. gr. minor. II, p. 469)
cf. *Τίσινα Cosmas* 96; 97 *Sina mons*
Aethic. 4.
 Σινταπίγγα 1, 64.
 Σίμβα 2, 7.

- Σινδαί (νησί) 2, 27 — *cf.* [Σεπτεβίον
Notit. XXXVI, 55] *Sinda insula Ravenn.*
V. 29.
 Σινδαί (χώρα) 2, 20.
 Σινδοκαπρία (πόλις) 4, 3.
 Σινδοκάνθα 4, 9.
 Σινθον 1, 2: 28 — *cf.* Σινδοῦ *Cosmas*
 445: 448; *u.* Ἰνδοί.
 Σίνος 3, 2: 3.
 Σινον (πολις) 3, 1: 3 — *id.* *Ptol.* I,
 15, 1 *Marcian.* I, 44.
 Σιππέρα 1, 16.
 Σισάνας 1, 63 — *cf.* Ἰάνας VI, 21,
 4.
 Σισμαλαχ 1, 83.
 Σισταλλία 1, 31: 63.
 Σιστολαμαίον 1, 82.
 Σιστιδής 2, 23.
 Σιστιλόρα 1, 92.
 Σισθία 2, 1 — *id.* *Ptol.* VI, 15, 1: VII,
 5, 2 *per.* 48 *Marcian.* I, 40 *Agathem.*
 VI, 19 *Scythia Jordan.* V, 30 *Jul.*
honar. 8 *Aethi.* I, 7.
 Σμαρὰ 2, 6 — *Samara Aethi.* II, 5: ?
Samar Ravenn. II, 1; *u.* Σάβαρα.
 Σάκας 4, 3: 8.
 Σάνοι 4, 9.
 Σάρα *u.* Σουέρα.
 Σογδιάνοι 1, 1 — *id.* *Ptol.* VI, 12 *Arr.*
(anab.) III, 8, 3. *Σογδοί Herod.* VII,
 66 *Sogdiani Orm.* *Curt. etc.*
 Σουανγκόρα 2, 22.
 Σουέρα 1, 67.
 Σουεατινή 1, 42.
 Σούαρτος 1, 26: 27: 42: 44 — Σόατος
Arr. (ind.) 4 *Sodanus Plin.* VI,
 95?
 Σουόρα 1, 13.
 Σουδοίτις 1, 83.
 Σουδαοσία 1, 64.
 Σουήπαρα 1, 6 — [Σολήπαρα *per.* 52]
 Σέωρ *Cosmas* 449?
 Σουρίς 1, 64.
 Σουσακία 1, 38.
 Σουσουέρα 4, 13.
 Σκατάνα 4, 6.
 Σταγαβία 1, 69.
 Στόρα 2, 13.
 Σύβρας 1, 61 — *cf.* Σύβρας *Ptol.* VI, 20,
 3.
 Σύβρας 2, 3; *u.* Σκαβός.
 Συρστόρα 1, 3 — Ὀρροβὰ *Cosmas* 448:
 449: *cf.* *Oratae Plin.* VI, 75 *Orontae*
 VI, 76: *Oratae Jul. honar.* 13?
 Σαραστρηή 1, 2: 55 — *Σαραστρηή per.*
 44.
 Σαρνίπια *u.* Σουρίς.
 Σά 1, 30 — Σάνοι *Arr. (ind.)* 4 *Sonus*
Plin. VI, 65?
 Σαβάνος 2, 6: 11.
 Σαλέν 1, 10: 34.
 Σάρα 1, 68 — *cf.* Σάρας *επιτικός Ad.*
 XV, 8.
 Σάρας 1, 68; *u.* Σαβάραι.
 Σαίγγιοι 1, 13: 91.
 Σάρας 1, 91.
 Σωαίκουροι *u.* Μοισίκουροι.
 Τάδαροι 1, 65.
 Ταβάνοι 1, 83.
 Ταγάραι 1, 82 — *Ταγάραι per.* 51.
 Τάγγα 1, 89.
 Ταβίδια 1, 73.
 Ταίνουρ 1, 89.
 Ταχοραίοι 2, 15.
 Τάκωλα 2, 5.
 Ταλχοορι *u.* Ταρκορί.
 Τάλαρα *u.* Σαλαρίτα.
 Τάλλαρα 1, 90.
 Ταμαγί 1, 54.
 Ταμάλιτης 1, 73 — *Thalotae Plin.* VI,
 67: *Gallitafutae* VI, 77?
 Ταμάρα 2, 24 — *Τάμαρον Strab.* XI,
 11, 7 *Thimara Tab. penting.* XII?
 Τάβλα 1, 45 — *id.* *Arr. (alex.)* 16:
(anab.) VII, 2, 2 *Strab.* XV, 1, 17
Philost. II, 12 *Eustath.* 1141 *chrest.*
u. *Strab.* XV, 10: 30 *Taxilla Plin.* VI,
 62; *cf.* Ταβλά *Eustath.* *Dion. per.*
 Ταβίλα *Ad.* Ταβίλοι *Nicoph.* Ταβίλοι
Steph. *Taxilae Plin.* *Taxilus Prisc.*

- Ταπροβάνη 4, 1; 11 — *id.* Ptol. I, 14, 9; VIII, 1, 3 Steph. Cosmas 96 *per.* 61 Strab. XV, 1, 14 Eustath. 1107 *Ad.* XVI, 18 Aristot. (*mund.*) 3 Ps.-Callisth. III, 7 Marcian. I, 16 *schol.* in Dion. *per.* 1 Taprobane Mela III, 70 Ovid. (*pont.*) I, 5, 80 *Prin.* 596 *Tab. penting.* XII Capella VI, 693 *Ampol.* 6 Oros. I, 2, 3 Solin. LIII, 1 *Iul. honor.* 3 Jordan. 1 *Archie.* I, 3 Plin. VI, 79 *Avien.* 777 *Ravenn.* V, 29 Taprobana Isid. (*orig.*) XIV, 6, 12 *Apul.* (*mund.*) 7; cf. Taprobani *Vopisc.* XV, 2.
 Ταρκαός 4, 7.
 Τάρχοι 4, 9.
 Τασοπίον 1, 80.
 Ταναγώρα 1, 91.
 Τημελία (πόλις) 2, 3 — *cf.* Tamus Mela III, 68?
 Τημελίαι (ποτ.) 2, 3.
 Τίγυρα 1, 63.
 Τιαντάνης 1, 63.
 Τίκοα 1, 57.
 Τιλάδα: *u.* Πιλάδα.
 Τικόγραμμον 1, 18.
 Τιριπυγγαίδα 1, 83.
 Τιχατίγγα *u.* Συναπτιγγα.
 Τίτσοα 1, 88.
 Τοκοσίνας 2, 2.
 Τομαρα *u.* Ταμάρα.
 Τούνα 1, 32.
 Τούρμα 2, 23.
 Τούδης: *u.* Τύνδης.
 Τρύχλια (θάλασσα) 3, 6 — *Brychia Arg.* them. XIV, 41.
 Τρίγλυρον 2, 23.
 Τρικαθέα 1, 95.
 Τρίλεγγον *u.* Τρίγλυρον.
 Τρινούσια 1, 95.
 Τύνδης 1) (πόλις) 1, 8 — Tondis *Tab. penting.* XII.
 2) (ποτ.) 1, 16; 39 — *id.* *per.* [33]: 54.
 Τύνας 1, 14; 30.
 Τωρίγγον *u.* Σωρίγγον.
 Τωτάλη 2, 23.
 Φαγόροα 1, 91.
 Φάσις 4, 7; 8.
 Φίλοκρος 4, 12.
 Φρούρον 1, 92.
 Φυλλίται 1, 66.
 Χαλκίς (πόλις) 1, 13 — *Kabir Cosmas* 448.
 Χαλκίος (ποτ.) 1, 13; 15 — *Cabirus* Plin. VI, 94.
 Χαλίη *u.* Σαλίη.
 Χαλκίτις 2, 20.
 Χαρίρον 1, 2; 28.
 Χατρίαιος 1, 64 — *Kathion Arr.* (*anab.*) V, 22, 1 Strab. XV, 1, 30 *Diod.* sic. XVII, 91 [*Polyaen.* IV, 3, 30] *Kathia Steph.* *Ξαίροα Arr.* (*anab.*) VI, 13, 1 [*Nonn.* XXVI, 165] [*Cathiani Iustin.* XII, 8, 9] *Catheni Oros.* III, 9, 6 *Chatti Iul. honor.* 13?
 Χαρσόνητος 1) (πόλις) 1, 7.
 2) (Χρωστή) 1, 15; 2, 5; 12; 25 — *id.* Ptol. I, 13, 8; 14, 1 Marcian. I, 16 Steph. s. *u.* Χρωστή *schol.* in Dion. *per.* 1 Eustath. 368 *per.* 60; 63; *u.* Χρωστή.
 Χωνναργέα 1, 49.
 Χρωστή 1) (Χαρσόνητος) *u.* *supra.*
 2) (χώρα) 2, 17 — *id.* Joseph. VIII, 6, 4; cf. Χρωστή νήσος *per.* 60 Steph. Eustath. 389 *schol.* in Dion. *per.* 389 Niseph. 554 Χρωστή νήσος Dion. *per.* 389 Aurea insula *Avien.* 771 *Prisc.* 594 Chryse pronunt. Plin. VI, 33 Chryse ins. Mela III, 70 Plin. VI, 80 Solin. III, 17 Isid. (*orig.*) XIV, 6, 11 Chrysi ins. *Ravenn.* V, 29 Chrysea ins. Capella VI, 696.
 Χρυσόνας 2, 5; 12 — Chrysorhoas Oros. I, 2, 17?
 Χρυσόον (πόλις) 1, 2; 28.
 Ψευδοστορον (πόλις) 1, 18; 30.
 Ψευδοστράβος (ποτ.) 1, 8; 33; 85; 85; 86.

ERRATVM

P. ix, l. 2, au lieu de : Plin, *Sesatae*, lire : périple Σηάται.

P. ix, l. 6, ajouter : Ἡράκλειον 50 (*Erakleia*).

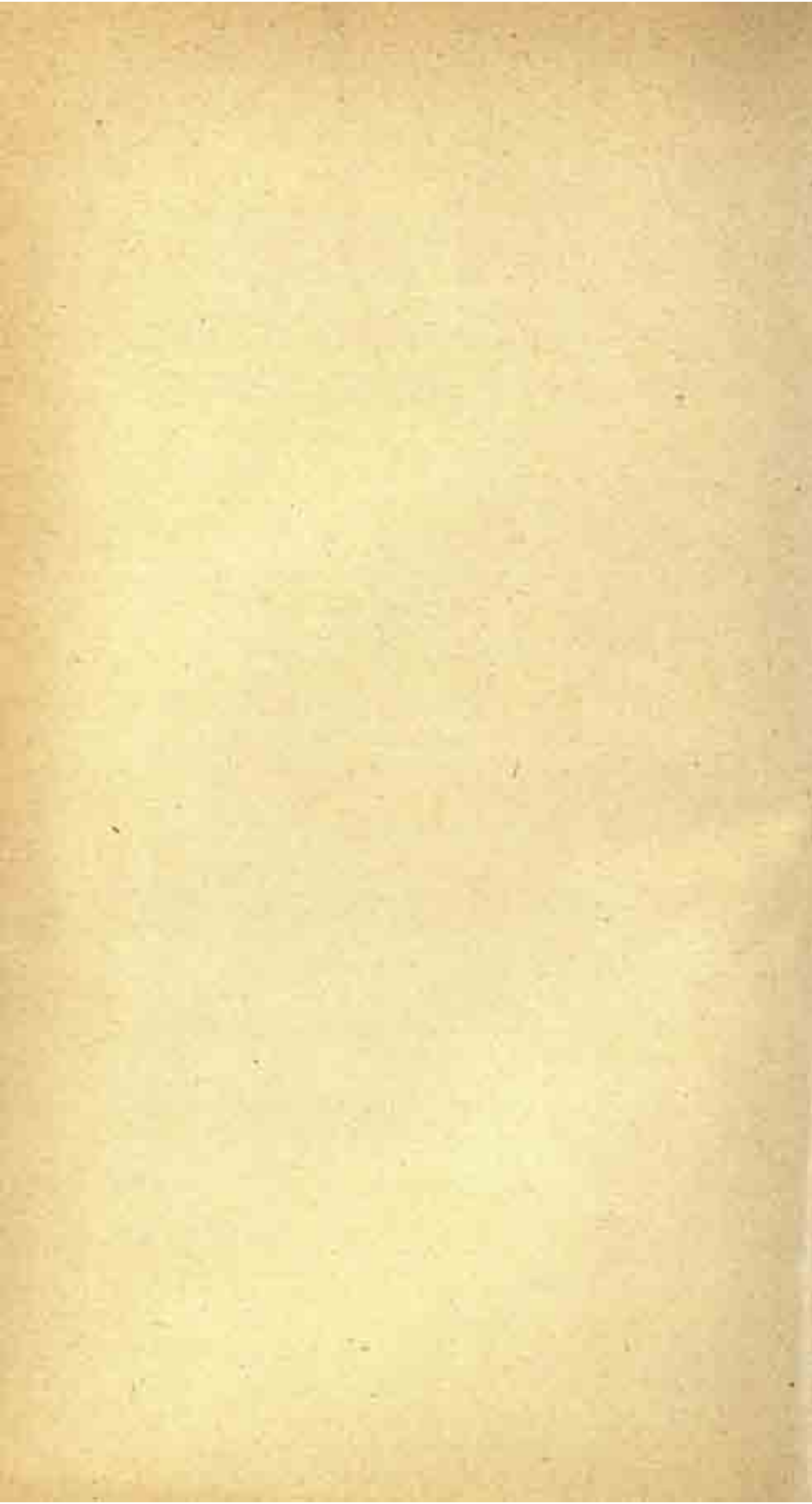
P. 3, l. 8 du bas, au lieu de : *WBC*, lire : *WC*.

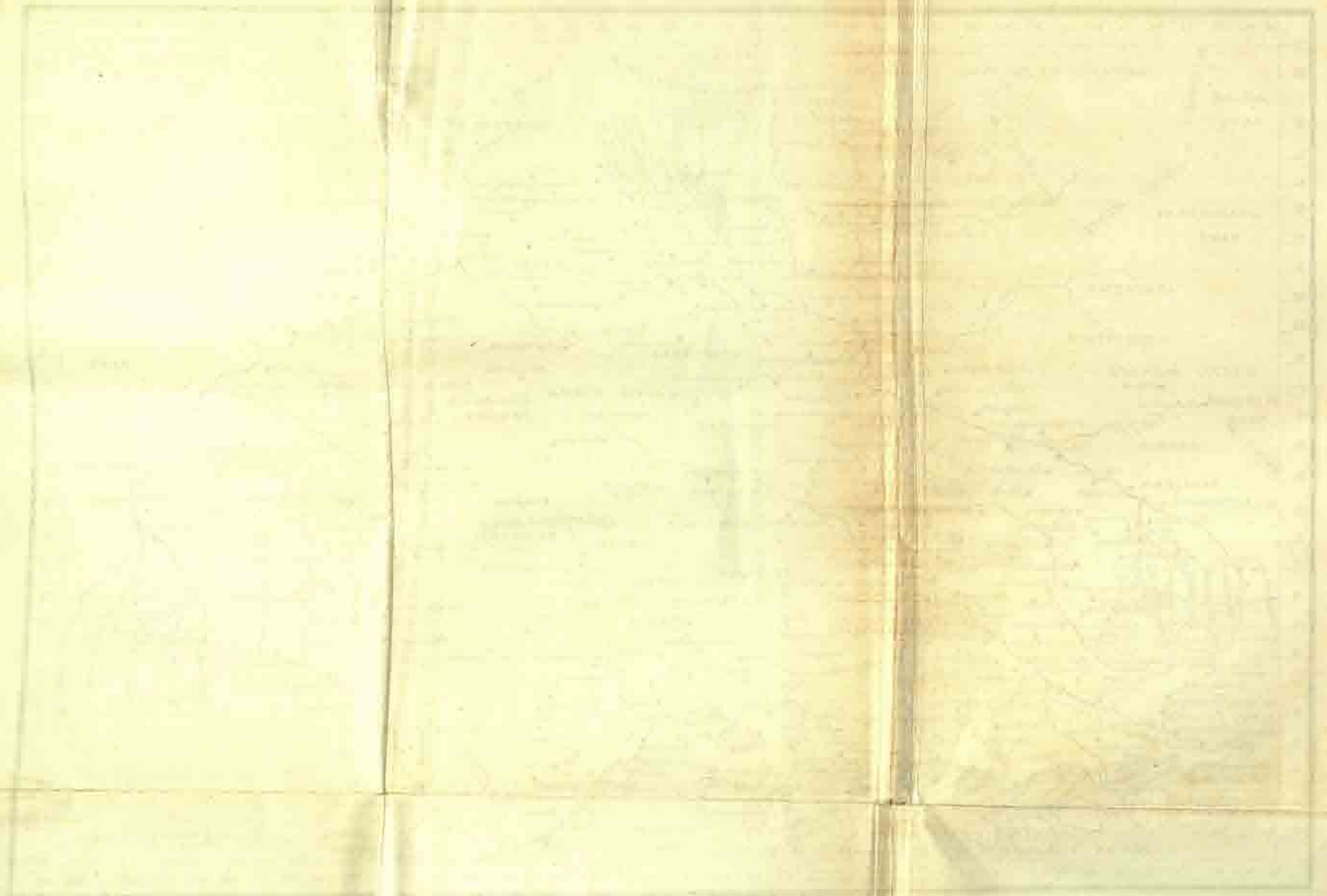
P. 4, l. 19 du bas, lire : ἱπποκρούς.

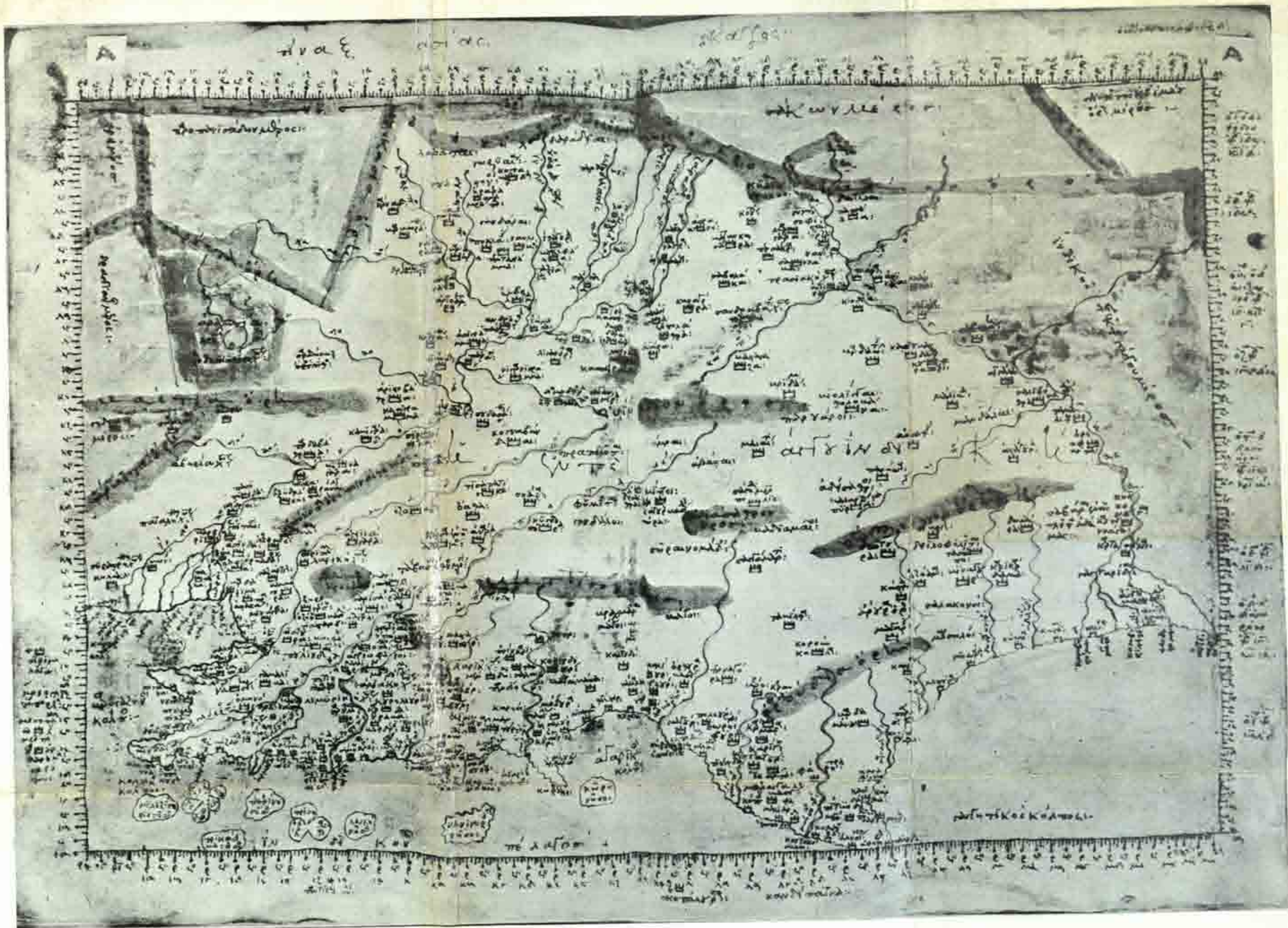
P. 33, l. 18 du bas, au lieu de : *DQBA*, lire : *DQA*.

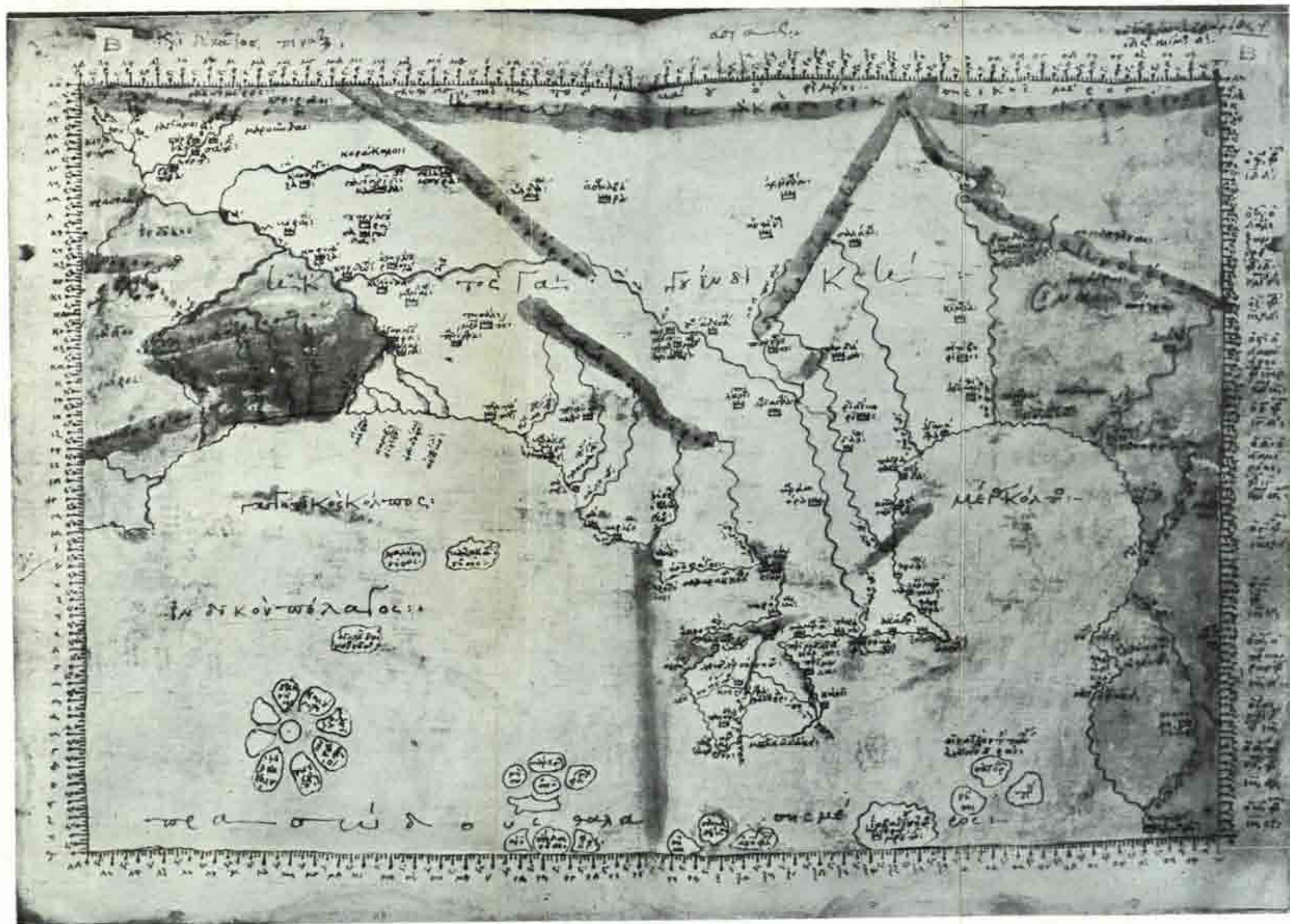
P. 50, l. 15, lire : ἔργον.

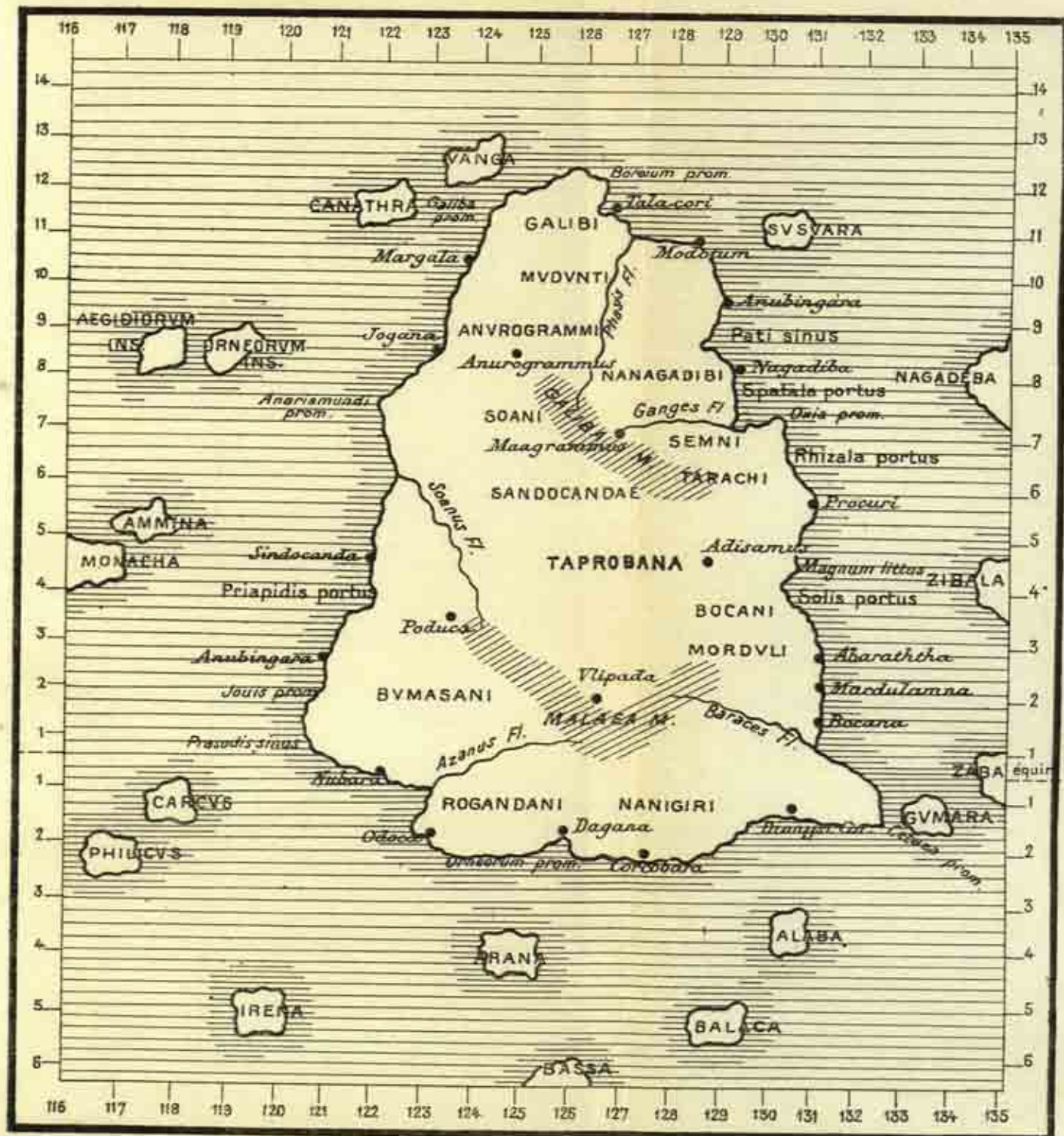
P. 66, l. 11, au lieu de : orge, lire : riz.





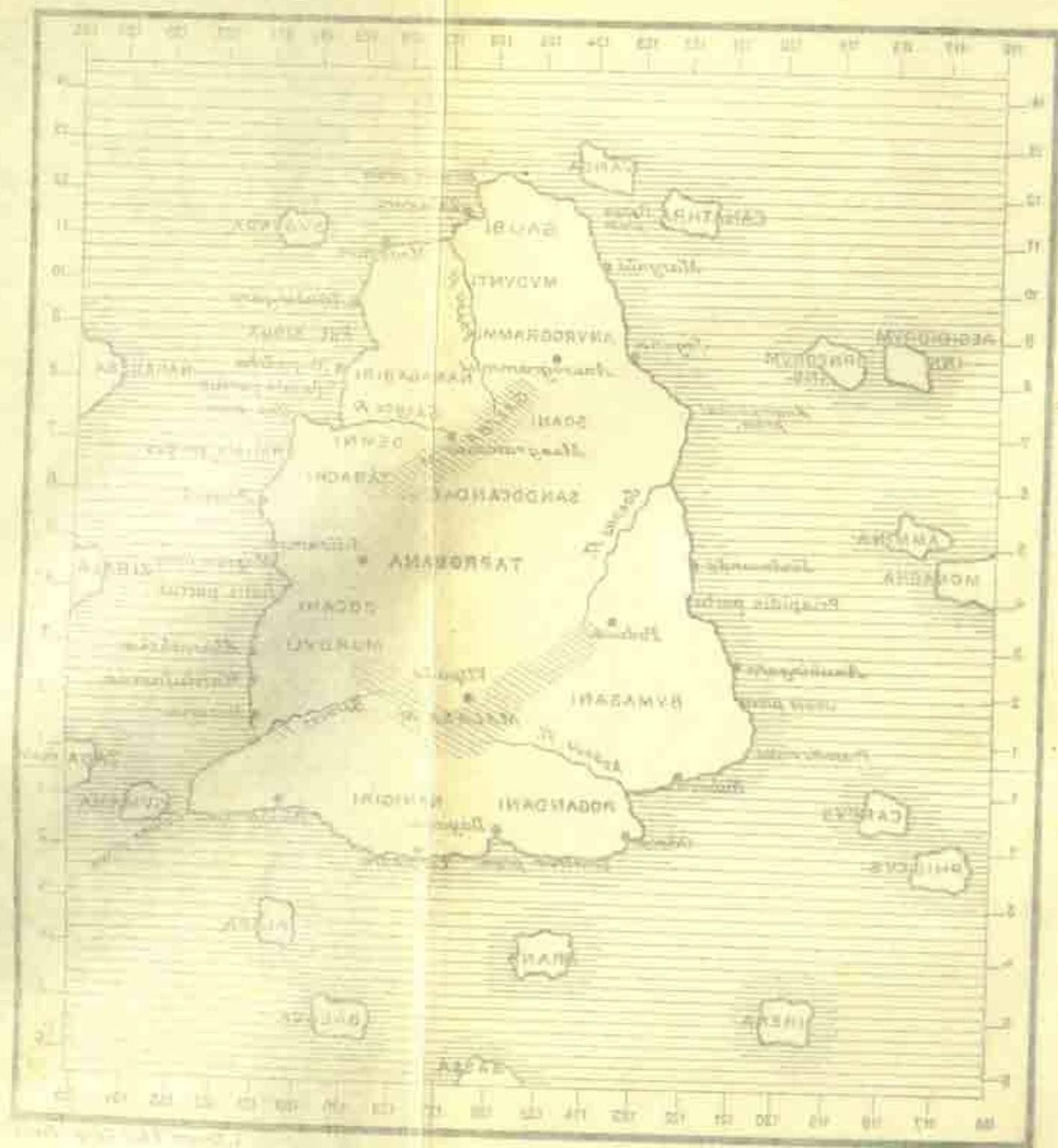




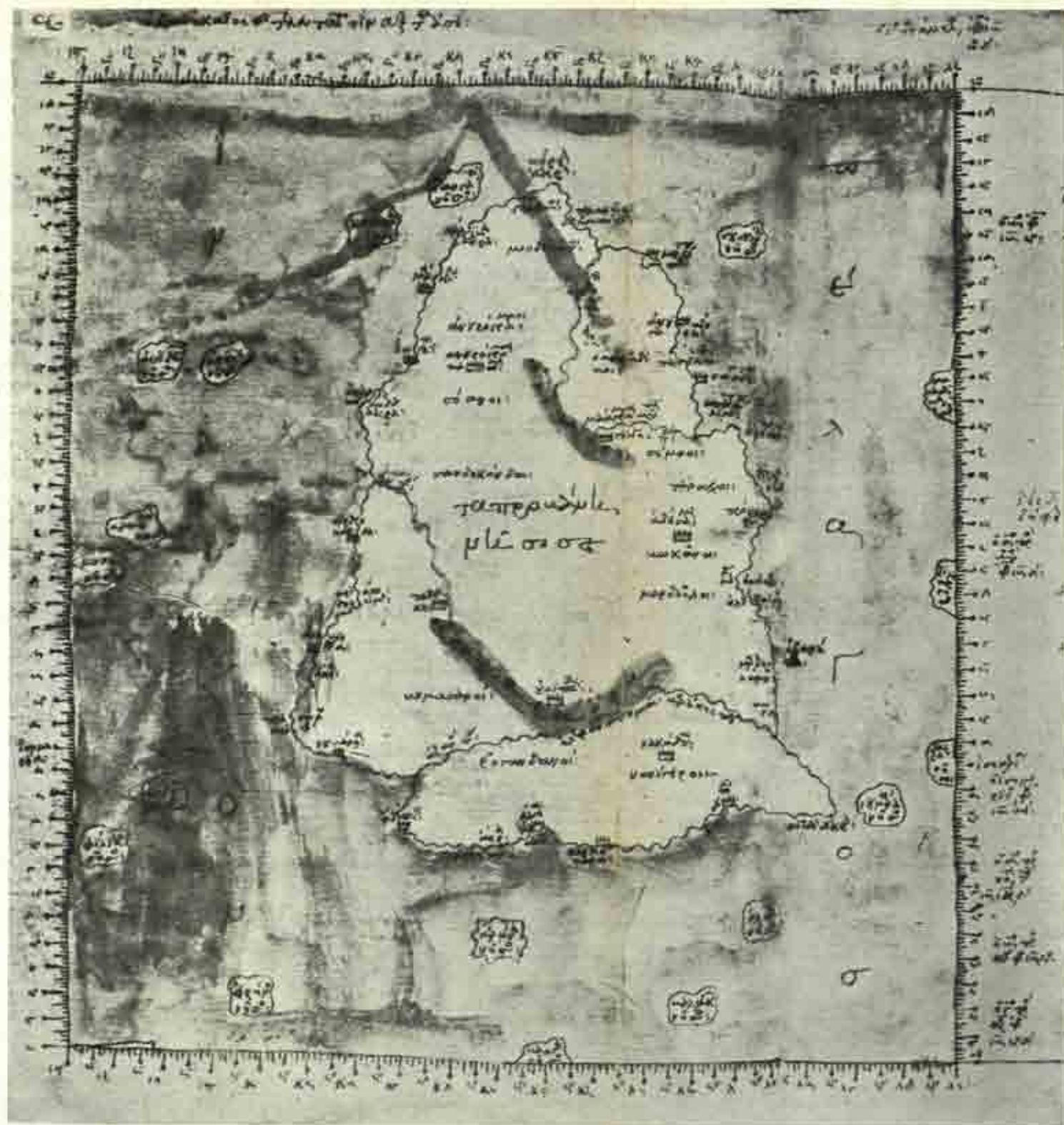


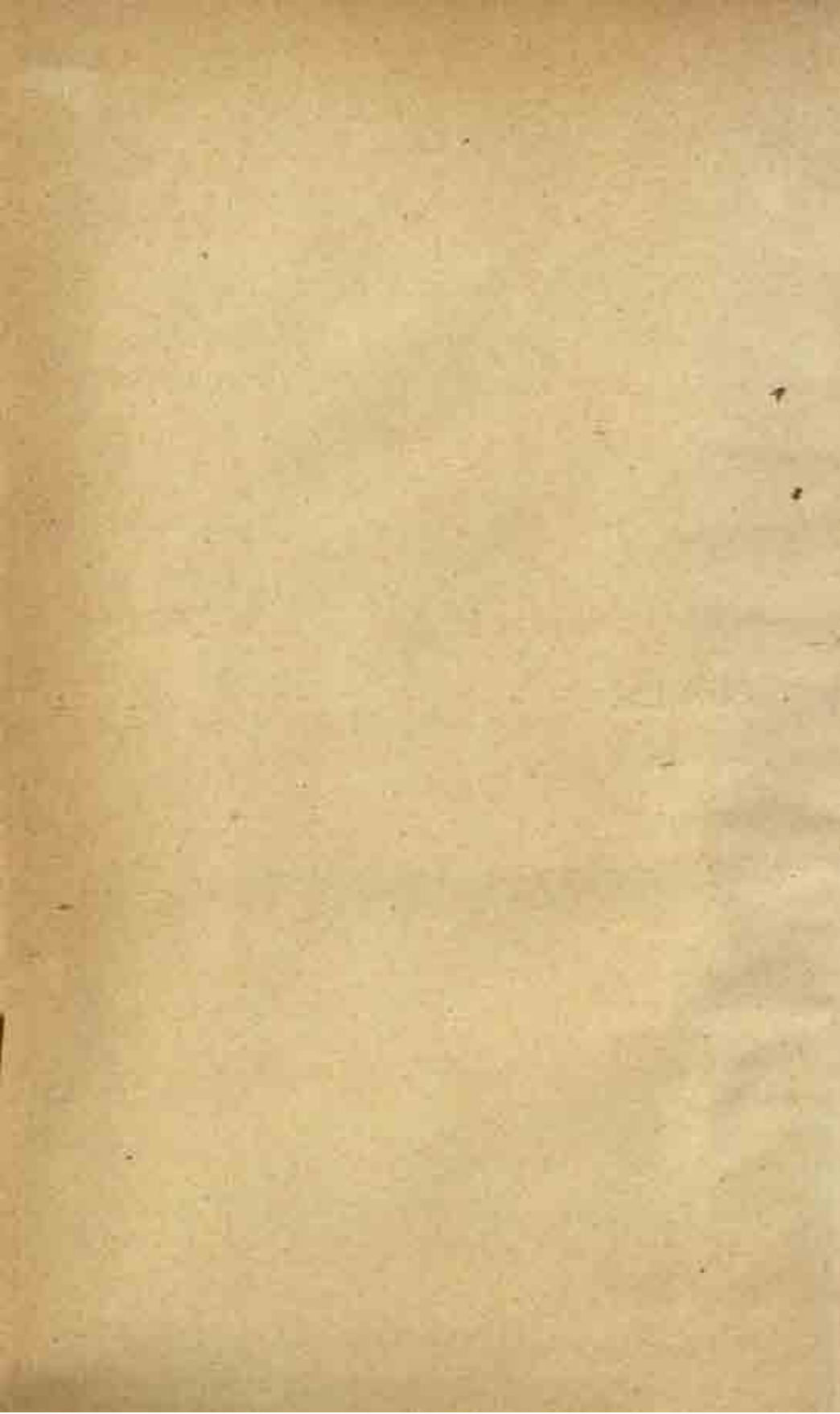
E. Girard. Edit. Geogr. Paris

CARTE DE TAPROBANE d'après le Venetus 516 (R)



CARTE DE TAPROBANE d'après le Volume 58 (17)





- Byzantion. Revue Internationale des Etudes Byzantines.** Tome 1, 1923, 600 pages et nombreuses figures. 75 fr.
- Revue celtique.** dirigée par J. Loth, membre de l'Institut, avec le concours de M. Derat, E. Ernault et J. Vacherot. T. XLII, 1923. Abonnement annuel : France, 25 fr. — U. P. 37 fr.
- Revue des Etudes Latines.** Rédacteur en chef : J. Marquardt. 3^e année, 1923. — Abonnement : France, 30 fr. — U. P. 32 fr.
- Revue de philologie française.** dirigée par L. Cerny et J. Goussier. T. XXXVI, 1923. Abonnement annuel : France, 25 fr. — U. P. 37 fr.
- Romana. Fondée par P. Mayer et G. Paris; publiée par Marie Besora.** T. I, 1923. Abonnement annuel : France, 35 fr. — U. P. 50 fr.
- Revue des études slaves.** Directeurs, A. Meillet et Paul Hens; secrétaire, André Maun. Paraît deux fois par an, à raison de 2 fascicules doubles pour l'année entière. T. X, 1923. Abonnement annuel : France, 40 fr. — U. P. 43 fr. Le prix du volume annuel pour les années écoulées est porté à 50 fr.
- Les Langues du monde,** par un groupe de linguistes, sous la direction de A. Meillet et M. Cohen. Toutes les langues connues classées par familles, par MM. A. Huet, J. Vacherot, Marcel Cohen, A. Sarrasat, Jean Desy, Serge Elieberg, L. Aron, G. Lachaux, Pierre N. Tchernychev, Jules Huet, J. Pichard, G. Fournier, Maurice Delamar, L. Huet, Paul Hens, in-8° raisin, de 411 pages, avec 6 coupures et 18 cartes linguistiques en couleur hors texte. Broché 95 fr. Relié toile pleine 110 fr.
- Hatzel (L.),** membre de l'Institut. Notes critiques sur le texte de Festus. 1914, in-8 de 58 pages. 3 fr. 75
- Notes critiques sur Propertius. 1910, in-8 de 131 p. 7 fr. 50
- Hatzel (L.),** Histoire du Costume antique, d'après des études sur le modèle vivant, avec une préface de Edmond Hottier. 1923, in-8 raisin, 310 pages, 142 fig. et 7 planches hors texte. 40 fr.
- Marquardt (J.),** L'ordre des mots dans la phrase latine. Les groupes conjonctifs. 1922, in-8, 236 p. 30 fr.
- Meillet (A.),** Recherches sur l'emploi du génitif-accusatif en vieux slave. Grand in-8, 19 fr. — Etude sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave. 1^{re} partie. Et in-8, 10 fr. 50. — 2^{de} partie. 1903, in-8, 18 fr. 75
- Grammaire polonaise (en collaboration avec M^{lle} Wilmarzinska). 1922. 42 fr.
- Meillet (A.) et Vendryes (J.),** Traité de grammaire comparée des Langues classiques. 1923, in-8° carré, xiv-630 pages. 40 fr.
- Millardet (G.),** professeur à l'Université de Montpellier. Linguistique et dialectologie romanes. Problèmes et méthodes. In-8, 353 pages, 41 figures dans le texte. 30 fr.
- Nicolet (Julius),** Les Scolies genevoises de l'Iliade, collation complète, 2 vol. in-8 et 2 planches in-folio en phototypie. Lxxvii et 575 pages. 50 fr. — Le Livre du Préfet ou l'Edit de l'Empereur Léon le Sage sur les corporations de Constantinople. Texte grec du Genevensis 22, avec une traduction latine. 1894, in-4, 30 fr. — La même œuvre, traduction française. 1894, in-8. 5 fr.
- Les papyrus de Genève, transcrits et publiés, 1^{er} volume avec tables, 4 fascicules. 25 fr.
- Oppien d'Apamée. La Chasse.** Edition critique par F. Bonnet, avec un commentaire d'Henri de 1909, in-8. 11 fr. 25
- Reichardt (G.),** Les Papyrus de Vienne. in-8° raisin, 62 p. 7 fr.

- Synilegium sacrum Lovaniense.** Études, textes et documents publiés par l'Université catholique de Louvain. — N° 1 et 2: *Saint Jérôme, sa vie et son œuvre*, par F. Cavallera, 2 vol. in-8°, reliés 36 fr.
— N° 3: *Renou G. Paul de Samosate, Étude historique*, en 382 pages, 36 fr.
- Arnoux.** *Traité de la Chasse*. Traduit par J. Houlelier et Platard. In-4. 7 fr. 50
- Atlas Linguistique de la France**, par J. Gauthier et R. Easson. 35 fascicules de 50 cartes chacun. L'ouvrage complet, 1000 fr. — Supplément, 1920, fort vol. in-4° 200 p. à 2 colonnes, 100 fr. — *Table de l'Atlas Linguistique de la France*, gr. in-8° de viii-519 p., 52 fr. 50. — *Corse*. Paris: 4 fasc. in-4° de 200 cartes (chacun). — Le fascicule in-folio (avec l'engagement à l'ouvrage complet, 10 fascicules). 37 fr. 00
- Barrasquier (D.).** *De l'aspect en latin ancien et particulièrement dans Terence*. In-8. 24 fr.
- *De la phrase à verbe « être » dans l'ionien d'Hérodote*. In-8. 12 fr.
- Bachet.** *Étude sur Denys d'Halicarnasse et le Traité de la disposition des mots*. 8 fr.
- Barron (Alice).** *Recherches sur l'Épichète attique et en particulier sur la date de l'institution*. In-8, 37 + 22 p. 9 fr. 50
- Esquier (A.).** *Le Parler de Préreste, d'après les inscriptions*, 1903. In-8. 8 fr. — *Recherches sur l'emploi du passif latin à l'époque républicaine*, 1908, in-8, 8 fr. — *Les éléments dialectaux du vocabulaire latin*, 1909, in-8. 11 fr. 25
- Feytaud (J.-G.).** *La date, la composition et les sources de la lettre d'Aristote à Philocrate*, 1903. In-8° relié au-72 p. 10 fr.

Corpus vasorum antiquorum

- France, Musée de Compiègne (Musée Vivien),** par M^{lle} Marcelle Faivre. In-4° relié, texte de vii-22 pages et 23 planches dont une en couleurs, sous un elegant cartouche. 50 fr.
- Déjà paru: FRANCE, Musée du Louvre.** Fascicules 1 et 2, par Edmond Perron, 10 pl. dont une en couleurs. Chaque fascicule. 55 fr.
- Musée du Louvre.** Fascicule 3. 50 fr.
- DANEMARK, Vases du Musée de Copenhague,** par Chr. Christensen et R. Fritz Jonsson. Fasc. I, Pl. 1 à 48. Carlsberg. 55 fr.
- Sous presse: FRANCE, Musée du Louvre.** Fascicule 4, par Edmond Perron. — *Vases de la Collection E. Mourret à Vendres (Essonne)*, par F. Mouret.
- GRECE, Vases du Musée national d'Athènes,** par Konstantinos et Hymmanos. Fasc. 1.
- UNITED STATES OF AMERICA, Vases of the Collection J. C. Hoppin and A. Gallatin,** by J. C. Hoppin and A. Gallatin.
- Les classifications des vases font l'objet de courtes notices confiées à des spécialistes réputés et formant une série in-8° qui complète la série in-4°.
- Déjà paru: Classification des céramiques antiques:** I. *Céramique des îles de la mer Egée*, par Ch. Douas, à l'Université de Montpellier, 4 fr. 50. — II. *Classification of the Pottery of Central and Northern Syria*, par L. Waddey. — III. *Céramique égyptienne*, par J. Caron, directeur du Musée du Cinquantenaire à Bruxelles, 4 fr. 50. — IV. *Classification des vases de Macédoine*, par L. Rex. — V. *Classification des vases de Sicile*, par R. Pacci. — VI. *Classification des vases d'Espagne*, par P. Pissin. — VII. *Classification des vases d'Asie Mineure*, par D. J. Rossari. — VIII. *Classification des vases de Palestine*, par le P. Haguené Viscari. — IX. *Ceramica della penisola italiana*. Les 9 brochures ensemble. 13 fr.

✓
Ptolemy < Geography

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY,
NEW DELHI

Catalogue No.

910.3/Pto/Ren-15778

Author—Ptolémée.

Title—Géographie de Ptolémée.

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI.

Please help us to keep the book
clean and moving.